كتاب

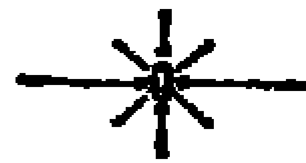
المخطوطات العربيّة

لكتبة النصرانيّة

جمعها ونظّمها على ترتيب اسماء مؤلّفيها

الاب لويس شيخو اليسوعي

نشرها اوّلا في مجلّة المشرق ثمّ اضاف اليها معلومات جديدة
وعلّق عليها فهرسين واسعين



طبع
في مطبعة الآباء اليسوعيين في بيروت
سنة ١٩٢٤

المخطوطات العربية

لكتبة النصرانية

توطئة

هذه اربعون سنة مرَّت من عمرنا ونحن نبحث عن مآثر النصرانيَّة بين العرب والممالك الاسلاميَّة فنقلنا ما عثرنا عليه منها لعلَّنا نفيد بها اهل وطننا . وكان معظم حرصنا تدوين المخطوطات المسيحيَّة الموجودة في مكاتب اوربَّة العموميَّة وخزائن الكتب الشرقيَّة في انحاء مصر وسوريَّة وما بين النهرين لاسيما في اديرة الرهبان وكنائس الطوائف وبيوت الخاصَّة . فاجتمع لنا منها عدد وافر ممَّا صبر الى هذه المدَّة على آفات الدهر مباشرةً من القرون الاولى من الهجرة . فرأينا من نشر هذه المعلومات فائدةً للقرَّاء عموماً ولاسيما للمستشرقين وطالبي الآثار النصرانيَّة . وقد اخترنا لذلك سرد اسماء المؤلفين على ترتيب حروف المعجم ولم نذكر غالباً من تآليفهم ما ضاع منها بل ما يوجد مصوناً حتى الآن مع الاشارة الى مكانه . امَّا المطبوعات فلم نتعرَّض لذكرها الّا استطراداً تتمَّةً للفائدة [illegible] ذكرنا مؤلفاً الحقناه [illegible] وفاته ان وقفنا عليه . فيحصل بذلك شبه تاريخ للآداب النصرانية بعد الاسلام وعلى الله الاتكال

حرف الالف

١ ﴿آدم﴾ جرمانوس مطران حلب [illegible] ١٨٠٩ (اطلب المشرق ٩ [١٩٠٦] : ٦٩٨ ؛ والآداب [illegible] عشر ١ : ٤٠ ؛ Echos d'Orie[illegible] [illegible]riens Christianus, IV, 1915, 315-328)

١ً اكبر واهم تآليفه كتابة المتون بايضا[illegible]ين ضد إلحاد الشاقين (ويروى المشاقين) . وهو الذي دعاه ايضاً بايض[illegible] اليقينيَّة على حقيقة الأمانة الاورثذكسيَّة ردَّ فيه على اضاليل الروم في ال[illegible]مس اعني رئاسة الحبر الاعظم وانبثاق الروح القدس والمطهر وسعادة القديسين في السماء قبل الدينونة وصحَّة التقديس على الفطير (منهُ نسخ متعدّدة في رومية ومكتبتي الروم الكاثوليك والموارنة في حلب وفي دار اسقفيَّة بيروت ومكتبة الصلاحيَّة في القدس وفي دير الشرفة . ومنهُ نسختان في مكتبتنا الشرقيَّة تاريخ الواحدة سنة ١٧٦٧) = ٢ً كتاب المجامع ليوحنَّا كباسوطيوس (Cabassut) عرَّبهُ جرمانوس آدم واضاف اليه فوائد من تواريخ

الكنائس وحذف منهُ ما لم يحسبهُ ضرورياً الشرق (منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقية تاريخها سنة ١٨٠٥ . ومنهُ نسخة أُخرى في مكتبة الوجيه ميشال افندي الخوري في حلب) = ٣ً كتاب شرح التعليم وقواعد الايمان القويم (طبع في الشوير سنة ١٨٠٢) = ٤ً كتاب منارة التعاليم النفيسة في شرح سلطة الكنيسة . وهو تأليف شطّ فيهِ آدم عن الايمان فحرمهُ المجمع المقدَّس ثمَّ نبذهُ المؤلف قبل وفاتهِ . (منهُ نسخة في مكتبتي الروم الكاثوليك في حلب وبيروت وفي مكتبتنا الشرقيَّة منهُ ترجمة لاتينيَّة مخطوطة) = ٥ً كتاب ردّ المطران جرمانوس آدم على التأليف المسمَّى بصوت الآباء المرسلين ... مع الكتابات التي حرَّرها البطريرك يوسف التيان وأجاب عليها آدم سنة ١٧٩٤ . وفي الكتاب آراء جنسينيَّة باطلة (منهُ نسخة في دير مار سمعان للروم الكاثوليك وفي مكتبة الصلاحيَّة في القدس . وفي مكتبتنا الشرقيَّة منهُ نسخة ايضاً) = ٦ً مجموع مواعظ ومناشير ورسالات شتى وفتاوى قانونيَّة لجرمانوس آدم في مكتبة اليعاقبة في القدس = ٧ً ولهُ تنسيق للاناجيل الاربعة برواية واحدة كالقلادة الدريَّة التي طُبعت في مطبعتنا الكاثوليكيَّة . ولهُ في ذلك منشور في مكتبتنا الشرقيَّة

٢ً ﴿ آصاف ﴾ الخوري انطون : ١ً هو معرب عن الايطاليَّة كتاب المكتبة الروحيَّة للازي اغوسطينوس اسقف مدينة ايبونا في جزئين يتضمَّن الاوَّل تأملاتهِ والثاني مناجاتهِ وعواطفهُ (طبع سنة ١٨٦٧–١٨٦٨ في مطبعتنا الكاثوليكيَّة) = ٢ً وقد عرَّب ايضاً عن اللاتينيَّة والايطالية كتاب روضة الواعظ (Selva) للقديس الفونس ليغوري (طُبع الكتاب في المطبعة الكاثوليكيَّة ١٨٦٧ و١٨٨٣)

٣ً ﴿ ابراهيم الطبراني ﴾ الربَّان . اصلهُ من طبريَّة وتخرَّج في العراق في القرن الثامن للمسيح وكان نسطورياً . لهُ كتاب عنوانهُ مجادلة عبد الملك بن مروان (ويروى عبد الرحمان بن عبد الملك) الهاشمي مع ابرهيم الراهب الطبراني . منها عدَّة نسخ خطيَّة في رومية وباريس وفلورنسة (اطلب Steinschneider : *Polemische Literatur in arab. Sprache*, n°.65, p.82) . وفي مكتبتنا الشرقيَّة منهُ نسختان

٤ً ﴿ ابراهيم الكلداني ﴾ القس يوسف المتوفَّى سنة ١٨٣٢ (اطلب المشرق ٤ [١٩٠١] : ٨٥٢) لهُ في مكتبة الكلدان في الموصل اغاني روحية ومداريش على القديسين وعلى الموتى ورسائل مختلفة . وكان متضلعاً في اللغتين الارامية والتركية

نقل اليها من العربيّة عدّة تآليف تجد جدولها في المشرق

٥ ﴿ ابكاريوس ﴾ اسكندر بن يعقوب اغا الارمني البيروتي المتوفّى في ١٣ ك ١ سنة ١٨٨٥ . (اطلب ترجمتهُ وتآليفهُ المطبوعة في كتابنا الآداب العربيّة في القرن التاسع عشر ٢ : ١١٤–١١٦) . ولهُ من المخطوطات كتاب نوادر الزمان في وقائع (ويروى ملاحم) جبل لبنان (منهُ نسخة في المكتبة الخديويّة في مصر ٥ : ٧١٧) وقد ذكر لنفسه في كتابه المناقب الابراهيمية والمآثر الخديويّة (ص ١٨٢–١٨٣) الكتب الآتية غير المطبوعة : التحفة الغرّاء في محاسن تونس الخضراء . وكتاب ديوان الدواوين في اجود اشعار المتقدّمين والمتأخرين . وكتاب كأس المدامة في تركيب (لعبة) الدامة . ثم ديوان شعر بين نظم ونثر

٦ ﴿ ابكاريوس ﴾ يوحنا اخو اسكندر توفّي في سوق الغرب (لبنان) سنة ١٨٨٩ . لا نعرف لهُ غير مطبوعاته المسرودة في كتابنا الآداب العربية المذكور (٢ : ١١٦)

٧ ﴿ ابن الجبر ﴾ هذا نسبهُ بالكلدانية (ܒܪ ܚܓܝܪܐ) ويقال لهُ بالعربي ابن الاعرج وكلاهما بمعنًى واسمهُ يوحنا بن ... ... تولى البطريركية على النساطرة من السنة ٩٠٠ الى ٩٠٥م . لهُ في ... ...كانية بالسـ... العربيّة : ١ً كتاب النواميس البيعيّة . ٢ً ولهُ في العربيّة ايضاً ... ...رمية كتاب ... ...يه على ٢٨ سؤالًا طرحها عليهِ احد اهل ملّتهِ في ... ... في مكتبتهِ الشرقيّة (٣ : ٢٤٨–٢٥٤)

٨ ﴿ ابن الاثردي ﴾ ابو الحسن سعيد ... ... المتطبب المتوفّى سنة ١١٠٢م (اطلب عيون الانباء لابن ابي اصيبعة ١ : ٢٤٠ ... ... في مكتبة باريس العموميّة في المجموعة الموسومة بالعدد ٨٢ (De Slane : *Cat. des Mss ara... s*, Ms.82, n°9) : ١ً كتاب الهداية في المعتقدات والآداب المسيحيّة . ولهُ ٢ً في مكتبتنا الشرقيّة كتاب المغني في الطبّ . ذكرهُ الحاج خليفة في كشف الظنون (٥ : ٦٥٣)

٩ ﴿ ابن الاثردي ﴾ ابو الحسن علي بن هبة الله بن الاثردي الارشيديا كبي اخو ابي الحسن سعيد . لهُ في مكتبتنا الشرقيّة شرح مسائل كتاب دعوة الاطبّاء لابن

بطلان صنّفهُ للشيخ ابي العلاء محفوظ المسيحيّ البيليّ (اطلب طبقات الاطباء لابن ابي اصيبعة ٢: ٢٩٧)

١٠ ﴿ ابن بختيشوع ﴾ عبيد الله بن جبريل المتوفّى سنة ١٠٥٨م (اطلب في المشرق ٨ [١٩٠٥]: ١٠٩٧-١١٠٥ مقالة في بختيشوع واسرته) . لهُ ١ في مكتبة باريس العموميّة (Paris, Ms. 3028) وفي التحف البريطاني (Br. Mus., Cod. 984) كتاب الروضة الطبيّة في الفنون الادبيّة في ٥٠ فصلاً قال في مقدّمته انهُ اختصرهُ من كتابهِ تذكرة الحاطر وزاد المسافر . ٢ كتاب منافع الحيوان مصوَّر في مكتبة باريس (Paris, Ms. 2782) . ومن هذا الكتاب نسخة قديمة متقنة في مكتبة المرحوم مراد بك البارودي عنوانهُ هناك طبائع الحيوان وخواصهُ . وفي نسخة باريس انَّ هذا الكتاب مختصر عن كتابهِ خواص مجرّب الحيوان ومنافع اعضائهِ ألّفهُ للامير نصير الدولة . ٣ ولهُ في مكتبة ايدن في هولندة (Leiden, Cod. 1332) كتاب في الاحداث النفسانيّة وفي كون العشق مرضاً . ٤ وقد ذكر لهُ جمال الدين القفطي في تاريخ الحكماء كتاب المطابقة بين قول الانبياء والفلاسفة على صحّة الدين المسيحي . ٥ ولهُ مقالة ردّ فيها على اليهود . وذكر لهُ ابن ابي اصيبعة (١: ١٤٨) تآليف اخرى مفقودة

١١ ﴿ ابن بطريق ﴾ سعيد المتطبب المعروف بافتيشيوس البطريرك الملكي الاسكندري المتوفّى سنة ٩٤٠م . لهُ ١ تاريخ عام يُعرف بنظم الجوهر من عهد آدم الى زمانهِ وهو من اقدم التواريخ النصرانيّة . منهُ نسخ متعدّدة في مكاتب باريس ورومية وبطرسبرغ وفي مكتبتنا منهُ نسختان احداهما كاملة حسنة . ومنهُ نسخة في مكتبة الموارنة في حلب . وكان طبعهُ سابقاً العلّامة ادورد پوكوك في اوكسفرد سنة ١٦٥٨ مع ترجمته اللاتينيّة . وقد جدّدنا طبع نصّهِ في مطبعتنا سنة ١٩٠٦ على نسختنا مع تكملتهِ ليحيى بن سعيد الانطاكي في جزئين . ولابن البطريق ٢ ردود على النساطرة وعلى اليعاقبة منها نسخة حسنة في بعض مجاميع مكتبتنا الشرقيّة . وفي المكتبة الفاتيكانيّة نسخة اخرى منها . وهذه الردود منقولة عن تاريخه السابق ذكرهُ (اطلب طبعتنا البيروتيّة ١: ١٥٩-١٧٦) . وقد ذكر في تاريخه لنفسه (ص ١٧٦) كتاباً دعاهُ بالجدال بين المخالف والنصراني اخذتهُ يد الضياع

١٢ ﴿ ابن بطريق ﴾ يوحنا ويقال يحيى عاش اوائل القرن التاسع للمسيح السياسة في تدبير الرئاسة تصنيف الحكيم الفاضل ارسطاطاليس . (د اريس وبرلين ورومية ومونيخ وفي مكتبتنا الشرقيّة ومكتبة السر ... (ROC. XVII, p . ويروى اسم الكتاب في نسخة ... وفي غيرها سر الا ... س السياسة وترتيب احوال الرئاسة . وهذا الكتاب منسوب زورًا لارسطاطاليس ر نا هو لبعض اليونان المتأخرين : Brockelmann (*Gesch. d. arab. Litteratur*, I, 203)

١٣ ﴿ ابن بطلان ﴾ ابو الحسن المختار بن الحسن بن عبدون تلميذ ابي الفرج ابن الطيب توفي سنة ١٠٦٣ م (Brockelmann, l.c., I, 483) ، لهُ ١ كتاب دعوة الاطباء . منهُ نسخ شتى في برلين وغوتا ومصر ومنهُ نسخة حسنة في مكتبتنا الشرقيّة . والكتاب طُبع في مصر وفي مجلة الطبيب في بيروت ثم على حدة) . ٢ كتاب تقويم الصحة نسخة عديدة في مكاتب اوربّة في اريس ولندن واكسفورد ومونيخ طُبعت ترجمتهُ الى اللاتينيّة سنة ١٥٣١ طبعًا متقنًا . منها نسخة في مكتبتنا الشرقيّة . ٣ الاشياء الغامضة للرهبان (في مكاتب باريس وغوتا وغيرهما) . ٤ في شراء الرقيق وتقليب العبيد (في مكتبة برلين ٤٩٧٩) . ٥ ولهُ ... بة كتبها الى هلال بن الحسن الصابي في السنة ٤٤٠هـ (١٠٤٩ م) وصف ... الى جهات ... معظمها ياقوت في كتابه معجم البلدان وابن القفطي ... ٢٩٨-)

١٤ ﴿ ابن البهلول ﴾ الحسن الطـ ... في اواسط القرن العاشر لهُ لتسيقون اي معجم سرياني عربي . ... في مكاتب اوربّة وفي مكتبتنا الشرقيّة وفي مكاتب الكلدان ... وماردين وفي دير الشرفة . طبع في باريس (١٨٨٨—١٨٩٦) بهمّة الاستاذ العا ... ة روبنس دوڤال

١٥ ﴿ ابن تريك ﴾ هو البطريرك الاسكندري القبطي واسمهُ غبريال ابو العلاء صاحب ادار البطريركية من السنة ١١٣٦ الى ١١٥٠ : لهُ في المكتبة الواتيكانيّة كتاب علم الكنيسة

١٦ ﴿ ابن التلميذ ﴾ ابو الحسن سعيد بن هبة الله بن الحسن المتطبب النسطوري المتوفى سنة ١١٠١ م (اطلب مجلة المشرق (٩ [١٩٠٦] : ٧٢٢) . وجدنا لهُ :

١ في مكتبة الكلدان في ديـ بكر كتاباً في العقائد النصرانية وآدا...
٧٢ باباً مباشرةً باثبات التوحيد (التثليث ثمّ تكوين الـ...
٢٤٧ يرتقي الى القرن الثالث عشر آخره ناقص (اطـ
و٢٧٠) . ٢ كتاب المغني في الطبّ . منه نـ ... ورُبة
...ckelmann: *Gesch. d. ar. Litter.* I : 485) ... بتنا الشرقية منه
نسخة قديمة حسنة بالحرف الكرشوني . ٣ كتاب ... ـسان . في مكتبة اوكسفرد
البودلية (١ : ٦٠٩) وفي مكتبة دي روسّي (العدد ٣٠-٤٠) . ٤ مقالة الحدود
والفروق (في المتحف البريطاني العدد ٩٨٤ والقسم الثامن من المجموع)

١٧ ﴿ابن التلميذ﴾ موفّق الملك امين الدولة ابو الحسن هبة الله بن ابي العلا صاعد المتطبب النسطوري (اطلب ترجمته المطولة في المشرق (٩[١٩٠٦]: ٧٥٢ و٧٨١) توفي في بغداد سنة ١١٦٤ . تآليفه مذكورة في المشرق (ص ٧٨٤) . يُعرف منها اليوم : ١ المقالة الامينية في الفصد (في المتحف البريطاني عدد ٩٨٤ واكسفرد ١ : ٦٣٢) . ٢ اقراباذين اي مجموع طبي في غوتا (ع ١٩٩٦ وفي المكتبة الخديويّة ٦ : ٣٥) . ٣ كتاب المجرّبات (غوتا ١٧٧٦) . ٤ كتاب الاقتناع (مصر ٦ : ٥) ومنظومات من ديوانه روينا منها قسماً في المشرق

١٨ ﴿ابن جزلة﴾ يحيى بن عيسى المتوفى سنة ١١٠٠ م . كان طبيباً نصرانياً بغدادياً ثمّ أسلم . له كتابان شهيران : ١ كتاب منهاج البيان في ما يستعمله الانسان في الادوية المفردة والمركبة وقد طبع في مصر . ٢ كتاب تقويم الابدان في تدبير الانسان . وفي سائر مكاتب اوربّة منهما نسخ حسنة . وكذلك في المكتبة الخديويّة في مصر (٦ : ٣٦ , ٤٤) وفي مكتبتنا الشرقيّة

١٩ ﴿ابن الجوهري﴾ الياس الدمشقي مطران القدس ثمّ دمشق النسطوري توفي في اوائل القرن العاشر للمسيح . له في المكتبة الفاتيكانية وفي مكتبة الكلدان في دياربكر (Cat. Addai Scher, N° 133) . ١ كتاب الناموس في قوانين الرسل والآباء والمجامع . ٢ كتاب اجتماع الامانة بين السريان والملكيّة والنساطرة . اتّسع في وصفها السمعاني في المكتبة الشرقيّة (٣ : ٥١٣ و ٥١٦)

٢٠ ﴿ابن الحديثي﴾ البطريرك النسطوري ابو الحليم ايليا الثالث (١١٧٦ —

١١٩٠) لهُ : ١ً كتاب جليل بليغ الانشاء يُدعى كتاب تراجيم الاعياد يحتوي على خطب مسجّعة . منهُ نسخ عديدة في الشرق ثلث منها في مكتبتنا الشرقية ثم في مكتبتي الكلدان في ماردين والموصل . وفي مكتبة الرهبان الملكيين الحلبيين في صربا وفي المكتبة الواتيكانية (ع ٨٤) وفي مكتبة ليدن في هولندة (٤ : ٢٣٩) . طُبع في الموصل وقد نشرنا في المشرق عدَّة خطب منهُ لم تُطبع . ٢ً كتاب تعزيات تقال على الموتى وهو ايضاً عبارة عن خُطب تلقى في الجنازات . منهُ نسخة في الموصل وفي مكتبتنا الشرقيَّة

٢١ ﴿ابن الخطَّاب﴾ هو ربَّان دانيال الماردينيّ اليعقوبيّ أزهر في اواسط القرن الرابع عشر (اطلب مجلّة الشرق المسيحي ROC, X, 314—318) . لهُ في مكتبة ليدن في هولندة (ع ٢٣٨٦) : ١ً كتاب الاشراق في الاصول الدينيَّة والقواعد البيعيَّة . ٢ً وفيها (ع ٢٣٨٧) شرح الأمانة الارثذكسيَّة . منهما نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة . ٣ً وقد ذكر لهُ السمعاني في مكتبتهِ الشرقيَّة (٢ : ٤٦٣) : كتاب القوانين البيعيَّة في ١٧ فصلًا اختصرها من كتاب ابي الفرج بن العبريّ . ونقل عن داود ابن الحمصّي انَّ للقسّ دانيال المذكور كتاب ايساغوجي ن وكتاب كنز الاسرار واختصار كتاب الصحيح (لابن العبري) والايساغوجي وكتاب الهداية تعريب ابن الخطَّاب

٢٢ ﴿ابن الدهيري﴾ الشيخ الثقة (ويدعى الثقة) المصري القبطي مطران دمياط كان في اواسط القرن الثالث عشر (اطلب مجموعة مكاتب الشرق MFO, I, 128-129) . لهُ في العربيَّة كتاب في اصول اللغة القبطية . منه نسخ عديدة في باريس ولندن (Ms. 1325) . ونسختان في رومية وفي مكتبة البطريركية القبطيَّة في مصر

٢٣ ﴿ابن الراهب﴾ ابو شاكر بطرس بنَ ابي الكرم النشوُ بنَ المهذَّب الشمَّاس القبطي المصريّ ازهر في اواخر القرن الثالث عشر . ألَّف : ١ً كتاب البرهان في القوانين المكمّلة وانقراض المهملة في ٥٢ فصلًا في العقائد والآداب النصرانيَّة منهُ نسخٌ في المتحف البريطاني (Brit. Mus., *Suppl.* 104) وفي المكتبة الواتيكانية (Bibl. Or., II, 510) وفي مكتبة دير الشرفة . ٢ً كتاب الشفاء في كشف ما استتر من لاهوت المسيح واختفى وفي صحّة طبيعتيه منهُ نسخة بخط المؤلف سنة ٩٨٤ للشهداء (١٢٦٨م) في مكتبة باريس (Paris, n⁰ 197) . ٣ً كتاب التواريخ في ٥١ فصلًا لتعريف

الابقطي والاعياد السيّديَّة في الكنيسة القبطيَّة ٠ منهُ نسخةٌ في لندن ,.Br. Mus) Suppl. 34) وفي برلين (Ahlwardt, V. n° 5782) ٠ ٤ً تاريخ ابن الراهب من اوّل الخليقة الى زمانهِ منهُ نسخة في المكتبة الواتيكانيَّة ,Mai: Nova Collectio) n° 166) وهو الكتاب الذي نشرناهُ في مطبعتنا سنة ١٩٠٣ مع ترجمته اللاتينيَّة لابرهيم الحاقلاني والسمعاني٠ والتاريخ المذكور هو القسم الثاني من كتاب التواريخ الموصوف آنفاً ٠ ٥ً كتاب المجامع السبعة منقول عن كتاب التواريخ نفسهِ ومن كلا الكتابين نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة ٠ ٦ً اصول مقدّمة سُلَّم اللغة القبطيَّة ٠ منهُ عدَّة نسخ في لندن (Br. Mus., 1472) وباريس وبرلين (اطلب وصفهُ في مجموع مكتبتنا الشرقي للاب الكسيس مالون (MFO, II, 230 - 260)

٢٤ ﴿ابن رجا﴾ يوحنَّا المتنصّر كان في القرن العاشر للميلاد٠ ذكر لسهُ ابو البركات بن كبر في فهرسهِ .Nachrichten ed. Riedel, kgl, Gesel. d. Wiss) 1902, p. 663) اربعة كتب: ١ً في الاعتراف وسمَّاهُ الواضح ٠ ٢ً نوادر المفسّرين وتحريف المخالفين٠ ٣ً هتك المحجوب ٠ ٤ً سيرتهُ٠ وقد ورد اسم الكتابين الاوَّلين في كتاب الخريدة للراهب البراموسي

٢٥ ﴿ابن زرعة﴾ ابو علي عيسى بن اسحاق البغدادي اليعقوبي تلميذ يحيي بن عديّ (٩٤٣—١٠٠٨م) ٠ (اطلب ترجمتهُ في عيون الانباء في طبقات الاطبَّاء لابن ابي اصيبعة ١: ٢٣٥ وفي تاريخ الحكماء لجمال الدين ابن القفطي (ص٢٤٥) لهُ عدَّة تآليف فلسفيَّة وطبّيَّة ونقول عن اليونانيَّة (اطلب الفهرست لابن النديم ,ed. Flügel p. 264) ومن آثارهِ الباقية الى اليوم عدَّة مقالات دينيَّة وفلسفيَّة في مجاميع مكتبة باريس الوطنيَّة الموسومة بالاعداد ١٣٢ و١٧٣ و ١٧٤ هذه عناوينها: صحَّة مذهب النصارى وفساد مذهب اليهود٠ رسائل في التثليث والتوحيد٠ تبرئة اليعقوبيَّة من القول بحلول الآلام بذات الابن الازليّ ردًّا على كتاب ابي القاسم البلخي المسمّى اوائل الادلَّة ٠ اجوبة عن مسائل سألهُ عنها ابو حكيم يوسف البُحَيري٠ مقالة في اربعة مباحث عن الاتّحاد الذي تقول بهِ النصارى٠ رسالتهُ الى اليهودي بشر بن فنحاس (اطلب Steinschneider: Polem. Literatur, 146 - 149) ٠ ولهُ في مكتبة الواتيكان (١٤٧) تفنيد مذهب المسلمين واليهود ٠ ٠ وفيها ايضاً (ع ١٣٥) ابحاث في الانجيل

واجوبة على مسائل شتّى . وله في كتابه اصول الدين لابن العسّال مقالة في اثبات النَّسخ من الانقص الى الاكمل . وقد نشرنا له في المشرق(٦ [١٩٠٣]: ٣١٦–٣١٨) تعريبهُ لمقالة ثامسطيوس في السياسة

٢٦ . ﴿ ابن الزعيم ﴾ هو بولس الارشيدياكون ابن البطريرك مكاريوس الحلبي كان في اواسط القرن السابع عشر . ذكر له عيسى افندي اسكندر المعلوف في مجلّة النعمة (١٠ : ٣٩٤) تاريخ الملك باسيليوس ماسات البغدان وحروبه قال انهُ الّفهُ لمّا استُودع في قلعة كالومنا هو ووالدهُ في جوار بلاد روسيّة بسبب الطاعون . وقد أَلّف مع ابيه البطريرك تاريخًا لبطاركة الكرسي الانطاكي . ساعدهما في تعريب النصوص الواردة في اللغات الاجنبيّة مرسلان يسوعي وكبوشي في دمشق (اطلب المجلة الاسيويّة (J. As., 1904, 10e Série, III, 351

اطلب ايضاً مكاريوس البطريرك الانطاكي

٢٧ ﴿ابن ساويروس﴾ هو يوحنّا الكاتب القبطي اليعقوبي . كان في القرن الثاني عشر . له في مكتبة الفاتيكان في رومية (ع١٠٧ و١٢٦ و٤٠٥ Mai, 240, 29) كتاب العلم والعمل في كيفيّة وجود البقاء وما يجب ان تتناولهُ ابناء البيعة من العلوم الاصطلاحيّة والفلسفة الدنيانيّة (كذا) . وقد طُبع هذا الكتاب في مصر سنة ١٩١٣ بمطبعة عين شمس مع كتاب الفردوس العقلي وهو في عشرة ابواب

٢٨ ﴿ ابن ساويروس﴾ ذكرهُ ابن العسّال في قائمته لكتبة النصارى التي قدّمها على كتابه اصول الدين وسمّاهُ هناك : الشيخ الاجلّ الرئيس الحكيم الفاضل مصطفى الملك ابو يوسف يعقوب بن جرجس بن سويرس ... ولا نعرف شيئًا من تآليفه

٢٩ ﴿ابن سبّاع يوحنّا بن زكريّا القبطي﴾ كان في القرن الثالث عشر . له كتاب الجوهرة النفيسة في علوم الكنيسة . في ١١٣ فصلًا منهُ نسخة في رومية في المكتبة الواتيكانيّة (اطلب المكتبة الشرقيّة للسمعاني ٢ : ٥١٧) ونسخة ثانية في مكتبة مجمع انتشار الايمان (ع٣٥) . وفي مكتبتنا الشرقيّة منهُ نسختان قديمتان . والكتاب قد طُبع في مصر سنة ١٨٩٨

٣٠ ﴿ ابن صليبي﴾ هو يعقوب ثم ديونيسيوس بر صليبي مطران آمد اليعقوبي توفي سنة ١١٧١ م له في السريانيّة تآليف عديدة ذكرها السمعاني في مكتبته الشرقيّة

(٢ : ٢١٠) وروبنس دوڤال في تاريخ الآداب السريانية (R. Duval: *Littérature Syriaque*, p. 399) . ومما وجدنا له في العربية : ١ تفسير التوراة بالكرشوني في دير الزعفران . ٢ تفسير الانجيل ترجمهُ من السرياني مار اغناطيوس البطرك اليعقوبي سنة ١٧٥٤ وعليهِ شروح واسعة مع مقدّمة . (منهُ نسختان في مكتبتي الشرفة والقدس لليعاقبة تاريخ هذه النسخة الثانية ١٥٨٢ لليونان ١٢٧١م) . ولهُ ٣ في مكتبة الموارنة في حلب قوانين في التائبين (اطلب المشرق ١٧ [١٩١٤] : ٥٩٩ — ٦٠١) .

٣١ ﴿ ابن العبري ﴾ هو ابو الفرج غريغوريوس بن هارون الطبيب الملطي (١٢٢٦—١٢٨٦) . نشرنا ترجمتهُ ووصفنا تآليفهُ في نبذة خاصة بعد طبعها في المشرق سنة ١٨٩٨ فعليك بها . وقد طُبع كثيرٌ من تآليفهِ السريانيّة . امّا تآليفهُ المعروفة باللغة العربيّة فهي : ١ منارة الاقداس تعريب دانيال بن الخطّاب السابق ذكرهُ في اخص العقائد النصرانية . (منها نسخة في مكتبتنا الشرقيّة منقولة عن نسخة دير الشرفة . ومنها تعريب آخر لسركيس بن يوحنّا الدمشقي في اكسفرد) . ٢ كتاب القوانين البيعيّة في ٤٠ باباً تعريب دانيال بن الخطّاب . منهُ نسخة في دير الزعفران وفي مكتبة آل مديتشيس في رومية وفي القدس الشريف . ٣ كتاب الآداب وتهذيب الاخلاق يُعرف بالاثيقيون . عرّبهُ ابن الخطّاب ايضاً وقيل يوحنّا بن جرير الشامي . منهُ نسخة في مكتبتنا منقولة عن نسخة دير الشرفة المكتوبة سنة ٢٠١٠ للاسكندر (١٦٩٨م) . ٤ كتاب الحمامة في العبادة والروحيّات معرّب ايضاً . منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيّة . ٥ رسالة في النفس وخواصها في ٦٢ باباً . نشرناها في المشرق سنة ١٨٦٨ وفي آخر ترجمتهِ ثم في مجموعنا «مقالات فلسفيّة قديمة» (الطبعة الثانية ١٩١١ ص ٧٦—١٠٢ عن نسخة في مكتبتنا الشرقيّة . ٦ كتاب مختصر تاريخ الدول عرّبهُ ابن العبري عن كتابهِ السرياني تاريخ الازمنة . (منهُ نسخ متعددة في اكسفرد وباريس ورومية . طُبع اوّلاً في اكسفرد مع ترجمتهِ اللاتينيّة في جزئين بهمّة المستشرق ادوار بوكوك سنة ١٦٦٣ وجدّد طبعهُ متقناً حضرة الأب انطون صالحاني في مطبعتنا الكاثوليكيّة سنة ١٨٩٠) . ٧ ولهُ في مكتبة حلب للموارنة كتاب في المنطق بالسرياني والعربي (المشرق ١٧ [١٩١٤] : ٣٥٨) . ٨ وفي مكتبة بغداد العموميّة كتاب تقدمة المعرفة لابقراط مع شرحها . وفي عدّة مكاتب

يُنسب الى ... كتاب ... نهُ لايليا النصيبيني

٣٢ ﴿ ... ﴾ ... ابن فخر الدولة ابي الفضل (ويروى المفضّل ...) اسعد ابن ... اسحاق ابرهيم بن ابي سهل جرجس ابن ابي البشر بن العسّال . هو اخو ابي ... وابي الفضائل الصفيّ الوارد ذكرهما (اطلب مجموع المكتب الشرقي MFO, I, 122-124) والمجلّة الاسيويّة الفرنسويّة (Journ, As. 1905, VI, 509-529) وفي فهرس ابي البركات (Riedel, 660) عاش في اواسط القرن الثالث عشر . لهُ ١ً مجموع اصول الدين ومسموع محصول اليقين من الكتب اللاهوتيّة المشعة . منهُ نسخة في مكتبة باريس (Ms. 200) ولندن (Or. 1020) ونسختان في مكتبتنا الشرقيّة الواحدة قديمة تاريخها سنة ٩٢٦هـ ١٥٢٠م والاخرى كرشونية (اطلب المشرق ٩ [١٩٠٦] : ٧٥٧—٧٥٨ . وقد طبع في مصر سنة ١٩٠٠ كتاب سلك الفصول في مختصر الاصول لابن العسّال . ٢ً تفسير رسائل مار بولس الرسول منهُ في المكتبة الفاتيكانية نسختان تاريخ الواحدة سنة ٦٦٩هـ ١٢٧٠م كُتبت برسم خزانة جرجس بن العميد . ٣ً تفسير الابوكالبسيس اي رؤيا مار يوحنا في مكتبة الموارنة في حلب (عدد ٤٧ اطلب المشرق ١٧ [١٩١٤] : ٩٦) . ٤ً التبصرة المختصرة في العقائد النصرانية في ١٦ باباً منه نسخة في مكتبتنا الشرقية وفي مكتبة القس بولس سباط . ٥ً تفسير الامانة المقدّسة في مكتبة باريس (198 et 214, n° 9) . ٦ً تفسير ما ورد في الانجيل عن آلام سيّدنا يسوع المسيح الى صعوده مع مقدّمة واسعة على اصول تفسير الكتاب المقدّس . منهُ ... قديمة في مكتبتنا الشرقيّة وفي مكتبة الروم الكاثوليك في حلب . ونسخة ... الخوري بولس سباط . في آخر نسختنا ٧ً ايضاح تقسيم تدابير السيّد المسيح من حين الحبل بهِ الى صعوده الى السماء . ٨ً وقد نشرنا لهُ في المشرق فضلاً عن مجموع الاصول شرح رسالة عيسى بن يحيى الجرجاني في اقسام الدين طبعت في مجموع المقالات الدينية القديمة (ص ١١٠—١٢٠) = ٩ً ولهُ في اصول اللغة القبطية كتاب « السلّم المقفّى والذهب المصفّى » منهُ عدّة نسخ في المكاتب الاوربيّة (MFO, I, 122) . وربّما نُسبت تآليف المؤتمن الى اخيهِ الصفي والعكس بالعكس

٣٣ ﴿ ابن العسّال ﴾ الاسعد ابو الفرج هبة الله اخو المؤتمن . من تآليفهِ ١ً الاناجيل

المقابلة على القبطي والعربي والسرياني واليوناني من اجلّ التآليف وصفناهُ ورسمنا منهُ صفحةً في المشرق (٤ [١٩٠١] : ١٠٠—١٠٦) عن نسخة المرحوم بشاره الخوري. ومنهُ نسخ عديدة في مكاتب اوربَّة في الفاتيكان وفي المكتبة الامبروسيَّة في ميلانو وفي لندن (نسختان تاريخهما ١٢٥٢ و ١٢٦٤) وفي اوكسفرد . ٢ً لهُ مقدّمة جليلة على رسائل مار بولس في مكتبة ليدن في هولندة (Ms. 2376) . ٣ً لهُ مقدّمة في اصول اللغة القبطيّة . منهُ نسخة في لندن وفي اوكسفورد

٣٤ ﴿ ابن العسّال ﴾ الصفيّ ابو الفضائل ماجد اخو الرئيس المؤتمن والاسعد ابي الفرج السابق ذكرهما . لهُ ١ً فصول مختصرة في التثليث والتوحيد صنّفها في القاهرة سنة ١٢٧٤ م منها نسخة في مكتبة باريس (Ms. ar. 199) n°1) وفي مكتبة الفاتيكان . ٢ً كتاب الصحائح في الردّ على النصائح (ويروى الصحاح في جواب النصاح) . وهو ردّ على احد المسلمين نظنّهُ بهاء الدين ابا القاسم المعروف بابن سيّد الكل المتوفّى سنة ٦٩٧ هـ صاحب نصائح المفترضة في فضائح الرفضة (كشف الظنون للحاج خليفة ٦ : ٣٤٧) . منهُ نسخة في مكتبة اليعاقبة في القدس . وفي مكتبة بوغوص بك قابس في مصر . ٣ً كتاب الايضاح على كتاب الصحائح . وهو تابع للكتاب السابق في المكتبتين عينهما . ٤ً كتاب نهج السبيل في الردّ على من قدح في الانجيل . لعلّهُ اراد كتاب ابن تيميّة تخجيل من حرّف الانجيل . هو في المكتبتين السابق ذكرهما . وقد استنسخنا هذه الكتب الثلثة لمكتبتنا الشرقيّة (اطلب المشرق ٩ [١٩٠٦] : ٧٥٩—٧٦٠) . ٥ً كتاب قوانين آبائنا الرسل . الفهُ سنة ١٢٣٩ م . منهُ نسختان في الفاتيكان احداهما مخطوطة سنة ١٢٣١ وخمس نسخ في باريس (Mss,ar.245-249) ونسخة في لندن بمجلّدين . ونسخة في دير الشير . طُبع هذا الكتاب في مصر سنة ١٨٩٤ . وقد اختصر الصفيّ كتابهُ هذا فسمّاهُ جامع اختصار القوانين ثمَّ اختصر هذا المختصر ايضاً ودعاهُ كفاية المبتدئين في علم القوانين . ٦ً كتاب في كلندار الكنيسة وتطبيقهِ مع العلوم الفلكيّة . في لندن والفاتيكان (اطلب المكتبة الشرقيّة للسمعاني ١٥ : ٦٢٣ وهو يروى هناك لاخيهِ المؤتمن ابي اسحاق) . وهذا الكتاب يدعى في مكتبة الاقباط في مصر مجموع التواريخ لعلماء القبط . ٧ً كتاب الفردوس في مكتبة باريس (Ms. 283)

وقد طبع هذا الكتاب في مصر تحت عنوان الفردوس العقلي سنة ١٩١٢ . ٨° ولهُ كتاب خطب بيعيَّة طبعهُ في مصر سنة ١٨٨٧ القس ميخائيل الشبلنجي

٣٥ ﴿ابن علي﴾ يشوع المتطبّب النسطوري . عاش في اوائل القرن العاشر للميلاد . لهُ قاموس سرياني عربيّ طبع قسماً منهُ المستشرق هوفمان (G. Hoffmann) في كيال سنة ١٨٧٤ . ومنهُ نسخ شتّى في المكاتب الاوربيَّة

٣٦ ﴿ابن العميد﴾ جرجس ابن الياسر المكين بن ابي المكارم العميد القبطي المتوفَّى في دمشق سنة ١٢٧٣ م لهُ تاريخ مشهور يبتدئ بالخليقة وينتهي الى الهجرة دعاهُ المجموع المبارك . منهُ نسخ شتّى في رومية في مكتبتي الفاتيكان (ع ١٦٨ و ١٦٩) وانتشار الايمان (ع ١١) ومثلها في مكاتب باريس ولندن واوكسفرد وفي مكتبة الاورثدكس في حلب وفي مكتبة الاقباط في مصر . وفي مكتبة دير الشرفة (بالكرشوني) . وهذا التاريخ لم يُطبع الى الآن . ولابن العميد تاريخ آخر وهو مختصر تاريخ ابي جعفر الطبري ثمَّ تتمَّة اخبارهِ الى زمانهِ اعني الى القرن الثالث عشر وهذا التاريخ نشرهُ بالطبع في لندن سنة ١٦٢٥ العلّامة المستشرق توما اربنيوس ونقلهُ الى اللاتينيَّة . وللمفضَّل بن ابي الفضائل تاريخ الحقهُ بتاريخ ابن العميد دعاهُ النهج السديد والدرّ الفريد فيما بعد تاريخ ابن العميد من ١٢٦٠ الى ١٣٤١ م ضمَّنهُ تاريخ السلاطين المماليك الى السلطان الملك الناصر بن قلاوون . في مكتبة باريس (Paris. 4525)

٣٧ ﴿ابن عون﴾ هو ابراهيم بن عون الا... النسطوري كان في القرن التاسع للميلاد في عهد الخليفة المتوكّل . لهُ كتاب ... في ثلثة اقسام عنوانهُ كتاب حلّ الشكوك والردّ على اليهودي المخالف . منهُ نسخة في باريس (Ms. 166) ونسختان في المكتبة الفاتيكانية . ونسخة غير كاملة قديمة في مكتبتنا الشرقيَّة . وقد ذكرهُ ابو البركات في فهرسهِ (Riedel, p. 651) قال انَّ تلك الشكوك اوردها بعض اليهود على انَّ كتب النصارى متناقضة فأبطل ما زعمهُ اولئك من ذلك . عدَّة ابوابهِ ١٢٧ (اطلب المكتبة الشرقيَّة للسمعاني ٣: ٥٠٩)

٣٨ ﴿ابن القفّ﴾ امين الدولة ابو الفرج بن يعقوب من نصارى الكرك . توفّي في دمشق (١٢٣٣ — ١٢٨٦) اطلب ترجمتهُ في طبقات الاطباء لابن ابي

اصيبعة (١ : ٢٧٣) . يُعرف اليوم لهُ من المصنَّفات : ١ً كتـاب الاصول في شرح الفصول لبقراط كتاب ضخم في نحو ١٠٠٠ صفحة . منهُ نسخٌ في غوتا(Ms. 1894) وفي لندن(Br. Mus. Suppl.,804) في جزئين وفي مكتبة الجزائر(N° 1745) وقد وجدنا منهُ نسخةً في بيت المرحوم ميخائيل الطبيب . ومنهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة . ٢ً كتاب الشافي في الطبّ في ٤٤ فصلًا منهُ في المتحف البريطاني نسخة تاريخها سنة ٦٧٠ هـ (١٢٧١م) ونسخة اخرى ايضاً قديمة في المكتبة الواتيكانيَّة . ٣ً كتاب العمدة في صناعة الجرَّاح . منهُ نسخ متعدّدة في خزائن اوربَّة . ٤ً كتاب جامع الغرض في حفظ الصحَّة ودفع المرض في المتحف البريطاني (Or. 3690) منهُ فصل في المشرق (١٠ : ٧١٨) . ٥ً كتاب منافع الاعضاء الانسانيَّة ومؤذيها في المكتبة الخديويَّة في مصر (٧ : ٢٥٧)

٣٩ ﴿ ابن القلاعي ﴾ جبرائيل بن بطرس اللحفدي الراهب الفرنسيسي ومطران اقبوسية الماروني المتوفّى سنة ١٥١٦ هو اوَّل كتبة الموارنة الذين ظهروا في الاجيال المتأخرة . وقد سرد الدويهيّ مصنَّفاتهِ بالتفصيل في تاريخ الموارنة (ص١٥٣ — ١٥٤) وهي عبارة عن زجليَّات واغاني عامّية ومواعظ وتآليف لاهوتيَّة وطقسيَّة ورسالات وتراجم قديسين وادبيَّات شتَّى ومعظمها بالشعر العامّي واللغة الركيكة . وبينها المقاطيع التاريخيَّة الوطنيَّة يشوبها قلّة الانتقاد لخلوّ زمانهِ من المكاتب والمطبوعات . وممَّا يعرف لهُ الى يومنا : ١ً مقالات في التعاليم المسيحيَّة في مكتبة الفاتيكان (ع٤٢٥) . ٢ً الحقّ القانوني المارونيّ فيها (ع ٦٣٩) . تاريخهُ سنة ١٥٧٥ . وفيها ايضاً ٣ً محاماتهُ عن الموارنة ع٦٤٠) . ثم ٤ً كتابةٌ عن اسرار البيعة(ع٦٤٢) . ثم ٥ً كتابةٌ عن القدّاس والهرطقات (ع٤٢٥و ٦٤٤) . ثم ٦ً مواعظهُ في عدد خمسين (ع ٦٤١) تاريخها سنة ١٦٣٧ . ٧ً وقد مرَّ لهُ في المشرق (٦ : ٤٥٠ — ٤٥٥) ذكر كتابهِ المعنون بناموس كنيسة رومية . وفي مكتبتنا الشرقيَّة نسخة من زجليَّاتهِ التاريخيَّة بالكرشوني واللغة العاميَّة تاريخها سنة ١٦٨٤ كُتبت في دير قزحيا بخطّ انطانيوس بن ابي منصور حنا من بيت فريجي من قرية كفر ديبان وكان معلمهُ المطران يوحنا السمرجيبلي . (ص ٢١٢) يليها زجليَّات عن القديسين كمار بشواي ومار نهرا وتاريخ قبرس ومديحة طرابلس . ومنها نسخة اخرى بحرف عربي . ولهُ في مجموع

آخر كرشوني مدائح وزجليات غيرها عن عواقب الانسان وعن القديسين الخ . وقد وجدنا لهُ في جران في مكتبة فارس افندي طنوس عبدالله نسخة من تاريخهِ ورسائلهِ ومواعظهِ

٤٠ ﴿ابن قنبر﴾ هو القس مرقس بن موهوب القبطي (اطلب اخبارهُ في تاريخ الشيخ ابي صلح الارمني (ص ١٢—٢٢ ed. Evetts) . لهُ في مكتبة لندن كتاب في الكلندار السنوي وحساب الفصح كتبهُ سنة ٩٠٣ للشهداء (١١٩٣م) . وقد ذكر لهُ ابو صلح الارمني : كتاب المعلّم والتلميذ وكتاب المجموع في ما اليهِ المرجوع

٤١ ﴿ابن كاتب قيصر﴾ هو علم الرئاسة ابو اسحاق ابرهيم بن ابي الثناء ابن صفي الدولة ابي الفضائل كاتب قيصر . عاش في اواسط القرن الثالث عشر لهُ مقدمة في النحو القبطي دعاها كتاب التبصرة في اصول اللغة القبطية منهُ عدة نسخ في رومية وباريس ولندن واوكسفرد وفي مكتبة الاقباط في مصر

٤٢ ﴿ابن كُلَيل﴾ هو المكين سمعان بن كُلَيل بن مقاره الراهب القبطي من قرية ميكائيل بشو . ذكرهُ ابن العميد في آخر تاريخهِ وكان من قرابتهِ وابو البركات في قائمتهِ (Riedel, 661) ترهّب ببرية الاسقيط بعد ان خدم في ديوان الجيش في ايام الناصر صلاح الدين يوسف . توفي في اوائل القرن الثالث عشر . لهُ كتاب جليل في السيرة الفاضلة يُدعى روضة الفريد وسلوة الوحيد في ١٢ باباً : الاول في خلقة الانسان وغايتهِ والثاني في الايمان بالله : والثالث في التقوى . ثم ابواب الصلاة والصوم والصبر والمحبة والعفة والتواضع والصفح والقناعة [illegible] الارتياض بالسُّنن العادلة . من هذا الكتاب نسخ عديدة . منهُ نسختان [illegible] . ونسختان في مكتبتنا الشرقية تاريخ الواحدة وهي بالكرشوني سنة ١٧٤٥ ونسخة في دير الشرفة وفي مكتبة الاقباط في مصر . وقد طُبع الكتاب في القاهرة سنة ١٦٠٢ للشهداء (١٨٨٤ م) (اطلب المشرق ٩ [١٩٠٦] : ٧١٦)

٤٣ ﴿ابن لبّاد﴾ القس جبرائيل المارونيّ : كان في اواسط القرن الثامن عشر . لهُ في مكتبة الوارنة في حلب (ع٣٧٣) تعريب اربعة اجزاء في نحو ٣٠٠ رسالة في الفضائل للقديس نيلوس تاريخ النسخة سنة ١٧٣١ م

٤٤ ﴿ابن ماري﴾ هو ابو العبّاس يحيى بن سعيد بن ماري الطبيب النصراني

المصري المتوفّى سنة ١٢٢٥م ويروي في الحاجّ خليفة (٦: ٦٥)سنة ٥٨٩ ه(١١٩٣) لهُ مقامات على شبه مقامات الحريري دعاها المقامات المسيحيَّة. منها نسخة في مكتبة فينة في النمسة (Ms.384) ومنها نسخة حسنة في مكتبة بغداد.

٤٥ ﴿ابن ماسَوَيه﴾ هو ابو زكريًا يحيي او يوحنّا بن ماسويه النصراني البغدادي النسطوريّ طبيب اربعة من الخلفاء المأمون والمعتصم والواثق والمتوكل توفّي في سامرًّا سنة ٨٥٧ م. وكان اخوهُ ميخائيل طبيباً ذا خبر وتجربة. ذكر تآليفهُ ابن ابي اصيبعة في طبقات الاطباء (١ : ١٧٥—١٨٣) وقد بقي منها اليوم: ١ً كتابهُ المعنون بنوادر الطب في ليدن(Ms. 1302) والاسكوريال في اسبانية (Ms. 888)وفي مكتبة غوتا(Ms. 99) . ولهُ ٢ً كتاب في الحُمِّيات نُقل الى اللاتينيَّة وطُبع. ٣ً كتاب الكامل في الطبّ في مكتبة باريس منهُ بالحرف العبراني نسختان(Mss. 379 et 408). ٤ً كتابُ ماء الشعير فيمكتبة الجزائر(Ms. 1746). ٥ً في جواهر الطبّ (Ref. 62). ٦ً الادوية المسهلة في اوكسفرد (Bodl. 410). وستراسبورغ (765).

٤٦ ﴿ابن المجيد﴾ ابو الياس النصراني. لهُ تاريخ استشهد بهِ ونقل عنهُ بولس ابن الزعيم والبطريرك مكاريوس الحلبي في تاريخ بطاركة انطاكية وتاريخ حلب. كان في القرن السادس عشر كما يظهر.

٤٧ ﴿ابن محرومة الماوردي﴾ ابو الحسن بن ابرهيم من كتبة القرن الرابع عشر. لهُ في مكتبة رومية المعروفة بانجليكا (B^ca Angelica) ردٌّ على سعد بن كمّونة الاسرائيلي على ما ذكره في كتابه التنقيح عن الديانات الثلاث. النصرانيَّة واليهوديَّة. والاسلاميَّة. فيورد ابن محرومة كلام ابن كمّونة ثمَّ يفنّدهُ. وصحائف الكتاب ١٦٣ كُتب في ماردين سنة ٧٥٣ ه (١٣٥٤—١٣٥٥ م)

٤٨ ﴿ابن مخلوف﴾ الخوري بطرس بن دومط النسطاوي الماروني هو احد تلامذة مدرسة الموارنة في رومية صار مطراناً على قبرس وتوفي في اوائل القرن الثامن عشر. لهُ في مكتبة حلب للموارنة وفي مكتبتنا الشرقيَّة كتابهُ في حياة السيّد المسيح وفي آخرهِ حياة العذراء مريم استخرجهُ من اللاتينيَّة الى العربيَّة سنة ١٦٧٤ م وقد جعل هذا الكتاب في مقدّمة تأليفهِ المدعو ببستان القديسين نقلهُ عن اللاتينيَّة

اللاتينيّة ليُقرأ في كل ايام السنة . ولم نعثر على نسخة منهُ

٤٩ ﴿ابن المطران﴾ هو الشيخ موفّق الدين ابو نصر اسعد بن الياس بن جرجس المعروف بابن المطران الدمشقي توفّي سنة ٥٨٧ هـ (١١٩١ م) كان طبيباً نصرانيًّا ثمَّ اسلم . (اطلب ترجمتهُ في طبقات الاطبّاء لابن ابي اصيبعة ٢:١٧٥) لهُ كتاب بستان الاطبّاء وروضة الالبّاء . ذكرهُ الحاج خليفة(٢:٥٠) ونقل ابن ابي اصيبعة نُتفاً منهُ وهو مفقود

٥٠ ﴿ابن المعدنيّ﴾ هو البطريرك اليعقوبيّ يوحنّا ابن المعدنيّ المتوفّى سنة ١٢٦٣ اخبارهُ في الجزء الثاني من تاريخ ابن العبري الكنسي (Lamy : Chron. Eccl. II,744) . لهُ في المكتبة الواتيكانيّة ميامر لاعياد السنة(Vat. 97 et 223) ومنها نسخة في مكتبة اليعاقبة في القدس الشريف

٥١ ﴿ابن المقفّع﴾ ابو بشر ساويروس اسقف الأشمونين الكاتب المصري القبطي . كان في اواخر القرن العاشر للمسيح . صنَّف عدَّة تآليف بقي منها : ١ً تاريخ بطاركة الاسكندريّة من القديس مرقس الى زمانه . قد طُبع منهُ اقسام في باريس وبيروت(éd. Evetts, et Seybold) . منهُ نسخٌ قديمة الواحدة في برسلو (طبع قسماً منها المستشرقُ سيبولد) وفي رومية (عنها نُقلت نسخة مكتبتنا الشرقيّة) وفي باريس . ٢ً كتاب الدرّ الثمين في ايضاح الاعتقاد في الدين في العقائد النصرانيّة مع تأييد البدعة اليعقوبيَّة في الطبيعة الواحدة . منهُ في مكتبتنا الشرقيّة اربع نسخ خطيَّة . ومنهُ نسخ اخرى في رومية وباريس وفي مكتبة الكلدان في دياربكر . ٣ً ولهُ في مكتبة اليعاقبة في القدس كتاب . . . ٤ً وفيها ايضاً كتابهُ طب النفس وشفاء الحزن . ولهُ ٥ً في مكتبة باريس (Ms. 171) تفسير الامانة وتأويل الفاظها مع اقوال نافعة في الدفاع عن الدين المسيحي . ولهُ فيها ايضاً : ٦ً كتاب المرطقات(Ms. 72, n°7) . ٧ً وفي مكتبة الواتيكان محاماتهُ عن المذهب اليعقوبي ردًّا على ابن البطريق . نشرهُ بالطبع السيّد الطيّب الذكر المطران بطرس شبلي في مجموعة الآباء الشرقيين للسيّد غرافين (Patrolg. Or.) . ٨ وفي مكتبة الاقباط في مصر كتاب آلام المسيح ترجمهُ من اللغة القبطيّة الى العربيّة ساويروس اسقف الاشمونين تاريخ النسخة سنة ١٧٨٢ . منهُ رسالة وجيزة باسمه في مكتبتنا

الشرقيّة . والظاهر انّها مزوَّرة . وقد عدَّ لهُ ابو البركات بن كبر غير هذه الكتب في فهرسه (Riedel, p. 654) والغالب انّها قد فُقدت

٥٢ ﴿ابن الممّاتي﴾ هو ابو المكارم اسعد بن الخطير بن المماتي المتوفّى سنة ١٢٠٩م كان نصرانياً فاسلم . كان كاتباً في دواوين ملوك مصر وله ديوان شعر ذكره الحاج خليفة في كشف الظنون (٣: ٢٦١) . ٢ كتاب قوانين الدواوين . منهُ نسخ مخطوطة في غوتا (Ms.37) وفي ملحق مخطوطات لندن (Br. Mus.,Suppl..553) وقد طبع في مصر سنة ١٢٩٩ . ٣ً الفافوش في اخبار قراقوش . في مكتبة الخديويّة (٧: ٩٥) نُسب غلطاً الى السيوطي (cfr, Mém.de la Miss Arch. Fr. au Caire, VII)

٥٣ ﴿ابن ناعمة﴾ اسمهُ عبد المسيح بن عبدالله بن ناعمة كان في النصف الاول من القرن التاسع . ذكرهُ ابن النديم في الفهرست (ص ٢٤٤) في جملة مشاهير النَقلة من اللغات الى اللسان العربي وعدد بعض ما نقلهُ من كتب ارسطاطاليس . وفي مكتبتنا الشرقيّة نسخة من ترجمتهِ لكتاب ثاولوجيا لارسطو (cfr. Brockelmann,I. 203-204) وجدناها في الهند

٥٤ ﴿ابن نون﴾ يشوع البطريرك النسطوري . توفّي سنة ٨٢٠م ورد ذكرهُ في المكتبة الشرقيّة للسمعاني مع ذكر تآليفهِ السريانيّة (B. Or. III[a], 165) لهُ في مكتبة الفاتيكان بالعربيّة اجوبة وفتاوى على مسائل دينيّة (ib. II, 307)

٥٥ ﴿ابن وهيب﴾ البطريرك اليعقوبي اغناطيوس بن الوهيب المسمّى بدرزخا توفّي سنة ١٣٣٣م . لهُ في مكتبة دير الزعفران قريباً من ماردين كتابان الواحد في تفسير حروف الهجاء السريانيّة والعربيّة والآخر في تعريف الصلوات والطقوس

٥٦ ﴿ابو البركات﴾ الشيخ الرئيس شمس الرئاسة ابن الشيخ الاسعد المعروف بابن كَبَرْ القبطي اليعقوبي كاتب السلطان بيبرس الداوداري والمتوفّى سنة ١٣٦٣ م . لهُ : ١ً كتاب جلاء العقول في علم الأصول الملقّب بكشف الاسرار الخفيّة في اسباب المسيحيّة يتضمَّن ١٨ فصلاً في المعتقدات النصرانيّة كوحدانيّة الله وتثليث اقانيمه وتجسّد ابنهِ الالهي على رأي اليعاقبة الخ . منهُ نسخة مكتوبة سنة ٧٣٤هـ (١٣٣٣م) مصونة في المكتبة الفاتيكانيّة نُقلت عنها نسخة مكتبتنا الشرقيّة . وهناك نسختان

أخريان من عهد المؤلف كُتبت الواحدة (عدد ١١٨) في دمشق سنة ٧٢٣هـ(١٣٢٣م) والاخرى (عدد ١١٩) سنة ١٣٣٤ = ٢ كتاب مصباح الظلمة وايضاح الخدمة في الفقه الكنسي في ثمانية ابواب وعدة فصول عن العقائد النصرانية واخبار الرسل والتلاميذ(اطلب Oriens Christianus,II, 312-344)وقوانين البيعة والمجامع . منهُ نسخة في المكتبة الفاتيكانية تاريخها سنة ١٣٣٣م . وفي مكتبة برلين نسخة موصوفة وصفاً واسعاً (Ahlwardt,X, 184)وفي مكتبة باريس(Ms. ar. 203) . ٣ لهُ ردود على اليهود والمسلمين . في مخطوطة رومية (عدد ١١٩) . ٤ رسالة البيان الاظهر في الردّ على من يقول بالقضاء والقدر . فيها . وهذه التآليف الثلثة منقولة في مكتبتنا الشرقية . ٥ لهُ عدّة مواعظ تقرأ في اعياد الكنيسة القبطيّة طُبعت في المطبعة القبطيّة في مصر . ٦ معجم اللغة القبطيّة المعروف بالسلّم الكبير المقترح (اطلب مجموعة المكتب الشرقي P. A. Mallon, MFO, II, 260-263)

٥٧ ﴿ابو البركات﴾ الشيخ موهوب بن منصور بن مفرج الاسكندراني الشمّاس كان في القرن الثاني عشر (اطلب تاريخ الشيخ ابي صلح الارمني ص ١٣٦ . ed. Evetts) هو متمّم تاريخ بطاركة الاسكندريّة الاقباط لساويرس بن المقفّع من سيرة الانبا اخرسطادولوس البطريرك السادس والستين (١٠٦٩م) وما بعدهُ الى آخر سيرة مرقس بن زرعة البطريرك الثالث والسبعين (سنة ١١٩٠ م) .

٥٨ ﴿ابو بشر﴾ متّى بن يونس او يونان من دير قنّى الفيلسوف والطبيب النسطوري معلّم الفارابيّ والمتوفّى سنة ٩٤٠ م (اطلب الفهرست لابن النديم ص٢٦٣ وطبقات الاطباء لابن ابي أُصيبعة ١ : ٢٣٥) احد كبار النَقَلة لكتب ارسطاطاليس المتقدّمين . وممّا نجا لهُ من آفات الزمان : ١ في مكتبة باريس كتاب ضخم يرقى الى القرن الثاني عشر فيهِ مجموع مقالات لارسطاطاليس منقولة الى العربيّة بكل دقّة واتقان . طُبع منها مقالة الشعر في لندن سنة ١٨٨٧ (ed. Margoliouth) . ٢ مناظرة جرت بين متى بن يونس القنّائي الفيلسوف وبين ابي سعيد السيرافي . طُبعت في المجلّة الاسيويّة الملكيّة الانكليزيّة (JRAS, 1905. pp, 79-129) مع ترجمتها الى الانكليزيّة بقلم الاستاذ مرغوليوث

٥٩ ﴿ابو الحسن بن المسيحي﴾ وقيل ابو نصر صاعد بن هبة الله بن المؤمل

النصراني الخليري المتطبب خدم الخليفة الناصر وتوفي بعده نحو السنة ٦٢٧هـ ١٢٣٠م (اطلب تاريخ الحكماء لجمال الدين القفطي ص ٢١٤ وطبقات الاطباء لابن ابي اصيبعة ١ : ٣٠٣ ومختصر تاريخ الدول لابن العبري ٤١٦) . لهُ كتاب في الطبّ صغير الحجم سمّاهُ الصفوة في اجزاء الطبّ علميّها وعمليّها منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيّة وفي مكتبة المرحوم يوسف ميشال ابيلا في صيداء وفي مكتبة القس بولس سباط الحلبي (ROC., XVII, n° 16).

٦٠ ﴿ابو الخير بن المسيحي﴾ الاركيذياقون اخو ابي الحسن المذكور آنفاً وهما اخوا الجاثليق المعروف بابن المسيحي . وكان ابو الخير متطبباً ايضاً مات نحو السنة ٥٩٠هـ (١١٩٥م) . لهُ كتاب الاقتضاب في الطبّ وقد اختصرهُ وسماهُ انتخاب الاقتضاب في الطبّ . منهُ نسخة في مكتبة مونيخ (Ms. 836) وفي مكتبة اوكسفرد البوذليّة ١ : ٦٢٢ و ٢ : ١٩٥) وفي مكتبة بغداد العموميّة وفي مكتبتنا الشرقيّة وهو على طريقة السؤال والجواب

٦١ ﴿ ابو الخير بن الطيّب ﴾ القس الرشيد المتطبب اليعقوبي كان في القرن الحادي عشر . لهُ كتاب في اصول الدين دعاهُ درياق العقول في علم الاصول قسمهُ الى جملتين تحتوي الجملة الاولى ٢٤ فصلاً في المعتقدات النصرانيّة والثانية خمسة فصول في الفرائض . منهُ نسختان في مكتبتنا الشرقيّة الواحدة قديمة من القرن السادس عشر والاخرى حديثة منقولة عن نسخة دير مار يوحنا الصابغ في الشوير سنة ١٨٩٧ (اطلب المشرق ٩ [١٩٠٦] : ٧٥٦) ومن الكتاب ثلث نسخ في مكتبة باريس (عدد ١٧٨—١٨٠) يقال في الاولى انّ المؤلف انتهى من تأليفها في حمص سنة ١٣٦٤ لليونان (١٠٥٢م) ونسختان في اوكسفرد (Marsh. 649 et Hunt. 362) . وقد ذكرهُ ابو البركات بن كبر في لائحة كتبته (Riedel, p. 661) وسمّاه ابا الخير المتطبّب ونسب اليهِ ما خلا الكتاب في اصول الدين مواعظ لم نقف عليها

٦٢ ﴿ابو رائطة التكريتي﴾ حبيب بن خديثة (ويروى خدمة) اسقف تكريت اليعقوبي كان في القرن التاسع للميلاد . لهُ ١ً مقالة في الثالوث الاقدس في مجموعة من مجاميع باريس (Paris, Ms, 169, n° 13) يليها اربع مقالات أُخر في تجسّد المسيح ووحدة طبيعته على رأي اليعاقبة والتقديس المثلّث على رأي بطرس القصّار (n^{os})

(14-17 . ٢ً ولهُ في مكتبة باريس ايضاً(Ms. 82) جدال بين ابي يحيي النسطوري وابي رائطة اليعقوبي وابي قرّة الملكي . ٣ً وقد نشرنا لهُ نبذةً في الاستدلال على الدين المستقيم في كتابنا مقالات دينيّة قديمة لبعض مشاهير النصارى (ص ١٤٦)

٦٣ ﴿ ابو سليمان المنطقيّ ﴾ هو ابو سليمان بن طاهر المنطقي كان في القرن العاشر ذكر لهُ ابن العسّال في كتاب الاصول في الباب الخامس عشر منهُ (ص ٢٧٨ من نسختنا) نبذةً من كتابه « في مبادئ الموجودات ومراتب قوّاتها والاوصاف التي توصف بها الذات الاولى وعلى اي وجهٍ وصفتها النصارى بالتوحيد والكثرة والجوهريّة والاقنوميّة » منهُ نسخة في باريس (Ms. 173,n° 10). وقد ورد ايضاً ذكرهُ في تاريخ مختصر الدول لابن العبري (ص ٣٠٥—٣٠٦) حيث ذُكرت لهُ محاضرةٌ مع المدعوّ بغلام زُحل

٦٤ ﴿ ابو سهل الجرجانيّ ﴾ هو عيسى بن يحيى المسيحي الجرجاني الطبيب شيخ الرئيس ابن سينا ومعلّمهُ صناعة الطبّ المتوفّى سنة ٣٩٠ هـ ١٠٠٠ م (اطلب طبقات الاطباء لابن ابي اصيبعة ١ : ٣٢٧—٣٢٨) . لهُ : ١ً كتاب ديوان الطبّ في مجلّدين ضخمين منهُ نسخة في بيت الحكيم جدّ في حلب تاريخها سنة ٦٨٦هـ(١٢٨٧م) ويدعى ايضاً الكتب المائة في الصناعة الطبيّة يُعرف منهُ عدّة نُسخ في مكاتب اوربّة (-Broc kelmann,I. 238) . ولهُ ٢ً في مكتب برلين(Ms. 6207) كتاب الطبّ الكلّي . ٣ً وكتاب اصول علم النبض في ليدن (٢٧٨٣) . ٤ً في مكتبة غوتا(Ms. 1988) كتاب حكمة الله تعالى في خلق الانسان . ٥ً ولهُ عدّة مقالات فلسفيّة (Jong, 113) سمّاها اصناف العلوم الحكميّة واركان العلوم ومبادئ الموجودات الطبيعيّة وتلخيص كتاب ارسطو في السماء والعالم . وقد نشرنا لهُ في كتاب المقالات الدينيّة لقدماء كتبة النصارى فصلاً في أقسام الدين (ص ١٣٢)

٦٥ ﴿ ابو الصلح الارمني ﴾ ويقال ابو الصالح الشيخ . كان في القرن الثاني عشر للمسيح لهُ في مكتبة باريس (Ms. 307) تاريخ يعرف باسمه «تاريخ الشيخ ابي صلح الارمني» وصف فيهِ اخبار نصارى مصر في زمانهِ مع وصف اديرتهم وبيعهم وغير ذلك من الامور المفيدة . طُبع الكتاب في اوكسفرد سنة ١٨٩٥ بهمّة المستشرق اڤتس(B.T.A. Evetts) مع ترجمتهِ الى الانكليزية وتعليق حواشٍ وفهارس واسعة

٦٦ ﴿ ابو عليّ بن يُمن ﴾ هو القس المتطبب من اهل القرن الثاني عشر من طائفة الملكيّة ورد ذكرهُ في فهرست ابي البركات بن كبر (Riedel, p. 653) وذكر لهُ مقالة في ماهيّة اعتقاد النصارى . ولعلّها هي المذكورة في احد مخطوطات المكتبة الفاتيكانيّة (Ms. 135)

٦٧ ﴿ ابو الفرج بن الطيّب ﴾ القس عبد الله البغداديّ النسطوري كاتب طيماثاوس الجاثليق احد كبار الفلاسفة ومفسّري ارسطو وجالينوس المتوفّى سنة ١٠٤٣ م (اطلب ترجمتهُ في تاريخ الحكماء لجمال الدين القفطي ص ٢٢٣ وفي طبقات الاطبّاء لابن ابي اصيبعة ١ : ٢٣٩ وفي تاريخ مختصر الدول لابن العبري ص ٣٣٠ والمكتبة الشرقيّة للسمعاني ٣ : ٥٤٧) كان ممتازًا في المعارف الدينية وفي علوم الأوائل وترجمة كتب اليونان وشرحها . الّف كتباً عديدة لا يُعرف منها اليوم الّا الكتب الآتية : ١ً مجموع مقالات مهمّة في مكتبة الاسكوريال في اسبانية (Escur. Ms, 883) في الولادة والنبات والطور والشعر والعطش على طريقة جالينوس وبقراط . ٢ً تفسير كتاب جالينوس لحيلة البُرء في مكتبة لَيدن (Leid. 1298) . ٣ً تدبير الصحّة شرح كتاب جالينوس . فيها (1299) ثمّ في مكتبة باريس (Ms. 2858) . وفي المكتبة الديشيّة منهُ ثلث نسخ . ٤ً تفسير مقالات ارسطو . في المكتبة الخديويّة (٦ : ٨٩) . ولهُ عدّة كتب لاهوتيّة ودينيّة وكتابيّة منها : ١ً كتاب فردوس البيعة . وفيهِ شروح على العهدين القديم والجديد . جزءان في مكتبة الفاتيكان (Vat. ar.36 et 37) ٢ً . مقدّمة على المزامير في ١١ باباً . في مكتبة باريس (Ms. 41) ولندن (Ms. 793) . ٣ً تفسير المزامير . في المتحف البريطاني (Ms. 793) وفي الفاتيكان (Vat. IV, 76) نسخة من القرن الرابع عشر . ٤ً تفسير تسابيح موسى واشعيا في نسخة المتحف البريطاني السابقة . ٥ً مقدّمة على الانجيل . في مكتبة ليدن في هولندة (ar. 2375) . ٦ً تفسير الاربعة الاناجيل . منهُ نسخة كاملة في لندن (Brit. Mus., Suppl. 15) وفي مكتبة الموارنة في رومية مع شرح اقسام منها في باريس (Mss. 85 et 86) . وقد عُني بطبع هذا التفسير يوسف منقريوس القبطي في مصر سنة ١٩٠٨ مهذّباً لعبارتهِ مع تصحيحهِ وتذييلهِ بالحواشي . وقد لحظنا انهُ صحّح ما لم يجب تصحيحهُ . ٧ً لهُ في الفاتيكان (١٤٥) مقالات لاهوتيّة في التوحيد والتثليث

والاقنوم والطبيعة في ١٤ باباً . ٨ً وكتاب في التوحيد . في باريس (Ms. 173) .
٩ً كتاب فقه النصرانيّة الجامع للقوانين البيعيّة والمجامع الشرقيّة والغربيّة . منهُ نسخة في المكتبة الفاتيكانيّة (ar. 153) وفي المكتبة المديشيّة اللورنسية (Ms. 57) .
١٠ وابو الفرج هو كما يظهر معرّب الانجيل المنسوب الى طاطيانوس المدعوّ بدياطاسارون الذي نُشر بالطبع في رومية (سنة ١٨٨٩) ومنهُ قطعة في مكتبتنا وصفناها سابقاً في المشرق (٤ [١٩٠١] : ١٠٠—١٠٢) . وقد اتّسع في تعريفها الكاهن الالمانيّ س . اورنغر (Bibl. Studien, XVII. 1-71) . ولابي الفرج بن الطيب مقالة ينكر فيها على مريم العذراء كونها ام الله على رأيهِ النسطوري وقد ردّ عليهِ يحيى بن عدي . في مكتبة الشرفة نسخة من هذا الردّ الحسن . وقد نشرنا لهُ مقالة في شريعة العدل وفي شريعة الفضل رواها ابن العسال في كتاب اصول الدين

٦٨ ﴿ ابو قرّة ﴾ تاودورس استقف حرّان الملكيّ (٧٤٠—٨٢٠) . ١ً اول ما نشر لهُ في المشرق (سنة ١٩٠٣ ص ٦٣٣) حضرة الخوري قسطنطين الباشا ميمرهُ البديع في تحقيق ناموس موسى والانجيل الطاهر وتحقيق الارثوذكسيّة وابطال كلّ ملّة تنتحل النصرانيّة سواها . ثم طبعهُ على حدة واضاف اليهِ ترجمة افرنسيّة . ٢ً ثمّ نشر في بيروت ميامرهُ في عدد تسعة نقلًا عن نسخة خطيّة في مكتبة دير المخلّص وقد سعى حضرة الكاهن الدكتور جورج غراف (Dr G. Graf) في نقل هذه الميامر الى الالمانية مع مقدّمات وشروح وزيادات (Paderborn, 1910, pp. 336) . ٣ً ولابي قرّة في المتحف البريطاني (Or. 4940) نسخة خطيّة قديمة راقية الى القرن التاسع (٨٧٧م) تحتوي على بعض مقالاتهِ نشر منها سنة ١٨٩٧ العالم الالماني جان ارِندزن (Arendzen) مقالة في عبادة الصور مع ترجمتها الى اللاتينيّة وحضرة الاب لويس معلوف في المقالات الدينيّة القديمة خطبته في تأنس الله الكلمة (المشرق ٦ [١٩٠٣] : ١٠١١—١٠٢٣) . ٤ً وقد نشرنا لهُ ايضاً في المشرق ١٥ [١٩١٢] : ٧٥٧ و٨٢٥ ميمرًا جليلًا في وجود الخالق والدين القويم عن نسخة في دير الشير . ٥ً ويُروى لابي قرّة مجادلات لاثبات الدين النصراني مع شيوخ مسلمين بحضور الخليفة المأمون في مكتبة باريس (Mss. 70⁴, 71², 198², 251³) وفي مكتبة الفاتيكان (Vat. 136) .
ولابي قرّة جدال مع عبد يشوع النسطوري وابي رائطة اليعقوبي . في مكتبة باريس

(Ms. 215⁴) ولهُ ايضاً في مخطوطات مكتبتنا ميامر في التوبة وغيرها لم تطبع بعد

٦٩ ﴿ابو نوح﴾ عبد المسيح الانباري كان كاتباً للجاثليق النسطوري طيموثاوس الكبير في القرن التاسع . لهُ في قائمة ابي بركات بن كبر مسائل واجوبة في معنى الاعتقاد وقد ذكر لهُ عبد يشوع الصوباوي تاليف سريانيَّة (Bibl. Or. III¹, 212) منها تفنيد للقرآن

٧٠ ﴿ابوجي﴾ الاب لويس اليسوعيّ توفّي في ١٦ تموز ١٨٩٦ . لهُ في مكتبتنا الشرقيَّة تعليم العصمة البابويَّة على طريقة السؤال والجواب تاريخهُ سنة ١٨٨١ وتساعيَّة لعيد القديس لويس غونزاغا . وقد طُبع لهُ في مطبعتنا الكاثوليكيَّة عشرة كتب دينيَّة وجدليَّة وتاريخيَّة ولغويَّة وجغرافيَّة . ولهُ مقالات تاريخيَّة ورسائل عديدة عن الشرق بالافرنسيَّة منها مطبوعة ومنها مخطوطة

٧١ ﴿ ابيفانيوس ﴾ اسقف قبرس القديس المتوفّى سنة ٤١٢ م . يوجد باسمهِ في العربيَّة دون ذكر اسم المعرّب : ١ً كتابهُ الاكساميرون (ἑξαήμερος) في شرح ستَّة ايَّام الخليقة . منهُ نسختان في مكتبتنا الشرقيَّة في الكتابين الموسومين بالعددين ٤٢ و٤٣ من القرن السابع عشر وقد ذكرهُ ابو البركات في قائمته (Riedel, 648) . ٢ً ولهُ في عدَّة مجاميع من مكتبتي باريس والفاتيكان وفي مكتبتنا الشرقيَّة وغيرها ميامر شتَّى في احد الشعانين وفي دفن جسد الربّ وفي العذراء مريم . . وذكر لهُ ابو البركات كتاب الموجل (قال انها بمعنى المرسى (Ἀγκυρωτός)

٧٢ ﴿اثناسيوس الاسكندريّ﴾ القديس الرسولي بطريرك الاسكندريَّة المتوفّى سنة (٣٧٣م) : ١ً يُنسب لهُ في مكتبتنا الشرقيَّة (ع ٣٨) كتاب البرهان في تحقيق الايمان في اخصّ المعتقدات النصرانيَّة لوحدانيَّته تعالى وتثليث اقانيمهِ . وقد بيَّنا في المشرق (٧[١٩٠٤]: ٤٨٨) انّ الكتاب نفيس وانَّما نسبتهُ الى القديس اثناسيوس ليست بصحيحة . ومثلهُ مقالات ثلث تتبع هذا الكتاب الاوَّل في تجسُّد ابن الله ولاهوته وتفنيد اراجيف اليهود . تاريخ هذه النسخة سنة ١٦٨١م (Cfr. Or. Chr. 1914, p. 104) . ٢ً كتاب الردّ على اليهود في المكتبة الفاتيكانيَّة (Ms 100¹ et 645⁴) . ومن هذا الردّ نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة في آخر كتاب الغصن الوريف في معنى القدّاس الشريف (ص ١٠٠—١١٢) . ٣ً وفي مكتبة الثلثة الاقار (ع ٣٣١)

عظات وميامر للجليل في القديسين اثناسيوس بطريرك الاسكندريّة . ٤ً وكذلك لهُ بعض الخطب في مجاميع ميامر للاعياد السنويّة في مكتبتنا الشرقيّة وغيرها سبق لنا وصفها . وممّا ذكرهُ ابو البركات للقديس اثناسيوس الاسكندري ولم نجدهُ حاضراً كتابٌ في شرح المزامير ثم ٤٥ مسألة واجوبة بينهُ وبين انتيوخس العجمي في معنى التوحيد والتثليث والامانة . ورسالة الى قسطنطينوس الملك لما رُدَّ من النفى الى كرسيّه . ثم مقالتان في الإنباء بما يكون والتحريض على الثبوت في الايمان

٧٣ ﴿اثناسيوس الانطاكي﴾ هو البطريرك اثناسيوس الرابع دبّاس الدمشقي المتردّد بين الكثلكة والانشقاق توفّي في حلب سنة ١٧٢٤ . نُعرف لهُ التآليف الآتية : ١ً مجموع مواعظ لآحاد واعياد السنة . منهُ نسخة في مكتبة انتشار الايمان في رومية . وفي مكتبة الكلدان في ماردين (ع ١٠٠) تاريخها سنة ١٧١٩ . ٢ً كتاب شرح القداس دعاهُ منهاج اللاهوت في خدام الكهنوت . منهُ نسخة في مكتبة الروم الكاثوليك في حلب . ٣ً كتاب التعليم المسيحي . ٤ً اخرج من اليونانيّة الى العربيّة خمسة كتب في صناعة الفصاحة منهُ نسخة في مكتبة الثلثة الاقمار في بيروت تاريخها سنة ١٨٣٣ ونسختان في مكتبتنا الشرقيّة تاريخ احداهما سنة ١٨١٣ ٥ً تاريخ المجامع عرّبهُ عن اليونانيّة واللاتينيّة . منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيّة ونسخة في مكتبة الموارنة في حلب تاريخها سنة ١٧٦٧ وفي مكتبة دير الشرفة . ٦ً تعريب تأليف مار باسيليوس كتاب صلاح الحكيم وفساد الذميم . في مكتبة القس بولس سباط (ROC, XIV. p. 352) وفي مكتبة الموارنة في حلب وفيها يقال انّ المطران جرمانوس فرحات اصلح تعريبهُ وكتبهُ القس عبد المسيح الحلبي الماروني سنة ١٧٣٠ . ٧ً وقد عرّب ايضاً من اليونانيّة اعمال المجامع المسكونيّة الاولى الاربعة في نحو ٢٠٠٠ صفحة . منهُ نسخة في عدّة مجلّدات في مكتبة الموارنة في حلب تاريخها سنة ١٧٤٣ وفي مكتبتنا الشرقيّة منهُ مجمع نيقية والقسطنطينيّة الاول ومجمع سرديكي . ٨ً كتاب توضيح كيفيّة التوبة والاعتراف فيما يلزم المعترف والمعرّف . في حلب في مكتبة الوجيه نقولا ايوب . وهذا الكتاب طُبع في حلب سنة ١٧١١ . ٩ً وكتاب منهج الصلاح لبغية النجاح في مكتبة الروم في حلب (النعمة ٢ : ٨٠٤) . ١٠ً وطبع في بلاد الفلاخ القنداق والسواعية عربياً ويونانياً . ١١ً وله تعريب الترنودي

نقحهُ المطران فرحات منهُ نسخة عند الخورفسقفوس جرجس شلحت في حلب .
١٢ً ومن كتبه الهرطوقيَّة تعريبهُ رسالة ضدّ الايمان الرومانيّ في السبع القضايا. وقد ردّ عليهِ الشمَّاس عبدالله زاخر. ١٣ً وكذلك عرَّب كتاباً آخر ضدّ الايمان يعرف بصخرة الشكّ سعى بطبعهِ في انكلترة ثمَّ طُبع في روسيَّة . (اطلب ديوان البدع للمطران جرمانوس فرحات ص٩٩ من نسختنا الخطّيَّة) .

٧٤ اثناسيوس الاورشليمي هو اثناسيوس الرابع بطريرك الروم على القدس الشريف (١٤٥٢—١٤٦٨) : لهُ ١ً كتاب مواعظ عددها ٦٦ عظة للاعياد والآحاد . منهُ نسخة في مكتبة برلين (Ahlwardt, IX, n° 10194) وفي مكتبة الموارنة في حلب وفي مكتبة مدرسة الصلاحيَّة في القدس ,Or. Chr. IV. 1914, p. 105) (n° 35 وفي مكتبة القبر المقدَّس فيهِ. وهذه المواعظ طُبعت في حلب سنة ١٧١١ . ٢ً وقد نقل الى العربيَّة كتاب الدرّ المنتخب ليوحنَّا فم الذهب. منهُ نسخ خطّيَّة عديدة في حلب وبيروت وقد طبع الكتاب في حلب سنة ١٧٠٧ . وهو الكتاب الذي نقَّحهُ سنة ١٨٧١ الشيخ ناصيف اليازجي وطبعهُ في مطبعتنا الكاثوليكيَّة. ٣ً ولهُ في احد مجاميع مكتبتنا الشرقيَّة اربع عظات في عيد التجلّي وفي دخول العذراء للهيكل وفي نياح العذراء وفي صعود الربّ

٧٥ اثناسيوس التوتنجي هو اثناسيوس الحلبيّ مطران طرابلس المتوفى في ٢٩ شباط ١٨٧٤ (اطلب المشرق ١٠ [١٩٠٧] : ٤٠٧) . لهُ في مكتبة حضرة الآباء البيض في الصلاحيَّة في القدس الشريف مجموع مواعظ .Or. Chr. l. c.,p) . (112, n° 43

٧٦ اثناسيوس مخلّع مطران حمص ثمَّ مطران بيروت ولبنان الاورثدكسي سنة ١٨٠٤—١٨١٤ هو معرّب كتاب البوق الانجيلي للشمَّاس مكاريوس مثنيّ مدرسة بطموس. في مكتبة الروم في دمشق. طُبع الكتاب في مطبعة القديس جاورجيوس في بيروت في مجلّدين ١٨٨٨—١٨٨٩ . ولهُ في مكتبتنا الشرقيَّة مقالة مخطوطة في اليا النبي كتبها وهو مطران حمص سنة ١٧٩٠ .

٧٧ اثناسيوس مطروبوليت عكّا) كان في اواسط القرن التاسع عشر عرّب سنة ١٨٢٤ من اليوناني مقالات انثيوخوس المتوحّد في دير القديس سابا . منهُ نسخة

٧٨ ﴿اذّه﴾ الياس بن يوسف الشاعر المتوفّى سنة ١٨٢٨ (اطلب ترجمتهُ في المشرق (٢ [١٨٩٩] : ٦٩٣و٧٣٦) : لهُ مجموعة اخبار واشعار في ٢٣٥ صفحة عند الخواجا جاماتي في عينطوره تاريخها سنة ١٢٤٧ه (١٨٣١). نشرنا ما وجدنا من شعره

٧٩ ﴿اذّه﴾ الاب جبرائيل اليسوعي الماروني المتوفّى في ٧ آب ١٩١٤ هو مؤلف كتاب القواعد الجليّة في علم العربيّة في جزئين . لهُ في كليّتنا من المخطوطات روايات تمثيليّة منها رواية القديس جرجس وبعض محاضرات

٨٠ ﴿ارجنتان﴾ لويس فرنسوا دي ارجنتان راهب كبوشي ازهر في اواسط القرن التاسع عشر . لهُ المخاطبات اللاهوتيّة الروحانيّة على عظائم سيّدنا يسوع المسيح وهي ١٥ مخاطبة في عدّة فصول عن كمالات السيّد المسيح نقلها الى العربيّة الاب يوسف دي رويلي (J. de Reuilly) المرسل الكبوشي في مدينة حلب . منهُ نسخة عند الآباء الكبوشيين في بيروت وفي مكتبة الشماس نقولا ايوب في حلب تاريخها سنة ١٧٢١ . ونسخة في مكتبتنا الشرقيّة كتبها الخوري عبدالله كديد سنة ١٨٥٣ . وقد وقفنا للاب دي ارجنتان على كتاب مخطوط في جزئين عنوانهُ مخاطبات في كتاب علم اللاهوت يشبه الكتاب السابق وقد ورد في مقدّمته انهُ قد عرّبهُ من الافرنسيّة البادري القتيريوس (كذا) من الرهبنة الكبوجيّة سنة ١٧٨٤

٨١ ﴿ارجنتي﴾ هو كير اوسطراتوس ارجنتي الطبيب من اهل القرن الثامن عشر الساقزي لهُ في مكتبة الروم الكاثوليك في حلب وفي مكتبة الموارنة فيها ايضاً (ع ٣٢٢) كتاب العشاء الربّاني عرّبهُ عن اليونانيّة القس مسعد الدمشقيّ سنة ١٧٤٧ وفيهِ يحاول ان يثبت ان السيّد المسيح حوّل الى جسدهِ في العشاء السرّي الخبز الخمير لا الفطير . وقد فنّد حضرة الاب انطون صالحاني هذا الرأي في مقالتهِ عن استعمال الفطير والخمير (المشرق ١ [١٨٩٨] : ٧٧ و ١٠٨)

٨٢ ﴿اركنجلو﴾ هو الاب الكبوشي اركنجلو الكورتزي (كذا) لهُ في مكتبة الرهبان الروم الكاثوليك الحلبيين في دير الشير «كتاب في الايمان» . امّا المؤلف فلا نعلم من امرهِ شيئاً لعلّهُ الاب اركنجلو المذكور في كتاب الآثار النصرانيّة الذي ألّفهُ المرحوم الاب انطون ربّاط (ج ١ ص٣٩٨—٣٩٩)

٨٣ ﴿ارنودي﴾ الاب بطرس ارنودي (P. Arnoudie) اليسوعي المتوفّى

شهيد محبَّتهِ في خدمة المطعونين في حلب في ١٩ حزيران سنة ١٧١٩ . له في مكتبة الموارنة في حلب كتاب الدرّ المنثور في تفسير الزبور في ستَّة مجلَّدات (ع ٢٧) . وهذا الكتاب الَّفهُ الاب ارنودي ونقَّح عربيَّتهُ عبدالله زاخر وقد طبع في المطبعة المخلصيَّة في بيروت في ثلثة مجلَّدات سنة ١٨٦٨—١٨٦٩) . وللاب ارنودي ايضاً كتاب تفسير سبعة مزامير التوبة اصلح ايضاً عربيَّتهُ عبدالله زاخر وقد طُبع في الشوير سنة ١٧٥٣

٨٤ ﴿ اروتين ﴾ القس يعقوب الحلبي والراهب اللبنانيّ عاش في اواخر القرن الثامن عشر . عرَّب كتاب علم اللاهوت النظري ليوحنَّا كاوديوس فيرتوريو (J. Cl. de Vertrieu) اسقف بواتيه في فرنسة المتوفَّى سنة ١٧٣٢ . وهذا الكتاب ١٦ جزءًا في عدَّة مجلَّدات . منهُ نسخ خطّيَّة في مكتبتنا الشرقيَّة وفي حلب في مكتبة الموارنة ومكتبة الشمَّاس شكري أيوب (تاريخ كتابتهِ سنة ١٧٨٥ و ١٧٨٦) . وللقس يعقوب ايضاً تعريب التعليم المسيحي الروماني المؤلف بامر المجمع التريدنتيني المعروف بكاتيكزمو رومانو طُبع بالعربيَّة بامر البابا بيوس السادس في مطبعة انتشار الايمان في جزئين سنة (١٧٨٦ و ١٧٨٧) . وقد صحَّح تعريبهُ الخوري ديونيسيوس حجَّار . وهذا التعليم هو الذي اعاد فيهِ النظر الخوري يوسف البستاني فجدَّد طبعهُ في المطبعة العمومية سنة ١٨٩١

٨٥ ﴿ ازرق ﴾ الخوري ميخائيل رئيس دير الشرفة المتوفى في ١٣ ت ٢ ١٨٨٦ (اطلب المشرق ١٨ [١٩٢٠] : ٥٨٥) . لهُ في مكتبة دير الشرفة قاموس سرياني عربيّ في مجلَّدين

٨٦ ﴿ الازمرليّ ﴾ بولس داود بن موسى صونسينوس الازمرليّ العبرانيّ نسباً المسيحي مذهباً . كان في النصف الثاني من القرن الثامن عشر . الَّف كتاباً يُدعى نور الالباب الهادي الى الصواب في ١٢ باباً يردّ فيهِ على اليهود . وفي مقدَّمتهِ يُخبر عن تنصُّرهِ في السنة ١٧٥٩ اذ كان عمرهُ ٣٤ سنة . من هذا الكتاب عدَّة نسخ منها واحدة في مكتبة حضرة الخورفسقفوس جرجس شلحت في حلب . ونسخة في بيت الشمَّاس شكري أيوب تاريخها سنة ١٧٨٧ . ونسخة ثالثة في بيت المرحوم حنَّا العوراء في بيروت

٨٧ ﴿ استاف ﴾ الاب سليمان اليسوعي (P. Reymond Estève) المتوفَّى

في ١ ك ١ ١٨٧٣ المرسل في سوريَّة . لـهُ عدَّة رسائل في احوال سوريَّة الدينيَّة . وقد ذكر لهُ الاب لويس أبوجي كتاباً في شرح رؤيا القديس يوحنَّا الحبيب (L. de Vals. *Avril*, 1874)

٨٨ ﴿ استزان ﴾ من الاخوة الصغار من الرهبانيَّة الفرنسيسيَّة . لم نقف على شيءٍ من اخباره . ورد لهُ في مكتبة الموارنة في حلب مع كتاب لاهوت ابن القلاعي (المشرق ١٧ [١٩١٤] : ٣٥٦) «خمس وخمسون مقالة من كتاب الناموس الجامع عن الامانة الارثذكسيَّة واركانها الثابتة بالله»

٨٩ ﴿استفانوس ايافرسكي﴾ رئيس اساقفة اوريازكي وموروسكي من كتبة القرن الثامن عشر . وجدنا لهُ في مكتبة الثلثة الاقمار في بيروت (ع ٣٣٧) ردًّا على البروتستانت تحت هذا العنوان «كتاب البراهين السديدة ضدَّ الآراء البروتستانيَّة الجديدة» مباشرةً بسرّ القربان . ونظرنا لهُ ايضاً في مكتبة المرحوم الخوري توما أيوب «كتاب ملخَّص صخرة الايمان» ترجمهُ عن السلاڤونيَّة مكاريوس متروبوليت ديار بكر سنة ١٨٥٢ . ويحوي الكتاب ردّ على البدع الَّفهُ صاحبهُ سنة ١٧٢٧

٩٠ ﴿اسحاق الانطاكي﴾ هو مار اسحاق الكبير المعروف بالسوري او الناسك ازهر في القسم الاوَّل من القرن الخامس وتوفّي نحو السنة ٤٦٠ . لـهُ تآليف عديدة بالسريانيَّة معظمها بالشعر . نشر منها قسماً كبيرًا الدكتور بيكل النمساوي والكاهن الفرنساوي حنَّا شابو والاب بولس بيجان اللعازري . امَّا ما يُعرف منهُ بالعربيَّة فالتآليف الآتية : ١ً كتاب الميامر والمواعظ في السيرة النسكيَّة عدَّتها ٥٢ ميمرًا ذكرهُ ابو البركات في قائمتهِ ودعاهُ تلميذ مار افرام (Riedel, p. 674) وصرَّح بانَّ معرب الميامر هو الشمَّاس عبدالله بن الفضل الانطاكي . منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة . وفي مكتبة الموارنة في حلب (ع ٣٦٦) وفي مكتبة القبر المقدَّس في القدس تاريخها سنة ٧٠٧٥ لآدم (١٥٦٧ م) ٢ً وقد روينا لهُ في المشرق (١٧ [١٩١٤] : ٢٧٣ — ٢٧٧) ميمرًا لعيد بشارة العذراء . ٣ً وفي احد مخطوطات مكتبتنا الشرقيَّة بعد نسكيَّات مار باسيليوس والانبا مكاريوس «مسائل سألها بعض الحبساء القدماء وهو القديس مار سمعان العمودي في مبادئ امرهِ من القديس المعلم النفيس مار اسحاق فكتب الجواب عنها» (ص ١٢٠—١٦٠) وهي خمسة اسئلة في الامور الروحيَّة

٩٤ ﴿ اسحاق النينوي ﴾ هو مار اسحاق اسقف نينوى النسطوري الذي ترك الاسقفيَّة وتنسَّك ومات في دير ربَّان شابور في القرن السابع (اطلب ترجمتهُ في المشرق ١٢ [١٩٠٩] : ٢١٥—٢٢٠) . لـهُ بالسريانيَّة سبعة تآليف نشر منهـا الاب بولس بيجان كتابهُ في الطريقة الرهبانيَّة . امَّا تآليفهُ المحفوظة في الترجمة العربيَّة فهي الآتية : ١ً مجموعة ميامر في السيرة النسكيَّة . منها نسخة قديمة على رقّ في مكتبة دير الشرفة تاريخها سنة ١١٩٥ للشهداء (١٤٨١م) وصفها في المشرق (١٢ : ٢١٩—٢٢٠) حضرة الاب اسحاق ارملة . ونسخة اخرى في المكتبة الفاتيكان وصفها السمعاني في المكتبة الشرقيَّة(١ : ٤٤٦) . ونسخة ثالثة في مكتبة اليعاقبة في القدس الشريف . ثمَّ في مكتبة الكلدان في ماردين على رقّ . وفي دير اللويزة سابقاً وفي مكتبة البلمند . ٢ً ولهُ في مكتبة الموارنة (ع ٣٤٧) كتاب الطبّ الروحاني في ٤٧ فصـلًا تعريب ابن الفضل الانطاكي . ٣ً وفي مكتبتنا الشرقيَّة رسائل وميامر لمار اسحاق النينوي اولها رسالة الى اخيهِ الراهب (اطلب المشرق ٩ [١٩٠٦] : ٧٥٩) . ولـهُ ميامر اخرى متفرّقة في مجاميع مكتبتنا الشرقيَّة ومكتبة باريس والفاتيكان . ولا بُدَّ من تنبيه القرَّاء على انَّ الكتبة يخلطون مرارًا اسحاق الانطاكي باسحاق النينوي فينسبون الى الواحـد اعمال الآخر . وعلى رأي يعقوب الرهاوي انَّهُ وُجد ثلاثة اشخاص باسم اسحاق نُسبت اليهم تآليف بعضهم وخصوصاً تآليفهم النسكيَّة

٩٢ ﴿ اسحاق بن جبير ﴾ هو المرتدّ عن اليعقوبيَّة مطران آمـد طيموتاوس والفريان باسيليوس بن جبير الموصلي (١٦٢٩—١٨ ايَّار ١٧٢١) . اطلب ترجمتـهُ في المشرق (١١ [١٩٠٨] : ٢٨٦—٢٩١) : لهُ ١ً تعريب الخلاصة اللاهوتيَّة لمـار توما الاكويني في اربعة مجلَّدات . وجدنا منهُ نسخة في مكتبة الموارنة في حلب . وفي مكتبة مدرسة عين تراز وفي مكتبة دير الشير (اطلب المشرق ١١ : ٣٦٦—٣٧٩) ومجلَّدات متفرّقة في بعض المكاتب وفي مكتبتنـا الشرقيَّة . ومنهُ مختصر في دير الشرفة . ٢ً ترجمة فلسفة ارسطو ومقالات اخرى فلسفيَّة معرَّبة عن اللاتينيَّة لشارحها المعلّم بطرس باربي الباريسي . منها نسخة في مكتبة الموارنة في حلب (ع ١٨٠) اخرجهُ في رومية في عهد البابا اقليمنضوس الحادي عشر . ٣ً كتـاب مدرك النجاة ومحجَّة الفوز بالحياة فنَّد فيهِ اضاليل اليعاقبة . منهُ نسخة في مكتبة دير الشرفة ونسخة حسنة في مكتبتنا

الشرقيَّة . ٤ً مواعظ مختلفة لكل الاعياد في عدد ١٥٠ موعظة دعاها كتاب العلل لدفع الملل . منهُ نسخة في مكتبة الفاتيكان (ع ٦٨١) وفي مكتبة الموارنة في حلب (ع ٨٥) وفي دير الزعفران بالكرشوني . ٥ً كتاب في الاسرار السبعة ووصايا الله تاريخهُ سنة ١٨٠٢م . (كان في مكتبة سعرد قبل ان ينهبها الاتراك) . ٦ً كتاب الزهريَّة في التلاوة الشهريَّة لذوي الاشغال وتدبير العيال صنَّفهُ في رومية سنة ١٧١٦ . منهُ نسخة في مكتبة الموارنة في حلب في آخر كتاب العلل . ٧ً كتاب الردّ على اعتراضات كوركيس الاوَّل بطريرك اليعاقبة في السنة ١٦٩٢ منهُ نسخة في مكتبة دير الشرفة . هذا ما عدا تآليفهُ السريانيَّة اخصُّها ترجمة كتاب الاقتداء بالمسيح (في رومية وفي مكتبتنا الشرقيَّة) وغراماطيق سرياني (في مكتبة دير الشرفة وفي مكتبتنا الشرقيَّة)

٩٣ ﴿اسحاق بن حنين﴾ ابو يعقوب العباديّ النسطوري توفّي سنة ٢٩٨ او ٢٩٩ هـ (٩١٠—٩١١م) . اطلب ترجمتهُ ولائحة تآليفهِ في فهرست ابن النديم (ص٢٧٥) وفي تراجم ابن خلكان (ص٩٧) وفي طبقات الاطباء لابن ابي اصيبعة (١ : ٢٠٠) وفي المجلة الاسيويَّة الالمانيَّة (ZDMG, L, 393) . الباقي من تآليفهِ العديدة تعريبهُ لمقولات ارسطاطاليس (طُبع في ليبسيك سنة ١٨٤٦) . وكتابهُ في الادوية المفردة الذي نقلهُ الى اللاتينيَّة نقولا الدمشقي (طُبع سنة ١٨٤١) . ومن مخطوطاتهِ في احد مجاميع المكتبة الفاتيكانيَّة تعريبهُ لوصيَّة افلاطون التي نشرناها في المشرق (اطلب مجموعنا مقالات فلسفيَّة قديمة ص ٥٢) . ولهُ في مجموع مقالات في الطبيعيَّات مطبوع على الحجر في الهند تعريب كتاب المعطيَّات لاوقليدوس (ص ١٢٣—١٥٢)

٩٤ ﴿اسرائيل﴾ اسقف كشكر النسطوري . عُرف رجلان بهذا الاسم تسقَّف كلاهما على كشكر كان الاوَّل في اواسط القرن التاسع (راجع تاريخ عمرو بن متّى ص٧٣—٧٤) . والثاني توفّي بعد ان صار جاثليقاً مدَّة ثلثة اشهر بنيّف سنة ٩٦٠م . والظاهر ان الكاتب هو هذا الثاني (Graf: *Christ.-arab.* Liter. p. 38) ذكر لهُ ابو بركات في قائمتهِ (Riedel, p. 652) كتاباً في اصول الديانة . وقد روى لهُ ابن العسَّال في كتابهِ اصول الدين مقالة حسنة في شريعة العدل وشريعة الفضل (ص ١٠٦—١١٠ من نسخة مكتبتنا الشرقيَّة)

٩٥ ﴿اسطفان﴾ الشمَّاس الملكيّ كان في اواسط القرن السادس عشر . لهُ

في المكتبة الفاتيكانيَّة كتاب يدحض فيهِ اضاليل الاقباط في ٣٥ فصلًا تاريخهُ سنة ١٥٤٣م

٩٦ ﴿اسكندر﴾ القس اندراوس القبرسي المارونيّ احد تلامذة مدرسة الموارنة في رومية ومعلم اللغات الشرقية فيها. توفي نحو السنة ١٧٥٠م (اطلب ترجمتهُ في الجامع المفصَّل في تاريخ الموارنة المؤصَّل للمطران يوسف الدبس ص ٤٦٩). لهُ ١ً كتاب الطبّ الروحاني في ١٤ فصلًا يحتوي الادوية لشفاء الخطايا الروسية كتبهُ سنة ١٧٤١ . في مكتبة الموارنة في حلب(ع٣٩٩). ٢ً تعريبهُ لكتاب محبَّة يسوع» سنة ١٧٣٧ . منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة . ولهُ ٣ً مقدّمات علّقها على كتاب القداس الماروني المطبوع سنة ١٧١٧ في رومية

٩٧ ﴿اشعيا﴾ القديس الناسك. عاش في القرن الرابع للمسيح (اطلب ترجمتهُ في المشرق ١٣ [١٩١٠] : ٨٤) لهُ وصايا وتعاليم روحيَّة في كتاب البستان في احاديث الرهبان(ص ١٠٢ و١٢٣ من نسخة مكتبتنا الشرقيَّة). وكذلك في كتاب آخر من مخطوطات مكتبتنا الشرقيَّة يحتوي على ميامر وتعاليم قدّيسين « قوانين القديس اشعيا وضعها للشبَّان المبتدئين في الرهبانيَّة ». (٤١٠—٤٣٥)

٩٨ ﴿أصلان الآمدي﴾ مطران آمد اليعقوبيّ المتوفّى سنة ١٧٤٨ لهُ في مكتبة دير الزعفران قرب ماردين : ١ً تعريب كتاب بركيفا في تفسير الاسرار . ٢ً تعريب كتاب التاولوغيا للمفريان شمعون النعميّ . ٣ً ولهُ مواعظ عربيَّة

٩٩ ﴿اغابيوس القريطشيّ﴾ هو اثناسيوس لندوس ثم الراهب اغابيوس المتزهد في جبل آثوس والمتوفّى في البندقيَّة سنة ١٦٦٤ . لهُ في اليونانيَّة الحديثة عدَّة كتب اطلب وصفها في معجم التاريخ والجغرافية الكنسيَّين (Dict. d'Hist. et de Géogr. eccl. I, 895) . ومما نُقل منها الى العربيَّة الكتب الآتية : ١ً كتاب خلاص الخطأة (Ἁμαρτωλῶν σωτηρία) في ٣ اجزاء و ٣٨ رأساً في بيان علل النفس وشفائها وفي ممارسة الفضائل . نقلهُ الى العربية الخوري يوسف المصوّر الحلبيّ سنة ١٦٠٢ منهُ عدة نسخ في مكتبة باريس (Paris, n° 223) وفي مكتبة الموارنة في حلب (ع ٧٠) . ومنهُ نسختان في مكتبتنا الشرقيَّة وقد طُبع هذا الكتاب في مطبعة القبر المقدَّس في اورشليم . ٢ً كتاب الفرائد اللطاف في سرّ الاعتراف . عرَّبهُ ايضاً

الخوري يوسف صادر . منهُ نسخة في دير الآباء الكبوشيين في بيروت . ٣ كتاب عجائب العذراء يحتوي ٦٨ اعجوبة . اخرجهُ الى العربيّة مكاريوس الانطاكي . منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيّة تاريخها سنة ١٧٠٨ (ص ٣٣٠)

١٠٠ ❁اغابيوس المنبجي❁ ويدعى ايضاً محبوب بن قسطنطين اسقف منبج الرومي الملكي . كان في القرن العاشر للميلاد . لهُ تاريخ عربي من اوَّل الخليقة الى زمانهِ . دعاهُ كتاب العنوان الكامل بفضائل الحكمة ارسلهُ الى رجل اسمهُ عيسى ابن حسين . والكتاب في قسمين القسم الاوَّل منهُ نسخة في مكتبة اوكسفرد وفي دير الشرفة ونسختان في مكتبتنا الشرقيّة . امَّا القسم الثاني فلا تُعرف منهُ الَّا نسخة وحيدة في مكتبة فلورنسة وآخرها ناقص تنتهي بخلافة المهدي العباسي . وهذا الكتاب قد عُنينا بنشرهِ في مطبعتنا الكاثوليكيَّة سنة ١٩١٠ — ١٩١٢ في مجموعة الكتبة النصارى الشرقيين . ونشرهُ ايضاً في باريس المستشرق الروسي ڤاسيلاف مع ترجمة فرنسويَّة في السنة ذاتها

١٠٢ ❁اغابيوس مطر❁ هو اغابيوس الثالث بطريرك الروم الكاثوليك المتوفى في عين تراز في ٢١ ك ٢ ١٨١٢ . لهُ في مكتبة الآباء البيض في الصلاحية في القدس كتابات شتَّى ومناشير (Or. Chr. 1914², p. 327) . وهو الذي جمع مجمع دير القرقفة الذي لعرت رومية باتلاف نسخهِ لآرائهِ الجنسنيَّة

١٠٢ ❁اغاثن❁ مطران حمص . لا يُعرَف زمانهُ . ذكر لهُ ابو البركات في لائحتهِ (Riedel, p.659) كتاب ايضاح الايمان وسرّ الكهنوت . لم نعثر عليهِ في المكاتب

١٠٣ ❁أغريضا❁ الراهبة ماري دَغريدا الاسبانيّة (Marie d'Agréda) (١٦٠٢—١٦٦٥) من رهبانيَّة مار فرنسيس . اشتهرت بكتابتها لسيرة السيّدة البتول مريم العذراء الموحاة لها . من هذا الكتاب نسختان في مكتبتنا الشرقيَّة تاريخ الواحدة سنة ١٧٣٠ والثانية ١٨٥٩ . عنوانهُ كتاب مدينة الله السريَّة وعجيبة قوَّة الله الكلّية . يتضمَّن قصة مريم العذراء . . . للراهبة مريم من قرية اغريضا ترجمهُ من الاسبانيَّة البادري رافائيل الملقَّب وتنبول من رهبان القديس فرنسيس المدعوين سرفنتين (Observantins) . ومنهُ ايضاً نسخة في مكتبة الاديبين نقولا افندي أيوب والشمّاس شكري أيوب في حلب . ولها في مكتبة الموارنة في حلب (ع ٤٢٨)

« رياضات روحيّة استعملتها العابدة مريم من يسوع دي اغريضا رئيسة دير اغريضا تحت قانون مار فرنسيس في اسبانية »

١٠٤ ﴿اغناطيوس دي لويولا﴾ القديس منشئ الرهبانيّة اليسوعيّة المتوفّى في ٣١ تمّوز سنة ١٥٥٦ . في مكتبتنا الشرقيّة نسخة خطّية من اواسط القرن الثامن عشر من كتاب رياضاتهِ المعرّبة عن اللاتينيّة بهمّة البادري بطرس فروماج اليسوعي في صيداء سنة ١٧٣١ مع مقدّمات وايضاحات واعتبارات وقراءات من الكتاب المقدّس والاقتداء بالمسيح وكتاب الكمال المسيحيّ لرودريكوس لرياضة عشرة ايّام (صفحاتهُ ٤٥٨) . وقد طُبع مختصر هذا الكتاب في رومية (سنة ١٨٤٦) ثمّ في مطبعتنا (١٨٥٨ و١٨٦٨) ثمّ طُبعت شروح الاب جانسو على هذه الرياضات بتعريب المرحوم سعيد الشرتوني (١٨٩٥) . وكذلك طُبعت قوانين مار اغناطيوس ورسالتهُ في الطاعة

١٠٥ ﴿اغناطيوس الاورلياني﴾ هو الاب فرنسيس الكبوشي . كان مرسلاً في حلب في اواسط القرن السابع عشر . لهُ ١ « كتاب اسرار البيعة المقدّسة تأليف الحقير اغناطيوس الفرنساوي من مدينة اورليان من جماعة الكبوشيين » في ٦٨ فصلاً . اطّلعنا على نسخة منهُ قبل الحرب عند الآباء الكبوشيين في بيروت . ٢ لهُ في مكتبة باريس (Paris, *Mss. ar.*, 228) تعريب كتاب الاقتداء بالمسيح . ويقال انّ هذه الترجمة هي التي نشرها بعد ذلك باسمهِ الاب سلستينوس الكرملي (cfr. Schnurrer, nº 225 et Steinschneider. *Polem. Literatur*, nº, 175, p. 212-214)

١٠٦ ﴿اغناطيوس دي يسوع الكرمليّ﴾ توفّي سنة ١٦٦٧م . ذكر لهُ حضرة الاب انستاس الكرمليّ في المشرق (٩ [١٩٠٦] : ٨٣٨) كتاباً في النحو العربي (قال) «ابدع فيهِ واغرب» وكتباً اخرى عربيّة مخطوطة لم يصرّح بذكرها وقال انها موجودة في دير رئيسهم العام في رومية

١٠٧ ﴿افتيميوس الحموي﴾ هو ملاتيوس اسقف حلب ثم افتيميوس البطريرك الروميّ الملكي المعروف بافتيميوس كرمه المشترك مع الكنيسة الرومانيّة توفّي في دمشق سنة ١٦٣٧ (اطلب ترجمتهُ مع تعريباتهِ وتعريبات اخيهِ ثلجه في مجلّة النعمة ٣ : ٧-٢٢ و ٩٩-١١٢) . عرّب من اليونانيّة والسريانيّة عدّة كتب طقسيّة لمّا كان في حلب منها : ١ الاورولوجيون اي السواعي . منهُ نسخ عديدة في مكاتب حلب ودمشق

وصيدنايا وفي مكتبتنا الشرقيّة نسخة (تاريخها سنة ٧٢٣٧ للعالم الموافقة لسنة ١٧٢٩) وفي مكتبة القس بولس سباط (ROC, XVII, 284) راجع ايضاً مجلّة الشرق المسيحي (Or. Chr., 1914, p. 14) وفي آخر بعض هذه المخطوطات كلندارسنوي لتقويم الاعياد والاصوام وغير ذلك . طُبع الكتاب في بكرش (بخارست) في رومانية سنة ١٧٠٢ . ٢ً الافخولوجيون اي الصلوات الكهنوتيّة عرّبهُ سنة ١٦١٢ . نسخهُ ايضاً عديدة جدًّا في خزائن كنائس طائفتي الروم الملكيين والاورثذكس في حلب ودمشق واورشليم (عدد ١٢٧) ويبرود وزحلة . ٣ً خدمة القداس للقديسين يوحنا فم الذهب وباسيليوس الكبير نقلهُ الى العربيّة سنة ١٦٠٢ . منهُ نسختان في مكتبة القبر المقدّس كما جاء في برنامجها . وكذلك نسختان في مكتبتنا الشرقيّة الواحدة بالعربيّة والسريانيّة معاً بالخطّ السرياني الملكي . عرّبها عن السريانيّة وفيه دليل واضح على شيوع الكتب الطقسيّة السريانيّة بين الروم تاريخها سنة ٧١٦٠ لآدم (١٦٥٢م) والاخرى عربيّة ويونانيّة متقنة الكتابة ترقى الى القرن الثامن عشر . ٤ً التيپيكون اي الطقوس الكنسيّة على اختلاف اعياد السنة عرّبهُ المطران ملاتيوس مطران حلب سنة ١٦١٢ وهو ٥٧ رأساً مع شرح الطقوس وبيان الصلوات لكل السنة . منهُ في مكتبتنا الشرقيّة نسختان تاريخهما في سنتي (١٧٧٧ و ١٨١٩) ونسخة في مكتبة الرهبانيّة الشويريّة تاريخها سنة ١٦٣٧ . ٥ً القنداق اي خدمة الشمّاس عرّبها سنة ١٦١٢ . منهُ نسخة في جبل آثوس (مجلّة النعمة ٢ : ١٥٣) . ٦ً ولهُ عظة لاجل تعزية اهل حلب في نكبة الطاعون سنة ١٦٣٠ (ROC, XVII, p. 280) . وللبطريرك افتيميوس الحموي في عهد اسقفيّته مقابلة كتب اخرى طقسيّة على اليونانيّة وكان سبق تعريبها كالسنكسار اي تراجم القديسين والاستشراري اي الالحان والاناشيد الكنسيّة

١٠٨ ﴿افتيميوس صيفي﴾ اسقف صيداء على الروم الكاثوليك المتوفَّى في صيداء في ٢٧ ت ١ سنة ١٧٢٣ . (اطلب ترجمتهُ في المشرق ١٤ [١٩١١] : ٦٤١ — ٦٥٦) . في مكتبتنا الشرقيّة نسخة حسنة من كتابه الدلالة اللامعة بين قطبي الكنيسة الجامعة كانت سابقاً في مكتبة المرحوم جبران دلّال في حلب . وهذا الكتاب قد طُبع اوّلاً في مطبعة انتشار الايمان في رومية سنة ١٧١٠ ثمّ في مطبعة الآباء الفرنسكان في اورشليم سنة ١٨٦٢

١٠٩ ﴿افجانيوس رئيس اساقفة البلغار﴾ المولود في جزيرة كورفو سنة ١٧١٦ والمتوفى في بطرسبورج سنة ١٨٠٦ صنّف عدّة تآليف في اللغة البلغاريّة والروسيّة . لهُ في العربيّة تاريخ « المائة السنة الاولى من تجسُّد المسيح المخلّص قد تدوَّنت بالاختصار على حسب دور السنين من افجانيوس رئيس اساقفة البلغار باللغة اليونانيّة الفصيحة » وترجمها الى العربيّة القس عيسى بيترو الاورشليمي في ك ٢ سنة ١٨١٧ . من هـذا الكتاب نسخ شتّى الواحدة في مكتبتنا الشرقيّة . ونسخة في مكتبة مدرسة الثلاثة الاقمار ناسخها هو ذات كاتب نسختنا جبرائيل موسى ميداني في تاريخ سنة ١٨٢٥ ثمّ في مكتبة غبطة بطريرك الروم الحالي غريغوريوس حدّاد (النعمة ٣ : ٥٥٥)

١١٠ ﴿افرام﴾ القديس الملفـان والراهب السرياني المتوفى سنة ٣٧٨ م انّ تآليف مار افرام كلّها بالسريانيّة وهي عبارة عن عدّة مجلّدات ضخمة يغلب عليهـا النظم . وبينها المواعظ والتسابيح والميامر وشروح الاسفار المقدّسة . وقـد نُقل كثير منها الى اللغات المختلفة كاليونانيّة واللاتينيّة والارمنيّة والقبطيّة . أمّا العربيّة فقـد عُرّب من تآليفهِ : « ١ » ميامرهُ الوعظيّة في عدد ٥٢ ميمرًا ذكرها ابو البركات بن كبر في قائمتهِ (Riedel, p. 647) ومنها نسخة في المكتبة الفاتيكانيّة (ع ٦٧) تاريخها سنة ١٣٢٩ وفي مكتبتنا الشرقيّة نسخة اقدم تاريخها سنة ٦٧٢٤ للعالم الموافقة للسنة ١٢١٦م في آخرها مديح القديس غريغوريوس نيسس لمار افرام نشرناهُ في المشرق(١٩ [١٩٢١] : ٤٥٣ و ٥٠٦) . ولمار افرام ٦٨ ميمرًا آخر في احد مخطوطات الفاتيكان (ع ٦٨) تاريخهُ سنة ١٣٢٥ . ولهُ ميامر أُخرى معرّبة في مكتبة ديار بكر للكلدان ومكتبة دير البلمنـد للروم مع ترجمة حيـاتهِ وفي مكتبة دير الشرفة للسريان الكاثوليك . وفي بعض مخطوطات مكتبتنا الشرقية ١٦ ميمرًا في آلام السيّد المسيح . وميامر متفرّقة في الدينونة وفي مار الياس النبي . « ٢ » تفسير سفر الخليقة بالكرشوني في مكتبة الموارنة في حلب (ع ٤٧) . « ٣ » كتاب مغـارة الكنوز المنسوب الى مار افرام وهو قصّة آدم وحوّاء بعد ان طُردا من الجنّة . وهذا الكتاب قـد نشرهُ سنة ١٨٨٣ في السريانيّة والعربيّة المستشرق الالماني كرل بتسولد (C. Bezold. *Die Schatz-boele* مـع وصف النسخ التي وقف عليها في مكاتب اوربّة . منه في مكتبتنا الشرقيّة نسخة سريانيّة ونسخة عربيّة فالسريانيّـة توافق ما نُشر بالطبع امّـا العربيّة

فانّها تختلف عنهُ اختلافاً كبيراً وهي اوسع منهُ تتناول كلّ أخبار آدم وذرّيته الى السيّد المسيح مع تفاصيل متعدّدة عن احوال آدم وحوّاء بعد خروجهما من الفردوس ودخولهما في مغارة تُدعى مغارة الكنوز. وتاريخ هذه النسخة سنة ١٦٧٦م

١١١ ﴿افرام﴾ البطريركي القبطي الثاني والخمسون دبّر الكرسي البطريركي من السنة ٩٧٥ الى ٩٧٨م (راجع كتاب الشرق المسيحي (Lequien: *Or. Chr.*, II, 479) وتاريخ البطاركة اليعاقبة (Renaudot: *Hist. Patr. Alex. Jacob.*, 366-373) ذكره ابن عسّال في كتاب الاصول في قائمة مصنّفي النصارى. وافرام هذا مؤلف تاريخ بطاركة الاسكندريّة الذي استفاد منهُ ساويروس بن المقفّع في تأليفه. وهو اليوم مفقود

١١٢ ﴿افرام الشمّاس﴾ عاش في اواخر القرن السادس عشر واوائل السابع عشر. لهُ في مكتبتنا الشرقيّة نسختان من كتابه وصف طورسينا وابنيته الذي نشرناه في المشرق (٩ [١٩٠٦] : ٧٣٦و٧٩٤)

١١٣ ﴿اقيلا﴾ هو الطوباوي جان الاسباني من اقيــلا او ابيلة المتوفّى سنة ١٥٦٥م لهُ في العربيّة تذكار الرياضة الذي طُبع في مطبعتنا

١١٤ ﴿اقليميس ويقال اكليمنضوس﴾ هو تلميذ بطرس الرسول وخلفهُ الثالث على كرسي رومية (٨٨—٩٧م) كتب باليونانيّة رسالتيه البديعتين الى اهل قورنثوس ومقالتهُ في البتوليّة. ويُعزى لهُ عدّة تآليف يشكّ المنتقدون في صحّة نسبتها اليه وقد عرّبوا كثيراً منها تجدها في عدّة مكاتب. من ذلك: ١ً كتاب رؤيا بطرس لتلميذه اقليميس. وما اوحاهُ اليه السيّد المسيح من احوال المستقبل. في مكتبة باريس منهُ اربع نسخ (Paris, *Mss. ar.*, 76-79) وكذلك في مكتبة الفاتيكان (Assemani, *Bibl. Or.II.* 508) وعند بعض اهل دمشق وهو في ٩٩ فصلاً. ٢ً القوانين الكنائسيّة التي املاها بطرس الرسول على تلميذه اقليميس (في باريس ع ٢٣٤و٢٣٥) وفي المتحف البريطاني (Brit. Mus, *Cod.* 1545) ومكتبة ستراسبورج (ع ٣٠). ٣ً في مكتبتنا الشرقيّة كتاب المصحف الناموسي يحتوي على «قوانين التلاميذ الاطهار التي اخبر بها اكليمنضوس في تطلُّسات (les Titres) التي اجتمعت عليها رسل سيّدنا المسيح وعددها احد وثمانين قانوناً». منها ايضاً نسخ في

باريس ورومية وفي مكتبتنا الشرقيَّة . ٤ً ذكر الابسطليين وما فعلوا بعد صعود المسيح وما وضعوهُ من القوانين . في باريس (ع ٢٤٢ و ٢٤٥ و ٢٥١) وفي مكتبتنا الشرقيَّة . ٥ً في مكتبة اليعاقبة في القدس كتاب المعلّم والتلميذ لاقليميس . ولم يُذكر معرّب هذه الكتب لعلَّهُ عبدالله بن فضل الانطاكي

١١٥ ﴿ اكورسيوس دي شاتونوف﴾ (Accursius de Châteauneuf) عاش في القسم الثاني من القرن السابع عشر نحو سنة ١٦٨٠ . كان راهباً كبوشيًّا مرسلًا في الشام . يُذكر لهُ في تاريخ الآباء الكبوشيين معجم فرنسويّ عربيّ

١١٦ ﴿القتيريوس﴾ هو ايضاً راهب كبوشي كان مرسلًا رسوليًّا في حلب في القرن الثامن عشر . لهُ في مكتبة الموارنة في حلب تعريب مخاطبات الاب لويس دي أرجنتان في علم اللاهوت في جزئين عرّبهُ في حلب سنة ١٧٨٤ (راجع العدد ٨٠) ولعلّ اسمهُ القتيريوس تصحيف الفتيريوس او الوتيريوس

١١٧ ﴿ الكسندروس اليسوعيّ ﴾ لم نجد لهُ ذكرًا في قائمة تآليف اليسوعيين ولهُ في مكتبتنا الشرقيَّة نسخة من كتابهِ المعنون بالشذور الذهبيَّة في التوبة المرضية تاريخها سنة ١٧٨٤ وهو شرح المزمور « ارحمني يا الله» . منهُ نسخة في مكتبة الارمن في حلب وفي مكتبة دير الشير . وهذا الكتاب نُقل اوَّلًا من اللاتينيَّة الى الارمنيَّة بمساعي السيد ابرهيم الارمني مطران حلب الذي صار بطريركاً بعد ذلك ويروى انَّ الناقل الى الارمنية اسمهُ بطرس ثمَّ عرَّبهُ عن الارمنيَّة سنة ١٧٣٨ دير اكوب وهو السيّد يعقوب مطران حلب ثمَّ بطريرك الارمن الكاثوليك المتوفّى سنة ١٧٥٣ راجع المشرق ٩ [١٩٠٦] : ٣٦١

١١٨ ﴿ الياس الاهدنيّ ﴾ لهُ في احد مخطوطات مكتبة باريس السريانية (Paris, *Mss. Syr.*, n° 275) زجليَّات بالكرشوني في يوسف البار وفي تاريخ الموارنة كتبها سنة ١٦٠٦ الياس بن حنَّا الاهدني

١١٩ ﴿الياس الغزيري﴾ كان من تلامذة المدرسة المارونيَّة في رومية . ولهُ في المكتبة الفاتيكانيَّة بين المخطوطات الكرشونيَّة (Assemani: *Bibl. Or.*, 577 *Cod.* XXI) مجموعة زجليَّات في وصف رومية وتلامذة المدرسة المارونيَّة وفي البطريرك اسطفان الصفراوي كتبها سنة ١٦٦٩ . وقد حصلنا على نسخة زجليَّتهِ في

تلامذة الموارنة تلطّف سيادة المطران عبدالله الخوري فارسلها لنا . وعمّا قليل ننشرها ان شاء الله

١٢٠ ﴿الياس الموصلي﴾ هو الخوري البغدادي ابن القس حنّا الكلداني من عائلة بيت عمّون واوّل رحّالة شرقيّ الى اميركة من السنة ١٦٦٨ الى ١٦٨٣ . وقد نشر المرحوم الاب انطون رباط اليسوعي رحلته الطيفة الجزيلة الفائدة في السنة الثامنة من المشرق سنة ١٩٠٥ عن نسخة فريدة في مكتبة مطرانيّة السريان الكاثوليك في حلب ثمّ طبعها على حدة واضاف اليها شروحاً وفهارس سنة ١٩٠٦ في مطبعتنا الكاثوليكيّة . وللالياس مذكور في النسخة المخطوطة ذاتها مختصر تاريخ افتتاح امركة واخبار ولاتها وشعوبها طبع الاب المذكور منهُ نبذةً في بدرو الاقريطشي . ثمّ وجد له اثراً جديداً عربياً وهو مجموع صلوات لفائدة الشرقيين طُبع في رومية سنة ١٦٩٢ . ثمّ كرّر طبعهُ سنة ١٧٢٦ احد الموارنة دون ذكر جامعهِ [اطلب المشرق ٩ [١٩٠٦] : ٤٠٧—٤٧٤ وفهرس المطبوعات العربيّة لشنورر Schnurrer, *Bibl. arab.*, n° 264)

١٢١ ﴿الياس بن جبرائيل الطرابلسي﴾ كان في القرن الثامن عشر . في مكتبتنا الشرقيّة كتاب تحفة البيان في حقائق الايمان وهو شرح على كتاب لساويروس بن المقفّع في قضايا الايمان في ثمانية ابواب . واسم الشارح الياس بن جبرائيل عيسى الياس الارثذكسي مذهباً والطرابلسي وطناً في نحو ١٧٠ صفحة . نسختهُ حبيب مطر سنة ١٨٦٣

١٢٢ ﴿الياس بن فخر﴾ هو الكاتب الشهير بابن فخر الطرابلسيّ الارثذكسيّ المتردّد بين الكثلكة وبين الآراء الفوتيوسية . مات في حلب نحو السنة ١٧٤٠ . صنّف وعرّب من اليونانيّة عدّة كتب : ١ً عرّب سنة ١٧١٥ كتاب الجواهر النفيسة في لوازم الكنيسة يحتوي اربعة كتب من فصول عديدة عن اسرار الكنيسة ووصايا الله والخطايا والفرائض الكنسيّة والتهذيبات تأليف الراهب كير ناوفيطوس روديتوس القبرسيّ السيناوي . منهُ نسختان في مكتبتنا الشرقيّة تاريخ الواحدة سنة ١٧٢٤ . ونسخ اخرى في مكتبة بطريركيّة الروم في دمشق وفي مكتبة الخوري جرجس منش في حلب . ٢ً تعريب كتاب الذمّة في علم الفقه المسيحي لكير ناوفيطوس المذكور . منهُ نسختان في مكتبتنا الشرقيّة . ٣ً تعريب مجموع قوانين الرُسل والمجامع المقدّسة

السكونيّة والمكانيّة وقوانين الآباء عرّبهُ عن اليونانيّة مع كير سلبسطروس البطريرك الارثذكسي عن مجاميع ثاودورس بلسمون ويوحنّا زوناراس ·منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيّة · ٤ً عرّب مع القسّ انطون طحّان تاريخ اخبار الروس عن الايطاليّة المنقول اليها عن اليونانيّة (النعمة ١ : ٣٠٨) · ٥ً لهُ في مكتبة الثلثة الاقمار كتاب عن كلام التقدمة (Epiclèse) ينسب فيه الاستحالة الى صلاة الروح القدس · وقد ردّ عليهِ الشمّاس عبدالله زاخر والاب بطرس فروماج اليسوعي · ٦ً موعظة لعيد الميلاد ألّفها الكاهن الراهب كير ياكوس سنة ١٧٢٨ وعرّبها الياس فخر · في مكتبة الموارنة في حلب · ٧ً كتاب عقد الاتّحاد وتفسير الخمسة الموادّ التي بين الروم واللاتينيين استخرجهُ من الروميّة الى العربيّة اذكان في طرابلس متّحداً بالكنيسة الكاثوليكيّة موجود في مكتبة السريان في حلب · ٨ً الفرائد اللطاف المستخرج من خلاص الخطأة عرّبهُ سنة ١٦٩٧ · في مكتبة الموارنة في حلب

١٢٣ ﴿الياس﴾ الراهب الكرملتاني الحافي كان مرسلًا في حلب في القرن السابع عشر · نقل الى العربيّة من اللغة الطليانيّة كتاب رسوم جهنم في ٢٦ فصلًا في كل فصل وصفُ صنفٍ من الخطايا والعذاب الموافق لهُ ·منهُ نسخ مختلفة في بيروت في مكتبتنا الشرقيّة ومكتبة الآباء الكبوشيين وفي مكاتب حلب العامّة والخاصّة · ونسخة في مكتبة القس يولس سباط تاريخها سنة ١٧٢١ (ROC., XVIII, p. 244, n⁰ 74) · وقد طُبع في الشوير سنة ١٧٦٩ كتاب آخر غير هذا من جنسهِ اسمهُ تأمّلات جهنّم المريعة وحماقة الخطأة الفظيعة عرّبهُ المعلّم يوسف الابودياكن الشهير بابن جرجس الحلبي تلميذ مدرسة الموارنة في رومية

١٢٤ ﴿الياس بن مسرّة﴾ في مكتبتنا الشرقيّة نسخة جميلة من « التريودي مع الاستشراريات والكاتسمات والسنكسارات والاوديّة (في ٧٥٦ صفحة) كُتب في شباط من السنة ١٨٦٧ لآدم (١٦٥٩ م) في رئاسة المطران كير يواكيم في قلّاية بيروت معربهُ الياس بن مسرّة بن الحاج سعادة »

١٢٥ ﴿اليان﴾ جرجس · لهُ في المكتبة الاورثذكسيّة في دمشق كتاب المصاعد العقليّة ذكرهُ الاديب عيسى افندي المعلوف في مجلّة النعمة (١ : ٢٤٢) ولم يزد عنهُ وعن صاحبهِ تعريفاً

١٢٦ ﴿اليانو﴾ الاب يوحنَّا او جوان باطشتا اليسوعي سفير البابا غريغوريوس الثالث عشر الى الموارنة سنة ١٥٧٨ و ١٥٨٠ (اطلب المشرق ١٨ [١٩٢٠]:٦٨الخ و١٩[١٩٢١]:١٣٨ الخ) . لهُ ١ً في مكتبة ڤكتور عمانويل في رومية : Guidi) اعتقاد الامانة الارثذكسيَّة للپاتره B^{ca} *Vittorio Emanuele*, p. 16, nº 28) (الاب) بادسطا اليسوعي نقلهُ من اللاتينيَّة الى العربيَّة سنة ١٨٨٨ يونانيَّة الموافقة لسنة ١٥٧٧ م . ٢ً «مصاحبة روحانيَّة بين عالمين اسم الواحد الشيخ سنان والآخر احمد في رجوعهما من الكعبة نافعة لكلّ مسلم ومسلمة» . هذا الكتاب طُبع في رومية في السنة ١٥٧٩ Steinschneider : *Polem. Literatur*, nº 72[b] . ٣ً كتاب التعليم المسيحيّ (اطلب المشرق ١٨ [١٩٢٠] : ٦٦) . ٤ً كتاب تفنيد اضاليل اليعاقبة والنساطرة(المشرق ص٦٧) . ولهُ عدَّة رسائل مخطوطة في اللاتينيَّة والايطاليَّة ضمَّنها اخبار رحلتَيهِ الى الموارنة وسفارتهِ الى الاقباط روينا قسماً منها في مجلَّتنا

١٢٧ ﴿أمبرتس﴾ بطرس هوبرت الكاهن الفرنساوي المتوفَّى سنة ١٧٧٩ . لهُ كتاب رواشق الافكار في اخصّ العقائد والآداب المسيحيَّة نقلهُ الى العربيَّة جرجس زوين . طُبع غير مرَّة في مطبعتنا

١٢٨ ﴿امبروسيوس الغراندينيغو البندقيّ﴾ لم نقف لهُ على تاريخ . وانَّما وجدنا لهُ في مكتبة الموارنة في حلب (ع ٤٢١) «كتاب زهر الفضائل الملتقط من بين شوك الرذائل في ٤١ فصلاً للانبا امبروسيوس الغراندينيغو البندقيّ»

١٢٩ ﴿اميو﴾ الاب يوحنَّا (حبيب) اليسوعي رئيس الرسالة اليسوعيَّة المتوفَّى في٦ت٢ سنة ١٦٥٣ . يُذكر لهُ في قائمة مصنَّفات الآباء اليسوعيين :Sommervogel) *Bibl. de la C^ie de Jésus*) التآليف الآتية : ١ً كتاب التعليم المسيحي . ٢ً تفنيد القرآن . ٣ً رسالة الى احد المسلمين جواباً على اعتراضاته عن الدين المسيحي . ٤ً معجم تركيّ لاتيني . ٥ً تعريب كتاب المرشد المسيحي . ٦ً كتاب في العبادة للعذراء مريم . ٧ً تعريب كتاب الاب بولس دي برّي اليسوعيّ عن العبادة للقديس يوسف . ٨ً الكمال المسيحي للكردينال ريشليو منهُ نسخة مخطوطة في دير مار شليطا بخطّ جرجس بن افرام الباني تاريخها سنة ١٦٥١ (المشرق ٥ [١٩٠٢]:٥٥٤) . ٩ً كتاب في التقويم الغريغوري . ١٠ً قوانين الاخويَّات

١٣٠ ﴿انتيوخس﴾ القديس المترهّب في سيق القديس سابا توفّي نحو السنة ٦٢٠م . لهُ في مكتبة برلين (Ahlwardt. IX, 552-4, n° 10185) كتاب الحاوي لتعاليم الاسفار المقدَّسة في ١٣٠ رأساً عدد صحائفهِ ٢٠٠ وهو منقول عن اليونانيَّة تجدهُ في مجموعة الآباء اليونان لمين (Migne, *PP. GG.* t, 89, col. 1415-1850).

١٣١ ﴿ انتيوخوس الغلطي ﴾ ويقال انطياخوس . كان هذا راهباً في جبل الاسود الآثوس في القرن الحادي عشر . صنَّف على مثال سميّه مجموعاً آخر دعاهُ ايضاً بالحاوي الكبير وقسمهُ الى ثلثة اجزاء و ٦٣ مقالة ضمَّنها تعاليم الكتاب المقدَّس والآباء والمجامع . منهُ نسخة في مكتبة باريس(Paris, *Ms.ar.*, 181)وفي مكتبتنا الشرقيَّة منهُ نسختان احداهما راقية الى السنة ٦٩٨٤ للعالم (١٤٧٦ للمسيح)

١٣٢ ﴿ انثيموس ﴾مطران سكيثوبوليس(بيسان) ثمَّ بطريرك اورشليم على الروم الاورثذكس المتوفّى سنة ١٨٠٨ . ذُكر لهُ في مخطوطات مكتبة القبر المقدَّس للروم في اورشليم (ص ٩٢) : ١ً « كتاب لاهوت للبطريرك انثيموس الفهُ في اليوناني وترجمهُ بالعربي عندما كان مطران بيسان» . ٢ً كتاب الهداية القويمة الى الامانة المستقيمة في المكتبة عينها . وهذا الكتاب طُبع طبعاً جميلًا في ڤيَنَّة سنة ١٧٩٢ وفي اوَّلهِ صورة انثيموس مؤلفه . ٣ً وكذلك طُبع لهُ في ڤيَنَّة كتاب شرح مزامير داود . سنة ١٧٩١ . من كليهما نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة . ٤ً وله في مكتبة القبر المقدَّس في اورشليم تعريب كتاب المسيحي الحسن العبادة (ص ٩٣)

١٣٣ ﴿انثيموس﴾ الراهب كاتب الدير الكبير في القدس الشريف . عاش في اواسط القرن الثامن عشر . لهُ في مكتبة القبر المقدس للروم في القدس الشريف ستَّة ميامر مخطوطة (ع ٨٩) . وانثيموس هذا هو الذي عرَّب عن اليونانيَّة كتاب البوق الانجيلي " تأليف مكاريوس الشمّاس معلّم مدرسة بطمس وذلك سنة ١٧٥٦ . وهذا الكتاب قد اعاد ترجمتهُ كما سبق (ع ٧٦) المطران اثناسيوس مخلّع الدمشقي اذ كان قساً في الاستانة سنة ١٧٨٠ ثمَّ طُبع في جزئين في مطبعة القديس جاورجيوس في بيروت سنة ١٨٨٨

١٣٤ ﴿انثيموس الصاقزلي﴾ مطران صور وصيدا الارثوذكسي لهُ في دار

البطريركيَّة في دمشق تعريب سير الآباء القديسين في تاريخ سنة ١٧٩٣ (النعمة ١ : ٢٨٠)

١٣٥ ﴿انج دي سان جوزف﴾ (Ange de S^t Joseph) راهب كرملي كان مرسلًا في العراق والعجم توفي سنة ١٦٩٧ (اطلب المشرق ٩ [١٩٠٦] : ٨٣٥—٨٣٧) كان يُحسن العربيَّة الَّا انَّ تآليفهُ العديدة المذكورة هناك الخطيَّة والمطبوعة هي امَّا منقولة الى اللغة الفارسيَّة كالخلاصة اللاهوتيَّة لمار توما وفصول بقراط وامَّا باللغات الاوربيَّة كتاريخهِ لبلاد فارس ومعجمهِ الفارسي اللاتيني

١٣٦ ﴿انسطاسيوس السيناوي﴾ القديس رئيس طورسينا . توفي نحو السنة ٧٠٠ م . لهُ في اللغة العربيَّة : ١ً ميامر ومواعظ مختلفة في مجاميع عربيَّة للآباء في مكتبتنا الشرقيَّة . نشرنا منها ميمرهُ في الجمعة العظيمة (المشرق ١٥ [١٩١٢] : ٢٦٤—٢٨٠) وفي مكاتب باريس والفاتيكان ودير الشير والقبر المقدَّس (ص ١٤١—١٤٢) . ٢ً وفي مكتبة القبر المقدَّس ايضًا (ع ١٣٣) كتاب لابينا الجليل في القديسين انسطاسيوس السينائيتي يحتوي على ٨٢ مسألة عن مباحث دينيَّة شتَّى اجاب عليها جوابًا مقنعًا . تاريخ النسخة سنة ١٨٤١ في دير البلمند . ٣ً وفي دير البلمند المذكور (ع ٢١١) رسائل انسطاسيوس السينائي .. ٤ً وفي مكتبتنا الشرقيَّة في كتاب البستان في احاديث الرهبان عدَّة احاديث منسوبة الى القديس انسطاسيوس (راجع ايضًا العدد ٢٨١ من مخطوطات مكتبة باريس)

١٣٧ ﴿انسطاسيوس الانطاكي﴾ هو البطريرك الانطاكي انسطاسيوس الاوَّل المتوفَّى سنة ٥٩٨ او ٥٩٩م . يوجد في مكتبة البلمند نسخة معرَّبة من كتابهِ تختكون انطاكية تاريخها ٢٦ ايلول سنة ٧١٣٠ للعالم الموافقة للسنة ١٦٢٢ مسيحيَّة نقلًا عن نسخة خطيَّة بيد البطريرك دوروثاوس الصابوني ١٤٩٨—١٥٢٤ (النعمة ١ : ١٤٤—١٤٥)

١٣٨ ﴿انسطاسيوس الرمنيتي﴾ مطران طرابلس وصوز وصيداء وبيروت الارثوذكسي كان في اواخر القرن السادس عشر . لهُ في مكتبة اوبسالا (Tornberg, *Mss. d'Upsala*, n° 489) ردّ جواب على بابا رومية الذي ارسلهُ مع باطشتا (J-B. Eliano S. j) تلميذهِ الى البطريرك يواكيم بمدينة دمشق وصنَّفهُ تلميذهُ الاب السيد المطران كير انسطاسيوس الرمنيتي .

١٣٩ ﴿ اندراوس اخيجان ﴾ هو اوّل بطاركة السريان الكاثوليك في القرن السابع عشر توفّي في ١٤ تموز سنة ١٦٧٧ . لهُ في مكتبة دير الشرفة في لبنان كتاب دحض الهرطقات ورسائل انتقاديّة على الطقوس مع بعض المخطوطات السريانيّة

١٤٠ ﴿ انطونيوس الكبير ﴾ هو ابو الرهبان المتوفّى سنة ٣٥٦ م . ١ً ذكر لهُ ابو البركات بن كُبر في لائحة كَتَبتهِ (Riedel, p. 647) «نيفاً وعشرين رسالة في ديره بالبرّيّة (اي الصعيد) قبطيّاً لم تعرَّب . ومن هذه الرسائل نسخة عربيّة في المكتبة الفاتيكانيّة (ع ٣٩٨) قال ابو البركات : «وفيها فوائد جليلة ووصايا جميلة نافعة» . ٢ً ثم ذكر لهُ ابو البركات وصايا في قوانين الرهبنة وتدبير الرهبان . ٣ً وفي بعض مخطوطات مكتبتنا الشرقيّة (المشرق ٩ [١٩٠٦] : ١٢٥) مقالات نافعة من قول القديس العظيم انطونيوس وغيرهِ من الآباء (ص٢٥٣ — ٢٩٦) . ٤ً وفي مكتبتنا الشرقيّة ايضاً كتاب نسكيّات مار باسيليوس يليها «قصّة الاب العظيم في القديسين مار انطونيوس كوكب البرّيّة (ص ٢٨١—٣٩١) قريبة من ترجمة حياتهِ للقديس اثناسيوس (Migne, PP. GG. XXVI, 235) ويلي الترجمة «تعاليم وقوانين القديس انطونيوس» (ص ٣٩١—٤٠٨) . وفي مكتبة الاسقفيّة الارثوذكسيّة في حلب سيرة القديس انطونيوس ضبطها معتمدًا على العلماء القديسين مطران حلب الارثوذكسيّ اغناطيوس كربس . تاريخ النسخة ٢٣ شباط ١٧٩٥ (اطلب النعمة ١ : ٣٦٦) . ويُذكر للقديس انطونيوس في السريانيّة (ROC, XIV, 282-297) رسالتهُ الاولى الى الاخوة

١٤١ ﴿ انطونيوس الراهب ﴾ كان ترهّب في سيق القديس سابا في فلسطين ثمّ صار رئيساً على دير القديس سمعان العمودي القريب من انطاكية في القرن الثاني عشر . ١ً قد عرّبه ١٥ ميمرًا من ميامر القديس غريغوريوس الثاولوغوس . منهُ نسخة في مكتبة الثلثة الاقمار في بيروت . كُتبت سنة ١٨٢٠ بيد نقولا ولد يوسف مخائيل جباره . ٢ً ولهُ في مكتبة باريس (Mss. ar., Cod. 276. n° 1) محادثات مار غريغوريوس المذكور . ٣ً لهُ في مكتبتنا الشرقيّة وفي مكتبة الموارنة في حلب تعريب مقالات القديس يوحنّا الدمشقي مع بعض رسائلهِ وترجمة حياتهِ . وهذه الترجمة قد نشرها حضرة الخوري قسطنطين الباشا ب . م . ٤ً وفي المكتبة الفاتيكانيّة لهُ تعريب ميامر القديس يوحنّا فم الذهب على تفسير انجيل مار يوحنّا تاريخ النسخة سنة

٦٧٥٩ للعالم الموافقة لسنة ١٢٥١ للمسيح اطلب المكتبة الشرقيّة للسمعاني (BO., II, 517, n° 67)

انطونيوس (الاب اليسوعي) اطلب غوينار

(انطونيوس بن مبارك الجبيلي) اطلب الجبيلي

١٤٢ ﴿انطون ابن القس دقّور﴾ كان في القرن الثامن عشر . في مكتبتنا الشرقيّة كتاب طريق الملكوت يحتوي على ٣٠ تأمّلًا في امور الخلاص وحياة السيد المسيح «استخرجهُ من الايطاليّة سنة ١٧٩٣ انطون ابن القس دقور الرومي الملكي الحلبي» بمدينة رومية (صفحاتهُ ٢٥٨)

١٤٣ ﴿أنطوين﴾ الاب بولس غبريال انطوين اليسوعي المتوفّى ٢٢ ك ٢ سنة ١٧٤٣ . كتابهُ اللاتيني في اللاهوت الادبي ذو شهرةٍ واسعة كان فرض البابا بندكتوس الرابع عشر تعليمهُ في مدارس رومية . قد عرّبهُ القس يوسف العجلوني الراهب الباسيلي الشويري في رومية وطبعهُ في مطبعة مجمع انتشار الايمان سنة ١٧٩٥ في خمسة مجلّدات . منهُ نسخة خطّيّة في المكتبة الفاتيكانيّة . ثمّ اعاد طبعهُ في مجلّدين في المطبعة نفسها القس متّى شهوان سنة ١٨٣٤ مع اضافة بعض الحواشي على الاصل . وقد ترجم القس اندراوس شاشاتي الارمني هذا الكتاب الى الارمنيّة (المشرق ٩ [١٩٠٦] : ٣٦٦)

١٤٤ ﴿اوبيشيني﴾ هو الاب الفرنسيسي المعروف بتوما دي نوفارا (Thomas de Novare) رئيس الاراضي المقدّسة وسفير البابا الى الكلدان في آمد سنة ١٦١٦ ومعلّم اللغات الشرقيّة في رومية . توفي سنة ١٦٣٦ . في مكتبتنا الشرقيّة نسخة خطّيّة من القرن السابع عشر من الكتاب المسمّى بالكنز العربي (Thesaurus arabicus) الجامع لمفردات شتّى في عدّة فصول في العربيّة والسريانيّة وهو على ما نظنّ لايليا النصيبيني . فهذا الكتاب قد نقلهُ الاب اوبيشيني الى اللاتينيّة . ثمّ طُبع في رومية سنة ١٦٣٦ منسوبًا الى الاب توما دي نوفارا . وطُبع لهُ ايضًا في مطبعة البروبغندة كتاب الاجروميّة بالعربيّة واللاتينيّة سنة ١٦٣١ .

١٤٥ ﴿او تفاج﴾ الاب يوسف اليسوعي المرسل الشرقي توفي في القاهرة سنة ١٩٠١ . لهُ عدّة كتابات مخطوطة عن مصر واللغة الهيروغيلسفيّة . نشرنا لهُ في

المشرق (١ [١٨٩٨] : ٨٨٠) مقالة مستحسنة في التوراة والفراعنة

١٤٦ ﴿ اورسي ﴾ هو الراهب الدومنيكيّ ثمّ الكردينال يوسف اوغست اورسي توفّي في رومية سنة ١٧٦١ (اطلب مجموعة مكتبنا الشرقي MFO, VI, 223-224) لهُ تاريخ موسّع في عدّة مجلّدات لأعمال الكنيسة منذ انشائها الى القرن السادس للمسيح . وقد عرّب هذا التاريخ الخوري انطون صبّاغ الروميّ الملكيّ في اواخر القرن الثامن عشر . منهُ ثلث نسخ في مكتبتي الروم الكاثوليك والموارنة في حلب . ومنهُ في مكتبتنا الشرقيّة ستّة مجلّدات تاريخ اوّلها سنة ١٧٦٩

١٤٧ ﴿ اوسابيوس المؤرّخ ﴾ اسقف قيصريّة وزعيم المؤرخين الكنسيين توفّي سنة ٣٤٠ م . لهُ في العربيّة في مكتبة باريس (Ms 147, n° 15) ترجمة القديس سلوسترس بابا رومية . وقد ذكر لهُ ابو البركات في لائحته (Riedel, 648) شروحاً على فصول الاناجيل المقدّسة ومقالات دينيّة متفرّقة

١٤٨ ﴿ اوغسطينوس ﴾ القديس اوريليوس اسقف بونة في افريقية واحد كبار الآباء اللاتينيين توفي سنة ٤٣٠ م . لهُ في العربيّة : ١ْ تأملات مار اوغسطينوس في عدد ٢١ تأملاً عرّبها القس لاونديوس سالم الحلبيّ . منهُ نسخة خطيّة في مكتبة البروبغندا (ع ١٨) ونسخة اخرى في بيت نقولا افندي ايوب في حلب . وقد عرّب ايضاً هذه التأملات القس انطون آصاف (راجع العدد ٢) مع مناجيات القديس اوغسطينوس وعواطفهِ . وكلاهما طُبع في مطبعتنا الكاثوليكية سنة ١٨٦٧—١٨٦٨) . ٢ْ اعترافات القديس اوغسطينوس . عرّبها ايضاً القس لاونديوس سالم عن الايطالية سنة ١٧٥٥ منها نسخة في مكتبة الموارنة في حلب (ع٤٢٧) . وقد عرّب هذا الكتاب ثانيةً تبعاً لرواية المونسنيور لويس سبيراكو المرحوم الخوري يوسف العلم وطبعهُ في مطبعة جسر نهر بيروت سنة ١٩٠٩ تحت العنوان « تعزية الخاطئين في اعترافات مار اوغسطين » . ٣ْ وفي مكتبة المنسنيور جرجس شلحت في حلب رسائل القديس اوغسطينوس الى لورنتيوس مع ردّ الجواب والى وولوسيانوس مع رسالتهِ في الامانة والقانون وفي الامانة والاعمال (في ١٤٢ صفحة) من القرن الثامن عشر . ٤ْ ولهُ في مكتبتنا الشرقيّة مجلّدان ضخمان يحتويان مئة وثلثين مقالة في شرح مشاكل اسفار الكتاب المقدّس من العهدين العتيق والجديد . وفي آخرهما انّ هذه المقالات قد عرّبها

السيد ايرعيا كَرامة الحمصي مطران دمشق . وتاريخها ايلول ١٧٨١ وتموز ١٧٨٢؛

١٤٩ ﴿اومينيا﴾ الاب لويس الفرنسيسي (Al. Omegna) عرَّب وطبع في مطبعة الآباء الفرنسسكان في القدس سنة ١٨٥٧--١٨٥٩ مختصر اللاهوت الادبي للقديس الفونس ليغوري ملخَّصاً بيد الاب نيراغيت (D. Neyraguet) . ثمَّ طُبع في مطبعة طاميش (١٨٥٧—١٨٦٢) معرَّباً بقلم القسّ يوسف فطّية المرسل اللبناني الَّا ان ترجمتهُ منقولة تقريباً بالحرف عن ترجمة اومينيا

١٥٠ ﴿ ايرودس ﴾ المعلّم انطونيوس . لم نطّلع على تاريخهِ . لهُ في مكتبتنا في آخر كتاب حوادث الاعتراف لخريستوفورس ويغا اليسوعي تأملاتٌ عرَّبها القس ابرهيم جلوان من تلامذة المدرسة المارونيَّة في رومية في القرن الثامن عشر

١٥١ ﴿ ايرونيموس ﴾ الراهب الدومنيكي . لم نعثر لهُ على تاريخ . لهُ في مكتبتنا الشرقيَّة تفسير مزمور النبيّ داود « ارحمني يا الله » في ٢٠ فصلًا وهو مكتوب بخط الطيّب الذكر جرمانوس فرحات سنة ١٧٣١ في ٤٩ صفحة . ومنهُ نسخة اخرى في مكتبة الموارنة في حلب (ع ٤٢٣) ويقال هناك ان معرّبهُ الخوري ابرهيم جلوان السابق ذكرهُ

١٥٢ ﴿ ايرونيموس ﴾ البادري رئيس الكرمليين في حلب في القرن السابع عشر (اطلب مجموعة الآثار النصرانيَّة للاب انطون ربّاط (Rabbath: *Documents*, I. 467) . لهُ في مكتبة الموارنة في حلب سيرة القديسة ترازيا عرَّبها عن اللاتينيَّة الخوري بطرس التولاوي في ١٦ حزيران ١٧٠٥ وتاريخ النسخة ١٧٢٠ ويقال هناك انَّ القس جبرائيل فرحات (وهو الطيّب الذكر المطران جرمانوس الشهير) قابل النسخة على اصلها ونقَّحها

١٥٣ ﴿الايزنبالي﴾ الاب صموئيل اليسوعيّ . لم نقف لهُ على تاريخ . في مكتبة الموارنة في حلب كتاب في مجلَّدين في ٥٠٠ و٦٠٠ صفحة (ع ٣٥٥) عنوانهُ « ارشاد الخلاص من القصاص للاب صموئيل الايزنبالي اليسوعيّ . عرَّبهُ القس باسيليوس بن باسيل الشبابيّ »

١٥٤ ﴿ ايشوعياب بن ملكون ﴾ هو مطران نصيبين الدُّنيسري النسطوري كان اسمهُ قبل ان يتسقَّف يوسف توفّي سنة ١٢٥٦ م . ذكرهُ السمعانيّ في مكتبتهِ

الشرقيَّة في القسم الاوَّل من الجزء الثالث (BO. III¹, 295-306) لهُ في العربيَّة ما خلا عدَّة كتب سريانيَّة : ١ً الامانة التي يعتقدهـا النصارى السريانيُّون المشارقة . رواها السمعاني ومنها نسخة خطّيَّة في مكتبتنا الشرقيَّة (المشرق ٩[١٩٠٦] : ٢٧٧) . ٢ً تفسير الامانة الكبيرة التي اجمع على عقدها الثلثمائة والثانية عشر اباً . منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة . وكذلك في مكتبة الكلـدان في ماردين (ع٩٤) . ٣ً كتاب فرائد الفوائد في اصول الدين والقواعد . منهُ ايضاً نسخة في مكتبتنا (اطلب المشرق المذكور آنفاً) . ٤ً كتاب البرهان على صحيح الايمـان يردّ فيهِ على اليهود والمسلمين واليعاقبة ويدافع عن اراء النساطرة . منهُ نسخة في مكتبة الڤاتيكان (ع ٤٩) قـد نقل هذا الكتاب الى الالمانيَّة المستشرق هورست (L. Horst) وطبعهُ في كولُمارسنة ١٨٨٦ وهو ينسبهُ الى ايليا مطران نصيبين . وصفهُ السمعاني في مكتبتهِ الشرقيَّة وصفاً موسَّعاً (BO, III¹, 303-306) . ٥ً ومن تآليفهِ ردُّهُ على رسالـة بطريرك اليعاقبة اغناطيوس (١٢٢٢—١٢٥٣) المدَّعي بان السريان المشارقة محدثون وانهم هم الاقدمون كتبهُ الى سعيد الشمّاس النسطوري . منهُ نسخة في مكتبة الڤاتيكان (ع ١٨٠) وفي دير الزعفران . ٦ً لهُ بعض تراجيم مسجَّعة للاعياد طُبع منها ترجامان في جملة تراجيم ايليا الثالث ابن الحديثي (ص ١١٥—١٧٠) . ٧ً ولايشوعياب ترجمة عربيَّة لـلاناجيل الطاهرة منها نسخة في دير الشرفة في جبل كسروان وصفها في المشرق جناب الاديب يوسف افندي اليان سركيس (١١ [١٩٠٨] : ٩٠٢—٩٠٧)

١٥٥ ﴿ايڤاغريوس﴾ الراهب البُنطي (٣٤٥—٣٩٩م) كان معاصراً للقديس باسيليوس . في المكتبة الڤاتيكانيَّة (ع ٩٣) ترجمة فصيحة من نسكيَّاتهِ في نحو ٤٠٠ صفحة اطلب مجموع آباء اليونان لمين (Migne PP. GG. XL, 1251)

١٥٦ ﴿ايڤو دي تراغيار﴾ الاب الكبوشي (Yves de Tréguier O. C.) كان مرسلاً في الشرق في القرن السابع عشر الَّف كتاباً لهداية غير المؤمنين والمراطقة ورد ذكرهُ في تاريخ الكبوشيين

١٥٧ ﴿ايلاريوس﴾ تلميذ القديس باسيليوس . في مكتبتنـا الشرقيَّة مجموع حسن من القرن السابع عشر فيهِ سِيَر لبعض مشاهير القـديسين . فالسيرة الثانية منهُ سيرة القديس باسيليوس الكبير « كتبها البار ايلاريوس تلميذهُ » وقدَّمهـا لاخي

القديس وهو بطرس اسقف سبسطية يقول فيها انهُ يخبر بما عاين وشهد . والسيرة هذه في ١٤ فصلًا من الصفحة ١١٢ الى ٢٠٧

١٥٨ ﴿ايلاريون﴾ من رهبان مار فرنسيس . لم نجد لهُ تاريخاً . في مكتبتنا الشرقيَّة ثلاث نسخ من كتابهِ درب الصليب جعلهُ ١٤ تأملًا عن آلام السيد المسيح منذ دخولهِ الى دار بيلاطس حتى وفاتهِ عرَّبهُ البادري ايلاريون من الاسبانية . وفي احدى النسخ الثلاث يزعم الناسخ زورًا انَّ ساويروس بن المقفَّع نقل الكتاب من القبطيَّة . ومنهُ نسخة عند الخوري بولس سباط (ROC, XVIII, n° 63, p. 243)

١٥٩ ﴿ ايليا الثاني ﴾ الجاثليق البطريرك النسطوري المتوفَّى سنة ١٠٤٩ وقد ورد في الجدول لابن ماري وفي المكتبة الشرقيَّة للسمعاني (BO., III¹, 265) غلطاً « ايليا الاول » (راجع المشرق ٩ [١٩٠٦]: ٣٧٧) . لهُ في مكتبة ماردين (A. Scher, Cod. 93) وفي مكتبة سعرد (id. Cod. 131-132) كتاب اصول الدين في ٢٢ باباً يبحث فيه المؤلف عن توحيد الله عزَّ وجلَّ وكمالاتهِ وعن الثالوث الاقدس والتجسُّد وسرِّ الفداء وصحَّة الكتب المقدَّسة والصوم والصلاة الخ . في مكتبتنا الشرقيَّة منهُ نسخة بالكرشوني منقولة عن نسخة ماردين

(ايليا الثالث) اطلب العدد ٢٠ ابن الحديثي ابو الحليم

(ايليا اسقف دمشق) اطلب العدد ١٩ ابن الجوهري . ويظنّ البعض انَّ ايليا اسقف دمشق وايليا ابن الجوهري مختلفان (G. Graf : Christl.-arab. Literatur, 38-39)

١٦٠ ﴿ايليا الصُّوباوي﴾ هو ايليا برشينا اسقف نصيبين النسطوري احد مشاهير ملَّتهِ توفي سنة ١٠٤٩ م . لهُ في الكلدانيَّة عدَّة تآليف نضرب عن ذكرها صفحاً فنكتفي بذكر ما يُعرف لهُ من الآثار العربيَّة . ١° لهُ كتاب الالفاظ اللهكسيكون بالسريانيَّة والعربيَّة في ٣٠ فصلًا . منهُ نسختان في مكتبة الكلدان في ماردين ونسخة في مكتبتنا الشرقيَّة . وهو الذي طُبع في رومية تحت عنوان الكنز العربي منسوباً الى الاب توما اوبيشيني دي نوڤارا بزيادته على السريانيَّة والعربيَّة الترجمة اللاتينيَّة . ٢° المجالس السبعة التي جرت بين ايليا مطران نصيبين والوزير ابي القسم حسين بن يحيي المغربيّ سنة (١٠١٨ م) . قد نشرنا هذه المجالس في الخمسة الاعداد الاولى من سنة المشرق الحاليَّة (١٩٢٢) عن ثلاث نسخ من مكتبتنا الشرقيَّة .

ومن هذا الكتاب نُسخ متعدّدة في المكتبة الفاتيكانيّة وفي مكتبتي باريس وبرلين وفي مكتبة ديار بكر الكلدانيّة وفي مكتبة الموارنة في حلب الخ . ٣ً رسالة في فضيلة العفّة عن الجماع ارسلها الى اخيهِ الشيخ ابي سعيد المنصور بن عيسى . منها اربع نُسخ في المكتبة الفاتيكانيّة (Graf: *l. c.*, 60) ونسخة في مكتبة المرحوم القس توما الحلبي . ونسخة حديثة في مكتبتنا الشرقيّة (المشرق ٩ [١٩٠٦] : ٣٧٦) . ٤ً لهُ في احد مجاميع مكتبتنا الشرقيّة (ص١٠٤ — ١٠٩) رسالة في وحدانيّة الخالق وتثليث اقانيمهِ نشرَها في المشرق (٦ [١٩٠٣] : ١١٢) عن نسخة اوكسفرد حضرة الاب لويس معلوف (اطلب كتابنا مقالات دينيَّة قديمة الطبعة الثانية ص١٢٤—١٢٩) . ٥ً مقالة في نعيم الآخرة . نشرها ايضاً حضرتهُ (المشرق ١٠ [١٩٠٧] : ٤٤٦) عن النسخة ذاتها (مقالات دينيَّة ص ١٢٩—١٣٢) . ٦ً لهُ في المكتبة الفاتيكانيَّة رسالة في خَلَق العالم ووحدانيَّة الخالق وتثليث اقانيمهِ . ٧ً كتاب دفع الهم (اطلب ما قيل في هذا الكتاب وصحّة نسبتهِ الى ايلياً مطران نصيبين في المشرق ٥ [١٩٠٢] : ٣٣٧ ; ٧٣٧ ; ٩٤٠) تُعرَفَ منهُ نُسَخ متعدّدة (Graf: *l. c.*, 64-66) . ٨ً لهُ في مكتبة باريس (Ms. Paris, 204) مقدِّمات على الاناجيل . ٩ً وفيها ايضاً (ib. 166) حلّ بعض المسائل الانجيليّة . ١٠ً لهُ في مكتبتنا الشرقيّة رسالة في الصلاة (المشرق ٩ [١٩٠٦] : ٣٧٧) . ١١ً وفي المكتبة الفاتيكانيّة رسالة في المواريث كُتبت سنة ١٢٢٠ (Vat. 160²)

١٦١ ﴿ أيوب الشرّاني ﴾ كان في القرن السابع عشر . وجدنا لهُ في مكتبة الموارنة في حلب (ع ٥٤٧) قاموساً سريانيًّا وعربيًا ولاتينيًّا « مؤلفهُ أيوب الشمّاس ابن جبرائيل الشرّاني الاصل من بيت أيوب القاطن حلب تلميذ مدرسة رافنّا

(انتهى باب الالف)

حرف الباء

١٦٢ ﴿ بانسيوس الساقزي ﴾ ويروى باسيوس اسقف غزّة المتوفى في روسيّة سنة ١٦٧٨ لهُ كتاب الرموز الذي جمع فيهِ عدّة فوائد تاريخيّة جعلها رؤوساً مختلفة فاستخرج منها البطريرك مكاريوس المعروف بابن زعيم كتابهُ المسمّى بالنحلة في ٢٧ رأساً منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيّة . امّا الرموز فمنها نسخة في كليّة الاميركان في الثغر (ع ١٨١)

١٦٣ ﴿بابيلا﴾ الخوري يوسف من الرهبانيّة المخلصيّة واحد المتخرّجين في مدرسة البروبغندة في رومية . توفي في اواخر القرن الثامن عشر . اطّلعنا لهُ على : ١° كتاب اللاهوت . في مكتبة الدار الاسقفيّة في بعلبك . ٢° كتاب باقة الزهور المنمّة في علم الذمّة . وهو كتاب ضخم لينطاس اللاهوتي عرّبهُ الخوري بابيلا . منهُ نسخة في دير الشير . ٣° كتاب نخبة التحف السنيّة بتنبيهات الرهبان والكهنة عرّبهُ عن طبعتهِ اللاتينيّة سنة ١٦٧٢ مع عظة في واجبات الكهنوت للمسمّى برتلماوس انطونيوس بسيوس الكاهن (ص ١٢٢) منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيّة ونسخة في حلب في بيت الشمّاس نقولا ايوب . ٤° تحريض الاحياء على اسعاف الموتى كتبهُ سنة ١٧٥٤ موجود في مكتبة بعلبك ومكتبة طاميش . ٥° وذكر لهُ السيّد غريغوريوس عطا في كتاب تاريخ الطائفة الملكيّة (ص ٣٣) كتاب الرياضة اليوميّة على مدار ايّام السنة

١٦٤ ﴿ باخوميوس ﴾ القديس الناسك المصريّ الشهير توفي سنة ٣٤٨ م . في مكتبتنا الشرقيّة « قوانين القديس باخوميوس » بعد نسكيّات القديس باسيليوس الآتي ذكرها (ص ٤٣٨—٤٤٤)

١٦٥ ﴿باخوس﴾ يوسف حبيب الكاتب (١٨٤٥—١٨٨٢) اطلب ترجمتهُ في المشرق (٥ [١٩٠٢] : ٤٥٢ و٤٩٧) لهُ كتابات لغويّة وادبيّة وسياسيّة شتّى مع قصائد عديدة . نُشر معظمها بالطبع في جريدة الروضة وفي المشرق (٣ [١٩٠٠] : ٣٢٢، ٣٤٨، ٤٦٢)

١٦٦ ﴿ باخوس ﴾ خليل طنوس المتوفى في ٢٥ ت ١ ١٩٢١ (اطلب المشرق ١٩ [١٩٢١] : انشأ جريدة الروضة مدّة سنين عديدة ولهُ روايات شتّى وكتابات

البعض منها لا يزال مخطوطاً

١٦٧ ﴿باذنجانه﴾ الخوري يوحنّا الحلبي احد تلاميذ المدرسة المارونيّة في رومية في القرن الثامن عشر. لم نقف على سنة وفاته . وجدنا لهُ ١ً كتاب المصباح المُرضي لمن يشاء ان يستضيء في ١٨٥ فصلًا في عقائد الايمان. في مكتبة الموارنة في حلب (ع ٢٦٠) . ٢ً رسالة مرآة الحقّ الوضيّة في شرف الملّة المارونيّة. منها نسخة بالكرشوني في احد مجاميع مكتبتنا الشرقيّة وهي المقالة الثانية منهُ. ولعلّهُ هو ايضاً مؤلف مقالته الثالثة في شرف اللغة السريانيّة

١٦٨ ﴿بارودي﴾ الدكتور اسكندر (١٨٥٦—١٩٢١) (اطلب المشرق ٢٠ [١٩٢٢] : ٢٣—٢٤) تولّى نشر مجلّة الطبيب نحو عشرين سنة . لهُ عدّة تآليف طبيّة وكتابات شتّى منها ما لم يُطبَع

١٦٩ ﴿بارودي﴾ مراد بك الاجزائيّ الصيدلانيّ المتوفّى في ١٥ شباط ١٩١٨ (اطلب المشرق ١٨ [١٩١٩] : ٤٥١) الّف مقالات مختلفة فنيّة واثريّة وتاريخيّة قسمٌ منها ظهر طبعاً

١٧٠ ﴿بارونيوس﴾ الكردينال المتوفّى سنة ١٦٠٧ . لهُ في اللاتينيّة تاريخ مطوّل للكنيسة في عدّة مجلّدات. قد عرّبهُ مختصراً « الاب بريسيوس ده رانس من جماعة الرهبان الكبوشيين المقيم يومئذٍ بمدينة دمشق المحروسة وذلك في تاريخ سنة ١٦٤٤»وطبعهُ في ثلثة مجلّدات سنة ١٦٥٣—١٦٧١ في مطبعة انتشار الايمان في رومية على نفقة المجمع المقدّس وانتهى فيهِ الى السنة ١٦٤٦

١٧١ ﴿باز﴾ سليم بك المتوفّى في ٣١ ايّار سنة ١٩٢٠ لهُ التآليف القانونيّة المتعدّدة كشرح مجلّة الاحكام العدليّة وشرح قانون المحاكمات الجزائيّة وشرح قانون الجزاء ومرقاة الحقوق لمتعلّم علم الحقوق وتعريب قانون الاجراء الموقّت وكلّها منشورة بالطبع . وقد خلّف آثاراً فقهيّة لا تزال مخطوطة

١٧٢ ﴿باسيليوس الكبير﴾ هو القديس اسقف قيصريّة المتوفّى سنة ٣٧٩ تُطلَب سيرتهُ واعمالهُ في مجموعة الآباء اليونان (Migne, P. G., vols 29-32). نعرف لهُ بالعربيّة : ١ً كتاب الاكساميرون اي تفسير ستّة ايّام الخليقة . منهُ نسختان في مكتبتنا الشرقيّة وهو في تسع مقالات و ١٢١ فصلًا عرّبهُ عبدالله بن الفضل الانطاكي

في سنة ٦٥٦٠ للعالم (١٠٥٢م) وعلى احدى النسختين شروح لعبدالله المذكور . ومن هذا الكتاب نسخ اخرى في مكتبة الڤاتيكان وفي مكتبة باريس (Ms, ar. 134) وفي مكتبة الموارنة في حلب وفي دير الناعمة للرهبان البلديين وعند السنيور جرجس شلحت في حلب . ٢ً قوانين مار باسيليوس . منها عدّة نسخ مخطوطة في مكتبة باريس (Mss. Paris, 234[20], 235[22], 238[10], 251[13]) . وفي مكتبة الروم في القدس(ع ٥٦) . وهذه القوانين على صنفَين : القوانين المنتشرة اي الواسعة في عدد خمسة وخمسين قانوناً . والقوانين المختصرة وهي ٣١٣ على طريق السؤال والجواب . وقد طُبع القسمان في رومية سنة ١٧٤٥ وقرأنا في تاريخ قسطنطين طرابلسي انّ معرّب هذه القوانين هو القس ثاوفيلس فارس الراهب الحلبيّ الروميّ الكاثوليكي . ولعلّهُ نقّح ما سبق تعريبهُ لابي الفضل الانطاكي . ٣ً نسكيّات مار باسيليوس هي ٣٢ رأساً في الآداب الرهبانيّة وتصرُّف النسّاك . منهُ في مكتبتنا الشرقيّة نسختان . ٤ً كتاب ترتيب وقوانين الرهبان النسّاك وهو اسئلة واجوبة . في مكتبتنا الشرقيّة منهُ نسخة مكتوبة بالكرشوني تاريخها سنة ١٦٩٦ م تبلغ ٢٣٩ صفحة بجقلّين . ٥ً كتاب صلاح الحكيم وفساد الذميم الذي عرّبهُ البطريرك اثناسيوس دبّاس . مرّ ذكر نُسَخِهِ في العدد ٧٣ ويضاف اليها نسخة في دير الشرفة . ٦ً مسائل باسيليوس وغريغوريوس . وهي نحو مائة مسألة في امور روحيّة يلقي بعضها القديس غريغوريوس النزينزي على القديس باسيليوس فيجيب عنها وكذلك يسأل باسيليوس عن غيرها فيجيب غريغوريوس . منهُ نسخة في مكتبة الكلدان في ماردين بالكرشوني . وعنها نُقلت نسخة مكتبتنا الشرقيّة سنة ١٨٩٧ . وفي مكتبة باريس (Ms 213[3]) نسخة اخرى . ٧ً ميامر القديس باسيليوس : وفي جملتها مقالتهُ في قراءة الكتب الوثنيّة . في المكتبة الڤاتيكانية (ع ١٤٨) . وفي مكتبتنا الشرقيّة ميامر متفرّقة لهُ . ٨ً ليتورجيّة القديس باسيليوس منها نسخ مختلفة في مكتبتي الموارنة والروم الكاثوليك في حلب وفي المكتبة البطريركيّة الاورثذكسيّة في دمشق وفي القدس في مكتبة القبر المقدّس وهي تابعة لليتورجيّة القديس يوحنّا فم الذهب . (اطلب ايضاً لائحة الكتبة لابي البركات Riedel, p. 645-646) . وفي

مكتبتنا الشرقيَّة في بعض مجاميعها عجائب مار باسيليوس وسيرتهُ المنسوبة الى تلميذهِ القديس امفيلوشيوس

١٧٣ ﴿باسيليوس الملك﴾ هو ملك الروم باسيليوس الثاني المعروف بالصغير المتوفَّى سنة ١٠٢٥ م . في مكتبة القبر المقدَّس للروم في القدس كتاب الناموس الذي وضعهُ باسيليوس ولاون وقسطنطين الملوك المستقيمو الايمان (العددان ١ و١٢)

١٧٤ ﴿باسيليوس الطوراني﴾ هو المفريان شمعون السرياني اليعقوبي في طور عابدين المتوفَّى سنة ١٤٤٥ . ١ً لهُ في مكتبتنا الشرقيَّة شرح الصلاة الربيَّة (الشرق ١٩ [١٩٠٦] : ٦٥٠—٦٥١) . ٢ً لهُ في مكتبة باريس العموميَّة (J. As., 1896² p.274) كتاب سلاح الدين وترس اليقين وهو كتاب على مذهب اليعاقبة بالكرشوني . ومنهُ نسخة في المتحف البريطاني (Or. 4427) . ٣ً كتاب مركبة الاسرار العقليَّة في ثماني مقالات بالكرشوني في مكتبة لندن (Or. 2325 et 4426) . ٤ً وفي مكتبتنا الشرقيَّة للمفريان شمعون تفسير لآية الانجيل « كن متفقاً مع خصمك ما دمت معهُ في الطريق لئلَّا يسلمك الى الحاكم الخ»

١٧٥ ﴿باسيليوس اسقف آمد﴾ الكلدانيّ المتوفى سنة ١٧٢٧ . لهُ في مكتبتنا الشرقيَّة ترجمة البطريرك يوسف الاوَّل . وهي التي نشرناها في المشرق (١٩ [١٩٢١]: ١٢٤—١٣٨)

١٧٦ ﴿الباني﴾ هو الخوري يوسف بن القسّ جرجس الحلبيّ المارونيّ وكان اصل عائلتهِ من بان . درس العلوم في المدرسة المارونيَّة في رومية في القرن السابع عشر وتوفي في حلب نحو السنة ١٧٢٥ . ١ً عرَّب سنة ١٧١٣ كتاب تفسير رؤيا مار يوحنَّا الحبيب للانبا كرنيليوس الحجري اليسوعي . وهذا الكتاب قد طُبع في بيروت سنة ١٨٧٠ . ٢ً عرَّب مقدَّمات تفسير كرنيليوس الحجري على الكتاب المقدَّس . منهُ نسخ في مكتبة الموارنة في حلب وفي مكتبتنا الشرقيَّة . ٣ً تفسير الاربعة الاناجيل في مكتبة الموارنة في حلب . ومنهُ في مكتبتنا الشرقيَّة تفسير انجيلي متَّى ولوقا . ٤ً ونظنّ انهُ هو معرّب تفسير نبوَّة اشعيا النبي التي منها نسخة في مكتبة الروم الكاثوليك في حلب . ٥ً ومن تعريبهِ كتاب علم الذمَّة وحلّ حوادثها في ١٥ مقالة في مكتبة الموارنة في حلب . ٦ً وفيها (ع ٤١٨) ترجمة ميزان الزمان للاب نيرامبرج

اليسوعيّ وهي غير ترجمة الاب بطرس فروماج . ٧ً وفيهما ايضاً (ع ٤٥٦) تعريبهُ لكتاب الراهب المشتاق عرَّبهُ سنة ١٧٠٩ . ٨ً عرَّب عن الايطاليَّة كتاب قلعة النفس للقديسة ترازيا سنة ١٧١٩ منهُ نسخة في مكتبة الروم الكاثوليك في حلب . ٩ً ولهُ في مكتبة دير الشرفة كتاب كنز الاسرار

١٧٧ ﴿بترو﴾ الخوري عيسى الاورشليمي الرومي الاورثـذكسي (اطلب ترجمتهُ في مجلّة النعمة ٣ : ٥٥١—٥٥٧) . ١ً عرَّب من اليونانيَّة كتاب تاريخ المائة السنة الاولى من تجسُّد المسيح لافجانيوس رئيس اساقفة البلغار . منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة تاريخها سنة ١٨١٥ وفي مكتبة غبطة البطريرك غريغوريوس حدَّاد في دمشق وفي مكتبة الثلثة الاقمار في الثغر . ٢ً لهُ في مكتبة باريس (Ms. 3922) تعريب تاريخ بليزاريوس (Hist. de Bélisaire) كُتبت النسخة سنة ١٨١٢ . ٣ً كتاب قطف ازهار روضة الكائنات وما قاساهُ آدم من الامتحانات . فيهِ اخبار العهدين القديم والحديث مع عدَّة تصاوير . وقفنا على نسخة منهُ عند احد أُدباء حمص . ومنهُ نسخة ثانية في القدس وصفها في النعمة (٣: ٥٥٤) الاديب عيسى افندي اسكندر المعلوف . ٤ً وذكر لـهُ ايضاً في مخطوطات مكتبتهِ كتاب زبَد الطبيعيات وهو مختصر في العلوم الطبيعيَّة . ٥ً ووجدنا لهُ في مكتبة المرحوم مراد بك البارودي كتاب تحرير صرف العلوم الفلسفيَّة . واصل هذا الكتاب بالانكليزيَّة للمعلم بنيامين مرتينوس على سبيل السؤَال والجواب ثمَّ نُقل الى اليونانيَّة العاميَّة لكير انتيموس غازي فعرَّبهُ «القس عيسى للارخون لوغوثاتي الكرسي الانطاكي باسيل فخر» . هذا الى تعريبات اخرى كمواعظ وارشادات ذكرها في النعمة

١٧٨ ﴿البجّاني﴾ الخوري الياس سعد من تلامذة المدرسة المارونيَّة في رومية في القرن الثامن عشر واحد الذين حضروا المجمع اللبناني سنة ١٧٣٦ بصفة كاتب اعماله . لهُ في مكتبة الموارنة في حلب كتاب الاستعداد الرابح للموت الصالح أَلَّفهُ سنة ١٧٥٦

١٧٩ ﴿بَجع﴾ الخوري ميخائيل الايكونوموس في مدينة حلب كان في القرن الثامن عشر . ألَّف : ١ً «كتاب المعلّم النحرير في تعريف كيفيَّة التوبة وضرورة فحص الضمير» في ست مقالات منهُ نسخة حسنة في مكتبة الروم الكاثوليك في

حلب في نحو ٣٠٠ صفحة تاريخها سنة ١٧٧٣ . ٢ً الروض الروحي المتنوّع العميم اليانع بازهار الكرز والتعليم ، وهو مواعظ في الحقائق الدينيّة والاعياد السنويّة في عدد ٧٧ موعظة منهُ نسخة في مجلّدين في مكتبة الموارنة في حلب . ٣ً العظات الادبيّة المرشدة والتعاليم الروحيّة المنتقدة وهي ٣٢ عظة ولعلّها القسم الاوّل من الكتاب السابق . تاريخها سنة ١٧٧٤ في مكتبة الآباء البيض في الصلاحيّة في القدس الشريف (Or. Chr., 1914, p. 114)

١٨٠ ﴿البحتري﴾ هو يوسف بن البحتري المكنّى بابي حليم المتوفّى سنة ٩٩٣م لهُ في المكتبة الفاتيكانيّة (ع ١٢٧ و١٣٥) رسائل أتمّها سنة ٣٨٣هـ ردًّا على كتاب ابي القاسم عبدالله بن احمد الباغي . منهُ نسختان ويروى اسمهُ في احدى النسختين يوسف بن البحري

١٨٢ ﴿بختيشوع﴾ ابو سعيد عبيدالله بن جبرائيل المتوفّى سنة ١٠٣٢ . لهُ في مكتبة باريس (Paris, Ms, 3028²) كتاب الروضة الطبيّة في خمسين باباً . منهُ نسخة اخرى لدى القس بولس سباط (ROC, XVII, n° 21, p. 283) . ولهُ في مكتبة باريس ايضاً (Ms, 2782) كتاب منافع الحيوان مع عدّة تصاوير ملوّنة

١٨٣ ﴿البرامكي﴾ هو الشمّاس ميخائيل بن متراكي البرامكي القدسي المتوفّى سنة ١٨٧٣ (اطلب ترجمتهُ في النعمة ٣ : ٣٦٦) وذكر لهُ هناك تاريخًا في العهدين القديم والحديث وفي القدس ومزاراتها . منهُ نسخة في مكتبة الروم في القدس

١٨٤ ﴿برّي﴾ الاب بولس دي برّي اليسوعي (P. de Barry) (١٥٨٧ — ١٦٦١) هو مؤلّف كتاب الهذيذ الثاقب في الاربع العواقب الذي عرّبهُ الخوري بولس سعاده فطُبع سنة ١٨٦٧ . وعرّب لهُ الاب يوحنّا اميو اليسوعي كتابهُ في العبادة للقديس يوسف سنة ١٦٥١

١٨٥ ﴿برشوشن﴾ هو يوشع البطريرك اليعقوبي المتوفّى سنة ١٠٧٣ وعُرف ايضاً باسم حنّا برسوسان . لهُ في المكتبة الفاتيكانيّة (ع ٧٤⁹) رسالة وجّهها الى خرسطودولس البطريرك القبطي في مزج القربان بالملح والزيت . وكذلك خلّف عدّة رسائل في مواضيع دينيّة (اطلب السمعاني BO, II, 211, 382 وتاريخ الآداب السريانيّة لدوفال (R. Duval: *Litter. Syr.*, 396)

١٨٦ ﴿بَرْ صَليبي﴾ هو يعقوب ثم ديونيسيوس برصليبي اسقف آمد اليعقوبي واحد مشاهير كتبة السريان توفي سنة ١١٧١ . لهُ تآليف عديدة بالسريانيَّة وصفها السمعاني . وممَّا نُقل الى العربيَّة بهمة بطريرك السريان الكاثوليك بطرس جروه كتابهُ شرح القدَّاس نسختهُ في مكتبة الشرفة (الزهرة الذكية لقس اسحاق ارملة ص١٠٢) وقد نشر اصلهُ السرياني الخوري الفرنسوي لابور (H. Labourt) سنة ١٩٠٣ عن اربع نسخ وهو يقول في مقدَّمتهِ عن كتاب شرح الليتورجيَّة الذي نقلهُ لويس السمعاني الى اللاتينيَّة (Cod. Liturgicus, V. 177-207) وعرَّبهُ آخرًا القس يوسف حبيقة منسوبًا الى القديس يوحنَّا مارون «ليس هو سوى شرح القدَّاس الذي ألَّفهُ بَرْ صليبي مع تزييفات لا يحصى عددها» وهذا قولهُ بالحرف (ص ٣) «Maronitarum Expositio Liturgiæ quam latine vertit Aloysius Assemani, tomo V *Codicis liturgici*, nihil aliud est quam ipsa Expositio Dionysii innumeris interpolationibus, et, quod putant, emendationibus vitiata, etsi inscribitur: *S. Joannis Maronis Theophori, civitatis Dei Antiochiæ patriarchæ, Expositio ministerii oblationis*» وكفى بهذا تفنيدًا لما كتبهُ المنسنيور البرديوط بطرس حبيقة بالفرنسويَّة والعربيَّة على انتقادنا المجرَّد من كلّ غرض وعندنا عدَّة ملحوظات على ما كتبهُ الشقيقان الكريمان . ولبرصليبي في مكتبة باريس بالكرشوني (Cod. Syr., 111) قوانين بيعيَّة ومكاتبات وطقوس شتَّى

١٨٧ ﴿بَرْ كيفا﴾ هو موسى ثم ساويروس بر كيفا (ابن الحَجَر) اسقف بيت رمَّان ثمَّ الموصل توفي سنة ٩٠٣م . هو من اعظم كتبة السريان اليعاقبة وتآليفهُ عديدة وانَّما هي بالسريانيَّة (R. Duval: *Litt. Syr.*, 391-394) . امَّا في العربيَّة فانَّ لهُ في مكتبة كمبردج (W. Wright: *Syr. Mss.* Add. 3295) ترجمة مقالتهِ في النفس في ٦٥ فصلًا ثمَّ في القيامة (٣٤ فصلًا) ثمَّ في تكوين الملائكة (٥٤ فصلًا) وفي ترتيب الملائكة (١١ فصلًا) واخيرًا في الفردوس (٢٨ فصلًا) وكذلك في مكتبة دير الزعفران كتاب بر كيفا في تفسير الاسرار عرَّبهُ اصلان الآمدي

١٨٨ ﴿بَرْ صَنوفيوس﴾ هو القديس الناسك من نسَّاك الصعيد في القرن الرابع للمسيح . في كتاب مكتبتنا الشرقيَّة المعنون «بالبستان في احاديث الرهبان» يوجد

«اقوال القديس برصنوفيوس» . وكذلك في كتاب نسكيات مار باسيليوس في آخره (ص ٤٣٥—٤٣٨) «تعليم القديس برصنوفيوس»

١٨٩ ﴿بركو﴾ الاب كرلس اليسوعي المتوفى سنة ١٧٩٤ لهُ في مكتبتنا تساعيّة تأملات استعدادًا لعيد قلب يسوع الاقدس . وقد طبعت سنة ١٨٨٧ في كتاب الكنزين الانفسين في العبادة لقلبي يسوع ومريم الاقدسين

١٩٠ ﴿برلام ويواصف﴾ ذكر هذا الكتاب ابو البركات بن الكبر في فهرسه (Riedel. p. 663) قال : هو كتاب ينير العقل بنور لا يضوء للشيخ برلام وابن الملك يواصف داخل بلاد الحبشة الى بلاد القدس نقلهُ راهب قديس وهو يوحنا الدمشقي الذي نسك في دير مار سابا . من هذا الكتاب عدّة نسخ في مكاتب باريس وروميه وحلب وفي مكتبة الآباء الكبوشيين في الثغر ومكتبتنا الشرقيّة وفي مكتبة الصلاحيّة للآباء البيض (Or. Chr. 1914²,213) . وليس هذا الكتاب للقديس يوحنا الدمشقي وانّما هو في الاصل قصّة هنديّة تصرّف بها بعض الرهبان . ويعرف اليوم اصلها في السنسكريتيّة وقد طُبع معرّباً في بمباي سنة ١٣٠٦هـ باسم كتاب بلوهر وبوذاسف ومنهُ نسخة خطية في مكتبتنا موافقة لهذا الاصل الهندي

١٩١ ﴿بركلسوس الجرماني﴾ هو فيلبوس الطبيب المعروف باسم براكلسوس (Paracelsus) (١٤٩٣ — ١٥٤١) لهُ في العربيّة في مكتبة برلين (Ahlwardt, nos 6352 et 6353) وكذلك في مكتبتنا الشرقيّة كتابهُ المعنون «بالطب الجديد الكيماوي الذي اخترعهُ بركلسوس والكتاب موصوف وصفاً واسعاً في مخطوطات برلين ويُعدّ صاحبهُ من جملة المشعوذين . وفي آخر نسختنا كتاب آخر يُدعى كيميا باسيليكا يعني الكيميا الملكيّة لقروليوس سنذكرهُ في محلّهِ

١٩٢ ﴿برنردس الباريسي الكبوشي﴾ كان مرسلًا في الشرق في اواسط القرن السابع عشر . طُبع لهُ في مجمع انتشار الايمان في ثلثة مجلّدات معجم ايطاليّ تركيّ سنة ١٦٦١—١٦٦٢ ولا نعلم ألهُ غير ذلك

١٩٣ ﴿برنردس الخوري الفرنساوي﴾ (١٥٨٨ — ١٦٤١) كان واعظاً شهيرًا في انحاء فرنسة . لهُ في مكتبة الموارنة في حلب مجموعة مواعظ عرّبها الخوري عبد المسيح المارونيّ الحلبي ١٧١١ (اطلب المشرق ٩ [١٩٠٦] : ٦٩٢) . ولهُ هناك (ع٨٥)

عظات عن صلب السيّد المسيح وآلامهِ في نحو ٣٠٠ صفحة يقال في آخرها انّها كانت على يد احقر الكهنة القس عبد المسيح المارونيّ الحلبيّ سنة ١٧٢٠

١٩٤ ﴿ برنُدس الكرملتاني ﴾ كان مرسلًا في الشرق في القرن الثامن عشر لهُ في مكتبتنا الشرقيّة كتاب درب الصليب اللوكيّ عرّبهُ راهب لبناني

١٩٥ ﴿ برخورس ﴾ هو احد الشمامسة السبعة الذين اقامهم الرسل في خدمة المؤمنين الاوّلين (اعمال ٦ : ٥) وتلميذ مار يوحنّا الحبيب . لهُ في مكتبتنا الشرقيّة نسخة من « كتاب ما قاساهُ القديس يوحنّا الانجيلي الثاولوغوس من بعد صعود يسوع المسيح الى منتهى حياتهِ ممّا اخبر بهِ تلميذهُ برخورس احد السبعون (كذا) رسولًا » في ١٢٠ صفحة حسن الكتابة . نُسخ سنة ١٧١٩ . وهو كتاب مصنوع طبعهُ الالماني تسان (Zahn : Acta Joannis, *Erlangæ*, 1880)

١٩٦ ﴿ بروكلوس او ابرقلس ﴾ القديس كان بطريركًا على القسطنطينيّة (٤٣٤—٤٤٦) تجد اعمالهُ في مجموعة الآباء لين (Migne, P. G., LXV, 679-888) ورد لهُ في العربيّة في كتاب اعتراف الآباء (في نسخة المكتبة الفاتيكانيّة ونسخة مخطوطات كمبردج السريانيّة والكرشونيّة ١ : ٩١٩—٩٢٠) عدّة اقاويل في اقنوم السيّد المسيح وطبيعتيهِ . من الكتاب نسخة في مكتبتنا الشرقيّة منقولة عن نسخة الفاتيكان . وللقديس بروكلوس في مخطوطات متحف البريطاني (Codices Arabici, XXV, n° 20) ميمر على جمعة الصلبوت وعلى الثالوث الاقدس

١٩٧ ﴿ برونو الكرمليّ ﴾ هو الاب برونو دي سنت ايڤون (Bruno de S[t] Yves) الكرمليّ الحافي المرسل في حلب والمتوفّى شهيد محبّتهِ في خدمة المطعونين (١٦٠٠—١٦٦١) لهُ في مكتبة الفاتيكان (ع ١٤٢) مختصر تأليف القديس يوحنّا الدمشقي عن الايمان المستقيم (BO. I, 756) ولهُ ايضًا كتاب فرض الموتى وفرض السيّدة العذراء وبعض مجادلات دينيّة (اطلب المشرق ٩ [١٩٠٦] : ٨٣٧)

١٩٨ ﴿ برونو اليسوعي ﴾ الاب يوحنّا الايطالي كان رفيقًا للاب اليانو في سفارتهِ الثانية الى الموارنة سنة ١٥٨٠ . ذكر لهُ الاب دنديني في رحلتهِ الى لبنان تعليمًا مسيحيًّا فنّد فيهِ اضاليل البدع الشائعة في الشرق نقلهُ الى العربيّة الاب جوان باطشتا اليانو (اطلب شنورر Schnurrer : *Bibl. Arabica*, p. 237)

١٩٩ ﴿برونيـار﴾ الاب هنري اليسوعي (H. de Prunières) المتوفى في ٢٣ نيسان سنة ١٨٧٢ لهُ في مكتبتنا الشرقيَّة بعض التعريبات · قد عُني بنشر كتاب مرشد الخاطئ وبتعريب المجادلات الدينيَّة للاب شيفماشر وقدَّم بعض الملحوظات على كتاب البطريرك مكسيموس مظلوم في اكرام الصور

٢٠٠ ﴿ بريسيوس الكبوشي ﴾ (Brice de Rennes) احد المرسلين الكبوشيين في سوريَّة في اواسط القرن السابع عشر (Mémoires du Chevalier d'Arvieux, I,322) من تآليفهِ الباقية : ١ً رسالة في سرّي الاعتراف والمناولة وجدناها سابقاً في بيت المرحوم الدكتور يوسف ابيلا في صيـداء · ٢ً لهُ في مكتبة باريس (Mss Arabes, 315) كتابان في الحساب الغريغوري والصلاة العقليَّة · ٣ً لـهُ في حلب في مكتبة الموارنة (ع ٤٦٥)تاريخ البيعة وهو مختصر تاريخ بارونيوس في ٧٠ فصلًا ويقال في هذه النسخة ان المطران جرمانوس فرحات عُني بتنقيحها · وكان هذا التاريخ طُبع قبلًا في رومية في مطبعة البروبغندة في ثلثة مجلَّدات من السنة ١٦٥٣ الى ١٦٦٩ تحت عنوان كتاب الدرّ المختار في تواريخ الآباء الابرار · ٤ً وقد طُبع لهُ في رومية في مطبعة يوسف لونا (يوسف قمر) الماروني سنة ١٦٥٥ مختصر التواريخ المقدَّسة منذ الخليقة الى عهد السيّد المسيح · ٥ً ويذكر لـهُ ايضاً كتاب شرح على الاناجيل صادق عليهِ مطران طرابلس

٢٠١ ﴿برَيك﴾ الخوري ميخائيل الرومي الارثذكسي · عاش في القرن الثامن عشر · من تآليفهِ : ١ً كتاب تواريخ الزمان وزهرة اعاجيب الكون والاوان يبتـدئ باوَّل الخليقة الى ميلاد المسيح · في مكتبة الروم في حلب · ٢ً كتاب الخلاصة الوفيَّة في تاريخ بطاركة الكنيسة الانطاكية من السنة ١٥٣٢ الى ١٧٦٧ · منهُ نسخـة في مكتبتنا الشرقيَّة (MFO, VI, 220, n° 14) وقـد طُبع الكتاب بتصرُّف في مصر تحت عنوان الحقائق الوطنيَّـة في تاريخ الكنيسة الانطاكيَّة الارثذكسيَّة · ٣ً وفي نسختنا مقالة في شرطونيات الذين تمذهبوا اوَّلًا بمذهب اللاتينيين (ibid, p. 221) ٤ً ولهُ في مكتبة برلين (Ahlwardt, IX, n° 9786) كتـاب حوادث زمانهِ في مدينة دمشق من السنة ١٧٢٠ الى ١٧٨٠

٢٠٢ ﴿البستاني﴾ الاب منصور الماروني اليسوعي توفي في حلب في ١٧ ك ٢

١٩١٦ لهُ في مكتبتنا الشرقيّة مواعظ ثمّ تعريب كتاب في حلّ المشاكل والاعتراضات الدينيّة الشائعة في أيامنا

٢٠٣ ﴿البستاني﴾ الخوري يوسف جرجس المتوفّى سنة ١٩٠٦ (اطلب كتابنا الادب العربيّة في القرن التاسع عشر ٢ : ١١٢) . خلّف خطباً وقصائد ومخطوطات شتّى لم تُطبع

٢٠٤ ﴿البستاني﴾ الخوري يوسف ضاهر عدّدنا مطبوعاتهِ في كتابنا الآداب العربيّة في القرن التاسع عشر (٢:١١٢) يضاف اليها تعريبهُ تعليم المجمع التريدنتيني الذي طُبع في المطبعة العمومية الكاثوليكيّة سنة ١٨٩٠ وتعريب نخبة الاخبار ونزهة الافكار للسيّد دي ساغور (١٨٨٠) . ولهُ من المخطوطات في مكتبتنا الشرقيّة تعريب كتاب حوادث الاعتراف للاب يوحنّا غوري اليسوعيّ في مجلّدين

راجع ايضاً ما رويناهُ في كتاب الآداب العربيّة عن البستانيين (ص١١٠–١١٣) حيث ذكرنا مطبوعاتهم ولا نعرف لهم شيئاً من المخطوطات

٢٠٥ ﴿بسيوس﴾ برتلماوس انطونيوس الكاهن من كتبة القرن الثامن عشر عرّب الخوري يوسف بابيلا من اللاتينيّة كتابهُ «نخبة التُّحف الحسنة بتنبيهات الرهبان والكهنة» في واجبات الكهنوت منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيّة

٢٠٦ ﴿بشير بن سرّى﴾ اسقف صيداء لم نعرف زمانهُ . لهُ في المكتبة الفاتيكانيّة (ع ١٨١) رسالة في التوحيد والتثليث

٢٠٧ ﴿بطرس﴾ القديس هامة الرسل : يروى لهُ في المكتبة الفاتيكانيّة (BO, II, 508, n° 39) وفي مكتبة باريس (ع ٥٤) وفي دمشق مكتبة الخواجه نديم كتاب مصنوع (ابوكريفا) عنوانهُ «كتاب تعاليم القديس بطرس لتلميذهِ اقليميس عن الخليقة واعمال شعب الله (Apocalypse de S^t Pierre) في ٨٩ فصلاً وفي آخر النسخة الدمشقيّة انها كُتبت سنة ٧٠٠٠ (١٤٩٢ م) وذلك على يد ابرهيم ابن المرحوم الحاج بركات بن ابرهيم الترجمان . ويليها اعتقادات فِرَق دين النصرانيّة وما انفردت بهِ كل طائفة

٢٠٨ ﴿بطرس اسقف سبسطية﴾ هو اخو القديس باسيليوس الكبير واسقف سبسطية اي سيواس ازهر في القرن الرابع . نسب اليهِ زوراً ابرهيم الحاقلاني

كتاب البرهان في حقيقة الايمان Eutychius vindicatus في المكتبة الفاتيكانيّة (اطلب المشرق ٧ [١٩٠٤] : ٤٨١—٤٨٢) . راجع ايضاً ما قلناه سابقاً عن نسبة هذا الكتاب للقديس اثناسيوس الاسكندري

٢٠٩ ﴿بطرس اسقف مليج﴾ يدعى بطرس الجميل وكان قبطيًا من اهل القرن الرابع عشر . له ١ً كتاب البيان في خمسة فصول يردّ فيه على جمال الدين بن محمّد المصري اثباتاً للدين النصراني (Steinschneider: *Polem. Literatur*, n° 115) . ٢ً كتاب في بدع الطوائف ذكرهُ البراموسي في الخريدة النفيسة يدافع فيه عن اضاليل اليعاقبة الاقباط . منهُ نسخة في المكتبة الفاتيكانيّة (BO., I, 626, n° 30) . ٣ً ولهُ ردّ على الارمن دعاهُ بكتاب الاشراق (العدد ٧٤ من المكتبة الفاتيكانيّة)

٢١٠ ﴿بطرس السَّدَمَنْتي﴾ الراهب الارمني القبطيّ عاش في اواسط القرن الحادي عشر . قد وقفنا ١ً لهُ في مكتبة الاديب جرجس بك صفا على مجموع في اوّلهِ « رسالة للمعلّم المدقّق بطرس السدمنتي المصري القبطي في تفسير الانجيل ما هو وكيف هو واقسامهُ والبراهين الدالّة عليهِ وايّ الضرورة ادّت اليهِ . يليها مقالة في تقسيم تدابير المسيح من حين حُبل بهِ الى حين صعودهِ الى السماء قسمهُ الى سبعة اقسام : ١ً الاقتداري (آيات المسيح) . ٢ً الطبيعيّ (موته) . ٣ً الناموسي (ختانتهُ) . ٤ً السياسي (نزولهُ الى مصر) . ثم ٥—٧ التدبيري والتعليمي والنسخي . لهُ ٢ً مقالات لاهوتية كُتبت سنة ٩٧٦ للشهداء (١٢٦٠م) في المكتبة الفاتيكانيّة . ٣ً مقالات في العمليّات وتراجم القديسين والدفاع عن الدين في مكتبة البروبغندة وفي المكتبة الفاتيكانيّة (Steinschneider, n° 116, p, 135)

٢١١ ﴿بطرس السرياني﴾ هو بطرس بن يوحنّا تلميذ مدرسة انتشار الايمان كان في القرن الثامن عشر لهُ في مكتبة لندن (Supplement, n° 17) تعريب كتاب الاب مينوكيوس اليسوعي لكتابهِ في تفسير رؤيا مار يوحنّا تاريخ النسخة ١٨٢٤ . ولعلّهُ هو ايضاً الذي عرّب شروح الاب مينوكيوس على اسفار العهد الجديد وجدنا قديماً منهُ نسخة في مكتبة اللويزة

٢١٢ ﴿بطرس الكبوشي﴾ كان مرسلاً في حلب في اواسط القرن الثامن

عشر لهُ في مخطوطات مكتبة باريس السريانيَّة والكرشونيَّة (Fonds Syriaque n° 78) كتاب الفلسفة الرياضيَّة يشتمل على سبعة اقوال . نسخهُ في ماردين سنة ١٧٤٦ الشمَّاس يوسف من تلكيف تلميذ البطريرك يوسف الثالث

٢١٣ ﴿بطرس الكرملتاني﴾ هو يوحنا بطرس المنتمي الى امّ الله كان رفيقاً للاب برونو السابق ذكرهُ ومرسلاً في الشرق في القرن السابع عشر . لهُ كتاب المناقشات الدينيَّة (المشرق ٩ [١٩٠٦] : ٨٣٩) . ثمَّ في مكتبتنا الشرقيَّة نسخة من كتاب رسوم جهنَّم الذي يُنسَب عادةً الى الراهب الياس الكرملتاني (اطلب العدد ١٢٣) وهو منسوب الى «بطرس» الكرملتاني . والله اعلم بالصواب

٢١٤ ﴿بطرس الراهب اللاتيني﴾ من مرسلي الفرنسيسكان في القدس لهُ هناك كتابٌ يُدعى بالترس (طرغا) ردَّ فيهِ على اضاليل الروم وقد حاول تفنيدهُ البطريرك الاورشليمي نكتاريوس في كتابهِ جلاء الابصار من غشاء الاكدار

٢١٥ ﴿بطلق﴾ اميل فتح الله الحلبيّ من اهل القرن التاسع عشر . لهُ في مكتبة سيادة المطران ميخائيل اخرس في حلب ترجمة كتاب الاب بولس كولان (P. Colin) عن عبادة قلب يسوع وترجمة التعليم المسيحي لغوم (Mgr Gaume) ومقالات القديس اغوسطينوس في غبطة القديسين

٢١٦ ﴿بنتاس﴾ يوحنا الكاهن الفرنسوي (J. Pontas) (١٦٣٨–١٧٢٨) كان لاهوتيًّا بارعاً . عرَّب الخوري يوسف بابيلا كتابهُ في علم الذمَّة ووسمهُ باسم «باقة الزهور المنمَّة في علم الذمَّة»

٢١٧ ﴿بلاديوس﴾ الراهب الغَلَطي المتنسك في الصعيد ثم الاسقف في القرن الرابع للمسيح . لهُ تأليفهُ الشهير في اخبار الرهبان (Historia Lausiaca) وقد نُقل هذا الكتاب الى السريانيَّة منهُ نسخة في دير الزعفران والى العربيَّة وقد عرفهُ ابو البركات (Riedel, 666) فوصفهُ هكذا : «كتاب البراديسوس فيهِ اخبار الرهبان وآثار العبَّاد وتدبيرهم وجهادهم وتأويلهُ البستان»

٢١٨ ﴿بلاديوس الراهب اللبناني﴾ هو القس يواكيم بليط الارمنيّ ثمَّ الراهب اللبناني ولد في حلب سنة ١٧١٦ ثمَّ ترهَّب سنة ١٧٣٦ في الرهبانيَّة اللبنانيَّة . وتوجَّه الى رومية حيث درس في المدرسة الاوربانيَّة ورجع الى لبنان . واقام في دير

مار بطرس الكرم. ألَّف: ١ً الروضة الروحانيَّة في السيرة الرهبانيَة (ويروى الروضة الشهيَّة في السيرة الروحيَّة) في ٤٠فصلًا منهُ نسخة في مكتبة الموارنة في حلب ورأينا نسخة اخرى منهُ عند المرحوم القس ديونيسيوس مسرَّة. ٢ً كتاب المرشد الامين للرؤساء والمرؤوسين طبعهُ الخوري ميخائيل غبريل سنة ١٩٠٢. ٣ً كتاب المنهج الامين للرهبان المبتدئين. ولعلَّهُ هو كتاب التعليم الرهباني الذي طبعهُ حضرة القس طانيوس شبلي عن نسختين في مطبعة حريصا سنة١٩٢١. ٤ً تأمُّلات في عبادة قلب يسوع مرَّ لنا ذكرهُ

٢١٩ «بلّرمينوس» الكردينال روبرتوس اليسوعيّ المتوفّى سنة ١٦٢٢ (اطلب ترجمتهُ في المشرق ١٩ [١٩٢١]: ٥٧١–٥٧٩) عُرِّب من تآليفهِ العديدة. ١ً كتابهُ في شرح المزامير الذي اختصرهُ الاب ارنودي اليسوعي المرسل في حلب. ثمَّ طُبع في بيروت بالمطبعة المخلّصيّة(سنة ١٨٦٨). ٢ً تفسيرهُ للتعليم المسيحي عرَّبهُ الخوري يوحنَّا بن قرياقوس الحصروني من تلامذة مدرسة الموارنة في رومية الذي اقيم بعد ذلك اسقفاً فطبعهُ في رومية سنة ١٦٢٧. ٣ً وقد عرَّب لهُ السيّد باسيليوس حجّار رئيس اساقفة صيداء كتابهُ وصيَّة السيّد المسيح الاخيرة على الصليب فطبعهُ في بيروت سنة ١٩١١. وجدنا من تعريب هذا الكتاب نسخة اخرى قديمة في مكتبة الموارنة في حلب (ع ٣٩١) تحت عنوان «تأمُّل في كلمات المسيح على الصليب». ٤ً وعرَّب ايضاً المطران حجّار كتابهُ سُلَّم السعادتين فطبعهُ سنة ١٩١٠

٢٢٠ «بلصمون» هو ثاودورس بلصمون الكاتب اليوناني في القرن الثاني عشر. لهُ كتاب مجموع قوانين الرسل والمجامع المقدَّسة المسكونيَّة والمكانيَّة وقوانين الآباء. عرَّبهُ عن اليونانيَّة كير سلبسترس البطريرك والياس فخر الطرابلسي. منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة. ولهُ هناك تفسير لبعض القوانين

٢٢١ «بَلْمِس» القس يعقوب الكاتب الاسباني الشهير (١٨١٠–١٨٤٨) ١ً عرَّب الخوري يوحنَّا ابي مارون معتوق كتابهُ «منهج المعرفة في علم الفلسفة» في مجلَّدين فطبعهُ في المطبعة الانطونيَّة في بعبدا (١٩١٢–١٩١٣). وعرَّب لهُ الخوري بطرس مراد كتابهُ في مبادئ الديانة فنشرهُ في مطبعتنا سنة ١٩١٢.

٢٢١ ﴿بلو﴾ الاب يوحنّا اليسوعيّ (P. J- B. Belot) المتوفى في ١٤ آب ١٩٠٤ اطلب ترجمتهُ في المشرق (٧ [١٩٠٤] : ١١٤٤—١١٥١) . وقد سردنا هناك جدول مطبوعاتهِ الدينيّة واللغويّة كالقلادة الدرّية ومروج الاخبار والفرائد الدرّية في اللغتين العربيّة والفرنسويّة والقاموس الفرنسوي العربي الكبير ثم المدرسيّ الصغير والغراماطيق الفرنسوي العربيّ وغير ذلك ممّا اكسبهُ شكر الادباء والدارسين . ولهُ من المخطوطات في مكتبتنا الشرقيّة تساعيّة للروح القدس استعدادًا لعيد العنصرة في ٥٠ صفحة

٢٢٢ ﴿بلوكا﴾ هو الكردينال لودوفيكو بلُوكا (L. Belluga) المتوفّى سنة ١٧٤٣ . ألّف كتابًا مفيدًا للشرقيين عنوانهُ كتاب الارشاد لسائر الملل والعباد عرّبهُ القس ثاوفيلوس فارس الحلبيّ الشويري عن اللغة الايطاليّة فطبعهُ في رومية سنة ١٧٤٠ طبعًا حسنًا في قطع صغير صفحاتهُ ٣١٥

٢٢٣ ﴿بليط﴾ الورتبيت بولس الارمنيّ الحلبيّ المتوفّى في ١٢ ت٢ ١٩١٠ تجد ترجمتهُ في المشرق (١٧ [١٩١٤] : ٨١—٨٩) . ابتدأ منذ السنة ١٨٥٩ فنشر في مطبعة الموارنة في حلب تعريب رياضة شهر تشرين الثاني لاسعاف الموتى الذي الّفهُ فرنسيس ڤيتالي ثمّ نشر سُبحة سبعة افراح مريم العذراء . ثمّ نشر في بيروت كتاب الدعامة سنة ١٨٩٥ ضمّنهُ خمس محاورات في وجود الله وخلود النفس . وفي السنة ١٩٠٧ طبع الجزء الاوّل من النبراس المشتمل على محاورات دينيّة في الكنيسة والمطهر وانبثاق الروح القدس وسعادة القديسين . امّا المخطوطات الباقية لهُ فهي ١ً—٢ً الجزءان الثاني والثالث من النبراس . ٣ً اسئلة واجوبة في مشاكل لاهوتيّة وكتابيّة وسواها تاريخ النسخة سنة ١٨٦٣ . ٤ً لهُ مجموعة في اسرار الماسونيّة عرّبها عن تأليف لاحد المرتدّين عنها . ٥ً مجموعة في اسرار الكنيسة . ٦ً عظات في شرح وصايا الله والصلاة الربيّة وغيرها . ٧ً مواعظ للشهر المريميّ . ٨ً كتاب اليوميّة الروحيّة عرّبهُ عن الايطاليّة قبل كهنوتهِ . ٩ً ميامرة تاريخيّة كان يدوّن فيها اخبارهُ وحوادث وطنهِ حلب . ١٠ً كتاب رحلتهِ الى الاستانة والى رومية لحضور المجمع الڤاتيكاني

٢٢٤ ﴿بلين﴾ الاب جول اليسوعيّ المتوفى في القاهرة في ٨ حزيران ١٨٩١ . لهُ كتاب مبادئ اللغة العربيّة في اللغة الفرنساويّة على طريقة مستحدثة في جزئين

طُبع مرارًا في بيروت ثمّ في القاهرة. ولهُ كتاب في موسيقى الطائفة القبطيَّة حاضرًا ومتفرّقات خطيَّة

٢٢٥ ﴿بُنفون﴾ الاب امابل اليسوعيّ (P. amble Bonnefonds) المتوفّى سنة ١٦٥٣ . طُبع لهُ في مطبعتنا سنة ١٨٧٦ و ١٨٨٥ معرَّباً تأمُّلات سنويَّة في حياة السيد المسيح على عدد ايَّام السنة عرَّبهُ المرحوم جرجس زوين

٢٢٦ ﴿بنزارنست﴾ الراهب الدومنيكاني . لم نعلم من تاريخه شيئاً لهُ في مكتبة الشرفة كتاب في اخبار الاراطقة والارطقات عرَّبهُ المطران القبطي روفائيل طوخي في القرن الثامن عشر

٢٢٧ ﴿بنيامين﴾ البطريرك القبطي الثامن والثلثون كان في القرن السابع للمسيح . لهُ في المكتبة الفاتيكانيَّة (Cod. 23) كتاب حلّ المشاكل الانجيليَّة

٢٢٨ ﴿بنيمين﴾ هو المطران جرجس المازوني والراهب اليسوعي المتوفّى سنة ١٧٧٥ (اطلب الجامع المفصَّل للمطران يوسف الدبس ص ٤٦٨ — ٤٦٩) لهُ من التآليف المخطوطة : ١ً كتاب ردّ على الهراطقة منهُ نسخة في دير مار يوحنّا حراش . ٢ً كتاب الصعوبات لحلّ المشكلات . « وفيهِ تفاسير مختصرة لبعض صعوبات في الانجيل المقدَّس وسائر الاسفار الالهيَّة من شرح الآباء القديسين والعلماء الماهرين قد استخرجهُ من اللاتينيَّة الى العربيَّة البادري بنيامين الايسوعي » منهُ نسخة في مكتبة برلين (Ahlwardt, nº 10 179) ثمّ في مكتبة الكلدان في الموصل وفي مكتبة سيّدة الحقلة وعند حضرة الخوري بطرس غالب في بيت شباب وصاحبهُ يدعى هناك « معلّم اسكول اولاد الموارنة في مدينة رومية الكبرى ويدعى الناسخ يواقيم بالحاقلاني الراهب اللبناني سنة ١٧٣٤ . ويلي هذا الكتاب : ٣ً كتاب علم النيَّة السؤال والجواب تاريخ نسخهِ سنة ١٧٣٥ . ٤ً ولهُ في السريانيَّة بالمكتبة الباريسيَّة (Cod. 182) كتاب في الادبيَّات لعلَّهُ الكتاب السابق ذكرهُ نقلهُ الى الكلدانيَّة القس خدر بن هرمز الكلداني الموصلي

٢٢٩ ﴿بوازو﴾ الاب يوسف اليسوعي(P. Jos. Boisot) مرسل في سوريَّة توفي في ١٦ ك ٢ سنة ١٦٨٧ . لهُ في مكتبتنا الشرقيَّة وفي مكتبة دير بزمّار للارمن تعريب سيرة القديس فرنسيس كسفاريوس للاب بوهور وذلك في تاريخ

سنة ١٧٥٣ . وهو الكتاب الذي بعد تصحيحهِ وتكميلهِ لـلاب دي كوبيه سنة ١٨٨٥ وتنقيح عربيَّتهِ للمعلم رشيد الشرتوني طُبع في مطبعتنا الكاثوليكية تحت عنوان «نفح الرند في سيرة رسول اليابون والهند» .وقد روى لهُ الشڤاليه دَرْڤيو في مذكَّراتهِ (Mémoires du Chevalier d'Arvieux) بعض الرسائل

٢٣٠ ﴿بو اليف﴾ الاب مارين دي بواليف اليسوعي (Marin de Boylesve) المتوفَّى في ٢٢شباط ١٨٩٢ .عرَّب المرحوم اسكندر زيادة سنة ١٨٧٣ كتاب الاب دي بواليف المعنون بالتذكرة الرفيعة في الديانة الفائقة الطبيعة فطبعهُ في المطبعة العمومية . وفي السنة ١٨٨٨ عرَّب لهُ الخوري فيلبُّوس ملُّوك كتابهُ في الفلسفة في اربعة اقسام وطبعهُ تحت عنوان «كتاب ميزان الحقّ» في المطبعة الادبيَّة سنة ١٨٨٨ (ص ٣٦٦)

٢٣١ ﴿بودران﴾ الاب برتلماوس اليسوعي (P. B. Baudrant) المتوفى سنة ١٧٨٧ . في مكتبتنا الشرقيَّة نسخة من كتابهِ الهذيذ الثاقب في الاربع العواقب عرَّبهُ الخوري بولس سعادة الاهدني وطبعهُ في مطبعتنا الكاثوليكية سنة ١٨٧٤

٢٣٢ ﴿البودي﴾ القس توما رئيس الرهبان اللبناني توفّي في رومية في شباط سنة ١٧٦٨ . لهُ في مكتبنا الشرقيَّة نسخة من السيرة التي وضعها لمؤسس الرهبانيَّة اللبنانيَّة الطيب الذكر عبدالله قراعلي مطران بيروت . وهذه السيرة قد نشرها المرحوم الاب انطون ربَّاط في المشرق (١٠ [١٩٠٧] : ٦٢٥و٩٩٥ الخ) وذيَّلها ببعض الملحوظات واضاف اليها (ص ٨٠٣) رسالة كتبها سنة ١٧٣٨ وارسلها الى الملك لويس الخامس عشر

٢٣٣ ﴿بوردالو﴾ الاب لويس اليسوعي الخطيب الفرنسوي الشهير (P. L. Bourdaloue) المتوفَّى في باريس سنة ١٧٠٤ .عرَّب الاب انطون كينار المرسل اليسوعي في سوريَّة كتاب الاب بوردالو الذي عنوانهُ الرياضات الروحيَّة .منهُ نسخة في دير راهبات الزيارة في عينطورا

٢٣٤ ﴿بورغاد﴾ الخوري الفرنساوي (Abbé Bourgade) . ألَّف في الجزائر كتابهُ المعنون بمسامرة قرطجنَّة في الفرنسويَّة ونقلهُ الى العربيَّة (راجع كتابنا الآداب العربيَّة في القرن التاسع عشر ٢ : ٥٦٠

٢٣٥ ﴿بوركنو﴾ الاب اسكندر المرسل اليسوعي (P. Al. Bourque-noud) توفي في غزير في ٢٥ ت ١ سنة ١٨٦٨ ٠ كان من الاثريين المعدودين لهُ عدَّة كتابات عن آثار لبنان وديانات الفينيقيين والكنعانيين نشرها في مجلَّة المباحث الافرنسيَّة ومجلَّات علميَّة اخرى ولهُ في مكتبتنا اوراق منثورة

٢٣٦ ﴿بوزنباون﴾ الاب هرمان اليسوعي (P. H. Busenbaum) من كبار اللاهوتيين الادبيين توفي سنة ١٧٦٨ ٠ لهُ ١ً كتاب اللاهوت الادبيّ او علم الذمَّة عرَّبهُ الاب ميخائيل نو (P. Michel Naü) المرسل اليسوعيّ ٠ منهُ نسخ متعدّدة في مكتبة البروبغندا في رومية وفي حلب في مكتبة الموارنة وفي مكتبة دير طاميش ومكتبة دير الشير ومنهُ نسختان في مكتبتنا الشرقيَّة ٠ ٢ً كتاب لُبّ علم الذمَّة وهو خلاصة كتابهِ السابق ٠ منهُ نسخة في بيت الشمَّاس شكري أيوب في حلب ٠ يقال فيها انَّ ناقلها هو الاب ميخائيل (نو) رئيس رهبان اليسوعيين في حلب

٢٣٧ ﴿بوسّي﴾ الاب مكسيم دي بوسّي اليسوعي (P. M. de Bussy) المتوفى سنة ١٨٥٢ ٠ في مكتبتنا الشرقيَّة تعريب رياضاتهِ الروحيَّة لترويض الاكليريكيين

٢٣٨ ﴿بوسويت﴾ هو امير الخطباء الفرنسويين جاك بنين بوسويت (J. B. Bos-suet) اسقف «مو» المتوفى سنة ١٧٠٤ ٠ عرَّب الاديبان المارونيَّان شاكر افندي عون وعبدالله بك البستاني خطابَةُ في التاريخ العام فطُبع في المطبعة العموميَّة الكاثوليكيَّة سنة ١٨٨٢ — وعرَّب في دمشق الشمَّاس توما ديبو المعلوف مقالتهُ «ظفر الصليب» فنشرها هناك سنة ١٩١٠

٢٣٩ ﴿البوشي﴾ الانبا بولس القبطي مطران مصر ٠ اشتهر في اواسط القرن الثالث عشر على عهد البطريرك كيرلُس بن لقلق وحضر مجادلتهُ عند الملك الكامل ابن العادل بن أيوب ٠ كان خطيباً بليغاً ٠ لهُ من المخطوطات : ١ً سبعة ميامر على الاعياد السيّديّة ٠ ذكرها ابو البركات بن كبر في قائمتهِ Riedel : p.659 ٠ ٢ً ميامر متفرّقة في عيد البشارة في ميلاد المسيح وفي معرفة الالـه المتجسّد من القياس العقلي وفي معموديّة الرب وفي قيامتهِ وفي صعودهِ وفي حلول الروح القدس تجدها في احد مجاميع

مكتبتنا الشرقيّة (العدد ٥٩) . وفي بعض نسخ مكتبة باريس Paris, Mss. (ar., 69, 141, 212)

٢٤٠ ﴿بوفيه﴾ الاب فردريك اليسوعي (P. Fred. Bouvier) الذي قُتل في الحرب الكونيّة سنة ١٩١٦ في خدمة الجرحى . لهُ عدّة آثار شرقيّة . طُبع على الحجر بالفرنسويّة تاريخًا لسوريّة منذ العهد الروماني الى ايّامنا (سنة ١٩٠٣) . لهُ في المشرق وفي مجلّة الشرق المسيحيّ مقالات تاريخيّة عن حوادث الشام الدينيّة والسياسيّة

٢٤١ ﴿بولس الرسول﴾ لهُ في الآثار العربيّة : ١ً قصّة معراجهِ في مكتبة باريس السريانيّة (Cod. Syr., 34, n° 6) . ٢ً في مكتبتنا الشرقيّة ثلث نسخ من رؤيا القديس بولس للجحيم والنعيم . اطلب تيشندورف (Tischendorf: Apocalypses, p. 34 et seqq) . وللقديس بولس ايضاً ٣ً وصايا في احد كتب المجامع المخطوطة في مكتبتنا الشرقيّة تحت عنوان «وصايا متفرّقة للسليحين الاطهار» ومن جملتهم بولس الرسول (ص ٩١–١١٣)

٢٤٢ ﴿بولس الراهب﴾ هو اسقف صيداء الانطاكي الروميّ الملكي من اهل القرن الثالث عشر . لهُ عشر مقالات جليلة الفائدة حسنة الانشاء بليغة المعنى سديدة البرهان : ١ً شرح العقيدة النصرانيّة . ٢ً خلاصة معتقد النصارى في التوحيد والاتّحاد . ٣ً رسالة الى بعض المسلمين من صيداء . ٤ً رسالة في الفرق المتعارفة من النصارى . ٥ً رسالة في الردّ على الاراسيس . ٦ً–٨ً ثلاث مقالات فلسفيّة جواباً على بعض مشايخ عصرهِ في الخير والشرّ ثمّ في معجزات المسيح ثمّ في اختيار الله للابرار وحرّيّة الانسان . ٩ً رسالة عقليّة في وجود الباريْ تعالى وكمالاتهِ واقانيمه في ٢٢ باباً . ١٠ً مسألة واحدة في نسخ شريعة اليهود من التوراة والانبياء . وهذه المقالات نشرنا معظمها في سنين مختلفة من مجلّة المشرق ثمّ جمعناها مع غيرها من المقالات الدينيّة فطبعناها على حدَة . وقد صدرت منها الطبعة الثانية بعد الحرب سنة ١٩٢٠ في ١٥٤ صفحة . ومن هذه المقالات نُسخ عديدة ثلث منها في مكتبتنا الشرقيّة ثمّ نسخ اخرى في مكتبة الفاتيكان (BO. II, 511, n° 50) وفي مكتبة الموارنة في حلب (ع ١٩٢) وفي مكتبة (١ باريس (Paris. Mss, 165, 258)

١) في نسخة باريس الموسومة بالعدد ٢٥٨ فصل لابن الراهب « في سياسات البشر التي يبدّها الناس مرضيةً لله وهي تثير غضبهُ » لم نقف عليهِ

وفي مكتبة لندن (Suppl. n° 22) وفي مكتبة الخوري قسطنطين الباشا وفي دير رهبان الكلدان في الوصل وفي بيت المرحوم حنا عودا

٢٤٣ ﴿ بولس اللعازري ﴾ المرسل في حلب في اواسط القرن التاسع عشر لهُ في مكتبتنا الشرقيّة مجادلات جرت بينهُ وبين كيرلُّس اسقف الروم الاورثذكس في حلب بخصوص سلطان الكنيسة واحبارها وتعليمها في انبثاق الروح القدس وذلك سنة ١٨٤٧ بنسبة فرار الشمّاس برثانيوس الى الآباء اللعازريين

٢٤٥ ﴿ بولس بن راجية المعروف بالواضح ﴾ لهُ في المكتبة الفاتيكانية ١ً (ع ١٠١) كتاب عنوانهُ «كتاب ايمان الآباء وشواهدهم على الثالوث وسرّ الفداء» صفحاتهُ ٣٩٦ كُتب سنة ١٦٨٩ . ولهُ فيها ٢ً (ع ١٢١و١٣٧) ردود على اليعاقبة وعلى القائلين بالمشيئة الواحدة

٢٤٦ ﴿بوليغ﴾ الاب يوحنّــا اليسوعي (P. J. Bollig) المتوفّى في ٩ آذار ١٨٩٥ . احد المستشرقين الالمان المتضلّعين باللغات الساميّة نشر في روميــة منتخبات مدرسيّة عربيّة سنة ١٨٨٢ وفي مطبعتنا الكاثوليكيّة ترجمة سريانيّة لقصائد القديس غريغوريوس الثاولوغوس سنة ١٨٩٥ . ولهُ في مكتبتنا الشرقيّة دفاتر شتّى في مواضيع طقسيّة شرقيّة عربيّة وسريانيّة مع ترجمتها الى اللاتينيّة

٢٤٧ ﴿بوناني﴾ الاب فيلبُّوس اليسوعي عاش في اواسط القرن الثامن عشر . عثرنا لــهُ في مكتبة دير طاميش على كتــاب « في السندروس الكيناري » قدّمهُ للمركيز دي البرتوس وزير يوحنّا الخامس ملك البورتغال

٢٤٨ ﴿بوناونتورا ﴾ القديس الفرنسيسي المتوفّى في ليون في ١٤ تموز ١٢٧٤ . في مكتبة حلب تعريب مزاميره لخدمــة العذراء . وقد عرّب لهُ الاب لاورزدوس النحو الطرابلسيّ الفرنسيسي كتابهُ في سيرة القــديس فرنسيس الاسيزيّ فطبعهُ في القدس سنة ١٨٨٢

٢٤٩ ﴿بوناونتورا﴾ الاب اماديوس من الرهبان الاصغرين . لا نعرف زمانهُ . في مكتبة الشرفة تعريب حياة مريم العــذراء للاب بوناونتورا اماديوس عرّبهُ البطريرك اغناطيوس بطرس جروه . ولعلهُ هو كتــاب « حيــاة مريم » المنسوب غلطاً في السلاسل التاريخيّة للفيكونت فيليب دي طرّازي الى «مار اوغسطينوس »

٢٥٠ ﴿بوناونتورا دي ترود﴾ الاب الكبوشي (P. Bon. de Trude) كان في الشطر الثاني من القرن الثامن عشر . ١ً اطّلعنا لهُ في مكتبة الآباء الكبوشيين في بيروت قبل الحرب على كتاب «قواعد الامانة المسيحيَّة» وهو ردّ على اضاليل الروم. ٢ً في مكتبتنا الشرقيَّة«سؤالات مفيدة للكاهن لمساعدة الذين يتقدّمون لسرّ التوبة»في ٦٢ صفحة تُجز في صيداء سنة ١٧٨٩ «بعمل الخوري بوناونتوره القبوشي»

٢٥١ ﴿بوناونتورا اللودي﴾ الاب الكبوشي (P. Bon. de Lude) كان رئيساً في حلب على دير الآباء الكبوشيين من السنة ١٦٢٩ الى ١٦٤٠ ولا نعرف سنة وفاته . لهُ عدَّة تآليف مخطوطة يُدعى فيها « اللوديني»و« اللوضوني» و« اللوداني» . ١ً اصول الايمان وايضاح عقائد البيعة الرومانيَّة . منهُ نسخة في المكتبة الفاتيكانيَّة (Bibl, Vat. n° 132) وفي مكتبة الشمّاس شكري أيوب في حلب تاريخ النسخة ١٦٥١ . وفي مكتبتنا الشرقيَّة منهُ نسخة حديثة عنوانها « شرح بعض قواعد الامانة المسيحيَّة» . ولعلّهُ هو الكتاب المنسوب سابقاً للاب بوناونتورا دي ترود . ٢ً سيرة وعجائب القديس فرنسيس ووصيَّتهُ وقانونهُ . ٣ً كتاب في سرّي الاعتراف والمناولة . ٤ً كتاب تجسُّد ابن الله . وهذه الكتب الثلثة مذكورة في قائمة تآليف الآباء الكبوشيين (P. Hilaire de Barenton : *La France Catholique en Orient*, p. 122-123) . ٥ً كتاب «هُدى الخطاة الى طريق النجاة» للاب لويس دي غرناطة عرَّبهُ البادري بوناونتورا اللوضوني رئيس الكبوشيين في حلب منهُ نسختان في مكتبتنا الشرقيَّة . ٦ً سبب اختلاف الطوائف الشرقيَّة وإعراضهما عن البيعة الرومانيَّة منهُ نسختان في مكتبتنا الشرقيَّة الواحدة غير كاملة . ٧ً سلسلة الباباوات من القديس بطرس الى اينوقنت العاشر في المكتبة الفاتيكانيَّة (ع٥٧٤) . منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة بلَّغها المؤلف الى اربانوس الثامن . ٨ً كتاب حوادث الجوّ وهو كتاب في الظواهر الجوّيَّة والطبيعيَّات منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة . ونسخة في دار المنسنيور جرجس شلحت في حلب

٢٥٢ ﴿بوناونتورا ملفاسيا﴾ الراهب الفرنسيسي (Bonav. Molvasia di Bolonia) كان في القرن السابع عشر لهُ كتاب جلاء المرآة ردًّا على زين العابدين

طبعهُ في رومية سنة ١٦٢٦ بالعربيَّة واللاتينيَّة (Dilucidatio Speculi, *Cfr.* Schnurrer, 244)

٢٥٣ ﴿بوهور﴾ الاب دومينيك اليسوعي (P. D. Bouhours) المتوفى في ٢٧ ايَّار سنة ١٧٠٢ . ١ً طُبع لهُ في رومية سنة ١٨٤٦ تأمُّلات شهريَّة في عدد ٣١ تأمُّلًا . ٢ً ونشرت لهُ مطبعتنا الكاثوليكيَّة سنة ١٨٧٠ و ١٨٧٤ كتاب قوت الحياة الروحيَّة للحياة المسيحيَّة . ٣ً وقد سبق انَّ كتاب سيرة القديس فرنسيس كسفاريوس منقولة عنهُ

٢٥٤ ﴿بيجيني﴾ الكبوشي (P.Onuphre Piccini) لا نعرف زمانهُ . لهُ في مكتبة باريس (Ms de Paris, 129) كتاب رياضات روحيَّة لعشرة ايَّام عرَّبها القس يواصف الراهب الماروني سنة ١٧٢١ ونسخها القس خدر الكلداني سنة ١٧٣١

٢٥٥ ﴿بيرُوس﴾ كان بطريركاً على القسطنطينيَّة وزعيماً للبدعة المونثليَّة توفي سنة ٦٥٥ . في المكتبة الفاتيكانيَّة (ع ١٢٥) مباحثة بين مكسيموس الراهب القديس وبيروس البطريرك القسطنطيني في المشيئة الواحدة . منها في مكتبتنا الشرقيَّة نسختان . وهي تعريب عبدالله بن الفضل الشمَّاس الانطاكي

٢٥٦ ﴿بيرون﴾ الاب يوحنا اليسوعي المتوفى سنة ١٨٩٢ (P. J-B. Biron) عرَّب لهُ الخوري نقولا صفير من عجلتون كتاب فرض اخويَّة الميتة الصالحة فطبعهُ في مطبعة الارز سنة ١٩٠٠

٢٥٧ ﴿بيرُوني﴾ الاب يوحنَّا اليسوعي واللاهوتي الشهير (P. J. Perrone) المتوفى في ٢٨ آب سنة ١٨٧٦ . في مكتبتنا الشرقيَّة نسخة حسنة من كتابهِ مختصر المقالات اللاهوتيَّة مخطوطة سنة ١٨٧٢ من تعريب الخوري يوسف الدبس (ص ٤٧١) . ثمَّ عُني بطبعها في ثلثة مجلَّدات في المطبعة العموميَّة (١٨٧٧—١٨٨١)

٢٥٨ ﴿بيكان﴾ الاب مرتينوس اليسوعي (P. M. Becan) المتوفى في فينَّة سنة ١٦٢٤ . قد عرَّب الاب بطرس فروماج مجادلاتهِ في دحض الشيع البروتستانيَّة تحت عنوان «الصبح المبين لضلال لوتاروس وكلوين» في مكتبتنا الشرقيَّة منهُ اربع نسخ . وفي حلب نسختان في مكتبة الموارنة ومكتبة الارمن

٢٥٩ ﴿بيمين الراهب﴾ قال عيسى افندي اسكندر المعلوف في مجلَّة النعمة

(٩ : ١٤٣—١٤٤) . انَّ الراهب بيمين كتب في دمشق في ١٨ نيسان سنة ٦٧١٤ العالم (١٢١٦م)الموافق لآخر ذي الحجة سنة ٦٠٤ كتاب المحيط وجده الارشيدياقون بولس زعيم في قارة ، ولم يزد افادةً عن موضوع الكتاب وصاحبه

٣٦٠ ﴿بيناُمنتي﴾ الاب يوحنَّا بطرس اليسوعي (P. J. P. Pinamonti) المتوفى في ٢٩ حزيران ١٧٠٣ . من آثاره المخطوطة : ١ً كتاب في التقسيم والسحر عرَّبهُ السيد اغناطيوس شرابيه مطران صور وتلميذ المدرسة الرومانيَّة منهُ نسخة في دير الشرفة . ٢—٥ً وفي مكتبتنا الشرقيَّة ترجمة اربعة كتب للاب يوحنَّا بطرس بينامونتي اليسوعي نقلها من الايطاليَّة الى العربيَّة سنة ١٧٨١ القس رافائيل زخُّور الراهب المخلّصي في دير المخلّص : ١ً القلب المتخشِع يبدل الخاطئ بتائب متورّع (تأمّلات لأيام الاسبوع) . ٢ً المرآة التي لا تغشّ او نظريَّة وعمليَّة معرفة الانسان ذاته . سبع تأمّلات (ص ٣٦—٧٥) . ٣ً الصليب الحقيق او اسباب التخشّع في الشدائد . سبع تأمّلات (٧٦—١١٤) . ٤ً الحكمة الحقيقيَّة . تسع تأمّلات في الخطيَّة وعقابها (١١٤—١٦٠) . وكتابهُ القلب المنسحق قد عرَّبهُ ايضاً الخوري عبدالله الشبابي منهُ نسخة في مكتبة الموارنة في حلب (ع ٤٣٦) وقد طبعهُ في اهدن سنة ١٨٤٨ القس ليباوس المتيني وهناك تنسب ترجمتهُ الى المطران فرحات

حرف التاء

٣٦١ ﴿تاودورس﴾ الاسكندري . لم نقف على زمانهِ . لهُ في المكتبة الفاتيكانيَّة (ع ٤١٢) كتاب آداب دينيَّة في ٣٥ فصلًا وجَّههُ الى ابنهِ فرج‌الله غربال

تاودورس اسقف حرّان (اطلب ابو قرَّة)

٣٦٢ ﴿تاوفيلوس﴾ البطريرك الاسكندري المتوفى سنة ٤١٢ م . لهُ في مخطوطات مكتبة باريس عدَّة ميامر في خميس الاسرار (Paris, 68[4] et 143[4]) وعن هرب السيّد المسيح الى مصر (n° 155 II) وفي مديح الرسولين بطرس وبولس وفي التوبة وفي القديس اثناسيوس (ROC. XIV, 1909, pp. 180, n° 4771) وفي مديح الملاك ميخائيل (ib. p. 342 n° 4889)

٢٦٣ ﴿تاوفيلوس﴾ اسقف فسطاط مصر . لم نجد لهُ ذكرًا في التاريخ . ورد في احد مجاميع مواعظ وميامر في مكتبتنا الشرقيَّة (ع ٦١) ميمرٌ في فضيلة الصوم ليوم الثلثاء للسنة الاولى منهُ «لابينا البارّ تاوفيلوس اسقف فسطاط مصر»

٢٦٤ ﴿تردي﴾ الاب اوغسطينوس المرسل اليسوعي (Aug. Tardy) المتوفَّى في بيروت سنة ١٩٠٨ . لهُ في مكتبتنا اوراق منثورة شتَّى منها دينيَّة ومنها علميَّة . وقد نشر في مطبعتنا الكاثوليكيَّة كتاب جداول الافعال العربيَّة وكتابين في الحساب مختصر (سنة ١٨٨٥) ومطوَّل (١٨٩٥) مع حلّ مسائل حلية الطلَّاب

٢٦٥ ﴿الترك﴾ نيقولا بن يوسف نديم الامير بشير الكبير توفّي سنة ١٨٢٨ (اطلب ترجمتهُ في كتابنا الآداب العربيَّة في القرن التاسع عشر ١ : ١٧—١٨ و ٣٦—٤٠) . من مآثره : ١ً ديوانهُ الكبير في ٤٠ صفحة منهُ ثلث نسخ خطيَّة في مكتبتنا الشرقيَّة . ونسخة في مكتبة باريس (Paris, Ms 3272) ونسخة في بيت المرحوم يوحنَّا عورا . لم يُنشر منهُ الَّا نُتَفٌ قليلة خصوصاً في مجلَّتنا المشرق . ٢ً احدى عشرة مقامة عارَض فيها اصحاب المقامات راويها الحازم عن ابي النوادر . هي مُلحقة بنُسَخ ديوانهِ . وهناك ايضاً نظمٌ لعدَّة مزامير من زبور داود . ٣ً لهُ تاريخ حسن ضمَّنهُ اخبار زمانهِ وحوادث فرنسة من موت لويس السادس عشر الى وفاة نابوليون الاوَّل في نحو ٤٠٠ صفحة . منهُ نسخة في بيت المرحوم الدكتور اسكندر بارودي . ونسخة في مكتبة باريس (Ms. 1857) . قد طُبع سنة ١٨٣٩ قسمهُ الاوَّل المحتوي على بعثة نابوليون الى مصر مع ترجمتهِ الفرنسويَّة للمسيو ديغرانج (Desgranges) ولم يزل القسم الثاني مخطوطاً . ٤ً في مكتبة مونيخ في باڤارية (Munich, Cod. ar. 428) وفي مكتبتنا الشرقيَّة تاريخ احمد باشا الجزَّار في ١٢٦ صفحة لم يذكر اسم مؤلّفهِ . والغالب على ظنّنا انهُ لنيقولا الترك . ٥ً وكذلك تاريخ آخر عنوانهُ مجموع حوادث الحرب الواقع بين الفرنسويَّة والنمسويَّة في اواخر السنة ١٨٠٥ م طُبع في باريس سنة ١٨٠٧ ينتهي بانتصار نابوليون في أُسترلِتْس . يرجَّح انهُ لنيقولا الترك وان لم يُذكر اسم كاتبهِ . ٦ً ومثلهُ ايضاً كتاب في مكتبة باريس (Fonds arabe, n° 1684) عنوانهُ «نُزهة الزمان في حوادث لبنان» يحتوي تاريخ الامراء الشهابيين

منذ قدومهم من الحجاز الى ايّام الامير بشير الشهابي ينتهي بوفـاة الامير يوسف سنة ١٢٠٥ ﻫ (١٧٩٠م)

٣٦٦ ﴿تريزيا﴾ القديسة منشئة الراهبات الكرمليّات توفيت سنة ١٥٨٢ . يُروى لها في العربيّة: ١ً كتاب سيرة القديسة تريزيا لنفسها عرّبها احد الآباء الكرمليين (الاب سلستينوس دي سنت لودوينة) منها نسخة في مكتبتنا الشرقيّة . وفي مكتبة الدار الاسقفيّة الارثذكسيّة في حلب سيرة القديسة تريزيا «وضعهـا بالعربيّة البادري رئيس الرهبان الكرمليين في حلب» نحو ٢٧٠ صفحة (راجع مجلّة النعمة ١ : ٣٦٦). ٢ً كتابهـا المعروف بقلعة النفس نقلهُ الى العربيّة القس يوسف البـاني الحلبيّ من الايطاليّة سنة ١٧١٩ . منهُ نسخة في مكتبة الروم الكاثوليك في حلب . ٣ً كتاب تأمُّلاتها السبعة على سبع طلبات الصلاة الربيّة لسبعة ايّام الاسبوع وبعـد كلّ تأمُّل مناجاة مع الله . لم يُذكر اسم معرّبهِ . منهُ نسخة عند الخوري بطرس فرج صفير تاريخها سنة ١٧٣٨ . ونسخة اخرى في بيت الاديب نقولا أيوب مخطوطـة سنة ١٧٤٩ . ونسخة ثالثة عند الشمّاس شكري أيوب في حلب كتبهـا يوسف فرنسيس مشحور المارونى سنة ١٨٢٨ . ٤ً كتاب الجُمَل المفيدة في النفس السعيدة اقتطفها احد الرهبان الكرمليين من اعمال القديسة تريزيا في ١٣ فصلًا من سيرة حياتها لنفسها ومن كتابها منهج الكمال ومن قلعة النفس ومن كتابها تأسيس الاديار وكتابها في محبَّة الله الخ . من هذا الكتاب النفيس نسخة حسنة في مكتبتنا الشرقيّة صفحاتها ٢٨٢ كتبت في حلب سنة ١٨٣٧ . ومنهُ نسخة عند المنسنيور الخورفسقف جرجس شلحت تاريخهـا سنة ١٨٤٨ . ٥ً كتاب تأمُّلات النفس الى الله من تآليف القديسة تريزيا منهُ نسخة في مكتبة الموارنة في حلب (ع ٤٣٦)

٣٦٧ ﴿التكريتيّ﴾ ابو النصر يحيى بن حرير (ويُروى جرير وحريز) الطبيب اليعقوبيّ من كتبة القرن الحادي عشر للميلاد وتلميذ يحيى بن عدي ويحيى بن زرعة (اطلب طبقات الاطبّـاء لابن ابي اصيبعة ١ : ٢٤٣). لهُ: ١ً كتاب جليل يُدعى «كتاب المصباح المرشد الى الفلاح والنجاح الهادي من التيه الى سبيل النجاة» في ٥٤ فصلًا ذكر فيها معتقدات النصرانيّة واسرارها وآدابها . منهُ نسخ مختلفة في مكتبة الفاتيكان (بالكرشوني ع ٢٠٥) . وفي مكتبة اوكسفرد (Nicoll, n° 21) وفي

مكتبة الكلدان في ديار بكر وفي مكتبتهم في سعرد (Cod. 135) وفي مكتبة المتحف البريطاني (British Mus., *Ellis.*, Or. 6817) وفي مكتبة دير الشرفة وعن نسختها نُقلت نسخة مكتبتنا الشرقيّة. ثم انّ في مكتبة انتشار الايمان في رومية لابن جرير «كتاب علم الفقه واعتقاد ائمّة النصارى» ناسخهُ ميخائيل بن نعمة الملقّب بابن جروه» . وهو كما يظهر كتاب المرشد . نُشرت من هذا الكتاب مقالتهُ في الكهنوت طبعها العلّامة كورتون في لندن وذكرها ابو البركات (Riedel, p. 651) . ونشرنا في المشرق (١٦ [١٩١٣] : ٢٤١) مقالتهُ في صلب السيّد المسيح . ٢ً—٣ً ذكر ابن جرير لنفسهِ في كتاب المرشد في الفصول «٣١ و٣٢ و٣٧» كتابين اخذتهما يدُ الضياع اسم الواحد «زيج التواريخ «والآخر» الفائق» . ٤ً وفي دير الزعفران كتاب قوانين بيعيّة منسوبة اليهِ . ٥ً كتاب المختار من كتب الاختيارات الفلكيّة في علم النجوم. منهُ نسخة في مكتبة لندن (Ellis, Or. 5708) ذكرهُ ايضاً ابن ابي اصيبعة (١ : ٢٤٣) وذكر لهُ كتاب منافع الجماع ومضارّهِ ورسالة في منافع الرياضة وجهة استعمالها كتبها لكافي الكفاة ابي نصر محمَّد بن محمَّد بن جهير .

٢٦٨ ﴿ التكريتي ﴾ ابو سعد الفضل بن جرير هو اخو ابي نصر يحيى المذكور آنفاً . وصفهُ ابن ابي اصيبعة (١ : ٢٤٣) بكثير الاطّلاع في العلوم وفاضل في صناعة الطب ويقول انهُ خدم الامير نصير الدولة بن مروان . وقد ذكر لهُ مقالة في اسماء الامراض واشتقاقاتها كتبها الى بعض اخوانهِ وهو يوحنا بن عبد المسيح . وكتابهُ هذا مفقود . وكذلك فُقد لهُ كتاب آخر في الذبائح روى عنهُ اخوهُ يحيى

٢٦٩ ﴿ تورنيلي ﴾ الكاهن الفرنسوي هونوره (H. Tournely) المتوفى سنة ١٧٢٩ . لهُ كتاب واسع في سائر ابواب اللاهوت النظري في ١٦ مجلّداً نقلهُ الى العربيّة الخوري انطون صبّاغ الملكي سنة ١٧٦٨ . منهُ عدّة نسخ في حلب في مكتبة السريان وفي مكتبة الروم الكاثوليك ومنهُ نسخة كاملة في مكتبتنا الشرقيّة

٢٧٠ ﴿التولوي﴾ الخوري بطرس ايكونومس كهنة الموارنة في حلب وأحد تلامذة مدرسة الموارنة في رومية المتوفّى سنة ١٧٤٥ . نشر حضرة المنسنيور جرجس منش في المشرق (٦ [١٩٠٣] : ٧٦٩—٧٧٧) ترجمتهُ وما يعرف لهُ من التآليف . نذكر هنا ما اطّلعنا عليهِ . منها : ١ً كتاب اللاهوت في خمسة مجلّدات منهُ نسخة في مكتبة

الموارنة في حلب. ٢ً لاهوت سكوتوس يوحنّا يفحص فيهِ آراء سكوتوس اللاهوتيّة في الله تعالى والسيد المسيح منهُ نسخة في مجلّد ضخم في مكتبة دير الشير. ٣ً كتاب الفلسفة. منهُ نسخة في اربعة مجلّدات في مكتبة الڤاتيكان (ع ٦٩٩-٧٠٣). ٤ً كتاب المنطق وهو الثاني من الفلسفة. في مكتبتنا الشرقيّة منهُ ثلاث نسخ وكذلك في مكتبة الموارنة بحلب. ٥ً كتاب الايساغوجي اي مدخل المنطق منهُ نسخة في بيت الشمّاس شكري أيوب (ع ٧٢). ٦ً كتابهُ في الطبيعيّات. منهُ نسخة في مكتبة الموارنة في حلب وفي مكتبة الروم الكاثوليك وفي بعلبك وفي مكتبة الآباء البيض في الصلاحيّة (Or.Chr. 1914, p. 118) وفي مكتبتنا الشرقيّة. ٧ً كتابهُ في العلم الالهيّ في مكتبة الموارنة في حلب وفي مكتبة لندن (Suppl. 41). ٨ً ترجمة اعمال المجمع التريدنتينيّ منهُ ثلث نسخ في مكتبتنا الشرقيّة احداهما مكتوبة في رومية سنة ١٧٦٠ بقلم القسّ اثناسيوس دبّاس. وفي مكتبة الموارنة في حلب. وكذلك منهُ نسخة في مكتبة الڤاتيكان (ع٦٢٨) ويدعى هناك صاحبها (Petrus Oliva). وفي هذه النسخة اعمال المجمع الذي عُقد في قنُّوبين بحضور الاب دنديني سنة ١٥٩٦ بقلم بطرس المذكور. ٩ً كتاب السيرة الرهبانيّة في خمسة اقسام يحتوي القسم الاوّل تأمُّلات روحيّة لأيّام الشهر والقسم الثاني ١١ تأمُّلا في الرهبانيّة وشرفها ونذورها. والثالث ١٢ تأمُّلا في الكهنوت وواجباتهِ. والرابع عشرة تأمُّلات في الفضائل. والخامس الاخير سبعة تأمُّلات في الخطايا الروسيّة. من الكتاب نسخة في مكتبة الموارنة في حلب ونسختان في مكتبتنا الشرقيّة احداهما اكمل واقدم صفحاتها ٢٨٨ (اطلب المشرق ٦ [١٩٠٣] : ١٠٠٦). ١٠ً كتاب في الصلاة العقليّة وتعريفها مع ١٥ تأمُّلا في الحقائق الابديّة وثلثة فصول ونصائح. منهُ نسخة ايضاً في مكتبتنا (ص ٢١٨). ١١ً كتاب مرآة النفوس في الرياضة الروحيّة. منهُ نسخة في المكتبة المارونيّة بحلب ونسخة اخرى في مكتبة دير الشرفة. ١٢ً سيرة توما الكمبيسي ألّفها سنة ١٧٠٥. منها نسخة في مكتبة الموارنة في حلب (ع٣٨٦). ١٣ً غراماطيق سرياني. في المكتبة المذكورة وفي بيت شباب عند الاديب ميخائيل حائك. ١٤ً ثلثة مجامع مارونيّة نشرها المنسنيور جرجس منش في جونية سنة ١٩٠٤. وذكر لهُ حضرتهُ كتباً أخرى لم نطّلع عليها كمجموعة دعوى السيّد حوّا وتأمُّلات

لدار ايّام الاسبوع ورسالة في عبادة الوردية وردّ على قضايا الروم الخمسة وتأمّلات توما الكمبيسيّ ومختصر في الكمال الروحاني دعاهُ النهج القويم لبغية النعيم . ولعلّ لهُ كتباً أخرى مفقودة وكفى بما ذكرنا منها دليلاً على طول باعهِ وسعة علومهِ

٢٧١ ﴿توما الاكوينيّ﴾ القديس الدومنيكاني شمس المدارس المتوفى سنة ١٢٧٤ . ١ عرَّب كتابهُ الشهير الخلاصة اللاهوتيَّة المفريانُ الموصليّ اسحاق بن جُبَير المتوفى في رومية سنة ١٧٢١ (راجع العدد ٩٢ وفيهِ ذكر تآليفهِ وراجع في المشرق ١١ [١٩٠٨] : ٢٨٦—٢٩١ ترجمة حياتهِ) . وقد ذكر حضرة الاب انستاس الكرملي في المشرق (٩ [١٩٠٦]: ٨٣٤) ترجمة اخرى لاحد الآباء الكرمليين ولم يزد ايضاحاً . وكلّ يعرف فضل السيّد الجليل المطران بولس عوَّاد بما تولّى تعريبهُ من هذه الخلاصة في خمسة اجزاء . ٢ وممَّا عُرِّب حديثاً من اعمال القديس توما كتابهُ « الخلاصة الفلسفيَّة » ضدّ الامم عُني بتعريبهِ الخوري العلّامة الفاضل جرجس فرج صفير (راجع ما كتبنا في ذلك في المشرق ١٧ [١٩١٤] : ١٤٤—١٤٩)

٢٧٢ ﴿توما الكمبيسي﴾ الراهب المتوفى سنة ١٤٧١ مصنّف عدّة تآليف روحيَّة اشهرها كتابهُ الاقتداء بالمسيح قد عرَّب هذا الكتاب كثيرون واوّل ما طُبع من تعريبهِ ترجمة الاب الكرمليتاني شلستينوس دي ستتا لودوينة طُبع في رومية سنة ١٦٦٣ . وقد ذكرنا بقيَّة تعريباتهِ في المشرق ١٥ [١٩١٢] : ٦٣٤—٦٣٦) يُضاف اليها ترجمة للاب اليسوعي جبرائيل ديزرك في القرن الثامن عشر منها نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة . امّا تآليف توما الكمبيسي الروحيَّة غير الاقتداء بالمسيح فقد عُني بتعريبها حضرة الخوري السريانيّ الفاضل عبد الاحد جرجي وطبعها في الموصل في مطبعة الآباء الدومنيكان في خمسة اجزاء صغيرة . وقد سبق انّ الخوري بطرس التولوي كتب سيرة حياة هذا الراهب الشهير

٢٧٣ ﴿توما بن سليمان الارثذكسي﴾ من كتبة القرن السابع عشر . في مكتبة باريس (Paris, *Supplément arabe*, 1683) تاريخ حلب جمعهُ توما بن سليمان الارثذكسيّ من ملّة الروم روى عن تواريخ ابن بطريق والشيخ ابي ياسر واختصر خصوصاً تاريخ زين الدين احمد بن علي المعروف بالشعوفي (؟) الذي اختصر تاريخ ابن شحنة كُتب سنة ١٠٨٢ هـ في شهر صفر (١٦٧١م)

٢٧٤ ﴿ توما دي شرمز ﴾ الراهب الكبوشي الفرنسوي (Thomas de Charmes O. C.) المتوفَّى سنة ١٧٦٥ ألّف في اللاتينيّة مختصرًا في اللاهوت النظري والعمليّ شاع في زمانهِ فعرّبهُ السيّد اغناطيوس بطرس. جروه بطريرك السريان في رومية سنة ١٨٢٦ . منهُ نسخة في مجلّدين في مكتبة المنسنيور جرجس شلحت في حلب. تاريخها سنة ١٨٤٦ . ومنهُ في مكتبتنا الشرقيّة نسختان تاريخ الواحدة سنة ١٨٢٦ كُتبت في دير الشرفة

توما دي نوڤارا (اطلب اوبيشيني)

٢٧٥ ﴿توني﴾ الكاهن لويس الايطالي (L. Togni) من كتبة القرن التاسع عشر. نقل كتابهُ مرشد المستفحصين الى العربيّة المرحوم الخوري بولس الدبس فطبعهُ في المطبعة العموميّة الكاثوليكيّة سنة ١٨٧٢ ونقلهُ الى الكلدانيّة المطران توما اودو فطبعهُ في الموصل سنة ١٨٩٥

٢٧٦ ﴿تيرزاغو﴾ السيّد نيقولاوس اسقف نارْني من كتبة القرن الثامن عشر. لهُ: ١ً كتاب واسع في علم اللاهوت عرّبهُ الخوري انطون الصبّاغ ايكونوموس اكليروس الروم في حلب. وهو في عدّة مجلّدات. منهُ نسخة كاملة في مكتبتنا الشرقيّة وفي مكتبة الموارنة والروم الكاثوليك في حلب واجزاء متفرّقة في بعض مكاتب الاديرة. ٢ً كتاب ارشاد عملي بخصوص مباشرة سرّ التوبة حسب الطقس الروماني طُبع في رومية سنة ١٧٥٧ وهذا الكتاب قد طُبع ايضاً بالكرشوني في مطبعة قزحيّا سنة ١٨٢٩

٢٧٧ ﴿ تيرينوس ﴾ الاب يعقوب اليسوعي (J. Tirinus S. J.) المتوفَّى سنة ١٧٣٦ لهُ في مكتبة الروم الكاثوليك في حلب كتاب شرح الابركسيس ورسائل مار بولس في مجلّدين. تعريب الخوري انطون صبّاغ . منهُ نسخة في مكتبة نقولا افندي أيوب — وفي مكتبة الروم ايضاً شرحهُ للرسائل المعروفة بالكاثوليكيّة

٢٧٨ ﴿التيّان﴾ السيّد يوسف البطريرك الماروني المتوفَّى سنة ١٨٢٠ . في احد كتب مكتبتنا الشرقيّة في إثر كتابات المطران جرمانوس آدم كتابان للبطريرك يوسف التيان الى جرمانوس آدم ردًّا عليهِ في مزاعمهِ على الكنيسة وسلطان الحبر الاعظم تاريخها سنة ١٧٩٩ . من هذا الردود نسخة في مكتبة الموارنة في حلب وفي

دير ريفون وفي مكتبة مدرسة الصلاحيّة في القدس (Or. Chr. 1914², p. 326-328) وفي مكتبة الشمّاس شكري ايّوب في حلب

حرف الثاء

٢٧٩ ﴿ثاودوسيوس﴾ اسقف جنجر. لم نقف على اخباره. في مكتبة باريس نسخة من كتابه في سيرة وعجائب مار جرجس (ROC, XIV. 1909, p. 280, Cod. Paris 4876)

٢٨٠ ﴿ثاودوسيوس﴾ الديدسكالوس. ترجم سنة ١٧٦٥ من الروميّة الى العربيّة مع مساعدة كير مكاريوس صدقة مطران صور وصيدا عظات كير ايليا منياتي للصوم الكبير واعياد السنة. منها نسخة في مكتبتنا الشرقيّة خُطّت سنة ١٨٦٩

٢٨١ ﴿ثاوكتيسطوس﴾ مطران حلب على الروم الاورثذكس. كتب في السنتين ١٨٣٨ و ١٨٣٩ عدّة رسائل وفصول ارسلها الى الاب نيقولاوس العازاري المرسل بحلب محاولًا فيها الردّ على الكاثوليك بخصوص انبثاق الروح القدس من الآب والابن. من مجادلته هذه ثلث نسخ في مكتبتنا الشرقيّة تاريخ الواحدة من زمن المؤلف والثانية تاريخها ١٨٥٣

٢٨٢ ﴿ثلجة﴾ في مكتبتنا الشرقيّة في احد مجاميع سير القديسين مع مقالات دينيّة رسالةٌ طويلةٌ حسنة (ص ٨٥ الى ١٢٧) لكاتب عالم يُدعى ثلجه وجّهها الى «ميلاتيوس مطران حماة» يصف فيها فضائل رؤساء البيعة اي الاساقفة وما يتحتّم على رئاسة الكهنوت من الواجبات لتدبير الرعية. والكتاب من مخطوطات القرن الثامن عشر. امّا ثلجة فلم نقف له على اثر

٢٨٣ ﴿جاكيه﴾ الاب فرنسيس (Fr. Jacquier) المعرَّب ايضاً «بياكويه» من الرهبنة الفرنسيسيَّة المتوفى سنة ١٧٨٨ . عرَّب الخوري انطون صائغ الكاهن الملكي الحلبيّ سنة ١٧٦٦ كتابهُ المعنون «بالرسومات الفلسفيَّة» مع مقتطفات من كتاب يوحنا دوهامل الفرنسيسي . منهُ نسخة في المتحف البريطاني في لندن (Suppl. n°43) تاريخها سنة ١٧٦٦ . وفي حلب في مكتبة الروم الكاثوليك نسخة اخرى في خمسة اجزاء

٢٨٤ ﴿جانسو﴾ الاب يوسف اليسوعيّ (P. J. Jeannesseaux) المتوفى سنة ١٨٨٤ طُبع لهُ في مطبعتنا كتابهُ في رياضات مار اغناطيوس مع شروحها وتذييلاتها سنة ١٨٩٥ عرَّبهما المرحوم سعيد الشرتوني

٢٨٥ ﴿جبرائيل دي رومورانتان﴾ الكبوشي (Gabr. de Romorantin) كان مرسلًا في القرن السابع عشر في سوريَّة . ذكرهُ الاب هيلار دي برانطون في تاريخ الرهبنة الكبوشيَّة في الشرق (١ اوَّلًا تفنيدهُ للقرآن صنَّفهُ سنة ١٦٦٩ وثانياً كتابهُ في التعليم المسيحي

٢٨٦ ﴿الجَبيليّ﴾ انطونيوس بن مبارك . دخل في مكتبتنا الشرقيَّة في ايلول سنة ١٩١٨ كتابٌ مخطوط بالكرشوني عنوانهُ «بعض وعظات وكرزات مصنّفهم انطونيوس بن مبارك الجبيلي تلميذ مدرسة الموارنة في مدينة رومية الكبرى» كتبهُ سنة ١٨٤٧ صفحاتهُ ٣٠٨ ولا نعرف شيئاً من امر المؤلف

٢٨٧ ﴿جراسيموس﴾ رئيس دير مار سمعان العمودي . من كتبة القرن الثاني عشر او الثالث عشر . لهُ «كتاب الكافي في المعنى الشافي جمع فيهِ شواهد من العتيقة والحديثة ومن سائر الاديان على تثبيت الدين الحقّ ومن كتب الحكماء والوثنيين وكتاب المسلمين» . من هذا الكتاب نسخة قديمة في احد مجاميع مكتبتنا الشرقيَّة (العدد ٥٥) . وفي مجموع آخر لحضرة الخوري قسطنطين الباشا . ثمّ في بيت الدكتور سمعان في حمص تاريخها سنة ٧٢٠٩ للعالم وسنة ١١١٣ هجريَّة (١٧٠١ م) كاتبها «يوسف بن عبدالله بن يوسف الملقَّب بالشدياق في قرية كفرحلدا في ناحية البترون من اعمال طرابلس القاطن وقتئذٍ حمص»

(١ اطلب كتابهُ P. Hilaire de Baranthon : *La France Cath. en Orient*. p. 123

٢٨٨ ﴿جربوع﴾ اغناطيوس مطران حلب الرومي الكاثوليكي المتوفى في ك ١ سنة ١٧٧٦ (اطلب المشرق ١١ [١٩٠٨] : ٥٤٢) . لهُ في مكتبتنا الشرقيَّة : ١ً مجموعة مواعظ في ثمانية مجلَّدات بينها جزء يحتوي شروحاً على قوانين الرهبان المخلّصين عددها ٣٣ قانوناً . امَّا المواعظ فألقاها وهو خوري ورئيس المخلّصين ثم مطران في كلّ مواضيع الخطابة الدينيَّة النظريَّة والادبيَّة وفي الاسرار والاعياد وتفسير الاناجيل . مخطوطة في زمانهِ . ٢ً رسالة عنوانها البحث الراهن في فحص الكاهن تاريخها سنة ١٧٧٤ (ص ٦٩)

٢٨٩ ﴿جرجس البطريرك الاسكندري﴾ ويقال جاورجيوس الملكي المتوفى سنة ٦٣٠ م هذا ألَّف في اليونانية «سيرة ابينا الجليل في القديسين يوحنا فم الذهب رئيس اساقفة القسطنطينيَّة» . فنُقلت الى العربيَّة دون ذكر معرّبها . منها ثلاث نسخ في مكتبتنا الشرقيَّة الواحدة منها متقنة الكتابة بنقوش وفهارس شتَّى كانت سابقاً في مكتبة جبران دلَّال يرتقي تاريخها الى القرن السابع عشر . الثانية حديثة منسوخة عنها . والثالثة بين مخطوطات البطريرك مكاريوس ابن زعيم الحلبيّ . وفي آخر النسخة ترجمة خطابين للقديس يوحنا فم الذهب عرَّبهما البطريرك اثناسيوس الانطاكي : الاولى خطابةٌ لاجل اوطروبيوس الخصيّ والوالي . والثانية في افادة قراءة الكتب المقدَّسة . ولعلَّهُ هو ايضاً معرّب سيرة القديس السابق ذكرها وفي اخرها فهرس مصنَّفات القديس يوحنَّا فم الذهب على موجب النسخة اليونانيَّة المطبوعة في ثمانية مجلَّدات سنة ١٦١٢م . منهُ نسخة في مكتبة الكلدان في ديار بكر

٢٩٠ ﴿جرجس الرابع﴾ ابن شمعون عبد الكريم البطريرك اليعقوبي المرتدّ والمتوفى في ٢١ تموز ١٧٨١ (اطلب ترجمتهُ في كتاب الڤيكونت دي طرَّازي السلاسل التاريخيَّة ص ٣٩–٤١) . ألَّف كتاب الاعتقاد الصَّحيح في تجسُّد السيّد المسيح . منهُ نسخة في مكتبة اليعاقبة في القدس . ولهُ في مكتبة السريان في ماردين وفي مكتبتنا الشرقيَّة صورة ايمانهِ التي ارسلها الى البابا بيوس السادس سنة ١٧٧٦ بخطّهِ وختمهِ

٢٩١ ﴿جرجس الراهب﴾ من سيق مار سمعان العموديّ قرب انطاكية . لهُ مباحثة مع ثلثة من علماء المسلمين « امام السيّد مشتمر اخي الخليفة الظاهر الغازي ابن يوسف بن أيوب الصلاحيّ المملّك على الاسلام بمدينة حلب والشام وفي تملُّك

لاون الارمني بن اصطفان في السنة ٦٦١٥ للخليقة (١١٦٨م) . منهُ ثلث نسخ في المكتبة الفاتيكانيَّة ع ٩٨و١٢٨و١٤٦) . وثلث نسخ ايضاً في مكتبتنا الشرقيَّة . ونسخة في مكتبة دير الروم في القدس(ع ١٢٠) ونسخ اخرى متفرّقة

٢٩٢ ﴿جرجس مارون﴾ القسّ اللبناني الاهدنيّ . ذكرهُ الدويهي في تاريخ الموارنة في سنتي ١٦٠٩و١٦١٠ (ص ١٨٨و١٨٩) . لهُ كتاب خطّ في انساب بعض الأُسر اللبنانيَّة (راجع تاريخ بطل لبنان ابي سمراء غانم ص ٣١٥)

٢٩٣ ﴿جروه﴾ البطريرك اغناطيوس بطرس السرياني الكاثوليكيّ من ٣ اذار ١٨٢٠ الى وفاتهِ ١٦ ت ١ سنة ١٨٥١ . (اطلب ترجمتهُ في كتاب الزهرة الزكيَّة في البطريركيَّة السريانيَّة الانطاكية للقس اسحاق ارملة ص ١٠١—١٠٣ والسلاسل التاريخيَّة للفيكونت دي طرّازي ٩١—١٢٠) . من اثارهِ : ١ً ارشاد الذين يتقدَّمون للفحص كي يقتبلوا الدرجات الاكليريكيَّة . هو الكتاب الذي الَّفهُ لويس طوني احد كهنة جمعيَّة الاكليريكيين فطُبع لاتينياً سنة ١٨١٩ فعرَّبهُ البطريرك بطرس جروه ثمَّ سعى بطبعهِ بعد تعريبهِ ثانيةً المطران بولس مسعد . منهُ نسخة في مكتبة السريان في حلب . ٢ً تعريب حياة مريم العذراء للاب بوناونتورا اماديوس من الرهبان الاصغرين منهُ نسخة في مكتبة الشرفة . ٣ً تعريبهُ لكتاب الحياة الالهيَّة والطريق المختصرة السلطانيَّة لربح الكمال تأليف الاب نيرمبرج اليسوعي في مكتبة دير الشرفة أيضاً ومنهُ نسخة لدى المنسنيور الخورفسقف جرجس شلحت في حلب . ٤ً تعريب مختصر اللاهوت النظري والادبي لتوما دي شرمز الكبوشي عرَّبهُ في رومية سنة ١٨٢٦ . منهُ نسخة في مكتبة لندن (Suppl. nº 41) ونسختان في مكتبتنا الشرقيَّة احداهما تاريخها سنة ١٨٢٦ . ونسخة في مكتبة السريان في حلب وفي مكتبة دير المخلِّص قريباً من صيداء . ٥ً سيرة عمهِ الطيِّب الاثر البطريرك ميخائيل جروه . في مكتبة الشرفة . ٦ً وكتاب الخطب النفيسة عن الله والكنيسة في مكتبة السريان في حلب في ثلثة مجلَّدات (راجع السلاسل التاريخيَّة ص١٠٩)

٢٩٤ ﴿جروه﴾ البطريرك ديونيسيوس ميخائيل السريانيّ الكاثوليكي المتوفى في ١٦ ايلول ١٨٠٠ (راجع مقالتنا في التذكار المئوي لوفاتهِ في المشرق ٣ [١٩٠٠] : ٩١٣—٩٢٦ والسلاسل التاريخيَّة ٢١٢—٢٢٨ والزهرة الزكيَّة ٩٥—٩٨) . هو جامع

مكتبة دير الشرفة. ومن تآليفه الخاصة هناك: ١ً ترجمة حياته واخبار رحلته من الوصل الى بغداد. روينا قسمها الاكبر في المشرق (٩ [١٩٠٧]: ٩١٣-٩٢٦). ٢ً له تعريب الكتاب الروحي المعنون «مخاطبة العريس مع العروس» كتبه في ماردين. منهُ نسخة في مكتبة دير الشرفة وفي مكتبتنا الشرقية. ٣ً تعريب مقالات مفيدة لدحض آراء اليعاقبة في سرّ التجسُّد وفي التقديسات مع نبذة سمَّاها «الحقّ الظهر في انبثاق الروح القدس والمطهر». ٤ً له في مكتبة الشرفة رسائل ارشاديَّة ومناشير راعويَّة ومواعظ شتَّى نشر بعضها السيّد ديونيسيوس نقّاشه في كتابه «عناية الرحمان في هداية السريان». ٥ً صنَّف ورتَّب كثيرًا من كتب الكنيسة السريانيَّة الطقسيَّة وترجم بعضها الى العربيَّة (راجع السلاسل التاريخيَّة ص ٢٢٦)

٢٩٥ ﴿ جستو دي لابواز ﴾ (Juste de la Boise) ويروى (Juste de Beauvais) كان في اواسط القرن السابع عشر رئيساً على الرهبان الكبوشيين المقيمين في بغداد. ١ً له في مكتبتنا الشرقيَّة نسخة حسنة من تعريبهِ كتاب التعليم المسيحيّ الذي صنَّفهُ الكردينال ده ريشليو (Cal de Richelieu) مطران مدينة لوصون في فرنسة. وهذا الكتاب قد ظهر بالطبع في باريس سنة ١٦٤٠ على نفقة الكردينال المذكور. ٢ً وقد ذكر لهُ الاب هيلار دي برانتون (La France Cath. en Orient, p. 123) كتاباً في المطهر في العربيَّة. لعلَّهُ الكتاب المصون في مكتبتنا الشرقيَّة وهو غفل من اسمهِ. وذكر ايضاً لهُ ترجمة سفر طوبيًا بالتركي

٢٩٦ ﴿ الجسري ﴾ الاب لويس اليسوعي (P. Louis Dupont) المتوفَّى سنة ١٦٢٤ لهُ: ١ً في مكتبتنا الشرقيَّة نسختان من كتاب تأمُّلاتهِ الموسَّع كلُّ نسخة في ثلثة مجلَّدات تاريخها سنة ١٧٤١ و١٧٥٨. منهُ نسخة ايضاً في مكتبة السريان في حلب. وفي مكتبة الشمَّاس شكري أيوب تاريخها سنة ١٧٢٩ وهذا الكتاب النفيس قد طُبع في حلب في ثلثة مجلَّدات سنة ١٨٦٦ وقد طبع قسماً من مختصرهِ حضرةُ الاب اغناطيوس جعجع. امَّا معرّب هذه التأمُّلات فهو الاب بطرس فروماج اليسوعي. ٢ً وفي مكتبتنا الشرقيَّة نسختان خطّيتان من كتاب الاب لويس الجسري «قلائد الياقوت في واجبات الكهنوت» من افضل الكتب لارشاد الاكليروس عرَّبهُ الاب فروماج ايضاً. طُبع في مطبعتنا سنة ١٨٩٥

٢٩٧ ﴿جسْمُنـدي﴾ الاب هنري اليسوعي (P. H. Gismondi) المتوفّى سنة ١٩١٤ . لهُ في مكتبتنا الشرقيّة جوابٌ على ١٩ سؤالًا لاهوتيًا عن النصرانيَّة ومعتقداتها عرضها عليهِ احد علماء المسلمين . وتعريب الجواب «للراهب يوسف دريان الحلبي» تلميذ الاب جسمندي . وللاب المـذكور عدَّة تآليف سريانيَّة لاتينيَّة منها غراماطيق ومنتخبات ومنها نشرهُ لقسم من اشعار القديس غريغوريوس النزينزي المنقولة الى السريانيَّة تتمَّةً لمـا نشرهُ الاب بوليغ ثمَّ نخبة من مقامات عبد يشوع الصوباوي المعروفة بفردوس عدن . ومن مطبوعاتهِ في العربيَّة تاريخ بطاركة الكلدان لماري بن سليمان وتاريخ عمرو بن متَّى الطيرهاني مع ترجمتهما الى اللاتينيَّة وملحقات شتى . طُبع الاوَّل سنة ١٨٩٩ والثاني سنة ١٨٩٤

٢٩٨ ﴿جلوان﴾ الكاهن ابرهيم السمرَّاني الابودياكن الماروني تلميذ المدرسة الرومانيَّة ازهر في القرن الثـامن عشر عرَّب عدَّة تآليف : ١ً كتاب خطب للراهب الفرنسيسيّ تاودوروس جنّاديوس اسقف ويليا منهُ نسخة في مكتبة حلب للموارنة تاريخها سنة ١٧٣٠ . ٢ً ارشاد المعترف والمعرِّف لـلاب بولس سنيري اليسوعي سنة ١٧١٨ في المكتبة المذكورة . ٣ً كتاب حوادث الاعتراف للاب خرستوفورس ويغـا اليسوعيّ . منهُ نسختان في مكتبتنا الشرقيّة . ونسخة في مكتبة المتحف البريطاني في لندن (Suppl., n° 28) تاريخها سنة ١٧٢٣ ونسخـة لدى الخوري بولس سباط (ROC. XVIII, n° 61 p. 243) وقد طُبع هذا الكتاب في دير طاميش سنة ١٨٥٨ . ٤ً تفسير المزمور ارحمني يا الله لايرونيموس الراهب الدومنيكي منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيّة ونسخة في مكتبة الموارنة في حلب . ٥ً وتأمّلات المعـلّم انطونيوس ايرودوس سنة ١٧٢٣ . ٦ً عرَّب عن الايطالية سنة ١٧٣٠ خطابات ادبيَّة في ايضاح اربعين خديعة وكشفها . في المكتبة المذكورة

٢٩٩ ﴿الجمري﴾ القس سركيس بن بطرس من تلامذة المدرسة المـارونيَّة في رومية . لهُ في حلب في مكتبة الموارنة : ١ً مجموعة مواعظ قالها من السنة ١٧٠٨ الى ١٧٢١ . ٢ً ولهُ فيها كتاب ظهور الايمان في معتقدات الكنيسة الكاثوليكيَّة يقال في مؤلفـهِ انهُ « القس سركيس ابن الشدياق بطرس ابن اخو (كذا) المطران سركيس الجمري وابن اخت الخوري جبرائيل اليـاس الهدناني وابن بنت الخوري

جبرائيل الذي استقام رئيساً على كهنة حلب ما ينوف عن ٢٥ سنة وابن عمّ البطرك مار يوحنا مخلوف » . ٣ً مختصر علم الـدمّة . نسخة بخطّهِ في مكتبـة الموارنة في حلب استخرجهُ من اللغة اللاتينيَّة تاريخهُ سنة ١٧٤١ . ٤ً عرّب ١٣ عظة من عظات بولس السنيري (المشرق ١٧ [١٩١٤] : ١٠٠) . ٥ً وفي المكتبة المذكورة لهُ ترجمة غراماطيق اللغة الطليانيَّة الى اللغة العربيَّة اوقفهُ عليها سنة ١٧٤٥

٣٠٠ ﴿جنّاديوس﴾ البطريرك القسطنطينيّ المدعوّ سابقاً جورج سكولاريوس المتوفّى نحو السنة ١٤٦٨ . في مكتبة الموارنة في حلب (ع٢٣٥) كتاب عقد الاتّحاد في شرح وتفسير الخمس الموادّ منقول من اللغة اليونانيَّة على اسم جنّاديوس البطريرك أُعطي هديّة الى طائفة الروم من المجمع المقدّس الموكّل في انتشار الايمان » ولم يُذكر اسم المعرّب وفي آخرهِ : كشف الاسرار في تقديس الاسرار (ص٣٨٤) كُتب في القرن السابع عشر . وقد نشر لهُ العلّامة هامّر في مجلّة معادن الشرق (Mines de l'Orient, I, 461 et II, 105, 164, 316, 470) مباحثاتهِ مع محمّد الثاني الفاتح في شؤون النصرانيَّة وذلك في ثلاث لغات اليونانيَّة واللاتينيَّة والتركيَّة

٣٠١ ﴿جنّاديوس﴾ ثاودورس الاسقف الفرنسيسكاني مطران ويليا . لا نعرف زمانهُ . لهُ : ١ً في مكتبة الرهبان البلـديين في كفيفان مواعظ نسخها سنة ١٨٦١ الاب نعمة الله الكفري في مجلّـد ضخم . ٢ً وفي مكتبة حلب للموارنة كتـاب خطابات ادبيّـة في ايضاح اربعين خديعة وكشفها عرّبهـا عن الايطاليَّة سنة ١٧٣٠ الخوري ابرهيم بن جلوان اذ كان في مدينة طرابلس وهو كتاب مفيد لمعلمي الاعتراف

٣٠٢ ﴿جوستنيان﴾ الاب الكبوشي من مدينة طور (P. Justinien de Tours) كان مرسلًا في سوريّة في اواسط القرن السابع عشر . يُذكر لـهُ : ١ً في مكتبة الرهبان الكبوشيّين (Bibl. Script. Ordinis Capucinorum) نَقْلُـهُ لمعجم اوربّي الى العربيَّة والارمنيَّة والتركيَّة والكرديّة . ٢ً تعريب التعليم المسيحي . ٣ً تعريب كتاب الاب ميخائيل فابوري المشتمل على اجوبة اهل الكنيسة الكاثوليكيَّة على اعتراضات الهراطقة . طُبع في رومية سنة ١٦٨٠

٣٠٣ ﴿جوليان﴾ الاب ميشال اليسوعي (P. Michel Julien) المتوفّى في غرّة كانون الثاني سنة ١٩١١ . عُرّب لـهُ وطُبع سنة ١٨٨٤ كتابهُ المعنون «سياحة

حديثة في بلاد صعيد السُفلى ٠ ونشر في جريدة البشير ومجلة المشرق عدَّة مقالات اثريَّة وعلميَّة واخلاقيَّة ٠ وتآليفهُ في اللغة الفرنسويَّة متعدّدة مدار معظمها عن الشرق مثل كتابهِ عن وصف بعلبك وكتابهِ عن تاريخ رسالة الآباء اليسوعيين الحديثة في سوريَّة وغير ذلك لاسيَّما كتبهُ الرياضيَّة الشهيرة وخلَّف آثارًا تاريخيَّة وعلميَّة مخطوطة

٣٠٤ ﴿جوهر﴾ الياس من كتبة القرن العاشر ٠ لهُ في مكتبة الفاتيكانيَّة (ع ٦٥٧) كتاب موافقة الايمان بين اليعاقبة والنساطرة والملكيين ٠ وفي مكتبتنا الشرقيَّة في بعض مجاميعها تسبحة لله تعالى قالها « ايليا الجوهري الكلداني» يذكر فيها كمالاتهِ عزَّ وجلَّ ويبرز عن عواطف مختلفة من التواضع والاتكال على الله وطلب معونتهِ الخ

٣٠٥ ﴿جيرودو﴾ الاب بوناونتورا اليسوعي (P. Bonav. Giraudeau) المتوفى في ١٤ ايلول سنة ١٧٧٤ نشرت مطبعتنا الكاثوليكيَّة كتابهُ المعنون بالامثال الروحيَّة معرَّباً بقلم المرحوم جرجس زوين سنة ١٨٦٧

٣٠٦ ﴿جيزو ماريًا﴾ الاب الكرملي من مرسلي الكرمليين في القرن السابع عشر ٠ عرَّب كتابَهُ متخز الضمير السيّدُ ابرهام البطريرك الارمني

٣٠٧ ﴿حاتم﴾ السيّد بولس مطران حلب على الروم الكاثوليك المتوفى في ١٠ شباط ١٨٨٥ ٠ لهُ في مكتبة الدار الاسقفيَّة في حلب : ١ً « دحض الاضاليل الباطشتائيَّة الآتية من ضلالات تعليم هنديَّة» كتبهُ سنة ١٨٤٩ لتزييف اوهام العابدة مرغريتا باطشتا المارونيَّة ٠ ٢ً مجموعة مواعظ في مجلّدين

٣٠٨ ﴿حاتم﴾ ميخائيل الشاعر الملكي ٠ عاش في القرن السابع عشر لهُ ديوان شعر في اللغة العاميَّة في مكتبة الموارنة في حلب نُسخ سنة ١٦٨٨ ٠ ولدينا زجليَّات وقدود عديدة من نظمهِ في مجاميع مكتبتنا الشرقية كثير منها قالها في العذراء مريم وفي مزارها في صيدنايا نشرنا بعضها في مجلة المشرق

٣٠٩ ﴿الحاذق﴾ الشيخ يوحنَّا لهُ في مكتبة باريس (Supplément n° 4702) بين المقتنيات التي دخلت اليها حديثاً تاريخ من اوَّل العالم الى ايَّام المسيح على شبه تاريخ جرجس بن المكين ٠ كُتب سنة ١٢٠٠ هـ (١٧٨٣م)٠

٣١٠ ﴿الحارث بن سنان﴾ عاش في القرن الرابع عشر للميلاد ٠ قد ترجم

الاسفار المقدّسة من العهدين القديم والحديث · من ترجمته عدّة نسخ في باريس (de Slane: *Mss. ar.*, *N*os, 13 et 14) وفي لندن (Suppl. nº 2) وفي المكتبة الفاتيكانيّة (Vat. nº 1) تاريخ نسختها سنة ١٣٢٩ بعناية السيد اندراوس ابن الشيخ السيّد سعيد الدولة القوصي

٣١١ ﴿الحارث بن كَلَدة﴾ هو طبيب العرب ونبيّهم الحارث بن كلدة بن عمرو بن علاج الثقفي النسطوري توفّي في اوائل الاسلام في خلافة عُمر وقيل بلغ الى ايّام معاوية (اطلب ترجمتهُ في طبقات الاطبّاء لابن ابي اصيبعة ص ١٠٩–١١٢). يُعرَف لهُ وصايا طبّية متفرّقة في تواريخ الاطباء وكتب الأُدباء لم تُجمع وذكر لهُ ابن ابي اصيبعة كتابَ المحاورة في الطبّ بينهُ وبين كسرى انوشروان روى منهُ نبذة

٣١٢ ﴿الحاقلانيّ﴾ الشمّاس ابرهيم احد تلامذة المدرسة المارونيّة في رومية ومدرّس اللغات الشرقيّة في كليّتها توفّي في ١٥ تموز ١٦٦٤ . نشر في باريس ورومية عدّة تآليف كسفر راعوث وسفر المكابيين الثالث واهتمّ بنشر التوراة المتعدّدة اللغات (البوليغلوتّا) . ونقل من العربيّة الى اللاتينيّة كتاب مختصر مقاصد حكمة فلاسفة العرب المدعوّ جام كيني نما (مرآة الدنيا) في ٢٦ فصلًا وطبعهُ سنة ١٦٤١ . ونشر عربيًّا ولاتينيًّا قوانين المجمع النيقويّ في ٨٤ بندًا كما يتداولها الشرقيّون . وترجم الى اللاتينيّة تاريخ ابن الراهب وكتاب المخروطات لابولونيوس مع شروح ابي الفتح الاصفهاني ووضعيّات ارخميدس المعرّبة بقلم ثابت بن قرّة وكتاب تعليم المتعلم للزرنوجي وكتاب ديوان الحيوان للسيوطيّ . ولهُ ردود على علماء البروتستانت في بيان صحّة اسم البابا وفي الدفاع عن افتيشيوس ابن بطريق . ولهُ ايضاً كتاب غراماطيق سرياني لاتيني ونقّح بعض كتب طائفتهِ الطقسيّة في رومية . وممّا يعرف لهُ من الآثار المخطوطة كتاب معجم عربيّ لاتيني في مكتبة باريس (Paris, nº 4345)

٣١٣ ﴿حُبَيش بن الحسن﴾ هو حُبَيش الاعسم تلميذ حنين وابن اختهِ وأحد النقلة من السريانيّة الى العربيّة . كان في القرن التاسع للميلاد . اطلب ترجمتهُ في فهرست ابن النديم (ص ١٩١) وفي تاريخ الحكماء لجمال الدين القفطيّ (ص ١٢٩) وفي طبقات الاطباء لابن ابي اصيبعة ١ : ٢٠١) وقد ذكروا لهُ هناك عدّة تعريبات من تآليف جالينوس وبقراط . ومن تآليفهِ كتاب الزيادة في مسائل حنين

٣١٤ ﴿الحجّاج﴾ يوسف بن مطر الحاسب الكوفي احد النَّقلة من اليوناني الى العربيّ . ازهر في القرن الثالث للهجرة والتاسع للمسيح . ذكرهُ ابن النديم في الفهرست (ص ٢٤٣—٢٤٤) وعدَّد منقولاته . وممَّا ثبت لهُ على آفات الدهر : ١ نقلهُ لكتاب المجسطي لبطلميوس . ٢ كتاب اصول اوقليدوس وكلاهما في مكتبة ليدن (Leiden, Cod. 965 et 1045)

٣١٥ ﴿حجّار﴾ السيّد باسيليوس رئيس اساقفة صيداء ودير القمر المتوفّى سنة ١٩١٦ . عرّب كتابي الكردينال بلّرمينوس اليسوعي سُلَّم السعادتين فطبعهُ سنة ١٩١٠ ووصيَّة السيد المسيح الاخيرة على الصليب المطبوع سنة ١٩١١ ولهُ تأليف في سيدة المنطرة قرب صيداء ورسائل مخطوطة

٣١٦ ﴿حجّار﴾ القس ديونيسيوس الحلبي ترجمان مجمع انتشار الايمان وتلميذ مدرسة اليونان المنتمية الى القديس اثناسيوس . كانت وفاتهُ في اواخر القرن الثامن عشر . من آثاره انَّهُ : ١ اعاد النظر في ترجمة الاب بطرس فروماج لكتاب الاب بولس سنيري المتعبّد لمريم فطُبع في رومية سنة ١٧٧٥ ثمَّ في الموصل سنة ١٨٧٠ و١٨٩٦ . ٢ نقَّح تعريب كتاب التعليم التريدنتيني الذي كان عرّبهُ الراهب البلدي الحلبي يعقوب بن ارونين من اللاتينيَّة (Schnurrer, n° 308)

٣١٧ ﴿الحجَري﴾ الاب كورنيليوس اليسوعي (P. Cornelius a Lapide) المتوفّى في ١٢ آذار سنة ١٦١٧ . قد فسَّر كورنيليوس الحجري جميع اسفار التوراة من عهديها القديم والحديث تفسيراً واسعاً نُقل منهُ الى العربيَّة شرحهُ لاسفار العهد الجديد . فالاناجيل الاربعة عرَّبها الخوري يوسف بن جرجس الحلبي احد تلامذة المدرسة المارونيَّة في رومية في اوائل القرن الثامن عشر وعُني بطبعها الخوري يوسف الدبس في المطبعة العمومية سنة ١٨٧٧ تحت عنوان تحفة الجيل في تفسير الاناجيل . منهُ نسخة في مكتبة الموارنة في حلب وفي مكتبة مدرسة الصلاحية في القدس (Or. Chr. 1914 p. 90) . وفي مكتبتنا الشرقيَّة منهُ تفسير انجيل مار لوقا كتب سنة ١٧٩٢ . ٢ مقدّمات كورنيليوس الحجري على الاناجيل الاربعة تعريب الخوري يوسف المذكور . منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة تاريخها سنة ١٧٥٣ . ٣ تفسير رسائل مار بولس تعريب الخوري يوسف المذكور . منهُ نسخة في مكتبة الموارنة في حلب . وفي بيت

الوجيه نقولا أيوب . وفي مكتبة مدرسة الصلاحية في القدس تفسيره لرسائل القديس بولس الى اهل كورنتوس (ib. 89) . ٤ً مقدمات على تفسير رسائل مار بولس . منها نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة . وقد اقتطف الخوري يوسف العلم كثيرًا من هذين الكتابين في تأليفهِ المعنون بتيسير الوسائل في تفسير الرسائل الذي طُبع سنة ١٨٧٣ . ٥ً تعريب رؤيا مار يوحنَّا للخوري يوسف الحلبي ايضاً . طبعهُ سنة ١٨٧٠ يوسف الشلفون بهذا الاسم «العنوان العجيب في رؤيا يوحنا الحبيب » قرَّظهُ فرحات في ديوانهِ

٣١٨ ﴿الحدَّاد﴾ الخوري كيرلُس المخلّصي المتوفَّى نحو السنة ١٨٨٥ . لهُ في مكتبة دير المخلّص قريباً من صيداء : ١ً تاريخ مخطوط للرهبنة المخلصيَّة ٢ً ترجمة السيّد افتيميوس صيفي مطران صيداء ومنشئ الرهبانيَّة المخلّصيَّة

٣١٩ ﴿الحدَّاد﴾ الخوري يوسف مهنا الرومي الاورثذكسي الذي قُتل في دمشق في حوادث السنة ١٨٦٠ . لا نعرف لهُ غير ما طبعهُ كتعريبهِ لكتاب التعليم المسيحي لفيلاريتوس مطران موسكا وتعريب الكسندروس ستورزا الروسي في الحسابَين مع تنوير المشتاق بشأن حوادث الحسابين . ومن حسناتهِ اهتمامهُ بطبع ميامر مار يوحنَّا فم الذهب على انجيل مار يوحنَّا المعرَّبة بقلم ابن الفضل الانطاكي

٣٢٠ ﴿حسُّون﴾ رزق الله الكاتب الحلبي المتوفَّى نحو السنة ١٨٨٠ في لندن اطلب ترجمتهُ في كتابنا الآداب العربيَّة في القرن التاسع عشر (٢ : ٤٥–٤٩) وفي المقتطف في السنة ١٩١٠ ص ٢٢٤ و ٢٤١) . ١ً في مكتبتنا الشرقيَّة نسخة حسنة من كتابهِ حسر اللثام عن حالة الاسلام في مجلّدين . ٢ً ولهُ فيها ايضاً عدَّة كتب منسوخة بخطّهِ الجميل وعلى ورق منقوش وملوَّن كصبح الاعشى وديوان ذي الرُّمة وديوان الاخطل وكتاب الكتَّاب لابن درستويه وتاريخ الجزيرة لابن شدَّاد . ٣ً لهُ ديوان شعر نُشر منهُ قسم في المشرق والمقتطف . ٤ً ومن مطبوعاتهِ النفثات ضمَّنهُ قطعاً ادبيَّة شعريَّة . وقد نظم سفر أيوب ومراثي ارميا النبي ونشيد الاناشيد طُبع في المطبعة الاميركانيَّة تحت عنوان اشعر الشعر سنة ١٨٧٠

٣٢١ ﴿الحصروني﴾ مخايل سعاده بن صابونا مطران طرابلس المتوفَّى في ١٣ شباط ١٦٦٩ . لهُ : ١ً كتاب في الحساب الغريغوري بالكرشوني طبعهُ في رومية (راجع وصفهُ في الصفحة ٧٨٧) . ٢ً لهُ في مكتبتنا الشرقيَّة « كتاب احكام

شرعيّة نتيجوها العلمين وحدّدوها المجامع » . وهي موجودة الى يومنا هذا في اللغة السريانيّة وقطفها في العربيّة المطران مخايل المكرّم للاروني الحصروني الاصل» تاريخهُ من القرن الثامن عشر . وقبلهُ اربع ورقات عن المواريث دون ذكر صاحبهـا ولعلّها لهُ ايضاً

٣٢٢ ﴿الحصروني﴾ يعقوب بن سمعان من تلامذة المدرسة المارونيّة في رومية توفي نحو السنة ١٦٦٠ . لهُ في المكتبة الفاتيكانيّة (Bibl. Or. I, 631, n°8) : ١ً ترجمة قوانين المدرسة المارونيّة في رومية من الايطاليّة الى العربيّة سنة ١٥٨٥ . ثم ٢ً ترجمة قدّاس مولد السيد المسيح من اللاتينيّة الى العربيّة . ٣ً وهو الذي عرّب عن اللغة الطليانيّة كتاب تفسير واسع على التعليم المسيحي للكردينال بلرمينوس وطبعهُ في مطبعة انتشار الايمان سنة ١٦٢٧

٣٢٣ ﴿الحصروني﴾ يوحنّا بن حاتم الحوشبي الراهب الدومنيكاني ومطران طرابلس الماروني ويدعوهُ البعض يوحنّا دايس توفي في رومية سنة ١٦٣٢ . لهُ ١ً في مكتبة انتشار الايمان في رومية كتاب مناقضات القرآن (Steinschneider: *Polem.* *Literatur*, p. 402) . ٢ً وجدنا لهُ بين مخطوطات مكتبة السيد ميخايل اخرس مطران حلب الماروني كتاب قواعد الانجيل والعلوم الرسوليّة والمجامع التيليّة ومراسيم الابهات والعلمين البيعيّة في ٥٤ فصلاً . ٣ً في مكتبة بيت الدكتور جدّ في حلب مختصر اللاهوت للحصروني هذّبهُ بطرس التولاوي سنة ١٦٩٩ . وفي نسخة اخرى في مكتبة الموارنة عنوانهُ كتاب اللاهوت للمطران يوحنّا المعمدان الحصروني . ٤ً لهُ بين مخطوطات مكتبة دير مار شليطا (المشرق ٥ [١٩٠٢] : ٥٤) كتاب مقتطف الاسرار بخط القس جرجس افرام الباني . ٥ً وذكر لهُ الدويهي في تاريخهِ (ص ٢٠٣) تعريب جزء من خلاصة مار توما اللاهوتيّة .

٣٢٤ ﴿الحصروني﴾ يوسف بربور مطران طرابلس احد تلامذة المدرسة المارونيّة في رومية المتوفّى في ٢١ ك ١ سنة ١٦٩٥ . لهُ ١ً : كتاب علم النيّة المدعوّ ايضاً علم الضمير النيّر للكهنة والاعوام هذّبهُ التولاوي وهو في ٢٤ باباً . منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيّة في اوّلها ترجمة حياتهِ . ومنهُ نسخة ايضاً في مكتبة الموارنة في حلب (ع ١٦٣) تاريخها سنة ١٦٧٩ . وفي مكتبة المنسنيور جرجس منش تاريخها

سنة ١٧٥٢ . ٢ً ولهُ نسخة في مكتبتنا في آخرها جواب على سؤال القاهُ اليهِ البكري في موت المسيح . وذكر لهُ السمعاني في المكتبة الشرقيَّة (BO, I, 578, nº 36) نسخة لاعمال ديونيسيوس برصليبي بالسريانيَّة في تاريخ سنة ١٦٤٦ في رومية

٣٢٥ ﴿الحكيم﴾ ابرهيم الحلبيّ الكاثوليكي . توفي نحو السنة ١٧٧٠ . اهدانا جناب الوجيه بشاره افندي يارد نسخة من رحلتهِ من حلب الى مصر في اواسط القرن الثامن عشر بلغة فصيحة مسجَّعة مع نُتَف شعريَّة فنشرناها في المشرق (١٠ [١٩٠٧]: ٥٥٩ و ٥٨١ و ٧٠٨) . ثم اوقفنا جناب الاديب المحقّق عيسى افندي اسكندر معلوف على ديوانهِ فنشر منهُ في اعداد تلك السنة (ص ٨٣٣ و ٨٩٠ و ١٠١٧ و ١١١٠) عدَّة قصائد في شؤون مختلفة تدلُّ على طول باعهِ في النظم في ذلك العهد مع قلَّة الكتبة والشعراء بين النصارى

٣٢٦ ﴿حكيم﴾ السيد مكسيموس مطران حلب ثم بطريرك طائفتهِ الملكيَّة الكاثوليكيَّة المتوفَّى سنة ١٧٦١ . ١ً وقفنا لهُ في حلب في مكتبة المرحوم توما أيوب الخوري السرياني على اثنتي عشرة رسالة كتبها بين السنتين ١٧٣٣ و ١٧٣٧ منها مناشير راعويَّة ومنها رسائل تقويَّة وبينها تأليف عنوانهُ «روضة الآداب المسيحيَّة» . ٢ً وذكر لهُ السيّد عطا في تاريخ طائفة الروم الملكيين الكاثوليك (ص ٥٥) كتاب منهاج التوبة . ٣ً ولهُ في مكتبتنا الشرقيَّة كتاب التحديدات الكاثوليكيَّة بالايمان والاسرار السبعة البيعيَّة الَّفهُ اذ كان متغرّباً في جبل الدروز سنة ١٧٣٧ وفي آخرها منشور حسن في واجبات الكهنوت وقد نشرنا لهُ رسالتهُ الى ابناء طائفتهِ المضطهدين (راجع المشرق ١٦ : ٣٤٥–٣٥١)

٣٢٧ ﴿حكيم﴾ القسّ ارسانيوس هو ارسانيوس بن شكري حكيم اروتين الذي رُسم مطراناً على حلب وتوفّي سنة ١٨٠٢ . لهُ عند المنسنيور جرجس منش نسخة من تاريخ الرهبنة اللبنانيَّة (اطلب المشرق ٥ : ٧٨٨ والنعمة ١ : ٣٩٤)

٣٢٨ ﴿حنين بن اسحاق﴾ هو ابو زيد العبادي الطبيب والعالم النسطوري الكبير المتوفى سنة ٨٧٣ (اطلب ترجمتهُ في فهرست ابن النديم ص ٢٩٥ وفي تاريخ الحكماء للقفطي ص ١٧١–١٧٦ وفي طبقات الاطباء لابن ابي اصيبعة ٢ : ١٨٤–٢٠٠) وقد ذكروا لهُ عددًا عديدًا من التصانيف ومن تعريبات فلاسفة اليونان . فمن

تآليفهِ الباقية : ١ً كتابةُ المدخل في الطبّ في مكتبة الاسكوريال(Escur., 848) وفي مكتبة الڤاتيكان (Vat., 348) . ٢ً مسائل في الطبّ للمتعلّمين . في مكتبة برلين(Ahlwardt, 6258)ومكتبة اوكسفرد(Bodl. I 594 et 636)وفي مكتبتنا الشرقيَّة . ٣ً رسالةٌ في اوجاع المعدة(Escur. 847) . ٤ً اجتماعات الفلاسفة في بيوت الحكماء (Munich, 651) . ٥ً في مكتبتنا الشرقيَّة مقالةٌ في كيفيَّة ادراك حقيقة الديانة . نشرناها سابقاً (اطلب مجموع مقالاتنا الدينيَّة لقدماء الكتبة ص ١٢١) . وقد بقي كثيرٌ من تعريباتهِ في مكاتب اوربَّة وفي الاستانة وانحاء الشرق . وممَّا اطَّلعنا عليهِ تعريبهُ لكتاب النبات لديوسقوريدس في مكتبة آيا صوفيا في الاستانة . ووقفنا في حامات عند بعض اهلها على تعريبهِ لكتاب جالينوس الأعضاء الآلمة . منه نسخة اخرى لدى الاديب جرجس بك صفا تاريخها سنة ٤٢٠ هـ ووجدنا لهُ في مكتبة بغداد العموميَّة مجموع سبع مقالات طبيَّة وفي نسخة اخرى رسالةٌ في تدبير المولودين ثمَّ معاني بقراط في المولودين لثمانية اشهر

حرف الخاء

٣٢٩ ﴿الخازن﴾ الشيخان الشقيقان فيليب وفريد ضحيَّتا الهمجيَّة التركيَّة في ٦ حزيران ١٩١٦ (اطلب ترجمتهما في المشرق (١٩ [١٩٢١] : ٤٠١—٤٠٨) . آثارهما المطبوعة كثيرة اخصُّها جريدة الارز لسان حال افكارهما السياسيَّة والوطنيَّة والدينيَّة . ثمَّ المحرَّرات السياسيَّة والمفاوضات الدوليَّة عن سوريَّة ولبنان في ثلثة اجزاء . ولها مآثر خطيَّة عديدة تاريخيَّة وسياسيَّة وادبيَّة ينتظر الادباء نشرها قبل ان تأخذها يد الضياع

٣٣٠ ﴿الخازن﴾ الشيخ شيبان غر . من الأسرة الخازنيَّة الكريمة كان في النصف الاوَّل من القرن التاسع عشر . لهُ عند الكاتب الاديب عيسى افندي اسكندر المعلوف نسخة غير كاملة من تاريخ المشايخ الخوازنة كتبها سنة ١٨٢١ (راجع مجلَّة النعمة ١ : ٢٤٤)

٣٣١ ﴿خانجي﴾ القس انطون الارمني الكاثوليكي . كان في القسم الثاني

من القرن التاسع عشر. وقفنا لهُ في دير بزمّار على كتاب تاريخ انشقاق الارمن على عهد كوبليان

٣٣٢ ﴿خدر﴾ هو القس الكلداني خدر ابن المقدسي الياس هرمز المتوفى في رومية نحو السنة ١٧٥٥ (اطلب ترجمتهُ في المشرق ٤ [١٩٠١] : ٨٥١ و ١٣ [١٩١٠] : ٥٨١) . لهُ من المصنّفات المخطوطة : ١ً كتاب معدن الكنوز لكشف الكنوز وهو لهكسيقون (اي قاموس) عربيّ كلداني وسرياني وتركي في اربعة مجلّدات ضخمة منهُ نسخة في رومية وفي دير الشرفة وفي دار البطريركيّة الكلدانيّة في الموصل . ٢ً قاموس سرياني عربي صنّفهُ في رومية سنة ١٧٢٧ (العدد ٢٥٦ من مخطوطات باريس السريانيّة) . ٣ً مداريش ومدائح واناشيد عربيّة وكلدانيّة . منها نسخة في مكتبة باريس المذكورة (ع ١٨٢) وفي مكتبة الكلدان في الموصل وفي مكتبة لندن بين كتبها الكرشونيّة ذكرنا منها شيئاً في المشرق (٧ [١٩٠٤] : ١٠٩٦—١٠٩٧) . ٤ً خطب وتعزيات تقرأ على الموتى على نسق خطب مار ايليّا المعروف بابي الحليم الّفها سنة ١٧٢٢ منها نسخة بين مخطوطات لندن السريانيّة والكرشونيّة (ع ٥) وفيها ٦٤ ميمرًا صحائفها ٢٣١ وفي آخرها تسابيح شعريّة من نظمهِ . ٥ً خبر رحلتهِ من الموصل الى رومية سنة ١٧١٩ نشرناهُ في المشرق (١٣ [١٩١٠] : ٥٨٣;٦٥٦;٧٣٥;٨٣٥) عن نسخة مخطوطة لدى الخوري بطرس عابد الكلداني في القاهرة . وللقس خدر في الكلدانيّة غير ذلك من الآثار كترجمتهِ للتعليم المسيحيّ تأليف بلرمينوس ولكتاب الاقتداء بالمسيح

٣٣٣ ﴿خديد﴾ هو السيّد جبرائيل خديد رئيس اساقفة حلب على الارمن المتوفّى في ١٠ ك ٢ سنة ١٨٦٣ (اطلب ترجمتهُ في المشرق ٩ [١٩٠٦] : ٤٥٩) . من آثارهِ الخطّية : ١ً ترجمة اعمال مجمع طرسوس في مكتبة المرحوم الورتبيط بولس بليط . ٢ً لهُ في مكتبة الوارنة في حلب تعريب كتاب الحبّ والسلام للقديس ترسيس اللامبروناتسي استخرجهُ من الارمنيّة سنة ١٨٤٩ (اطلب المشرق ١٧ [١٩١٤] : ٣٦٠)

٣٣٤ ﴿خريستوذولوس﴾ مطران غزّة والرملة الاورثذكسي من اهل القرن السابع عشر . جاء في مجلّة النعمة (١ : ٦٢١) انهُ عرّب كتاب اعتراف الرأي المستقيم

في الايمان والرجاء والمحبّة سنة ١٦٧٥ وصحّحهُ القس لاونديوس. منهُ نُسخ في حلب وفي مكتبة غبطة البطريرك غريغوريوس الرابع بدمشق

٣٣٥ ﴿خوّام﴾ الاب لاون اليسوعيّ الارمنيّ الحلبي توفّي في ٣ ت ١ سنة ١٩١٣ في عين ابل من بلاد بشاره. لهُ كتاب لم يتمّهُ في العبادة لقلب يسوع. عرّب مع الاب ادوار سلزاني بعض تآليف القديس الفونس ليغوري

حرف الدال

٣٣٦ ﴿داود رئيس اساقفة دمشق﴾ السيد اقليميس يوسف داود السرياني المتوفّى في ٤ آب سنة ١٨٩٠ (اطلب ترجمتهُ في كتاب الكونت فيليب دي طرّازي المعنون بالقلادة النفيسة في فقيد العلم والكنيسة). وقد عدّد الكاتب الفاضل تآليف السيد اقليميس في سبع صفحات (ص٤٣ — ٤٩) منها ٣٩ كتاباً او مقالةً في العربية والسريانيّة والكلدانيّة والفرنسيّة في العلوم الدينيّة والطقسيّة والتاريخيّة واللغويّة ممّا طُبع معظمهُ في الموصل. ثمّ اردفهُ بمخطوطاتهِ في عدد ١٢ كتاباً او فصلاً في اللغات المذكورة اخصها: ١ً كتاب الحجج الراهنة (الذي نُشر بالطبع بعد وفاتهِ في مصر). ٢ً تاريخ السريان. ٣ً علم الهندسة. ٤ً علم الجبر. ٥ً بيان اغلاط ترجمة الاميركان في بيروت للعهد الجديد. ٦ً رياضة درب الصليب. ٧ً مجموع خطبهِ ومواعظهِ الدينيّة. وهو سفرٌ ضخم. ٨ً مقالاتٌ في حقيقة سرّ الافخارستيّا الخ. هذا فضلًا عمّا ترجمهُ ونقّحهُ وعُني بنشرهِ

٣٣٧ ﴿داقور﴾ هو القسّ انطون داقور الحلبيّ الروميّ الملكي كان في القسم الثاني من القرن الثامن عشر. عرّب سنة ١٧٩٨ كتاب العدل المسيحيّ في سرّي التوبة والافخارستيّا لاسقف طور السيد لويس جاك دي شَبط دي راستنجاك. منهُ نسخةٌ في مكتبتنا الشرقيّة تاريخها سنة ١٨١٥ وكذلك نسخة في مكتبة القس بولس سباط (ROC, XVII, p. 284, n° 34) وفي مكتبة الشمّاس شكري أيوب في حلب (ع ٥٤) عنوانها ارشاد زعاني في البرّ المسيحي

٣٣٨ ﴿داميانوس﴾ الاب بطرس الكرمليّ المتوفّى في بغداد في تشرين الاوّل سنة ١٨٩٦ (اطلب ترجمتهُ في المشرق ١٥ [١٩١٢]: ١٧٤—١٧٩). ذكر لهُ

الاب انستاس الكرملي في المشرق(٩ [١٩٠٦]: ٨١٠–٨١١) : ١ً كتاب مفردات الطبّ في الفرنسيّة والعربيّة . ٢ً تعريب التعليم المسيحي لابرشيّة بوردو . ٣ً تعريب كتاب مسك الدفاتر للمسيو توما برتران . ٤ً نقل مختصر التاريخ المقدّس المطبوع في الموصل في اللغة الافرنسيّة . ٥ً قواعد اللغة الفرنسيّة بالعربيّة . ٦ً رسائل طبيّة في الهواء الاصفر والطاعون وحبّة بغداد والامراض الوافدة وغير ذلك

٣٣٩ ﴿داماني﴾ الاب يوسف اليسوعي المتوفى في دير تعنايل في ١ ك ٢ سنة ١٨٩٧ . حرّر تقويم البشير خمس عشرة سنة متتالية . لهُ مخطوطات متفرّقة في الطبيعيّات

—﴿ دانيال السرياني ﴾— اطلب ابن الخطّاب (العدد ٢٠) . ويُدعى ايضاً دانيال بن عيسى في المكتبة الشرقيّة للسمعاني (٢ : ٢٤٣–٢٤٤)

٣٤٠ ﴿دانيال الفرنسيسي﴾ هو البادري المرسل في حلب في القرن الثامن عشر . لهُ في مكتبة الخورفسقف المنسنيور جرجس شلحت وفي مكتبة دير بزمّار ردّ على دير سركيس بن ايليّا القتال الارمني خوري طائفة الارمن في حلب سنة ١٧٧٦

٣٤١ ﴿ دانيال الصالحيّ ﴾ ازهر في القرن الثامن للمسيح ألّف في السريانيّة شرحاً على المزامير . منهُ نسخٌ عربيّة في كنيسة اليعاقبة في القدس الشريف وفي ديرهم الزعفران . ومنهُ القسم الثالث في مكتبة برلين(Collection Sachau, n° 55)

٣٤٢ ﴿ داود الاسقف المارونيّ ﴾ من كتبة القرن الحادي عشر ألّف كتاب الهدى او كتاب الناموس وهو كتاب شرع الموارنة . منهُ ثلاث نُسخ الواحدة في المكتبة الفاتيكانيّة في رومية (Mas. Vat., 133) والثانية في مكتبة الجليكا فيها ايضاً (B. Angelica, n° 10)والثالثة بالكرشوني في مكتبة باريس(Zoten-berg. *Mss. Syr.*, n° 223) . وفيها ذِكر فصول هذا الكتاب الذي ينسب الموارنة تصحيفهُ لتوما الكفرطابي (اطلب كذلك المشرق ٦ [١٩٠٣] : ١١٩–١٢٣)والشرق المسيحي (ROC. 1914, p. 337)

٣٤٣ ﴿الدبس﴾ السيد يوسف مطران الموارنة في بيروت المتوفّى في ٤ ت ١ سنة ١٩٠٧ . قد سعى بطبع عدّة كتب في طاميش وفي المطبعة العموميّة الكاثوليكيّة اخصّها ترجمة تاريخ المرطقات للقديس الفنس دي ليكوري وتفسير الاناجيل .

وكتابان مواعظ وترجمة لاهوت الاب پيروني اليسوعي والرسوم الفلسفيّة للاب دموقسكي اليسوعي(قسم فقط) وزوح الردود ورسالة الى رؤساء الطوائف الشرقيّة كتبها بعد المجمع الفاتيكاني وتاريخ سوريّة في ثمانية مجلّدات والجامع المفصَّل في تاريخ الموارنة وسِفر الاخبار في سفَر الاحبار. لهُ من المخطوطات في مكتبتنا الشرقيّة نسخة كاملة ضخمة من الرسوم الفلسفيّة للاب دموقسكي في جزئين تاريخها سنة ١٨٧٢ .ومن مخطوطاتهِ ايضاً ترجمة كتاب ديڤوني في الحقّ القانوني. وسير القديسين لمدار السنة (لم يتمَّهُ)

٣٤٤ ﴿الدبسيّ ابو المواهب﴾ هو يعقوب بن نعمة بن ابي الغيث الدبسي الماروني مذهباً الطرابلسي اصلًا وجرثومةً الحلبيّ مولدًا وموطناً ازهر في اواخر القرن السابع عشر وكان احد اساتذة المطران جبرائيل فرحات (اطلب المشرق ٧[١٩٠٤]: ٥١) لهُ في مكتبة الموارنة في حلب وفي مكتبتنا الشرقيّة نسخة من ترجمة كتاب الانجيل الطاهر والمصباح المنير الزاهر وقد بنى ترجمتهُ هذه على نسخة ترجمة عبد يشوع الصوباويّ المسجّعة معرضاً عن اساجيعها وزياداتها وذلك سنة ١٦٩١ . ونسخة مكتبتنا بقلم الكاتب الشهير رزق الله حسُّون تاريخها سنة ١٨٤١

٣٤٥ ﴿الدبسي﴾ هو الراهب اللبناني ثم مطران صور السيد يواصاف الدبسي البسكنتاوي تلميذ المدرسة المارونيّة في رومية المولود سنة ١٦٩٠ والمتوفى سنة ١٧٦٩ اطلب برنامج اخوية القديس مارون ليوسف خطّار غانم (ص ٢٥٨ — ٢٦٣) . لهُ من المخطوطات: ١ً كتاب رياضات معرَّب عن تأليف الاب اونوفريوس بيجيني الكبوشي. منهُ نسخة في مكتبة باريس (Paris. Ms. 129) تاريخها سنة ١٧٣١ . ٢ً مختصر كتاب سُلَّم الفضائل للقديس يوحنا كليمكس في المكتبة الفاتيكانيّة . ٣ً مجموعة مواعظ . ٤ً كتاب في اللاهوت النظري في اربعة اجزاء منهُ جزء عند القس يوسف حبيقة . ٥ً كتاب في اللاهوت الادبيّ منهُ نسخة عند المنسنيور بطرس حبيقه . ٦ً في مكتبة دير اللويزة المنقولة الى دير فيترون وجدنا لهُ كتاب فلسفة وطبيعيّات. ٧ً كتاب ايساغوجي اي مدخل المنطق في مكتبة الاديب جرجس بك صفا. ٨ً وفي مكتبتهِ لهُ كتاب في الفصاحة . ٩ً مجموع زجليّات واغاني روحيّة عند المنسنيور بطرس حبيقه

٣٤٦ ﴿الدحداح الشيخ خطّار﴾ المتوفى في جونية في ٢٢ آب ١٩٢٢ . لهُ تاريخ مطوَّل لفرنسة طبع قسماً منهُ مع سليم البستاني وهو تاريخ نابوليون الاوَّل وأتلف الباقي في زمن الحرب حذرًا من المراقبة التركيّة . ولهُ من المخطوطات اربع روايات رواية يوسف الحسن من تأليفهِ وروايتا استير وافيجينية عرّبهما عن الشاعر الفرنسويّ راسين ثمّ رولية اوغسطوس قيصر معرّبة عن الشاعر كورنيل وهذه الروايات قد سعى بتمثيلها في المدرستين الوطنيّة للمرحوم بطرس البستاني (١٨٦٦—١٨٦٨) والبطريركيّة (١٨٦٩)

٣٤٧ ﴿الدحداح الكونت رشيد﴾ المتوفى في ٥ أيار ١٨٨٩ (اطلب ترجمتهُ للشيخ الاديب والمؤرخ المحقّق سليم الدحداح في المشرق ٤ [١٩٠١] : ٣٨٥و٤٥٦—٤٨٩) من مطبوعاتهِ الشهيرة كتاب التمثال السياسي ثمّ صفة احوال فرنسة في عهد نابوليون الثالث وقمطرة الطوامير . وسعى بطبع شرح البوريني على ديوان الفارضي و نشرهُ في مرسيلية مع فقه اللغة للثعالبي وقاموس السيد فرحات ونشر في باريس مجموعة شعريّة دعاها طرب المسامع في الكلام الجامع . ومن افضل ما خلّف من المخطوطات : ١ كتابة السيّار المشرق في بوار المشرق » ضمّنهُ امورًا تاريخيّة جليلة عن المشرق وعن احوال نصارى العرب . ٢ رسالة في فنّ المناظرات عنوانها « ترويح البال في العلم والمال» اخذتها يد الضياع . ٣ عدّة رسائل ومكاتبات بينهُ وبين مشاهير زمانهِ وادبائهِ

٣٤٨ ﴿الدحداح الشيخ سلّوم﴾ المتوفّى سنة ١٨٢٠ . لهُ وصف رحلة الامير بشير الى مصر نشرها الشيخ الفاضل سليم الدحداح في المشرق (١٨ [١٩٢٠] : ٦٨١و٧٣٢و٨١٩)

٣٤٩ ﴿درُويل﴾ الاب اسكندر (P. Al. de Rouville) اليسوعي المولود في ليون سنة ١٧١٦ والمتوفّى نحو السنة ١٧٨٠ . لهُ في مكتبتنا الشرقيّة نسختان من كتابهِ المعنون « رياضة تأملات وقراءات وافعال تقويّة اكراماً لقلب يسوع الاقدس لاوّل نهار جمعة من الشهر واستعدادًا لعيدهِ تأليف الاب اسكندر درويل (ويروى الاسم مصحّفاً روويل وبروديل ووديل) من جماعة يسوع استخرجهُ من اللغة الايطاليّة الى العربيّة بطرس جرمانوس صادر من الطائفة المارونيّة في حلب سنة ١٨٤٢» منهُ ايضاً نسخة في مكتبة الشمّاس شكري أيوب في الشهباء . ولعلّ الاب روويل هو مؤلف

المزمور « ارحمني يا الله » السابق ذكرهُ

٣٥٠ ﴿ دريان الخوري لويس ﴾ (٨ آب ١٨٧٩—١٨ شباط ١٩١٧) اطلب المشرق (١٨ [١٩٢٠] : ٨٧—٨٨) . لهُ مخطوطات لدى اهلهِ لم نطّلع عليها . امّا مطبوعاتهُ فذات شأن منها كتابهُ في الفلسفة التوماويّة ومواعظهُ المعنونة بالاعتقاد تجاه العقل والدين وخواطرهُ على الريحانيّات وردّه على التنير وانشاؤه لمجلّة الرسالة والمحاسن الروائيّة . وعرّب كتاب الخوري مورو الفلكي «من اين جئنا» وكتاب جول ليمتر «تهذيب الارادة» وتعريب رواية «الى اين»

٣٥١ ﴿دريان السيد يوسف﴾ مطران طرسوس والنائب البطريركي في مصر توفّي في ٢٣ آذار سنة ١٩٢٠ . لهُ في مكتبتنا الشرقيّة اجوبة على ١٩ سؤالاً لاحد مشايخ الاسلام عن الدين المسيحيّ كتبها وهو راهب من الرهبانيّة الحلبيّة وطالب للاهوت في كليتنا تحت نظارة استاذهِ الاب هنري جسموندي اليسوعي . امّا مطبوعاتهُ فتعدّدة منها تاريخيّة كاصل الطائفة المارونيّة ومقالات في المردة والموارنة ولباب البراهين الجليّة عن حقيقة امر الطائفة المارونيّة وكتاب استقلال لبنان وكتاب مستقبل لبنان . ومنها طقسيّة كاللمعة الوفيّة في رتب السياميذ الكهنوتيّة . ومنها علميّة كالاتقان في لغة السريان . ومنها روحيّة تقويّة كمجموعة الاناشيد الروحيّة وكعبادة الشهر المريمي معرّب عن الطوباوي لويس دي مونفور وكتاب المنعم في تكريم سيدتنا مريم وكرسالتهِ في النذور الرهبانيّة وجادّة الفلاح في سبيل التقى والصلاح .

٣٥٢ ﴿دموفسكي﴾ الاب يوسف لويس اليسوعي (J. Al. Dmowski) التوفّى سنة ١٨٧٩ في مكتبتنا الشرقيّة نسخة كاملة في جزئين (٣٩٨ و٣٠٥ صفحات) من كتابهِ الرسوم الفلسفيّة كُتبت سنة ١٨٥٧ وقد نقلها عن اللاتينيّة الخوري يوسف الدبس ولم يطبع منها الّا قسمها الاوّل

٣٥٣ ﴿دوترمان﴾ الاب فيليب اليسوعي (Ph. d'Outreman) (١٥٨٥— ١٦٥٢) . لهُ كتاب جليل يدعى المرشد المسيحيّ . عُني بتعريبهِ اوّلاً الاب جان اميو اليسوعي في السنة ١٦٥١ (Rabbath, *Documents* I, 431) . ثمّ نقلهُ الى العربيّة « البادري حنّا رئيس رهبان الكبوجيّة في حلب» منهُ نسخة في حلب في بيت الشمّاس

شكري أيوب كتبها * فوه ؟ بن سليمان تلميذ الخوري مرقص الكاتب بمحروسة حلب سنة ٧١٨٤ لآدم وللتجسّد المسيحي ١٦٧٦ * . وقد عرّبهُ بعد ذلك الاب بطرس فروماج اليسوعي منهُ ثلث نسخ في مكتبتنا الشرقيَّة وقد طُبع اوَّلًا في مطبعة الشوير سنة ١٧٣٥ ثمَّ تكرَّر طبعهُ في مطبعة الآباء الفرنسيسيين في القدس الشريف سنة ١٨٥٢

٣٥٤ ❊دورنيناني❊؟ كسفاريوس . لم نجد لهُ ذكرًا في التاريخ . لهُ في مكتبة دير بزمّار كتاب مواعظ في ثلث مقالات ونحو ٦٠ موعظة . والكتاب من مخطوطات القرن الثامن عشر . ولعلَّ الاسم مصحَّف

٣٥٥ ❊دوروتاوس القديس❊ هو الارشمندريت ورئيس دير ميوما قرب غزَّة كان عائشاً في القرن السابع . لهُ في مكتبة القبر المقدَّس في القدس للروم الاورثذكس ميامر في عدد ٢٤ ميمرًا لم يُذكر معرّبها

٣٥٦ ❊دوروتاوس اسقف مونوفاسية❊ وضع تاريخًا للعالم الى زمن قسطنطين الكبير وقدَّمهُ لالكسندرس ويوضة (Wayvode اي امير) البغضان والفلاخ فطُبع بالبندقيَّة في الروميَّة سنة ١٦٥٣ ثمَّ نقلهُ الى العربيَّة البطريرك مكاريوس ابن زعيم ودعاهُ «كتاب التاريخ الرومي العجيب الجديد» كما ورد في المقدَّمة . وفي مكتبتنا الشرقيَّة منهُ نسخة جميلة . ولهذا التاريخ قسم آخر من عهد قسطنطين الى زمن السلطان مراد سنة ١٦٢٤ اخرجهُ الى العربيَّة البطريرك مكاريوس مع تلميذه المرحوم الخوري يوسف المصوّر في مكتبتنا ايضاً

٣٥٧ ❊دوروتاوس الكبوشي❊ البادري منصور . وقفنا لهُ قبل الحرب الكونيَّة في دير الآباء الكبوشيين في الثغر على مجموع ضخم يحتوي على مواعظ متعددة في نحو ٧٠٠ صحيفة

٣٥٨ ❊دوسيتاوس❊ البطريرك الاورشليمي الرومي الاورثذكسي (١٦٦٩—١٧٠٧) لهُ في اليونانيَّة كتب متعدّدة منها تاريخ القدس . ولهُ في العربيَّة : ١ في مكتبة القبر المقدَّس (ع ٨) تعريب كتاب البراهين الواضحة في الردّ على الآراء الكلوينيَّة واللوثرانيَّة للاب الفاضل ملاتيوس سيريغوس . ٢ لهُ مقدَّمة على كتاب نكتاريوس

المعنون «جلاء الابصار من غشاء الاكدار» مع ترجمة نكتاريوس. منهُ نسختان في مكتبتنا الشرقيَّة

٣٥٩ ﴿دومنيكس السيلازي﴾ هو الاب هرمان الراهب الفرنسيسيّ الالماني المرسل الى الشرق اشتهر في القرن السابع عشر وكان ترجماناً للغة العربيَّة لملك اسبانية فيلبّوس الرابع (اطلب ترجمتهُ في المجلَّة الاسيويَّة الفرنسويَّة J. As. 1883ª 347-364). لهُ في مكتبة الاسكوريال من المخطوطات: ١ً كتاب النطق في العربيَّة واللاتينيَّة (Casiri, *Cod.* 1626). ٢ً حكم منتخبة من كتب العرب (Cod. 1627). ٣ً مدخل لدرس اللغات العربيَّة والفارسيَّة والتركيَّة (Cod. 1628). ٤ً ترجمة القرآن الى اللغة الاسبانيَّة مع حواشٍ عديدة. منهُ نسخة في مكتبة مونبليه في فرنسة (ع ٧٢) ونسختان في الاسكوريال (١٦١٩ و١٦٢٤). وقد طُبع للمذكور في مطبعة انتشار الايمان غراماطيق عربي ايطالياني سنة ١٦٣٦ وكتاب في الدفاع عن الايمان المسيحي في العربية واللاتينيَّة (Antitheses Fidei) طُبع في المطبعة ذاتها سنة ١٦٣٨

٣٦٠ ﴿دوهاميل﴾ هو الكاهن الاوراتوري حنَّا دوهاميل (J- B. du Ha-mel) (١٦٢٤—١٧٠٦). لهُ في حلب كتاب الرسومات الفلسفيَّة عرَّبها الخوري انطون صبَّاغ الرومي الكاثوليكي في القرن الثامن عشر

٣٦١ ﴿الدويهي البطريرك اسطفان﴾ (١٦٣٠—١٧٠٤) اطلب ترجمتهُ لفقيد الدين والوطن المطران بطرس شبلي المطبوعة سنة ١٩١٣. جارى الساعة في علمهِ وتآليفهِ. وهذه اخصّ تآليفه المخطوطة مع ذكر ما طُبع منها: لهُ في طقسيَّات طائفتهِ: ١ً كتاب السياميذ وهي الشرطونيَّة الحاوية رسامات الكهنوت مع شرحهِ على التكريسات. والشرطونيَّة المذكورة منها نسخ في بكركي وفي مكتبة عين ورقة وكرسي مطارنة قبرس. طبعهُ المرحوم رشيد الشرتوني في مطبعتنا سنة ١٩٠٢. ٢ً كتاب منارة الاقداس او المنائر العَشر وهو من انفس التآليف الطقسيَّة. منهُ نسخة في خزانة البطريركيَّة المارونيَّة وفي المكتبة الفاتيكانية ونسخة لدى سيادة المطران عبدالله الخوزي مطران عرقا. عني بطبع هذا الكتاب رشيد الشرتوني في مجلَّدين سنة ١٨٩٥ — ١٨٩٦. ٣ً مجموعة في النوافير الاورثذكسيَّة مع ذكر

الرسل والآباء الذين ألّفوها. منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة وفي مكتبة مار شليطا مقبس . ٤ً كتاب اسرار البيعة ورتب توزيعها (مفقود) . ٥ً مطالع الالحان السريانيَّة مع ضبطها لقواعد نظم الشعر السرياني . منهُ نسخة حديثة في مكتبتنا الشرقيَّة بخط المرحوم منصور حكيم . هذا مع اصلاحات وتنقيحات لمعظم كتب الطائفة المارونيَّة كالشحيم وكتاب القداس ورتبة لبس الاسكيم الرهباني — وللدويهي من الكتب التاريخيَّة الجليلة : ٦ً كتاب تاريخ الأزمنة وهو قسمان دينيّ ومدنيّ يحتوي الديني خصوصاً اخبار الطائفة المارونيَّة والمدنيّ حوادث سوريَّة عموماً. فتاريخ الموارنة طُبع في مطبعتنا الكاثوليكيَّة بهمة رشيد الشرتوني (سنة ١٨٩٠) ومن تاريخهِ المدني نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة بخط الشيخ طنوس الشدياق وقد وقفنا على نسخة جامعة للتاريخين في جران عند الاديب فارس طنوس عبدالله . ٧ً كتاب ردّ التهم والاحتجاج على صحَّة ايمان الموارنة . منهُ نسخ في دير بقلوش وفي دير فيترون ودير الكريم ومنهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة . ٨ً سلسلة بطاركة الطائفة المارونيَّة الى زمان المؤلف . في مكتبتنا منها نسختان طُبعت الواحدة في المشرق ١ [١٨٩٨] : ٢٤٧ و٣٠٨ الخ) بهمَّة المرحوم رشيد الشرتوني ومنها نسخة في دير اللويزة . والاخرى اقدم عهداً بيد السيّد الجليل المطران جرمانوس فرحات اتمَّها الى عهد البطريرك يعقوب عوَّاد . وهذه نشرها ايضاً رشيد الشرتوني في مطبعتنا سنة ١٩٠٢ في كتاب خاصّ واضاف اليها عدَّة زيادات وتحقيقات . ٩ً تاريخ المدرسة المارونيَّة في رومية ومختصر اخبار تلامذتها . لم يسلم منهُ الّا كرَّاسة في مكتبة الطيب الذكر السيّد بولس مسعد . ١٠ً مجموع عظات للدويهي . منهُ نسخة عند البرديوط المنسنيور بطرس حبيقة

٣٦٢ ❊ الدويهي يوحنا وهبه ❊ ابن اخي البطريرك اسطفان الدويهي من تلامذة المدرسة المارونية في رومية اشتهر في القرن الثامن عشر ومات مسموماً في طرابلس . ذكرهُ المطران بطرس شبلي في تاريخ الدويهي (ص٢٣٦) : ١ً كتاباً عن الحوادث الشهيرة التي صارت من السنة ١٦٩٥ الى ١٧٠٤ . ٢ً كتاباً عنوانهُ عمود اسرائيل في الروحيَّات والآداب الدينيَّة في رومية سنة ١٧٠٦ في مكتبة دير فيترون (ص٢١٣ و٢٣٦) وفي مكتبة المرحوم الخوري موسى كرم وحضرة الخوري بطرس غالب . ٣ً اربعة كتب في الوعظ والارشاد

٣٦٣ ﴿الدويهي يوسف صالح﴾ هو ايضاً ابن اخي البطريرك الدويهي رقي سنة ١٧٢٨ الى كرسي البترون ودُعي اسطفان توفي سنة ١٧٥٨ . لهُ في مكتبة باريس السريانيَّة رسالة عربيَّة وجَّهها الى سفير ملك فرنسة في الاستانة المركيز دي ڤيلنوف

٣٦٤ ﴿الدويهي يوسف مارون﴾ الخوري الطرابلسي هو تلميذ المطران اسطفان الدويهي مطران البترون . لهُ في مكتبتنا الشرقيَّة وفي مكتبة الخوري بطرس غالب رسالة في شرف الطائفة المارونيَّة واصلها وتاريخ بطاركتها الى وفاة البطريرك فيلبُّوس جميّل سنة ١٧٩٥

٣٦٥ ﴿ديزرك﴾ الاب جبرائيل اليسوعي خدم النصارى في حلب من السنة ١٧٥١ الى ١٧٨٠ . لهُ في مكتبتنا الشرقيَّة : ١ً تعريب كتاب الاقتداء بالمسيح مع ملحقات على كلّ فصل نقلًا عن الفرنسويَّة لاحد الآباء اليسوعيين . ٢ً كتاب يشتمل على تعريف الفضائل الالهيَّة واخصّ الافعال الواجب ممارستها على كلّ مسيحي يحتوي على ١١ فصلًا في الايمان والرجاء والمحبَّة والسجود ومحبَّة السيد المسيح ومحبة القريب الخ عرَّبهُ في السنة ١٧٦١ (نسختان) . ٣ً شرح الصلاة الربيَّة وتفسير آلام المسيح في آخر احدى النسختين

٣٦٦ ﴿ديلار﴾ الاب بطرس من جمعيَّة المرسلين اللعازريين الذين قدموا الى سورية في اواخر القرن الثامن عشر توفي في حلب سنة ١٨٠٥ . وجدنا لهُ في مكتبة الآباء الكبوشيين في بيروت قبل الحرب ثمَّ في مكتبة المنسنيور جرجس شلحت في حلب كتاب رسوم الاخويَّة التقويَّة للاخوات العابدات العائشات في العالم تاريخهُ سنة ١٧٩٤

٣٦٧ ﴿ديمتريوس﴾ البطريرك الانطاكي (كذا ورد اسمهُ في مكتبة باريس ع ٣١٢ و ١٥٠) ولهُ فيها ميمر في مديح الشهيد القديس بقطر . ولا نعرف بطريركًا انطاكيًّا بهذا الاسم ويقال هناك انهُ هو الذي رسم كاهنًا القديس يوحنا فم الذهب . وهذا غلط فان الذي كهَّن ذلك القديس اسمهُ فلاڤيانوس

٣٦٨ ﴿ديونيسيوس﴾ الاريوباجيتي . لهُ في العربيَّة : ١ً في مكتبة القبر المقدَّس (ع ٤٦) عظات واقوال . ٢ً وفي مكتبة كلية كمبردج (Add 3283) قوانين ديونيسيوس قاضي اثيناس . ٣ً ترجمة حياتهِ لنفسهِ وفيها ذكر الرؤيا التي رآها في بعلبك . منها نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة وفي مكتبة باريس (Ms. ar. 212 n° 9) . ٤ً دستور

الايمان لديونيسيوس في مكتبة باريس (3 n° 242) . وقد ذكر ابو البركات بن كبر (Riedel, 647) «لديونوسيوس البولسي الاثيناسي كتاباً يشتمل على ذكر المراتب العلويّة والطقوس الملائكيّة والدرجات الكهنوتيّة ورسالةً ارسلها الى طيموثاوس تلميذ بولس يعزّيهِ عند استشهاد بولس معلمها وبطرس السليح»

حرف الراء

(رافائيل) ألقس رافائيل او دون رافائيل . اطلب زخّور

٣٦٩ ﴿الراهبة﴾ هو الخوري رافائيل الراهبة من الرهبان المخلّصيين كان في اوائل القرن التاسع عشر ذكر لهُ المطران غريغوريوس عطا في تاريخ طائفة الروم الملكيين الكاثوليك (ص ٣٣) كتاب الرياضة السنويّة وغيره

٣٧٠ ﴿ربّاط﴾ الاب انطون اليسوعي المتوفّى في ١١ ايّار سنة ١٩١٣ في الاسكندريّة . لهُ المطبوعات المهمة نشرنا منها قسماً في المشرق ثم على حدة كروايتهِ التمثيلية في البرامكة ومقالاتهِ في الانجيل الشريف وسلامتها من كلّ تزييف وكنشره لرحلة اوّل شرقيّ الخوري الكلداني الياس عمّون الى اميركة (سنة ١٦٦٨ — ١٦٨٣) ولترجمتي عبد الله قراعلي وناوفيتوس نصري مطران صيدنايا ونشر في خمسة اقسام آثاراً خطّيّة لتاريخ الكنائس الشرقيّة في لغاتها الاصليّة . وقد خلّف من المخطوطات : ١ً ترجمة القديس انطونيوس الكبير . ٢ً ترجمة الشهيد الحلبيّ اليسوعي الماروني الاب ابرهيم جرجس المستشهد في مصوّع . ٣ً ترجمة الاب حنا اليانو سفير البابا غريغوريوس الثالث عشر الى الموارنة . ٤ً مخطوطات متفرّقة عديدة منها ادبيّة ومنها تاريخيّة ومنها فلسفيّة ولاهوتيّة

٣٧١ ﴿الرزّي﴾ المطران سركيس الماروني البقوفاوي رئيس اساقفة دمشق احد تلامذة المدرسة المارونيّة في رومية المتوفّى هناك سنة ١٦٣٨ . عُني في رومية بطبع كتب طائفته الطقسيّة ثمّ بترجمة الاسفار المقدّسة في العربيّة واللاتينيّة التي طُبعت بعد وفاتهِ في ثلثة مجلّدات سنة ١٦٧١ . منها في مكتبة الموارنة في حلب نسخة خطّيّة جميلة بنقوش وماء ذهب

٣٧٢ ﴿رستنياك﴾ السيّد لويس يعقوب من كابط de Louis J. de Chapt)

Rastignac) رئيس اساقفة طور (١٦٨١—١٧٥٠) في مكتبتنا الشرقيّة في كتاب اوّلهُ تفسير سفر التكوين للمستر دي صامي (ص ١ — ٥٠٠) كتابٌ ثانٍ عنوانهُ : كتاب «لويس يعقوب من كابط من راستنجاك مطران طورس(Tours) » في اثبات تعليم الكنيسة عن المناولة المتواترة ردًّا على البدعة الجسنيّة كتبهُ سنة ١٧٤٩ وعرّبهُ القسّ انطون داقور الملكيّ سنة ١٧٩٨ (ص ٥٠٠—٦١٧) تحت عنوان « العدل المسيحي » . منهُ نسخة في مكتبة القس بولس سباط السرياني.ROC. XVII. p.284) n° 24)

٣٧٣ ﴿رَميار﴾ هو الاب هنري اليسوعي (P. Henry Ramière) المتوفّى سنة ١٨٨٤ لهُ في مكتبتنا الشرقيّة نسخة من شرحهِ لرسالة الصلاة معرَّبة بقلم الشمّاس اثناسيوس نعُّوم من الرهبنة المخلصيّة تلميذ الآباء اليسوعيين في غزير نحو السنة ١٨٥٥

٣٧٤ ﴿روبرتس﴾ الاب الكبوشي المرسل في طرابلس في اواخر القرن الثامن عشر . لهُ في مكتبة القديسة حنّة في الصلاحيّة في القدس الشريف ردّ على كتاب جرمانوس آدم في رئاسة القديس بطرس وسلطة الكرسيّ الرسولي تاريخهُ سنة ١٨٠١ (Oriens Christianus 1913-1914, p. 327)

٣٧٥ ﴿رودريكوس﴾ الاب الفونس اليسوعي (P. Alph. Rodriguez) المتوفّى في اشبيلية في ٢١ شباط ١٦١٨ . هو مؤلف ذاك الكتاب الروحيّ النفيس الذي عنوانهُ الكمال المسيحي تعريب الاب بطرس فروماج اليسوعي طُبع اوّلاً في رومية سنة ١٧٧٠ م ثم في مطبعتنا الكاثوليكية في ثلثة مجلّدات (١٨٦٨—١٨٦٩) وكان نُقلَ قبل ذلك الى الارمنيّة وطُبع في البندقيّة سنة ١٧٤١ . وقد عرّبهُ ايضاً المطران جرمانوس فرحات عند جرجس بك صفا . وفي مقدّمة كتاب العنوان العجيب في رؤيا الحبيب يقول الخوري يوسف الباني الحلبي انهُ عرّب ايضاً هذا الكتاب منهُ نسخة في حلب في مكتبة الموارنة . وفي مكتبتنا الشرقيّة منهُ نسخٌ منسوبة الى الاب بطرس فروماج

٣٧٦ ﴿روده﴾ الاب اغوسطين اليسوعيّ (P. Aug. Rodet) المتوفّى في بيروت في ١٢ ك ٢ ١٩٠٦ نشر مع الاب يوحنّا بلو كتاب نخب الملح في خمسة

اجزاء وعرَّب الكتاب المقدَّس عن العبرانيَّة واليونانيَّة في ثلثة اجزاء فنقَّح المرحوم الشيخ ابرهيم اليازجي عبارتهُ فطُبع مرارًا في مطبعتنا الكاثوليكية. وقد خلَّف الاب روده من المخطوطات: ١ً شروحاً على بعض اجزاء الكتاب المقدَّس لاسيما اشعيا وارميا. ٢ً تعريباً جديدًا لسفر الاقتداء بالمسيح في مكتبتنا الشرقيَّة.

٣٧٧ ﴿ روز ﴾ الاب يوسف اليسوعي (P. J. Roze) المتوفَّى في ١٠ آذار ١٨٩٦ سعى بطبع كتابهِ المدرسي لسان المترجم وترجمان المتكلم بالفرنساوي والعربي في جزئين طُبع سنة ١٨٧١ ثمَّ تكرَّر مرارًا طبعهُ. لهُ في مكتبتنا الشرقيَّة من المخطوطات: ١ً قاموس فرنساوي عربيّ في مجلَّد ضخم. ٢ً مجموعة مواعظ في ستَّة مجلدات عرَّبها عن كبار الواعظين في حقائق الايمان والاسرار والفضائل المسيحية. ٣ً ومن آثاره في مكتبتنا الشرقيَّة مجلَّد صغير بخطّ ناعم حسن كتب فيهِ بيدهِ مقامات الحريري

٣٧٨ ﴿ روسينيولي ﴾ الاب شرل غريغوريوس اليسوعي (P. Ch. Grég. Rossignoli) المتوفَّى سنة ١٧٠٧ هو المؤلف لكتابَي اخبار اهل المطهر وعجائب القربان الاطهر اللذين عرَّبهما مطران حلب الارمني ثمَّ بطريرك قيليقية يعقوب يوسفيان في دير الكريم في كسروان. سبق ذكرهما

٣٧٩ ﴿ رونزڤال ﴾ الاب لويس اليسوعي (P. L. Ronzevalle) المتوفَّى في ٢ نيسان سنة ١٩١٨ نشر في المشرق الرسالة الشهابيَّة في الصناعة الموسيقيَّة للدكتور ميخائيل مشاقة وذيَّلها بالحواشي سنة ١٨٩٩ ثمَّ اعاد نشرها ونقلها الى الافرنسية في مجموع المكتب الشرقي (MFO, VII) سنة ١٩١٣. ونشر ايضاً هناك مع حضرة الاب يوسف خليل رسالةً من رسائل الدروز وهي الرسالة الى قسطنطين وقدَّما عليها عدَّة ملحوظات. ولهُ مقالات فلسفيَّة وادبيَّة ولغويَّة في مجلَّتي المشرق ومجموعة المكتب الشرقي وفي المجلة الاسيويَّة الفرنسويَّة (سنة ١٩١١). ولدينا من مخطوطاتهِ متفرّقات ادبيَّة ولغويَّة شتَّى لعلَّنا ننشرها عند سنوح الفرصة

٣٨٠ ﴿ ريبادنيرا ﴾ الاب بطرس اليسوعي (P. P. Ribadénéira) المتوفَّى سنة ١٦١١. ألَّف مع الاب يوحنَّا كروازيت (J. Croiset) كتاب سيرة القديسين عرَّبهُ الاب بطرس فروماج تحت عنوان الدرّ الثمين في سيرة الابرار القديسين. منهُ

في حلب نسخة خطّية في مكتبة الموارنة (ع ٩٣) . وفي مكتبتنا الشرقيّة منهُ نسختان في عدّة مجلّدات تاريخ الواحدة سنة ١٧٤٥ والاخرى ١٧٥٥ . وهذا الكتاب هو الذي طُبع بعد تنقيحهِ في مطبعتنا الكاثوليكيّة تحت اسم «مروج الاخيار في تراجم الابرار»

٣٨١ ﴿ريشليو﴾ الكردينال دوبلاسّي (Armand Jean du Plessis Card. Richelieu) المتوفّى سنة ١٦٤٢ لهُ : ١ً كتاب الكمال المسيحي في ٤٦ فصلًا (اطلب المشرق ٥ [١٩٠٢] : ٥٥٤) منهُ نسخة في دير مار شليطا تاريخها سنة ١٦٥١ بيد جرجس افرام الباني . امّا تعريبهُ فهو للاب جان اميو اليسوعي (Rabbath, Doc. I, 431) . ٢ً كتاب التعليم المسيحي صنّفهُ الكردينال ريشليو « ارمندس يوحنّا ذو بلسيس وترجمهُ الى اللغة العربيّة البادره جستو دي برواز رئيس الكبوشيين المقيمين في بغداد» . منهُ نسخة خطّية في مكتبتنا الشرقيّة . وهذا الكتاب طُبع في باريس سنة ١٦٤٠ .

٣٨٢ ﴿ريكادونّا﴾ الاب بولس اليسوعي المرسل في سوريّة (P. P. Riccadonna) توفّي في ١٩ ايلول سنة ١٨٦٣ . طُبع لهُ كتاب مناصب البتوليّة في مطبعتنا الكاثوليكيّة سنة ١٨٦٧ . وكتاب مختصر ارشادات سنويّة في موادّ التعليم المسيحي لكل آحاد السنة طُبع سنة ١٨٨٦ . منهُ ثلث نسخ خطّيّة في مكتبتنا الشرقيّة . ولهُ ايضاً كتاب عبادة قلب يسوع الاقدس وكتاب تأمُّلات روحيّة لكل ايّام الشهر من مخطوطات مكتبتنا الشرقيّة (ص ٢١٢) بخطّ الاخت روزا حبيقه الرئيسة العامّة على رلهبات قلب يسوع سنة ١٨٦١

٣٨٣ ﴿ريلُّو﴾ الاب منصور مكسيميليان اليسوعي (P. Max. Ryllo) المتوفّى في السودان في الخرطوم (١٧ حزيران ١٨٤٨) نشر تقارير الراهبات الباسيليّات في منسك من اعمال روسيّة بياناً لاضطهاد القيصر للكاثوليك . منها نسخة في مكتبتنا الشرقيّة تعريب الاب دوناتوس (عطاالله) قرنيه

٣٨٤ ﴿ريمُندس لول﴾ (Raymond Lulle) من الرهبانيّة الفرنسيسيّة المستشهد سنة ١٣١٥ في تونس لهُ مجادلات شتّى مع علماء المسلمين في العربيّة والاسبانيّة (اطلب المجلّة الاسيويّة الفرنسويّة (J. As., 1883[1], p. 381-382) .

٣٨٥ ﴿رينالدي﴾ الاب فرنسيس اليسوعيّ (P. Fr. Rinaldi) المتوفّى سنة ١٧٠٠ لهُ كتاب قوت النفس المشتمل على تأمُّلات شهريّة في آلام المسيح عرَّبهُ عن الايطاليَّة القس ميخائيل مزراق احد رهبان دير المخلّص سليل مدرسة القديس اثناسيوس . منهُ نسخة خطيَّة في دير مار يوحنّا الصابغ في الشوير وهناك طُبع اوَّلًا سنة ١٧٧٢ ثمّ تكرَّر طبعهُ في مطبعتنا الكاثوليكيَّة سنة ١٨٦٩

حرف الزاي

٣٨٦ ﴿زاخر﴾ الشمَّاس عبدالله الرومي الملكيّ الكاثوليكيّ الحلبيّ المتوفَّى في الشوير في ٢٠ آب ١٧٤٨ (اطلب ترجمتهُ في تاريخ الروم الملكيين ص ٤٧ ثم في المشرق ٢ [١٨٩٩]: ٣٦١ و ٧١٩ ثم ٣ [١٩٠٠]: ٩١٥) . له عدَّة مصنَّفات طُبع قسمٌ منها . فممَّا نعرف لهُ : ١ً كتاب البرهان اليقين على فساد ايمان الشاقين كتبهُ في كسروان سنة ١٧٢٥ . منهُ نسخة في دير الشير ونسخة اخرى في مكتبتنا بخط ميخائيل الحلو كتبها في مدينة ميلون (Melun) من اعمال فرنسة ونجزت في ٢٣ آذار ١٨٠٥ . ٢ً البرهان الصريح في حقيقة سرَّي التثليث وتجسُّد السيد المسيح كتبهُ سنة ١٧٣١ منهُ نسخة في مكتبة باريس (Ms Paris, 4704) تاريخها سنة ١٧٣٨ . وهذا الكتاب طُبع اوَّلًا في الشوير ثم طبعهُ الاميركان في مالطة سنة ١٨٣٤ . ٣ً كتاب الترياق المُشفي من سم غبريل الفيلادلفي ردًّا على ما كتبهُ مطران فيلادلفيا ضدّ المعتقدات الكاثوليكية منهُ نسخة في مكتبة الفاتيكان (ع ٦٥٩) وفي مكتبة انتشار الإيمان وفي مكتبة باريس وفي مكتبة الآباء البيض في الصلاحيَّة (Or. Chr. 1914, p. 118) . ثمَّ نسختان في مكتبتنا الشرقيَّة تاريخ الواحدة سنة ١٧٢٢ . ٤ً تفنيد المجمع العنيد الملتئم في القسطنطينيَّة سنة ١٧١٨ . منهُ نسختان في مكتبتنا الشرقيَّة تاريخ الواحدة سنة ١٧٦٢ . ونسخة في مكتبة دير المخلّص عنوانها « بيان حقيقة الكنيسة الكاثوليكيَّة ودحض مجمع القسطنطينية تاريخها سنة ١٧٢٢ . ٥ً كتاب الدحض الخطير لانكار تقدمة الذبيحة الالهيّة بالخبز الفطير في قسمين . منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة تاريخها سنة ١٧٤٧ . ٦ً المجامع الاحد عشر في تثبيتها ضدّ الارمن واليعاقبة والروم والنساطرة . منهُ نسخة في مكتبة دير طاميش . ٧ً رسالة

في بطلان طعن الارمن على المجمع الخلقيدوني . في مكتبة طاميش ايضاً وفي مكتبة دير الشرفة ودير الشير . منهُ نسختان في مكتبتنا الشرقيّة في آخرهما « بيان الطوائف التي اعتقدت طبيعة واحدة في المسيح مع اختلافها بها » . ٨ً وفي مكتبتنا ايضاً ردّهُ على شمّاس صار بعد ذلك من اساقفة الابرشيّة الاورشليميّة بخصوص تعاليم الكنيسة الكاثوليكية وتفنيد مزاعمهِ . منهُ نسخة في دير مار يوحنّا الصابغ الشوير يقال في آخرها انهُ نجز من تأليفها في ٨ حزيران ١٧٤٣ . ٩ً كتاب الردّ على ذوي الانفصال والصدّ زيّف فيهِ اضاليل مطران عكّا الاورثذكسي في كتابهِ التعليم المسيحي . منهُ نسخة في دير الشير . ١٠ً كتاب المحاورة الجدليّة على الكلمات الربيّة في الذبيحة الالهيّة . منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيّة . ١١ً رسالة عبدالله زاخر الى البطريرك اثناسيوس جوهر في حلب . منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيّة ايضاً . ١٢ً رسالة الى الاب بطرس فروماج في ما حدث بينهما من الخلاف . نسخة في دير الشوير وفي مكتبة السريان في حلب تاريخها سنة ١٧٦٩ . منها نسخة في مكتبتنا الشرقية مع دحضها للمطران عبدالله قراعلي . ١٣ً شرح الاصول المنطقيّة على الرسالة الابهريّة وهو تفسير الايساغوجي للشيخ اثير الدين الابهري في المنطق منهُ نسختان في مكتبتنا الشرقيّة . ١٤ً وقد صحّح الشمّاس عبدالله زاخر تعريب كتاب الاب بطرس ارنودي في تفسير المزامير الذي طُبع في المطبعة المخلصيّة في بيروت في ثلثة اجزاء ١٨٦٨—١٨٦٩ منهُ نسخة خطّية في مكتبة الموارنة في حلب (ع ٢٧) . وكذلك صحّح بعض تعريبات الاب بطرس فروماج كميزان الزمان وكتاب مرشد المسيحي ومرشد الخاطئ الخ

٣٨٧ ﴿زخور﴾ القس رافائيل الراهب المخلّصي لهُ : ١ً مواعظ رياضيّة تلاها على اخوتهِ الرهبان عام ١٧٨٢ في دير المخلّص . منها نسخة في البلدة في مدرسة الثلثة الاقمار تاريخها سنة ١٨٥١ بيد الاخ اغناطيوس مسدّيه الراهب المخلّصي . ويقال هناك انّ المؤلف راجع الكتاب في باريس سنة ١٨٠٤ . ٢ً نقل من الايطالية الى العربيّة اربعة كتب من تأليف الاب يوحنّا بطرس بينامنتي اليسوعي سبق ذكرها اي القلب المنخشع والمرآة التي لا تغشّ والصليب الحقيقي والحكمة الحقّانيّة . ٣ً والظاهر انهُ هو الراهب رافائيل الذي عرّب كتاب قانون الصبغة اي صبغة الحرير الذي طُبع في بولاق سنة ١٢٣٧هـ (١٨٢٢م) واسمهُ بالفرنسويّة Traité sur la Teinturerie

de la Soie, traduit par Dom Raphaël d'après Pierre Joseph Mac-
quer « l'Art de teindre la Soie» . والظاهر ايضاً ان الخوري رافائيل زخّور
رحل الى فرنسة ورافق نابوليون في بعثة مصر Ce Dom Raphēl est aussi
mentionné dans l'Expédition de Napoléon en Egypte, on l'appelle
«un prêtre grec nommé Raphaël » avec les Savants de l'Institut
d'Egypte(ROGER PEYRE : *l'Expéd. d'Egypte*, p. 140) ثمّ عاد الى باريس
وعلّم هناك العربية كما يتّضح ممّا ورد في آخر رسالة بولس الراهب اسقف صيداء الى
احد المسلمين في مكتبتنا الشرقيّة : « قد كان الفراغ منهُ بيد القس رافائيل انطون
زخّور راهب ومعلم اللغة العربية في مدينة باريس وذلك في يوم السبت الواقع في
١٤ من شهر تموز سنة ١٨٠٧ »

٣٨٨ . ﴿ زنده ﴾ اغوستينوس الحلبي كان في اواخر القرن الثامن عشر . لهُ في
دير بزمّار تعريب لمواعظ احد الآباء الكبوشيين في مجلّد ضخم

٣٨٩ ﴿ زوين ﴾ جرجس الماروني المتوفى في ٢٨ تموز ١٨٩٢ حرّر عدّة جرائد ونقل
الى العربيّة كتباً دينيّة وادبيّة منها مصباح الهدى لمن اهتدى وكتاب رواشق
الافكار لاومبرتوس وكتاب كنيسة الروم الشرقيّة بازاء المجمع الفاتيكاني وروايتي
وردة وفريدة المغرب وردود على الدكتور ميخائيل مشاقة . ولهُ عند اسرته متفرّقات
ادبية وتاريخية لم تُنشر بالطبع

حرف السين

٣٩٠ ﴿ سابا ﴾ القديس يوحنّا النينوي اشتهر في القرن السادس في احد
اديار العراق وعُرف بالشيخ الروحاني . كتب بالسريانية وانّما عُرّبت تآليفهُ ولا يُعرَف
معرّبها . لهُ : ١ً ٣٠ ميمراً في العيشة النسكيّة والفضائل الرهبانيّة . يوجد عدّة نسخ
من هذه الميامر . نسختان في المكتبة الفاتيكانيّة(Vat. 69 et 518) ترتقي احداهما
الى القرن السادس عشر ونسختان في مكتبة باريس(Paris,n° 157.n° 1° en 158)
ونسخة ثالثة بالكرشوني (Syr. n° 202)مع تفصيل الميامر وكذلك فصّلها السمعاني

في المكتبة الشرقيَّة (B. O"., I, 441 seq) ونسخة في مكتبة الموارنة في حلب (ع ٣٧٥٠) كتبها القسّ اغناطيوس في دير الاويزة سنة ١٧٠٨ . وقد دخل منها حديثاً نسخة قديمة في مكتبة لندن (ع ٣٩٨) ناسخها ابو اسحاق بن قسطنطين بن عمد الدولة بن عبد المسيح وفي آخرها هذان البيتان :

يا طالب العلم باشرِ الورعا   واجتنبِ النوم واهجرِ الشبَعا
وأقبل على الدرسِ لا تفارقهُ   فالعلمُ بالدرس قام وارتفعا

وللقديس يوحنا سابا ٢ً رسائل يبلغ عددها ٤٨ رسالة في مواضيع روحيَّة ضُمَّت الى بعض النسخ السابق ذكرها . وقد عدَّدها ايضاً السمعانيّ في المكتبة الشرقيّة

٣٩١ ﴿ سابور بن سهل ﴾ الطبيب اللازم لبيمارستان النصارى في جنديسابور المتوفى سنة ٢٥٥ ﻫ (٨٦٩ م) اطلب ترجمتهُ في طبقات الاطبّاء لابن ابي اصيبعة (١ : ١٦١) وقد ذكر لهُ هناك اوّلاً عدّة تآليف اشهرها كتاب الاقرابازين الكبير في ١٧ باباً . منهُ نسخة في مكتبة مونيخ (Ms. 808) ثم ٢ً كتاب قوى الاطعمة ومضارّها ومنافعها . ٣ً ردّ على سنين في كتابهِ الفرق بين الغذاء والهواء المسهل . ٤ً القول في النوم واليقظة . ٥ً كتاب ابدال الادوية

٣٩٢ ﴿ سلارينوس ﴾ الكردينال كان في اوئل القرن الثامن عشر . في مكتبتنا الشرقيّة تعريب رسالة الكردينال سلارينوس حرَّرها الى مطران الروم المرتسم على مدينة فيلادلفية سنة ١٧٠٠ عُربت سنة ١٧٩٠

٣٨٣ ﴿ سالم ﴾ الاب فرنسيس ماريا الراهب الفرنسيسي الصقلّي من مدينة سالم المرسل الى مصر كان في اواخر القرن السابع عشر نشر في رومية سنة ١٦٩٤ مختصر اعمال المجمع الخلقيدوني تحت عنوان «مضمون المجمع الخلقيدوني المقدّس الارثوذكسي في علّة هرطقة اوطاخي المنافق» معرَّباً عن اللاتينيَّة في مصر

٣٩٤ ﴿ سالم ﴾ القس لاونطيوس اولانديوس الحابي الملكي ازهر في اواسط القرن الثامن عشر . لهُ : ١ً في مكتبة الفاتيكان (ع ٦٥٨) وفي مكتبتنا الشرقيّة «رسالة تتضمَّن الردّ على قول ميخائيل القبطي مطران دمياط في ترك الاعتراف على معلّم» وكانت الطائفة القبطيّة ارسلت كتابة ميخائيل المذكور الى القس لاونديوس سالم فكتب تفنيدها في رومية العظمى سنة ١٧٦٨ في مقدّمتين و ١٣ فصلاً . ٢ً في

مكتبة دير الشير وفي مكتبة دير بزمّار للقس لاونديوس كتاب ايقاظ الغافل وتنبيه المتجاهـل . تاريخ نسخة دير الشير سنة ١٧٥٨ . ٣ً في مكتبة الموارنة في حلب (ع ٤٧١)ترجمة اعترافات القديس اوغسطينوس عربها القسّ لاونديوس سنة ١٧٥٥ . ٤ً بين مخطوطات مكتبة البروبغندا (ع ١٨) وفي بيت الشمّاس نقولا أيوب في حلب كتاب تأملات مار اوغسطينوس عربها القسّ المذكور

٣٩٥ ﴿سان ڤيتالي﴾ الاب جاك اليسوعي(J. Sanvitale)المتوفّى في ٧ ك ٢ سنة ١٦٨٣ لهُ تأمّلات يوميّة لشهر قلب يسوع طُبعت في المطبعة الكاثوليكيّة في آخر كتاب تكريم القديسين سنة ١٨٦٧

٣٩٦ ﴿ ساوَسطوس ﴾الدرابزوني الكيميلطس الاورثذكسي من اهل القرن الثامن عشر . لهُ في مكتبتنا الشرقيّة مع كتاب ثاوكطستوس اسقف حلب مقالة في تقديس سرّ القربان بصلاة الروح القدس (Epiclèse) على خلاف تعليم الكنيسة

٣٩٧ ﴿ ساويروس الانطاكي ﴾ هو البطريرك اليعقوبي الدخيل المتوفّى سنة ٥٣٩ لهُ في السريانيّة كتب مختلفة طقسيّة ووعظيّة . وقد عُرّب من تآليفهِ : كتاب امانة ساويروس منهـا نسخة في المكتبة الفاتيكانية (Vat. n° 74) وفي مكتبة باريس (Syr. 238 n° 3) . ولـهُ في مكتبة كليّة كمبريج « موعظة على الابرص الذي شفاه السيّد المسيح » تقرأ عند اليعاقبة في الاحد الثاني من الصوم

ساويرس اسقف مليج . اطلب بطرس الجميل .

٣٩٨ ﴿ سباط ﴾ القسّ يوحنّا السرياني الحلبي كان في القسم الثـاني من القرن التاسع عشر لهُ في مكتبة القس بولس سباط « دستور الايمان وايضاحهُ مع تنفيـذ اضاليل اليعاقبة ».

٣٩٩ ﴿ سبريشوع ﴾ هو القس سبريشوع ابن فولس الموصلي النسطوري من كتبة القرن العاشر والحادي عشر اطلب المكتبة الشرقيّة للسمعاني (BO, III. p. 541) . لهُ في المكتبة الفاتيكانيّة(Vat. 110)نسخة من جدال جرى لهُ مـع بعض علماء اليهود في امر المسيح . ولهُ هناك ايضاً كتاب في الردّ على اليعاقبة في تأييد البدعة النسطوريّة

٤٠٠ ﴿ سبستيانوس ﴾ هو احد الرهبان الفرنسيسيين المرسلين الى الشرق في

القرن الثامن عشر . لهُ في بيت الشمّاس شكري أيوب كتاب صلوات مختلفة وتعليم للمترشحين للمناولة الاولى وتأملات في آلام السيّد المسيح

٤٠١ ﴿ السبعلي ﴾ هو البطريرك الماروني بطرس جرجس بن الحاج رزق الله المتوفى في ١٢ نيسان ١٦٧٠ . لهُ في مكتبة باريس عدَّة رسائل ارسلها في عهد بطريركيّته سنة ١٦٥٨ الى ملك فرنسة والى الملكة والى الكردينال مازاوين والدوق دي غويز

٤٠٢ ﴿ سبيراكو ﴾ المنسنيور لويس الايطالي . عرَّب لهُ سنة ١٩٠٩ المرحوم المنسنيور يوسف العلم كتابهُ تعزية الخاطئين في اعترافات مار اغوسطين فنشرهُ

٤٠٣ ﴿ ستلا ﴾ الراهب الفرنسيسي ديدكوس اشتهر في القسم الثاني من القرن السادس عشر توفي نحو السنة ١٥٨٠ . لهُ عدَّة تآليف لم يُعرَّب منها الّا كتابهُ اباطيل العالم . منهُ نسخة خطيّة في ثلثة مجلّدات في مكتبة الآباء الكبوشيين في بيروت مخطوطة سنة ١٦٠٣ في حلب . وقد طُبع جزء من هذا الكتاب في الشوير سنة ١٧٢٩ ثمَّ طُبع بتمامهِ في اربعة اجزاء في مطبعة الآباء الفرنسيسين في القدس ومعرّبهُ احدرهبانهم المدعو ألنسو ميخائيل كورجادي . وقد وجدنا منهُ نسخة في بيت الشمّاس شكري أيوب في حلب يقال انهُ «عرَّبها من الاسپانيّة البادري روفائيل وَنتابول الحافظ اللاهوتي»

٤٠٤ ﴿ سرجس بن هليا ﴾ كان روميًّا من اهل القرن الحادي عشر على ما نظن(١) نقل من الروميّة الى العربيّة كتاب الفلاحة الروميّة في ١٢ بابًا للحكيم قسطوس بن اسكور . طُبع الكتاب في مصر سنة ١٢٩٣ هـ (١٨٦٠م) . ومن هذا الكتاب نسخة قديمة منذ نحو ٦٠٠ سنة عند جناب جرجي بك صفا تحتوي الجزء الثاني من الكتاب . وهذا كتاب الفلاحة الروميّة يُنسب ايضًا تعريبهُ لقسطا بن لوقا ولاسطاث ولابي زكريّا بن يحيى بن عديّ قال الحاج خليفة في كشف الظنون (٥ : ١٣٢) « انَّ ترجمة سرجس اكمل واصلح من غيرها » اطلب ايضاً مخطوطات اوكسفرد (Bodl. 439) ومجلّة الاسلام الالمانيّة (Der Islam V, 174-179)

٤٠٥ ﴿ سركيس بن يوحنّا ﴾ هو الشمّاس الزرباني الدمشقي كان في القرن

١) ما لم يكن الطبيب النسطوري الشهير سرجيوس الراسعيني من علماء السريان في القرن السابع ومعرب كتب عديدة من الرومية

الخامس عشر للميلاد . عرَّب من السريانيَّة : ١ً كتاب المصباح المرشد الى الفلاح لابي نصر ابن يحيي التكريتي (المشرق ٩ [١٩٠٦] : ٦٤٨). وعرَّب ٢ً من السريانيَّة ايضاً كتاب منارة الاقداس لابن العبري منهُ نسخة في مكتبة اوكسفورد بالحرف الكرشوني (Bodl., Hunt, 48) ونسخة اخرى في دير الشرفة. وعنها نُقلت نسخة مكتبتنا الشرقيَّة

٤٠٦ ﴿سَفَر﴾ السيّد اثناسيوس سفر العطّار السرياني اسقف ماردين المتوفَّى في ٤ نيسان سنة ١٧٢٨ اطلب ترجمة حياتهِ في المشرق ١١ [١٩٠٨] : ٥٦٣—٥٧٠) من مآثرهِ : ١ً كتاب عظمة وحدانيَّة الكنيسة المقدَّسة الجامعة الرسوليَّة الكاثوليكيَّة الرومانيَّة» صنفهُ سنة ١٧٢٠ هو في مكتبة باريس السريانيَّة بالكرشوني (Ms Syr., 219) كتبهُ في رومية القس خدر الكلداني سنة اليوبيل العظيم ١٧٢٥ . ٢ً كتاب تفاصيل رحلتهِ الى العجم بصحبة السيد فرنسوا پيكه اسقف سيزاروپل سنة ١٦٨٥. منهُ نسخة في مكتبة الفاتيكان (Vat, 232) . ٣ً كتاب طريق التوبة بالسريانيَّة منهُ نسختان في مكتبة دير الشرفة

٤٠٧ ﴿سكارباتي﴾ الاب بندكتوس من اهل اواسط القرن التاسع عشر . عرَّب القس يوسف الشبابي الراهب الحلبي اللبناني من الايطاليَّة كتابهُ تساعيَّة استعداداً لعيد القديس انطونيوس الكبير فطبعهُ في مطبعة قزحيا سنة ١٨٧٤

٤٠٨ ﴿سكوپولي﴾ الاب لوران من الرهبانيَّة التياتينيَّة المتوفَّى في نابولي سنة ١٦١٠. لهُ : ١ً كتابهُ الشهير المنسوب اليهِ غالباً المعروف بالحرب الروحيَّة عرَّبهُ الاب بطرس فروماج اليسوعي فطُبع اوَّلاً في رومية (١٧٧٧) ثم في الموصل (١٨٦٨) . وقد اختصرهُ الخوري بطرس دياب العينبلي وطبعهُ في رومية سنة ١٨٥٠ تحت عنوان «كتاب سلاح المحارب ضد التجارب» . ٢ً وفي مكتبتنا الشرقيَّة ملحق بكتاب الحرب الروحيَّة تاليف الاب سكوبولي في ثلثة اجزاء عرَّبهُ عن اللغة الايطاليَّة القس متى شهوان الماروني احد تلامذة عين ورقة

٤٠٩ ﴿سكوتس﴾ هو يوحنَّا الراهب الفرنسيسي واللاهوتيّ الشهير المعروف بدونس سكوتَ (Duns Scot) المتوفَّى سنة ١٣٠٨ . في مكتبة دير الشير للرهبان الروم الكاثوليك الحلبيين «كتاب لاهوت يوحنَّا سكوتوس تأليف بطرس التولاوي

المــاروني» وهو كتاب ضخم ينتقد فيه المؤلف آراء سكوتس اللاهوتية في الله تعالى وفي السيد المسيح

٤١٠ ﴿سلبسترس﴾ بطريرك الروم الاورثدكس وعدوّ الكاثوليك في اواسط القرن الثامن عشر المتوفّى في دمشق سنة ١٧٦٥ . في مكتبتنا الشرقية «مجموع قوانين الرسل القديسين والمجامع المقدَّسة المسكونية والمكانية وقوانين الآباء نقلهُ من اليوناني الى العربي كير سيلبسترس البطريرك والياس بن فخر عن مجاميع ثاودورس بلصمون ويوحنا زوناراس مع تفسير بعض القوانين لبلصمون وذيل في مجموع القضايا والاحكام الذي ألّفهُ كير متّى البلصصري الراهب » وفي آخرهِ يقال انَّ المعرّب هو الياس فخر بواسطة الشمّاس ثاودوسيوس خادم البطريرك سيلبسترس سنة ٧٢٥٩ للعالم (١٧٥١م) في حلب» وفي مكتبة الروم البطريركية في القدس نسخة ثانية من هذا الكتاب (العدد ١)

٤١١ ﴿سلستينوس﴾ هو الهولندي بطرس غوليوس (Pierre Golius) الترهّب في الرهبانية الكرملية حيث دُعي سلستينوس المنتمي الى القديسة لودفينة (Célestin de S^te Ludwine) كان مرسلًا في لبنان وتوفي في الهند في مدينة صورات سنة ١٦٧٣ ٠من مآثرهِ : ١ً تعريبهُ للاقتداء بالمسيح الذي طُبع اوّلًا في رومية سنة ١٦٧٣ ٠منهُ نسخة مخطوطة في مكتبتنا الشرقية ٠وقد روى اسطفان عوّاد في مخطوطات المكتبة المديشية في فلورنسة (ص ١٣٢) انَّ تعريب الاقتداء بالمسيح المنسوب الى الاب سلستينوس الكرملي منقول عن نسخة سابقة من تعريب الاب اغناطيوس الاورلياني المرسل الكبوشي في حلب ٠ وهذه النسخة تاريخها سنة ١٦٣٨ موجودة في المكتبة المديشيَّة ٠ ٢ً وللاب سلستينوس ترجمة القديسة تريزيا ٠ ٣ً حكم وآداب باللغتين اللاتينيَّة والعربيَّة ٠ ونقل الى اللاتينيَّة مجادلات بين كاثوليك وهراطقة ونقل ايضاً اليها القرآن (اطلب المشرق ٩[١٩٠٦]: ٨٣٧)

٤١٢ ﴿سلزاني﴾ الاب ادوار اليسوعي (P. Ed. Salzani) المتوفّى في غزير في ٢ شباط ١٩١٦ له بعض تعريبات مخطوطة نشر منها بالطبع : ١ً الطريق المستقيم الى حبّ يسوع القويم للقديس الفونس ليكوري طُبع في مطبعتنا الكاثوليكية سنة ١٩٠٣ . ٢ً العبادة الثمينة لآلام المسيح واوجاع امهِ الحزينة . طُبع سنة ١٩١١ .

٣ العبادة الحقيقية نحو مريم العذراء للطوباوي غرينيون دي مونفور (١٩٠٨) .
٤ والّف تساعيّة لاكرام سيّدة التعزية في تعنايل (١٩٠٤)

٤١٣ ﴿ سليمان اسقف البصرة﴾ كان في النصف الاوّل من القرن الثالث عشر من النساطرة . لهُ كتاب النحلة في اخبار العهدين القديم والجديد ومعلومات وفوائد شتى . كتبهُ في الكلدانيّة في ٤٠ باباً فطبعهُ العلّامة الانكليزي بودج (Budge) في اكسفرد سنة ١٨٨٦ مع ترجمته الى الانكليزيّة . وهذا الكتاب قد نُقل قديماً الى العربيّة منهُ نسخ في مونيخ واوكسفرد وفي دير الشرفة وعن هذه النسخة الاخيرة نُقلت نسخة مكتبتنا الشرقيّة سنة ١٨٨٧ يقال في ختامها : « قد ملك على هذا الكتاب ماري ديونيسيوس ابن مطران ميخائيل مطران مدينة حلب في السنة ١٥٦٧ مسيحية الموافقة للسنة ١٨٧٨ اليونانيّة »

٤١٤ ﴿ سمعان القناني ﴾ او القانوي احد رسل المسيح الاثني عشر . ورد في كتاب المجامع والسينودسات في نسختي مكتبتنا الشرقيّة وغيرها «وصايا وقوانين السليحيين لسمعان القناني من اجل رسوم الكنيسة واهلها»

٤١٥ ﴿ سمعان العمودي القديس ﴾ المتوفّى سنة ٤٦٠ . ذكر لهُ ابو البركات ابن كبر في قائمته (Riedel, 648) كتاب المقالات الجامعة ٣٦ ميمراً من اقوال القديس سمعان . من هذا الكتاب نسخة في المكتبة الفاتيكانيّة (Vat. 70 ; B. Or., II. 510, n° 44) ومنهُ نسخة اخرى (ع٦٦) في مكتبة القبر المقدّس في القدس الشريف كُتبت في دمشق سنة ١٥٧٠ (اطلب في قائمتها ايضاً الصفحات ٢٩و٣٠ و ٦٣) . وفي المكتبة الفاتيكانية كتاب اعمال القديس سمعان وترجمة حياته في ٢٨٩ صفحة (Vat. 80) . وذكر لهُ ابن كبر ايضاً اجوبة عن مسائل عدّتها ٤١ مسألة و١٥ قولاً

٤١٦ ﴿ سمعان التسالونيكي ﴾ مطران سالونيك الرومي المتوفّى سنة ١٤٢٩ لهُ كتاب في الطقوس والحق القانوني كتبهُ باليونانيّة . منهُ نسخة معرّبة في مكتبة دير البلمند (ع ٩٦)

٤١٧ ﴿ السمعاني الراهب ﴾ هو الاب جرجس الانطاكي راهب دير القديس سمعان . لهُ مجادلة جرت بينهُ وبين ثلثة انفار من فقهاء المسلمين بحضرة الامير الملك المشمّر في حلب على عهد اخيه الملك الظاهر غازي ابن صلاح الدين يوسف بن أيوب

في القرن الثالث عشر · من هذه المجادلة نسخ متعدّدة في مكاتب اوربّة الشرقيّة (Steinschneider: *Polem. Literatur, p.* 87-89) · ومنها ثلث نسخ في مكتبتنا ونسخة في مكتبة الخوري قسطنطين باشا الراهب الخلّصي وفي مكتبة المنسنيور جرجس شلحت في حلب

٤١٨ ﴿ السمعاني اسطفان عوّاد ﴾ هو رئيس اساقفة حماة المارونيّ وناظر المكتبة الفاتيكانيّة ولد في طرابلس سنة ١٧٠٩ وتوفّي في ٢٥ تشرين الثاني سنة ١٧٨٢ . لهُ تآليف متعدّدة نُشرت بالطبع اخصّها اعمال القديسين الشهداء الشرقيين والغربيين طُبع في رومية سنة ١٧٤٨ . ونشر اعمال مار افرام بالسريانيّة واللاتينيّة مع الاب بطرس مبارك اليسوعي الماروني (١٧٤٢) ووصف مخطوطات المكتبة المديشيّة في فلورنسة (١٧٤٢) ونقل الى اللاتينيّة اعمال المجمع اللبناني (طُبع سنة ١٨٢٠)

٤١٩ ﴿ السمعاني سمعان عوّاد ﴾ هو شقيق البطريرك يعقوب عوّاد ومطران دمشق توفي في ١٠ شباط سنة ١٧٥٦ (اطلب ترجمتهُ في المشرق ٧[١٩٠٤]: ٧٥٠) لهُ في مكتبتنا الشرقيّة وفي المكتبة الفاتيكانيّة(Vat. 650) كتاب في اسرار البيعة دعاهُ منارة الأسرار السبعة تاريخهُ سنة ١٧٠٦

٤٢٠ ﴿ السمعاني شمعون ﴾ المولود في طرابلس في ١٤ آذار ١٧٤٩ والمتوفّى في ٧ نيسان ١٧٨١ علّم اللغات الشرقيّة في كلّيّة پادوا في ايطالية · ومن مآثره وصفهُ لمخطوطات المكتبة النانيّة وكتابهُ في وصف كُرَة سماويّة كوفيّة (١٧٩٠)

٤٢١ ﴿ السمعاني يوسف سمعان ﴾ هو رئيس اساقفة صور واشهر السماعنة وكلّهم تلامذة المدرسة المارونيّة في رومية ولد في حصرون في ٢٧ آب ١٦٨٧ وتوفي في رومية في ١٣ ك ٢ ١٧٦٨ تآليفهُ كلّها عظيمة الشأن طُبع منها خصوصاً كتابهُ المكتبة الشرقيّة الفاتيكانيّة في اربعة مجلّدات · ثم ترجمة تاريخ ابن الراهب الى اللغة اللاتينيّة · والقسم الثالث من اعمال مار افرام باللاتينيّة واليونانيّة ونشر قوانين وفرائض الرهبانيّة اللبنانيّة · وكتب اخرى في اللغة اللاتينيّة ويذكر لهُ عدّة مخطوطات فُقدت بحريق حدث في المخادع الفاتيكانيّة سنة ١٧٦٨ كان من جملتها كتاب في مجموعات المجامع العربيّة والسريانيّة وكتاب في ترجمات الكتاب المقدّس فيهما وكتاب في المؤلفين العرب النصارى والمسلمين وفي الطوائف النصرانيّة والدرزيّة

والاسلاميّة وتاريخ سوريّة القديمة والحديثة وغير ذلك ممّا يؤسف عليه لفقدانه

٤٢٢ ﴿ السمعاني يوسف شمعون ﴾ ويقال يوسف نعمة الله بن شمعون رئيس اساقفة طرابلس وعمّ يوسف سمعان المذكور توفي سنة ١٦٩٥ . لهُ في مكتبة الفاتيكان (ع ٧٠٤) وفي مكتبة لويزة ومكتبتنا الشرقيَّة كتاب في المنطق . ولهُ ايضاً في المكتبة الفاتيكانيَّة (Ms. 649) وفي مكتبتنا الشرقيَّة وفي مكتبة طاميش كتاب في علم الذمَّة وهو صاحب تاريخ بطاركة انطاكية الذي طُبع في رومية سنة ١٨٨١ منهُ نسخة خطّيَّة هناك (Vat., Syr. 421)

٤٢٣ ﴿ السمعاني يوسف لويس ﴾ ابن اخي السيّد يوسف سمعان السمعاني ولد في طرابلس سنة ١٧١٠ وتوفي في ٩ شباط سنة ١٧٨٢ في رومية . لهُ تأليف جليل في رتب الكنيسة الجامعة وطقوسها في ١٣ مجلَّدًا ثم تآليف مختلفة لاتينيَّة منها طقسيَّة ومنها تاريخيَّة كتاريخ بطاركة الكلدان النساطرة . وقد نقل ايضاً مجموعة القوانين البيعيَّة لعبد يشوع الصوباوي ولابن العبري فطبعهما الكردينال ماي (Mai) سنة ١٨٣٨

٤٢٤ ﴿ السنيري ﴾ الاب بولس (P. Segneri) الواعظ اليسوعي الايطاليّ الشهير المتوفّى في ٩ ك ١ سنة ١٦٩١ . لهُ : ١ً الخطب الباهرة والمواعظ الزاجرة في مجلَّدين استخرجهُ من الايطاليَّة الى العربيَّة القس اسطفانوس القبرسيّ سنة ١٧٦٢ وطُبع في الموصل سنة ١٨٨١ . منها نسخة خطّيَّة في مكتبتنا الشرقيَّة تحتوي نحو نصفها معرَّبة تعريباً غير التعريب السابق كتبها سنة ١٨١٤ يوسف بن منصور الشدياق . ٢ً المواعظ السديدة الادبيَّة في تثقيف المسيحي في طريقته الدينيَّة عرَّبها الاب بطرس فروماج اليسوعي الّا المواعظ العشر الاخيرة فعرّبها القس سركيس بن بطرس الجمري (المشرق ١٧ [١٩١٤] : ١٠٠) طُبع في الموصل سنة ١٨٩٢. منهُ نسخة خطّيَّة في مكتبتنا الشرقيَّة وفي مكتبة الموازنة في حلب وفي دير طاميش . ٣ً كتاب مرشد الكاهن عرَّبهُ الاب بطرس فروماج اليسوعي سنة ١٧٣٥ طُبع في الشوير سنة ١٧٦٠ ثمّ طُبع بالكرشوني في دير قزحيا سنة ١٨٣٨ ثمّ في رومية (١٨٤٤ و ١٨٦٠) . منهُ ثلث نسخ خطّيَّة في مكتبتنا الشرقيَّة وفي مكتبة الشمّاس شكري أيوب تاريخها سنة ١٧٢٩ وقد نقلهُ الى الكلدانيَّة المطران توما اودو وطبعهُ في الموصل سنة ١٨٨٢ . ٤ً مرشد المسيحي عرَّبهُ الاب بطرس فروماج منهُ نسختان في مكتبتنا الشرقيَّة

طُبع في القدس سنة ١٨٥٢ و ١٨٧٤ وطُبع كذلك في الموصل وطُبع في التركيّة بحروف ارمني في البندقيّة سنة ١٨٢٧ . ٥ً مرشد المعرّف والمعترف عربهُ الخوري يوسف الباني الحلبيّ منهُ نسخة في دير سيّدة الحقلة في كسروان . وعرّبهُ ايضاً الخوري ابراهيم جلوان من تلامذة المدرسة المارونيّة في رومية منهُ نسخة في المكتبة المارونية في حلب (المشرق ١٧ [١٩١٤] : ٣٥٨) طُبع ايضاً بالتركيّة والحرف الارمني في البندقيّة سنة ١٨٣٧ . ٦ً كتاب المتعبّد لمريم طُبع في رومية سنة ١٧٦٦ من تعريب احد كهنة بيعة الله المقدّسة حلبيّ من طائفة الروم وعلى المقدّمة شهادة ديونيسيوس حجّار والاب اليسوعي ثاودورس المكرَّم (Th. Honoratus) ثم طُبع في الموصل سنة ١٨٧٠ و ١٨٩٦

٤٢٥ ﴿ سولانو ﴾ القديس فرنسيس والراهب الفرنسيسي المرسل الى اميركة المتوفَّى في ١٤ تموز سنة ١٦١٠ . في مكتبتنا الشرقية كتاب صغير بهذا العنوان «استخراج بعض نصائح مقتطفة من اعمال ماري فرنسيس سولانوس من اللغة الايطالية الى اللغة العربية منقسمة على كل يوم من ايام السنة» كُتب في مدينة مصر سنة ١٧١٠ ولم يُذكر اسم المستخرج

٤٢٦ ﴿ سيرينو ﴾ ملاتيوس الراهب الاورثذكسيّ المتوفَّى في ١٣ نيسان ١٦٦٤ اطلب ترجمتهُ في اعداد صدى الشرق (Echos d'Orient, XI et XII) . لهُ : ١ً في مكتبة القبر المقدّس (ع ٨) وفي بيت المرحوم سليم شحاده « كتاب البراهين الواضحة السنيَّة في الردّ على الآراء الكلوينيَّة واللوترانيَّة . عرّبهُ على ما يُظنّ السيّد دوثيساوس بطريرك اورشليم سنة ١٦٩٠ . ولهُ في مكتبتنا الشرقيَّة حلّ الاعتراضات الكلوينيّة ضدّ الاستحالة الجوهريَّة

٤٢٧ ﴿ سيغور ﴾ السيّد غستون (M^gr de Ségur) وكُتب اسمهُ ايضاً ساغور وسيكور توفّي سنة ١٨٨١ . لهُ : ١ً كتاب اجوبة مختصرة في بعض اعتراضات على الديانة الكاثوليكيَّة عرّبها السيّد لودوفيكوس بيساقي وطبعها في المطبعة الافرنسيسيَّة في القدس سنة ١٨٦٣ . ٢ً كتاب المذاكرات المفيدة في حالة المذهب البروتستاني الجديدة عرّبها المرحوم جرجس زوين . طُبع في مطبعتنا الكاثوليكيَّة سنة ١٨٦٥ و ١٨٨٥ . ٣ً نخبة الاخبار ونزهة الافكار تعريب الخوري يوسف

البستاني . طُبع في المطبعة عينها سنة ١٨٨٠

٤٢٨ ﴿ سيغور ﴾ السيّدة بلَنْش دي سيغور لها كتـاب الحداثة المسيحيَّة عرَّبتهُ الكونتيس دي فلاڤيني . طُبع في مطبعتنا سنة ١٨٥٩

٤٢٩ ﴿ سيكار ﴾ الاب كاوديوس اليسوعي (P. Cl. Sicard) المرسل في حلب والمتوفّى في مصر سنة ١٧٢٦ مؤلف عدَّة رسالات في عاديَّات مصر وآثارهـا لهُ في مكتبتنا الشرقيَّة كتابهُ الذي ألَّفهُ في حلب في ١٣ آذار سنة ١٧٠٩ « برهان هندسي يدلُّ على ايّما هي الكنيسة الواحدة الحقيقيَّة » في ثلثة اقسام بيَّن فيها انَّ الكنيسة الرومانيَّة وحدها تستحقّ ان تُدعى كنيسة المسيح

٤٣٠ ﴿سينيكالكي﴾ الاب ليباريوس اليسوعي (P. L. Senechalchi) لهُ بين مخطوطات فقيد الكنيسة السيّد يوسف الـدوماني مطران طرابلس كتاب علم الخلاص الابدي وهو شرح على الرياضات الروحيَّة التي للقديس اغناطيوس دي لويولا . قد استخرجها من الايطاليّة الى العربيَّة الخوري بُقْطر صليب المرسل القبطي احد ابناء مدرسة انتشار الإيمان المقدّس في القرن الثامن عشر

حرف الشين

٤٣١ ﴿شاتوبريان﴾ الڤيكونت فرنسوا رينه (Chateaubriand) المتوفّى في باريس سنة ١٨٤٨ . لهُ في مكتبة باريس (Ms 3680) ترجمة روايته «أطالا» بقلم الكاهن عيسى پترو . وقد عرّب ايضاً هذه الرواية المرحوم جميـل المدوَّر فطبعها في بيروت سنة ١٨٨٢ . وممّا نُقل ايضاً الى العربيَّة من تاليف شاتوبريان كتابهُ «آخر بني السراج» تعريب الامير شكيب ارسلان

٤٣٢ ﴿شاكر الخوري﴾ الدكتور البكاسيني استاذ الاكلينيـك الرمدي في المكتب الطبي الفرنسوي المتوفّى في ٢٥ آب ١٩١١ اشتهرت مطبوعاتهُ تحفة الراغب ونائب الطبيب وصحّـة العين ومجمع المسرَّات وقصائد متفرّقـة . وقد خلَّف بعض المخطوطات الطبيَّة والعلميَّة والادبيَّة منها ديوان المسرَّات (او الحشرات!)

٤٣٣ ﴿ شاهيات ﴾ السيّـد باسيليوس مطران زحلـة والفرزل الملكي

الكاثوليكي من الرهبانيّة الشويريّة المتوفّى في ١١ ك ٢ ١٨٦٤ (اطلب المشرق ١٣ [١٩١٠]: ٣٣٦) . ذكر عيسى افندي اسكندر المعلوف في تاريخ بني المعلوف (ص ٥٩٩) انَّ في مكتبتهِ الخاصّة بعض آثارهِ منها كتاب عظات مخطوط ثم بعض المنسوخات بيدهِ كزجر النفس المنسوب لارسطو ورسائل البطريرك مكسيموس مظلوم

٤٣٤ ﴿الشبابي﴾ القس باسيليوس بن باسيل الشبابي من اهل القرن الثامن عشر . هو معرّب كتاب « ارشاد الخلاص عن القصاص للاب صموئيل الايزنبالي اليسوعي » في جزئين ضخمين منهُ نسخة في مكتبة الموارنة في حلب

٤٣٥ ﴿الشبابي﴾ الخوري عبدالله الماروني من تلامذة مدرسة الموارنة في رومية كان في القرن الثامن عشر عرّب كتاب القلب المنسحق للاب پينامونتي اليسوعي في مكتبة الموارنة في حلب . وهذا الكتاب طُبع في مطبعة اهدن سنة ١٨٦٠ وترجمتهُ هناك منسوبة الى السيّد جرمانوس فرحات وكان طُبع في رومية سنة ١٨٤٨ معرّباً بقلم القس ليباوس المتيني

٤٣٦ ﴿الشبابي﴾ القس يوسف الراهب الحلبي المتوفّى نحو السنة ١٨٩٦ لهُ في مكتبة قزحيا كتاب تساعيّة لعيد القديس انطونيوس الكبير تأليف الاب بندكتوس سكاراباتي وقد طُبع الكتاب هناك بالكرشونيّة سنة ١٨٧٤ . ولهُ ايضاً مواعظ خطّ

٤٣٧ ﴿شبلي﴾ السيّد بطرس رئيس اساقفة بيروت الماروني المتوفّى منفيّاً ظلماً الى آطنة في ٢٠ آذار سنة ١٩١٧ . لـهُ مجموعة المناشير البابويّة المرسلة الى طائفتهِ الكريمة وبطاركتها الاجلّاء لم يسمح لهُ الوقت بنشرها . وقد خلّف كتابات متفرّقة منها دينيّة ومنها تاريخيّة واثريّة ومنها ادبيّة . وقد نشر في مجموعة الآباء الشرقيين التي يديرها المنسنيور غرافين كتاباً لساويرس بن المقفّع في البدعة اليعقوبيّة . وكان آخر مآثرهِ ترجمة الطيّب الذكر البطريرك اسطفانوس الدويهي

٤٣٨ ﴿شحاده﴾ جبرائيل بن ميخائيل بن جرجس شحاده الصبّاغ الدمشقي المتوفّى بعد السنة ١٨٦٠ . ذكر لـهُ (في النعمة ١ : ٣٠٨) عيسى افندي اسكندر المعلوف كتاب حوادث سوريّة . ولم يزد علماً

٤٣٩ ﴿شحاده﴾ جرجس بن ميخائيل شقيق جبرائيل لـهُ في احد مجاميع

مكتبتنا الشرقيَّة (ص ٢٣٥—٢٩٥) ردّ على البروتستانت بخصوص سرّ القربان الاقدس ومعتقدات اخرى

٤٤٠ ﴿شحاده﴾ سليم بن ميخائيل (١٨٤٨—١٩٠٦) ترجمان قنصليَّة روسيَا في بيروت تعدَّدت منشوراتهُ في ما طُبع من قسمَيْ آثار الادهار التاريخي والجغرافيّ وفي عدَّة جرائد وصحائف كحديقة الاخبار وديوان الفكاهة وعرَّب رسائل الفيلسوف الروماني سنيكا ونشر لمحة تاريخيَّة في اخويَّة القبر المقدَّس اليونانيَّة وكتاب الخلاصة الوافية في انتخاب بطريرك انطاكية وكلاهما غفلٌ دون اسم المؤلف. وبقيت في تركتهِ عدَّة رسائل وتآليف خطيَّة لم تُطبع ذكرتها جريدة المحبَّة دون تصريح

٤٤١ ﴿شحاده﴾ ميخائيل بن جرجس شحاده الصبَّاغ الدمشقي الاورثذكسي المتوفَّى سنة ١٩٠٠ هو والد السابق ذكرهم ذكر لهُ عيسى افندي اسكندر المعلوف (في النعمة ١ : ٢٤٢) كتاباً ضمَّنهُ حوادث الكثلكة وما جرى من الخلاف الطائفي بين الكاثوليك والارثذكس في نحو ٥٠٠ صفحة

٤٤٢ ﴿الشدراوي﴾ اسحاق اسقف صيداء ويقال ايضاً اسقف طرابلس احد تلامذة المدرسة المارونيَّة في رومية توفّي سنة ١٦٦٥ (اطلب المشرق ٢ [١٨٩٩] : ٩٣٩) لهُ تآليف سريانيَّة منها كتابهُ في نحو اللغة السريانيَّة سنة ١٦٣٦ . ويُعرف لهُ في العربيَّة كتاب المناجاة بين المعلّم والتلميذ في عقائد الايمان . وقد ضمَّنهُ خبر رحلتهِ الى فرنسة سنة ١٦٦٠ ليطلب من ملكها رتبة القنصليَّة للشيخ ابي نوفل الخازن وقد نشرناها في المشرق المذكور آنفاً مع صورتهِ (ص ٩٣٩—٩٤٥) . ومن كتابهِ المذكور نسخ خطيَّة اخصُّها نسخة المكتبة الفاتيكانيَّة (ع ٤١٥) تاريخها سنة ١٦٥٠ . ونسخة مدرسة مار يوحنَّا مارون وهي احدث عهداً فيها الرحلة المذكورة

٤٤٣ ﴿الشدودي﴾ الشيخ اسعد استاذ الرياضيَّات في الكليَّة الاميركيَّة توفي في ٢٥ أيَّار سنة ١٩٠٦ لهُ متفرّقات نثريَّة في العلوم الرياضيَّة وشذرات نظميَّة منها دينيَّة كنظم امثال سليمان الحكيم طُبع شيءٌ منها سنة ١٨٩٩ ومنها ادبيَّة وهزليَّة : ومن مطبوعاتهِ سنة ١٨٧٣ كتابهُ العروس البديعة في علم الطبيعة

٤٤٤ ﴿الشدياق﴾ اسعد بن يوسف الماروني الذي مال الى البروتستانيَّة فجلب عليهِ غضب ملَّتهِ توفّي سنة ١٨٣٠ . لهُ في مكتبتنا الشرقيَّة ديوان شعر في ٤٠ صفحة

وذكر لهُ المرحوم الشيخ ضاهر الشدياق نسبيهُ دائرتين بخطهِ في المواريث والزواج لدى اهلهِ ثم اخبار اخيهِ احمد فارس والمطران اثناسيوس التنجي

٤٤٥ ﴿الشدياق﴾ بشاره المتوفي في ١٧آب ١٩٠٦ . لهُ مقالات شتى وقصائد في جريدة البشير وفي الجوائب . ومن مخطوطاتهِ ديوان شعر في ٦٣صفحة في مكتبتنا الشرقيَّة

٤٤٦ ﴿الشدياق﴾ الشيخ طنُّوس بن يوسف المارونيّ الشهير بعلمهِ ودينهِ المتوفي سنة ١٨٦١ هو صاحب تاريخ الاعيان في جبل لبنان المطبوع سنة ١٨٥٩ في المطبعة الاميركيَّة . ومن المخطوطات التي خلَّفها : ١ً قاموس تعاريف مصطلح العلماء بشراكة المرحوم يوسف الجلخ فجمع هو المصطلحات في الفنون العربيَّة وجمع يوسف المصطلحات الطبيَّة . وكان الكتاب في بيت المرحوم الدكتور سليم الجلخ . ٢ً قاموس في اللغة العاميَّة . فُقد في حوادث سنة ١٨٦٠ . ٣ً ديوان شعر كان عند اولادهِ . ٤ً اختصر التاريخ العام للبطريرك اسطفان الدويهيّ ونقَّحهُ . منهُ نسخة في خزانة الجامعة الاميركيَّة ونسخة اخرى في مكتبتنا الشرقيَّة . ٥ً وممَّا فُقد لهُ قاموس في اللغة التركيَّة

٤٤٧ ﴿الشدياق﴾ الشيخ فارس اخو الشيخين طنُّوس واسعد أسلَمَ وتسمَّى احمد ثمَّ ارتدَّ الى ايمانهِ في ساعة وفاتهِ في الاستانة سنة ١٨٨٧ . لهُ المطبوعات الشهيرة كسرّ الليال في القلب والابدال والجاسوس على القاموس وغنية الطالب ومنية الراغب وكشف المخبَّأ عن احوال اوربَّا والواسطة في معرفة احوال مالطة . والساق على الساق المشوَّه بالمجون والباكورة الشهيَّة في تعليم اللغة الانكليزيَّة والسَّنَد الراوي في الصرف الفرنساوي واللفيف في كل معنى طريف وشرح طبائع الحيوان . وقد انشأ جريدة الجوائب وحرَّرها زمناً طويلاً بعد تحريرهِ الرائد التونسيّ . ولهُ ديوان شعر . ومن المخطوطات التي خلَّفها فحالت المنون عن طبعها : ١ً منتهى العجب في خصائص لغة العرب . تلف بالحريق . ٢ً كتاب في اعيان العصر . ٣ً الروض الناضر في ابيات ونوادر . ٤ً التقنيع في علم البديع . ٥ً والنفائس في انشاء احمد فارس . ٦ً وملحوظات على الشعر العربيّ

٤٤٨ ﴿شراباتي﴾ القس يوسف الحلبيّ ايكونوموس الطائفة المارونيَّة في حلب

توّفي في العشر الاوَّل من القرن التاسع عشر . لهُ ١ً في مكتبة الموارنة في حلب مجموع صلوات (ع ٤٠٣) . ٢ً رسوم اخويَّة العزبان التي توكل عليها بعد النشاء الرهبانيَّة اليسوعيَّة سنة ١٧٨٧ فجدَّدها ووضع قوانينها في عهد المطران جرمانوس حوَّاء . ٣ً لهُ في مكتبتنا الشرقيَّة وفي مكتبة الشمَّاس شكري ايُّوب كتاب الارشادات الوطيدة الى محجّة العبادة الاكيدة في قسمين و ١٢ بحثاً تاريخ نسختنا سنة ١٨٣٩

٤٤٩ ﴿شرابيه﴾ السيّد اغناطيوس مطران صور المارونيّ احد تلامذة مدرسة الموارنة في رومية توّفي في ٢٩ ت ١ ١٧٤٧ . لهُ في مكتبتنا الشرقيَّة وفي مكتبة دير الشرفة تعريبهُ لكتاب الاب پيناموتي اليسوعيّ في التقسيم والسحر

٤٥٠ ﴿الشرتوني﴾ المعلّم رشيد بن عبدالله بن ميخائيل الخوري المتوفَّى في ٢٣ ت ١ سنة ١٩٠٧ محرّر جريدة البشير واستاذ البيان في كليَّة القديس يوسف . لهُ التآليف المدرسيَّة المعروفة التي طُبع معظمها كتمرين الطلّاب في التصريف والاعراب ومفتاح القراءة ومبادئ العربية في الصرف والنحو ونهج المراسلة . ولهُ التعريبات الحسنة كتاريخ لبنان للاب مرتينوس اليسوعي وكالرحلة السوريَّة للاب هنري لامنس والزنبقة البهيَّة في سيرة مؤسس الرهبنة اليسوعيَّة وريحانة الاذهان في سيرة القديسين لويس غونزاغا واستانسلاوس كوستكا ومظهر الصلاح في سيرة القديس الفونس والتوفيق بين العلم وسفر التكوين . وكمنشورات جليلة عن طائفتهِ الكريمة كتاريخ الموارنة للبطريرك اسطفانوس الدويهي وكسلسلتهِ لبطاركة الطائفة المارونيَّة ومنارة الاقداس والمجامع اللبنانيَّة . ولهُ فضلاً عن ذلك عدَّة مقالات تاريخيَّة ولغويَّة في جريدة البشير ومجلّة المشرق . ولهُ من المخطوطات تعريب فلسفة الاب تونجورجي اليسوعيّ الذي عرَّبهُ بعدهُ ونشرهُ الخوري المفضال جرجس فرج صفير . ولهُ ايضاً عند ولدهِ يوسف متفرّقات في تاريخ طائفتهِ وفي اللغة والادب

٤٥١ ﴿الشرتوني﴾ الشيخ سعيد اللغوي الشهير شقيق المعلّم رشيد المتوفَّى في ١٨ آب ١٩١٢ . سبق اخاهُ في التعليم والتأليف . من مصنّفاتهِ الشهيرة معجم اقرب الموارد في ثلثة اجزاء وكتاب الشهاب الثاقب في صناعة الكاتب . ونوادر ابي زيد وشرح بحث المطالب للمطران فرحات وديوانهِ . والغصن الرطيب في فنّ الخطيب .

والعين الرائق ونجدة اليراع ومطالع الاضواء وحدائق المنظوم والمنثور ونقّح بعض المطبوعات كروج الاخيار في تراجم الابرار وفنّد بعض آراء الشيخ احمد فارس في كتابهِ السهم الصائب . ومن مخطوطاتهِ في مكتبتنا الشرقيّة تعريبهُ لشروح الاب اوغسطينوس رودهْ اليسوعي على نبوّات اشعيا وارميا

٤٥٢ ﴿شقير﴾ شاكر بن مغامس الشاعر الكاتب مولود الشويفات المتوفى سنة ١٨٩٦ . ممّا طُبع لهُ قصائدهُ الذهب الابريز في مدح السلطان عبد العزيز وديوان ابي العلاء المعرّي مع شرح الفاظهِ اللغوية . وكتاب لسان غصن لبنان في انتقاد العربيّة العصريّة . ومن المخطوطات الباقية لـهُ مصباح الافكار في نظم الاشعار واساليب العرب في صناعة الانشاء وترجمة آثار الامم للكاتب الفرنسي ڤولني وتأليف او ترجمة عدّة روايات ادبيّة وفكاهية او تمثيليّة ظهر اكثرها في ديوان الفكاهة

٤٥٣ ﴿شقير فارس بك﴾ الشويفاتي توفّي في بيروت في ٢٨ ك ٢ ١٩٠٨ من رجال العلم والسياسة . من مآثرهِ المخطوطة الباقية التي ذكرها جناب جرجي افندي باز في مجلّة النور (٣:٦١٦) : « كتاب الجنايات نظمهُ عن ملتقى الابحر . ٢ً شرح شواهد ابن عقيل . ٣ً ومن مآثرهِ نفايس فارس وهي مجموعة من منظوماتهِ ومنثوراتهِ . وكان احد كتبة معجم آثار الادهار

٤٥٤ ﴿شقير عبده بك﴾ ابن الشيخ عبدالله قائمقام الكورة وشقيق المرحوم اسبر شقير ترجمان قنصليّة بريطانية في بيروت . ذكر لهُ عيسى افندي اسكندر المعلوف في دواني القطوف (ص٥٨٤) «مخطوطات وبعض مؤلّفات منها» كتاب تاريخي مُفيد»

٤٥٥ ﴿شقير نعّوم بك﴾ مدير قلم التاريخ في الحكومة المصريّة المتوفّى في ٢٥ آذار ١٩٢٢ لهُ تاريخان جليلان واسعان تاريخ السودان وتاريخ سينا وكتاب امثال العوامّ في مصر والسودان والشام . وممّا ابقاهُ مخطوطاً كتابٌ في تاريخ اليمن وكتابٌ في الشبّان والواجب

٤٥٦ ﴿شكري﴾ الاب ارسانيوس الراهب اللبناني الحلبيّ . الّف تاريخ رحلتهِ الى فرنسة وايطالية واسبانية سنة ١٧٤٨ مع الاب بيمين زخريّا الحلبي . منهُ نسختان في مكتبة المنسنيور جرجس منش في حلب كتب الواحدة منهما اخوهُ القس شكري سنة ١٧٦٤

٤٥٧ ﴿ شلحت ﴾ غبطة البطريرك جرجس شلحت بطريرك انطاكية على السريان الكاثوليك المتوفى سنة ١٨٩١ . لهُ في مكتبة السريان في حلب تاريخ كنسي . وعُني بطبع بعض الكتب الطقسيَّة . ولهُ ايضاً خطب ومواعظ ورسائل شتى

٤٥٨ ﴿ الشلفون ﴾ الاب يوسف اليسوعي المتوفى في ٦ ك ١ ١٩٢٠ . لهُ كتاب كنز اخويَّة الميتة الصالحة طُبع في الاسكندريَّة سنة ١٩٠٥ وكتاب الشروح الوفيَّة للصلاة الربيَّة نشرهُ في المطبعة الكاثوليكيَّة سنة ١٩١٣ . ومن مخطوطاته رتبة درب الصليب وبعض الكتابات الادبيَّة في مكتبتنا الشرقيَّة

٤٥٩ ﴿ الشلفون ﴾ يوسف بن فارس صاحب المطبعة العموميَّة المتوفى سنة ١٨٩٥ (اطلب ترجمتهُ في كتابنا الآداب العربيَّة في القرن التاسع عشر ٢ : ١٣٥) طُبع لهُ كتاب في المراسلات وديوان شعر دعاهُ انيس الجليس . ووجدنا لهُ في بيت اهله عدَّة متفرقات ادبيَّة ومنظومات شتى

٤٦٠ ﴿ شلَق ﴾ القس نصرالله العاقوري الماروني احد تلامذة المدرسة المارونيَّة في رومية توفي سنة ١٦٣٥ . عرَّب مع جبرائيل الصهيوني تعليم الكردينال بلرمينوس وطبعاهُ سنة ١٦١٣ . ونقل من السريانيَّة سفر أيوب . وفي مكتبة باريس معجم عربي لاتيني مخطوط لنصرالله شلَق ولجبرائيل الصهيوني (Paris 4338)

٤٦١ ﴿ الشمالي ﴾ السيّد جرماتوس رئيس اساقفة حلب على الموارنة المتوفى في ١٥ آب ١٨٩٥ (اطلب ترجمتهُ في المشرق ٥ [١٩٠٣] : ٨٥٠–٨٥٩) . مما طُبع لهُ كتاب لمحة العين وهو في جزئين يتضمَّن مواعظهُ ومواعظ الخوري اسطفان الشمالي (المتوفى في ١٦ شباط ١٩٢٢) ولهُ ديوان شعر سماه نظم اللآلي للحبر الشمالي . وعُني باصلاح كتب طائفته الطقسيَّة وتنقيح كتاب روضة الواعظ الذي عرَّبهُ الخوري انطون آصاف . ومما يذكر لهُ من المخطوطات مكاتبات اهليَّة ورسائل وزجليَّات

٤٦٢ ﴿ شمعون ﴾ ابو قرَّه . في مكتبتنا الشرقيَّة نسختان من «المجادلات التي صدرت عند المأمون بن هارون الرشيد من الأب المطران شمعون من طور العبَّاد من قرية اسمها حبسناس (كذا) سنة ١٧٢ هـ (٦٨٨م) » . ومن هذه المجادلات نسخ شتى في مكتبة الفاتيكان وفي مكتبة باريس ولا نعلم من امر شمعون هذا شيئاً

٤٦٣ ﴿ شمعون ﴾ المفريان الطوراني اليعقوبي المعروف بالزيتي دعي ايضاً

باسيليوس وغريغوريوس (اطلب المشرق ١٦ [١٩١٣] : ٦٦٥) عاش في اواخر القرن الثامن عشر واوائل التاسع عشر لـهُ عدّة تآليف : ١ً مواعظ سنويّة في الكرشوني منها نسخة في دير الزعفران . ٢ً كتاب التاولوجيًّا اي علم اللاهوت بالكرشوني هناك ايضاً وفي مكتبة دير الشرفة ومكتبة اليعاقبة في القدس الشريف . ٣ً كتاب التريصاجيون في تسبحة الساروفيم شرح فيها سرّ الثالوث الاقدس وسرّ التجسُّد على رأي اليعاقبة . ٤ً تفسير الصلاة الربيَّة في مكتبة الشرفة وفي مكتبتنا الشرقيَّة . ٥ً كتاب الاسرار العقليَّة في مكتبة القدس . ٦ً كتاب سلاح الدين وترس اليقين حاول فيهِ اثبات معتقدات اليعاقبة فيها ايضاً . ٧ًولهُ مقالات متفرّقة وشروح على بعض آيات الكتاب المقدَّس في مكتبتنا الشرقيَّة

٤٦٤ ﴿شمّاع﴾ الخوري عمّانويل الراهب المخلّصي المتوفّى في دمياط سنة ١٧٨٨ . في مكتبة دير يوحنَّا الصابغ في الشوير نسخة من كتابهِ قطف الازهار في علم الذمّة والاسرار الذي طُبع ايضاً هناك سنة ١٧٩٢ .

٤٦٥ ﴿شميت﴾ هو القانوني الالماني الكاهن كريستوف شميت المتوفّى سنة ١٨٥٤ اشتهر بكتاباتهِ الادبيَّة التهذيبيَّة . عرَّب منها المعلم ميخائيل السابكي كتابهُ الشهير المعنون بمائة حكاية . ثمَّ عرَّب لهُ المعلّم جرجس زوين روايتهُ روزا دي تَنِنبورغ تحت عنوان «وردة المغرب»

٤٦٦ ﴿شميّل﴾ امين بن ابراهيم الذي توفي سنة ١٨٩٧ : لهُ عدَّة تآليف ادبيَّة وتاريخيَّة طُبع كثير منها وبعضها لا يزال مخطوطاً فمن تآليفهِ الشهيرة كتاب بستان النزهة في فنّ المخلوقات لم يُطبع وكالمبتكر في الحياة البشريَّة وكروايتهِ السياسيَّة «الزفاف السياسي» وكتاريخهِ الكبير الوافي في السلة الشرقيَّة في جزئين ضمّنهُ ملخَّص تاريخ العرب من اوَّل الاسلام الى عهدنا الحقةُ بسهام المنايا ردًّا على من اعترض على ذلك الكتاب . ولهُ ايضاً مباحث فقهيَّة وقصائد ومقالات تاريخيَّة

٤٦٧ ﴿شميّل﴾ الدكتور شبلي شقيق امين المتوفّى في غزَّة ك ٢ سنة ١٩١٧ . معظم تآليفهِ في تأييد المذهب الدرويني وآراء المادّيين وهي مطبوعة لا حاجة الى ذكرها وقد ردّ عليها غير واحد كالاستاذ المرحوم ابراهيم الحوراني وكتبة البشير . وممَّا نشرهُ بعض الكتب الطبيَّة القديمة للعرب نشرها في مجلّة الشفاء . ولهُ على ما قيل لنا

بقايا مخطوطة من العلوم الطبيَّة والطبيعيَّة والكيمويَّة مع قصائد ومنظومات شتى

٤٦٨ ﴿شنتال﴾ هي القديسة يوحنَّة فرنسسكا فرميوت دي شنتال (Ste Jeanne Fr. Frémiot de Chantal) المتوفَّاة سنة ١٦٤١ وهي منشئة رهبانيَّة الزيارة مع القديس فرنسيس دي سال . يوجد في دير راهبات الزيارة في عين طورا كتابات ورسائل كتبتها لراهباتها وقد عرَّبها الاب انطون كينار اليسوعي . وهناك ايضاً ترجمة حياتها بقلم الاب بطرس فروماج اليسوعي

٤٦٩ ﴿شهوان﴾ الخوري انطون من تلاميذ المدرسة المارونيَّة في رومية توفي نحو السنة ١٧٨٠ . ١ً في مكتبتنا الشرقيَّة وفي دير بحرصاف ردوده على الشيخ عبد الرحيم الشامي والشيخ صالح الكوثراني اللذين وجَّها الى النصارى قصيدةً يطعنان فيها على الدين النصرانيّ . ٢ً وفي مكتبتنا ايضاً مجموع مواعظ بالكرشوني منسوبة اليه

٤٧٠ ﴿شهوان﴾ القس متى الشمعدانيّ توفي في اواسط القرن التاسع عشر : له ١ً في مكتبة المنسيور جرجس شلحت في حلب تعريب «تنبيهات مار بولس (؟) ونصائح فرنسيس سالاسيوس الى معلّمي الاعتراف نقلهُ من الايطاليَّة الشمعدانيّ متى من قرية غوسطا سنة ١٨٢٦» . ٢ً في مكتبتنا الشرقيَّة ملحق بكتاب الحرب الروحيَّة تأليف الاب سكوبولي في ثلثة اجزاء عرَّبهُ من اللغة الايتاليَّة القسّ متى شهوان احد تلاميذ عين ورقة . وفي مكتبتنا ايضاً بالكرشوني « جواب الخوري مطيوس شهوان على الشيخين المذكورين آنفاً » فقولهُ «مطيوس» اي متّى من المحتمل أن يكون قد وقع التباس بين الرجلين اي القسّ متى شهوان والخوري انطون شهوان

٤٧١ ﴿شوحا لايشوع﴾ الراهب النسطوري من كتبة القرن الثالث عشر في مكتبة باريس (Ms. de Paris 204) «مجادلة جرت بين شوحا لايشوع الراهب وبين رأس الجالوت رئيس اليهود في امر سيّدنا المسيح » . . . كاتبها صليبا بن يوحنَّا الموصلي بمحروسة مدينة الماغوصة من اعمال جزيرة قبرس سنة ١٣٣٠ للمسيح

٤٧٢ ﴿شيتاردي﴾ هو الكاهن الفرنساوي يواكيم (Joachim Trotti de la Chétardie) المتوفى في سنة ١٧١٤ قد عرَّب لهُ الاب بطرس فروماج كتابهُ شرح التعليم المسيحي المطبوع في مطبعتنا الكاثوليكيَّة

٤٧٣ ﴿شيخو﴾ الاب استانسلاوس اليسوعيّ المتوفى في ٢ ت ٢ ١٩١٨ .

نشر تساعيّة لعيد القديس استانسلاوس كوستكا . لهُ في مكتبتنا الشرقيّة مجموعة مواعظ و متفرّقات دينيّة وادبيّة

٤٧٤ ﴿شير﴾ هو السيّد ادي شير مطران سعرد الكلداني قتيل الاتراك سنة ١٩١٥ . نشر في المشرق عدّة مقالات تاريخيّة ودينيّة . وصف في المجلّة الاسيويّة وفي غيرها المخطوطات الشرقيّة في مكاتب سعرد وماردين ودياربكر والموصل . ونشر في مجموعة الآباء الشرقيين للمنسنيور غرافين تاريخ احد قدماء النساطرة مع ترجمته الفرنسويّة . وطبع في مطبعتنا الكاثوليكيّة تاريخ مدرسة نصيبين وكتاب الالفاظ الاعجميّة في العربيّة وتاريخ كلدو واثور في جزئين (١٩١٢—١٩١٣) وبقي الجزء الثالث مخطوطاً انجزهُ وحال موتهُ دون طبعه

٤٧٥ ﴿شيزو﴾ الاب حبيب اليسوعي (P. Aimé Chézaud) المرسل في سوريّة وبلاد فارس المتوفى في ١٦ ايلول ١٦٦٤ . لهُ في مكتبتنا في رومية معجم ايطالياني عربيّ في ٢٤٣ صفحة . والّف في العربيّة كتباً متعدّدة وكذلك في الفارسيّة والارمنيّة اخذتها يد الضياع منها كتاب صلوات وارشادات تقويّة كان معدوداً للطبع

٤٧٦ ﴿شيفاشر﴾ الاب يوحنّا اليسوعي المتوفّى في ١٨ آب سنة ١٧٣٣ . عرّب الاب هنري دي پرونيار اليسوعيّ كتابهُ « تعليم المجادلات الدينيّة » في تفنيد مزاعم البروتستانت فطبعهُ مرّة اولى سنة ١٨٦٣ ثمّ تكرّر طبعهُ ثلاث مرّات

حرف الصاد

٤٧٧ ﴿صادر﴾ القس بطرس بن جرمانوس المارونيّ الحلبي توفّي في اواسط القرن التاسع عشر : ١ً وجدنا لهُ في مكتبة الآباء الكبوشيين في بيروت قبل الحرب تعريب رياضة لميلاد السيّد المسيح تأليف احد الآباء اليسوعيين نقلها من الطليانيّة الى العربيّة . ٢ً عرّب عن الترجمة الطليانيّة المطبوعة في رومية سنة ١٨٠٢ كتاب الاب اليسوعي اسكندر دي روڤيل (راجع العدد ٣٤٩) تأمّلات ورياضات لاكرام قلب يسوع نقلها الى العربيّة سنة ١٨٤٢ في حلب . منهُ نسختان في مكتبتنا الشرقيّة . في

احداهما ايضاً تساعيَّة لعيد القربان الاقــدس جارية في مدينة ليڤورنو (ص ٢٢٧) .
٣ً وفي مكتبتنا ايضاً وفي مكتبة الشمّاس شكري أيوب رياضة تسعة ايام اكراماً القديسة فيلومينا الشهيدة استخرجها في حلب سنة ١٨٣٧ بطرس صادر

٤٧٨ ﴿صادق﴾ الشيخ . لم نقف على زمانه . لهُ في مكتبة دير بزمّار كتاب ردّ الشيخ صادق على سيرة ديسقوروس الكاذبة المنسوبة زوراً الى ياوسطوس شمّاسهِ كُتب في اواسط القرن الثامن عشر

٤٧٩ ﴿صــاصي﴾ المعلّم (Le Maistre Isaac Louis de Sacy) المولود سنة ١٦١٣ في باريس المتوفى سنة ١٦٨٤ . مما عُرّب من تآليفهِ : ١ً مقدّمات على سفر التكوين وعلى النبوّات ونشيد الاناشيد ورؤيا مــار يوحنا للمعلّم صاصي استخرجها من الايطاليَّة وهذَّبها القس جرجس طحّان الرومي الكاثوليكي في حلب . منها نسخة في مكتبة المنسنيور جرجس شلحت في الشهباء . ٢ً في مكتبة دير الشير للرهبان الروم الكاثوليك الحلبيين شرح المعلّم صاصي على الكتاب المقدّس معرَّباً بقلم القس المذكور . ٣ً في مكتبتنا الشرقيَّة نسختان من كتابهِ «تفسير سفر التكوين» تعريبهُ ايضاً تاريخ الواحدة سنة ١٨١٥ والاخرى ١٨٤٨ بيد الخوري عبدالله قديد

٤٨٠ ﴿ صاعد بن بشر بن عبدوس ﴾ الشيخ ابو منصور من اطباء بغداد في القرن الحادي عشر . ذكر لهُ ابن بطلان وابن ابي اصيبعة في طبقات الاطباء (١ : ٢٣٣) مقالةً في مرض المراقيا ومداواته الّفها لبعض اخوانهِ

٤٨١ ﴿صاعد بن حسن﴾ ابو العلاء الحسن المتوفى سنة ٤٦٤ هـ (١٠٧٢ م) لهُ في مكتبتنا الشرقيَّة وفي مكتبة الموارنة في حلب كتاب جليــل اسمهُ التشويق الطبّي في ١٣ باباً صنّفهُ سنة وفاته

٤٨٢ ﴿صالح﴾ الياس بن موسى بن سمعان المتوفى في ت ١ سنة ١٨٨٥ . ذكرنا لهُ من الآثار في تاريخنا الاداب العربية في القرن التاسع عشر (١ : ١١٨—١١٩) ١ً نظم مزامير داود . ٢ً ديوان شعر مخطوط . وكلاهما في عهدة احفاده . ٣ً وقد ذكر لهُ اسكندر افندي عيسى المعلوف في النعمة (١ : ٤٤٥) كتــاب آثار الحقب في لاذقيَّة العرب منهُ نسخة في المكتبة الأرثوذكسيَّة بدمشق (ع ١٩٥٨) قال انَّ فيهِ فوائد كثيرة عن اخبار سوريَّة

٤٨٣ ﴿الصائغ﴾ فتح‌الله السلاتيني الحلبيّ كان في القسم الاوّل من القرن التاسع عشر. لهُ في مكتبة باريس (Paris 1685) كتاب المقترب في حوادث الحضَر والعرب ضمَّنهُ اخبار حملة ابراهيم باشا على الشام مع وصف قبائل العرب هناك كالعنزة والنصيريّة وغيرهم تاريخهُ سنة ١٨٤٣ ولهُ ايضاً فيها (n° 2298) وصف رحلته الى البادية مع المسيو ثيودور لسكاريس بين عرب الشام من السنة ١٨١٠ الى ١٨١٣ لعقد معاهدة بينهم وبين نابوليون الاوّل. وهذه الرحلة التي نشرها لامرتين في سفره الى الشرق (Voyage en Orient) قد ثبت بعد ذلك انّها مختلقة لا صحّة لها البتّة (J. As., 1871 [b]).

٤٨٤ ﴿الصائغ﴾ الخوري نقولاوس الراهب الحنّاوي الحلبيّ المتوفّى سنة ١٧٥٦ (اطلب ترجمتهُ في المشرق ٦ [١٩٠٣]: ٩٧—١١١). من مآثرهِ: ١ً ديوانهُ الشهير الذي طُبع اوّلاً في مطبعتنا الكاثوليكيّة سنة ١٨٥٩. منهُ نسخ مخطوطة عديدة في مكتبتنا الشرقيّة وغيرها. ٢ً تاريخ الرهبانيّة الحنّاوية ذكرهُ في تاريخه القسّ حنانيا المنيّر (النعمة ١: ١١٥). ٣ً لهُ في عين تراز كتاب مواعظ على مدار آحاد السنة واعيادها. ٤ً في دير الشير رسائل مخطوطة من قلمهِ. ٥ً لهُ في احد مجاميع مكتبتنا الشرقيّة بعض قصائد متفرّقة. ٦ً وفي مجموع آخر منها رسالة للخوري نقولاوس وجهها الى الخوري حكيم البعلبكي استعار الفاظها ومعانيها من العلوم العربيّة كالنحو والبيان والمنطق والبديع وعلم العروض وعلم الفلك والجغرافية مع جواب الخوري يواكيم عليها.

٤٨٥ ﴿الصبّاغ﴾ الخوري انطون الراهب المخلّصي تلميذ المدرسة الاوربانيّة وايكونوموس اكليروس الروم الملكيين في حلب توفّي في أوائل القرن التاسع عشر. خلّف تآليف عديدة نعرف منها: ١ً الرسومات الفلسفيّة تأليف الاب فرنسيس ياكوير او جاكيه (Fr. Jacquier) ويوحنّا دوهاميل من الرهبان الاصغرين عرّبهُ الخوري انطون صبّاغ سنة ١٧٦٦ منهُ نسخة في مكتبة الموارنة في حلب وفي مكتبة الروم الكاثوليك فيها وفي مكتبة لندن (London, *Suppl.* n° 43). ٢ً عرّب اللاهوت النظري لتورنلي في مجلّدين سنة ١٧٦٨ منهُ نسخ في مكتبتي السريان والروم الكاثوليك في حلب وفي مكتبتنا الشرقيّة. ٣ً عرّب ايضاً كتاب علم اللاهوت

لنقولاوس تيرزاغو في عدّة مجلّدات . منهُ نسخة كاملة في مكتبتي الموارنة والروم الكاثوليك في حلب وفي مكتبتنا الشرقيّة وفي بعض اديرة لبنان . ٤ً عرّب تفسير الابركسيس ورسائل مار بولس تأليف الاب يعقوب تيرينوس اليسوعي منهُ نسخة في مكتبة نقولا افندي أيوب في حلب . ٥ً وكذلك عرّب تفسير للرسائل المعروفة بالكاثوليكيّة لمار يعقوب ومار بطرس ومار يوحنّا . منهُ نسخة في مكتبة الروم الكاثوليك في حلب . ٦ً عرّب كتاب علم الذمّة وهو ارشاد عمليّ في مباشرة سرّ التوبة لاسقف نارني نيقولاوس تيرزاغو منهُ نسخة في دير بزّمار وهذا الكتاب قد طبع في رومية سنة ١٧٥٧ ثم في قزحيّا بالكرشوني سنة ١٨٢٩ . ٧ً عرّب التاريخ الكبير الكنسي للكردينال اورسي منهُ نسخٌ في عدّة مجلّدات في مكتبة الروم الملكيين والسريان في حلب وفي مكتبة عين تراز وفي مكتبتنا الشرقيّة . ٨ً عرّب كتاب تجرُّد النفس للقديس يوحنّا الصليبي . منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيّة . ٩ً وعرّب كتاب دعوة الخطأة الى مخافة الله ليوسف مانصي عن اللغة الطليانيّة . منهُ نسخة في مكتبتي السريان والروم الكاثوليك في حلب . ١٠ً لهُ في دير الشير تعريب كتاب القس فنشنسيوس بالميري التعريف الحقيقي للغفرانات . ١١ً ولهُ في مكتبة الموارنة في حلب الاجوبة الجدليّة على الرسالة المارونيّة في قداسة مار يوحنّا مارون في نحو ٣٨٠ صفحة .

٤٨٦ ﴿الصبّاغ﴾ خليل الشامي من كتبة القرن الثامن عشر . لهُ في مكتبة باريس (Paris, *Fonds arabe*, n° 313) رحلة الى دير طورسينا باشرها سنة ١٧٥٣ وضمّنها عدّة معلومات عن تلك المزارات الجليلة نشرناها في المشرق (٧ [١٩٠٤] : ٩٥٨ و ١٠٠٣)

٤٨٧ ﴿الصبّاغ﴾ القس سمعان الراهب المخلّصي (اطلب المشرق ٨ [١٩٠٥] : ٢٨) : لهُ في مكتبة مدرسة الصلاحيّة في القدس رسالة في دحض قداسة يوحنّا مارون (Or. Chr. 1914², p. 327) كتبها سنة ١٧٠٢

٤٨٨ ﴿الصبّاغ﴾ عبُّود (اطلب المشرق المذكور) حفيد ابراهيم الصبّاغ كاخية عمر الظاهر صاحب عكّا في اواخر القرن الثامن عشر . لعبُّود هذا في مكتبة باريس (Paris, Mss. Ar., 4610) كتاب الروض الزاهر في تاريخ الظاهر .

٤٨٩ ﴿الصبّاغ﴾ ميخائيل المولود في عكا والمتوفّى في باريس سنة ١٨١٦ (المشرق ٨ [١٩٠٥] : ٢٤—٣٤ ثمّ Brockelmann, II, 479) . اشتغل مدّة في مكتبة باريس ونسخ بعض كتبها العربيّة . ومن مآثره رسالتهُ المعنونة «مسابقة البرق والغمام في سُعاة الحمام» وصف فيها الحمام الزاجل فنقلها الى الافرنسيّة العلّامة دي ساسي فطبعها في باريس سنة ١٨٠٥ . ولهُ في مكتبة مونيخ (Munich, Cod. ar. 889) الرسالة التامّة في كلام العامّة والمناهج في احوال الكلام الدارج الّفهُ باغراء اليوس بقطر الاسيوطيّ وهو في عشرة ابواب . وقد طُبع هذا الكتاب سنة ١٨٨٦ في مدينة ستراسبورغ بهمّة المستشرق تُوربكه (Thorbecke) . ولهُ ايضاً كتاب في الشعر والعروض وكتاب نجم السمرقنديّة طُبع في ليبسيك سنة ١٨٤٨ وبعض القصائد المتفرّقة روينا منها قسماً .

٤٩٠ ﴿صدَقة﴾ الياس الطرابلسيّ . لهُ تاريخ مطوَّل روى فيهِ اخبار مصطفى آغا بربر حاكم طرابلس في اوائل القرن التاسع عشر (اطلب مجلّة النعمة ١ : ٢٨١ وتاريخ سوريّا لجرجي ينّي ص ٤١٢)

٤٩١ ﴿صَدَقة﴾ مكاريوس مطران صور وصيداء الاورثذكسيّ . عاش في اواسط القرن التاسع عشر . في مكتبتنا الشرقيّة مواعظ كير اليّا منياتي سعى بتعريبها المطران مكاريوس صدقة وكير ثاودوسيوس الدسكالوس تاريخ النسخة سنة ١٨٦٥ .

٤٩٢ ﴿صرّوف﴾ الخوري اسبر (سبيريدون) الاورثذكسي الدمشقي المتوفى في ٢٩ نيسان ١٨٥٨ : ١ً وجدنا لهُ في تركة المرحوم سليم شحاده كتاب سفينة السائر ضمّنهُ ارجوزتين الواحدة في العروض عدد ابياتها ٤٠٠ بيت والاخرى في البيان في ٢٦٠ بيتاً الّفهما في اواسط القرن التاسع عشر واضاف اليهما شرحاً على رسالة ابي الجيش الانصاري في الفرائض . ٢ً ولهُ في تركة اهلهِ مجادلات ومناظرات وكتابات في مواضيع دينيّة مختلفة لم تُطبع . وممّا طُبع لهُ في القدس مختصر ثمّ مطوَّل في التعليم المسيحي وكتاب تاريخ كنسي . وطبع لهُ ابنهُ وهبة الله صرّوف في الاسكندرية مواعظ تحت عنوان «الروض الداني المقطوف في مواعظ الخوري سبيريدون صرّوف» في جزئين

٤٩٣ ﴿صرّوف﴾ البطريرك اغناطيوس الرومي الملكي الكاثوليكيّ الذي

قتلهُ ظلماً الياس عماد واولادهُ في السنة الاولى من بطريركيّتهِ في٦ت ٢ سنة ١٨١٢ .
وقفنا لهُ في حلب على مجموع رسائل في منسلة كاباسيلا في مكتبة المرحوم جبران دلّال

٤٩٤ ﴿ ضُروف حنّا الحمصي ﴾ دخل حديثاً في مكتبتنا الشرقيّة كتابهُ المعنون «الاغاني التقويّة والموالات العاميّة عن الامور الدينيّة بخط انسطاس بن حنّا الحمصي (ولعلّهُ ابنهُ) سنة ١٨٣١»

٤٩٥ ﴿ صرُوف هبة الله ﴾ هو ابن الخوري سبيريدون ومصحح مطبوعات مطبعة القبر المقدّس في القدس المتوفّى١٩١٣ في٧ آذار . نشر سيرة القديس برفيريوس اسقف غزّة وسيرة الابرار يوحنّا الكوخي واكسينيوفون وولديهِ والكسيوس رجل الله . وسعى بطبع مواعظ والدهِ والّف كتاباً في جغرافيّة فلسطين وتأليفاً للكهنة دعاهُ الفريضة السنيّة في الواجبات الكهنوتيّة وكتاب مناهج القراءة

٤٩٦ ﴿ الصعب ﴾ الشيخ الماروني الشهير حنّا بك والخطّاط المشهور المتوفى سنة ١٨٩٦ . لهُ ديوان شعر واسع طُبع في مطبعتنا الكاثوليكية سنة ١٨٩٣ ومن مخطوطاتهِ التي لم تُطبع رسالات واناشيد تقويّة وشروح قانونيّة

٤٩٧ ﴿ صفرونيوس ﴾ بطريرك اورشليم القديس المكنّى بفم المسيح المتوفّى سنة ٦٣٨ . ممّا يُنسب اليهِ من المخطوطات العربيّة : « ١ً كتاب بستان الرهبان او فردوس الرهبان والصواب انّ هذا الكتاب ليوحنّا موسخوس هو المسمّى المرج الروحي منهُ نسخ عديدة في مكتبة البروبغندا في رومية (ع٧٧) وفي مكتبة باريس (Mss. 279 et 4703) وفي مكتبة الدار الاسقفيّة في بعلبك وفي دير الشير ومكتبة دير قزحيّا وفي الشرفة (بالكرشوني) . وفي مكتبتنا الشرقيّة نسخة منهُ حسنة يقال في مقدّمتها « انّ جبرائيل بن فرحات المارونيّ رتّب هذا الكتاب بستان الرهبان وجعلهُ في بابين : « ١ً الاخبار النقليّة (في ٤٠ فصلًا) . ٢ً المواعظ والحكم (٥٠ فصلًا) . اطلب ايضاً مجلّة النعمة (٣ : ١١٣—١٢٤ و ٣٨١) . ٣ً كتاب البرهان في تثبيت الايمان نُسب زوراً في احدى نُسخ مكتبتنا الى القديس اثناسيوس الاسكندري (المشرق٧ [١٩٠٤] : ٤٨٨) والى بطرس اسقف سبسطية (راجع العدد ٢٨٠)وهو يُنسب في نسخ عديدة الى القديس صفرونيوس (المشرق ٨ [١٩٠٥] : ٤٢٣)ولا ذكر لهُ في مجموعة اعمالهِ اليونانيّة في مين ويقال انّ معرّب هذا الكتاب من اليونانيّة هو

الشمّاس عبدالله بن الفضل الانطاكي . منهُ نسختان في مكتبتنا الشرقيَّة ونسخ اخرى عديدة في مكتبة اللويزة وفي دير بزمّار ودير الشير ومكتبة الموارنة في حلب (ع ٢٤٠) وفي الدار الاسقفيَّة في بعلبك وعند الارشمندريت الياس بطارخ والمنسنيور جرجس شلحت . ٤ً كتاب منطق القديس صفرونيوس في مكتبة الموارنة في حلب (ع ٥١٥) في ٥٣ باباً . ٥ً كتاب المنارة الرهبانيَّة تاريخهُ سنة ١٦٩٦ في مكتبة مدرسة الشرفة ، ٦ً ترنيمات للقديس صفرونيوس في مكتبة البروبغندا واليهِ يُنسب التريودي من كتب الكنيسة اليونانيَّة الطقسيَّة في نسخهِ العربيَّة تصرُّفات عديدة

٤٩٨ ﴿صفرونيوس﴾ كير صفرونيوس مطران عكّا الارثذكسيّ . عاش في القرن السابق . لهُ ١ً في مكتبتنا الشرقيَّة كتاب تحفة البيان في ادب الفتيان ولطائف علماء اليونان استخرجهُ من اليوناني الى العربي كيرو كير صفرونيوس لمّا كان شمّاساً تاريخهُ سنة ١٨٥٣ . ٢ً لهُ في مكتبة الثلثة الاقمار في بيروت ردّ على خمس اعتراضات اعترض بها عليهِ الكاثوليك في حيفا وخصوصاً عن رئاسة البابا وانبثاق الروح القدس وغير ذلك . ٣ً وفي مكتبتنا الشرقيَّة نسختان من كتاب جلاء الابصار من عشاء الاكدار لنكتاريوس البطريرك الاورشليمي تعريب الشمّاس صفرونيوس المتوحد والظاهر انهُ هو صفرونيوس الذي سُقّف على عكّا

٤٩٩ ﴿صفرونيوس الكلسيّ﴾ الشمّاس . عاش في اواسط القرن الثامن عشر . لهُ في مكتبة اوبسالا (Upsala, *Cod.* 491) تعريب كتاب في المطهر نقلهُ من اليونانيَّة في القدس الشريف في اوائل سنة ١٧٤٠

٥٠٠ ﴿صفير﴾ الاديب موسى صاحب مكتبة المعارف المتوفَّى سنة ١٩٢٢ . لهُ ما خلا مطبوعاتهِ دليل الاحداث ودرجات القراءة مجموعة قصائد وفصول ادبيَّة وتاريخيَّة مخطوطة عند انجالهِ

٥٠١ ﴿صفير﴾ الخوري نقولا المتوفى في عجلتون سنة ١٩٢١ عرَّب كتاب الاب بيرون اليسوعي « فرض اخويَّة الميتة الصالحة فطبعهُ في مطبعتنا سنة ١٩٠٥ . ثمَّ عرَّب ايضاً كتاب السيّد فرنسيس البرتيني « اخوية دم يسوع الثمين » فنشرهُ في مطبعتنا ايضاً سنة ١٩١١

٥٠٢ ﴿ صقّال ﴾ انطون الحلبي المتوفّى في الشهباء في ٨ ك ١ سنة ١٨٨٥

نُشر بالطبع كتابهُ الخيالي الفكاهي « السَّمَر في سكَّان الزُّهَرة والقمر » . ولهُ من المخطوطات ديوان شعر لم يُطبع وكذلك مراسلاتهُ النثريَّة ومقالاتهُ الادبيَّة لا تزال في بيت نجلهِ الاديب

٥٠٣ ﴿صقَّال﴾ نعُّوم ابن الشماس ميخائيل الحلبي . لهُ في حلب ببيت اهلهِ تاريخ قومة حلب سنة ١٢٦٧ ﻫ في عهد محمَّد زريف باشا وكتاب ملحمة دانيال الوانوس سنة ١٨٦١ م

٥٠٤ ﴿صليبا بن يوحنَّا﴾ القسيس الموصلي النسطوري من كتبة اواسط القرن الرابع عشر . من تآليفهِ : ١ً كتاب تاريخ بطاركة الكلدان منهُ نسختان في رومية الواحدة في المكتبة الفاتيكانيَّة تاريخها سنة اليونان ١٦٤٣ (١٣٣٢م) والاخرى في المتحف البورجياني . وقد طبعهُ في رومية المرحوم الاب هنري جسمندي اليسوعيّ سنة ١٨٩٧ . والتاريخ المذكور يدخل في تأليف اوسع وهو السفر الثاني من اسفاره الخمسة ومختصر كتاب المجدل لماري بن سليمان . ٢ً لهُ في مكتبة باريس (Ms 204) مجادلة جرت بين ايشوع الراهب ورأس الجالوت رئيس اليهود في امر سيّدنا يسوع المسيح . كتبهُ صليبا بمحروسة مدينة الماغوسة (قبرس) سنة ١٣٣٠ م . ٣ً ولهُ في المكتبة الفاتيكانيَّة (Bibl. Or., III, 559-9) تعريب كتاب الاقرار والامانة التي يعتقدها النصارى السريان المشارقة من انشاء ميخائيل اسقف آمد وميافارقين . ٤ً وذكر لهُ الراهب برصوم في تاريخ دير الزعفران (ص ٤٧) رسالة البرهان والارشاد في بعض بيوت الكلدان في الموصل

٥٠٥ ﴿صموئيل﴾ رئيس دير قلمون في الفيّوم عاش في القرن الرابع عشر . لهُ في مكتبة باريس (Paris 131². 205¹¹) ميمر في انتصار الدين المسيحي على الاسلام

٥٠٦ ﴿الصهيوني﴾ انطونيوس بن اوفيسياني الاهدني البرديوط والراهب من تلامذة مدرسة الموارنة في رومية اشتهر في اواسط القرن السابع عشر . أعدَّ سنة ١٦١٤ للطبع نسخة من اسفار العهد الجديد السريانيَّة والعربيَّة فطبعها بعدهُ سرهج النيروني في مطبعة انتشار الايمان سنة ١٧٠٣ . وممَّا نسخهُ ونقَّحهُ بيدهِ ثلثة اجزاء من فلسفة اليونان لحنين بن اسحاق وبعض كتب ارسطو وكتاب في الحساب والجبر

لابي عبدالله محمّد شهاب الدين بن ابي جعفر ومقالة في الهندسة لاحمد بن عليّ

٥٠٧ ﴿ الصهيوني ﴾ هو الكاهن الماروني جبرائيل الاهدني تلميذ مدرسة الموارنة في رومية ومدرّس اللغات الشرقيّة في كلية باريس المتوفّى سنة ١٦٤٨ . اشتغل مع ابراهيم الحاقلي ويوحنّا الحصروني في نشر التوراة المتعدّدة اللغات (البوليغلوتّا) في سبعة مجلّدات (١٦٢٨—١٦٤٢) . وألّف غراماطيقاً عربيّاً طُبع في باريس سنة ١٦١٦ ونقل الى اللاتينيّة قسماً من جغرافيّة الادريسي . وعرّب مع نصرالله شلّق التعليم المسيحي للكردينال بلّرمين وسعى مع جرجس الكرمسدّاني وميخائيل الادنيتي في نقل ترجمة القديس مارون من السريانيّة الى اللاتينيّة

٥٠٨ ﴿ الصوصة ﴾ الاديب جرجس اندراوس من اهل دير القمر . كان في الشطر الاوّل من القرن التاسع عشر . لهُ رسالة في العوائد اللبنانيّة نشرتها مجلّة الهلال ورسالة اخرى في اعيان لبنان نشرتها المجلّة الاسيويّة الالمانيّة (ZDMG)

٥٠٩ ﴿ الصوله ﴾ سليمان الروميّ الملكي الكاثوليكي الدمشقي المتوفّى في ١٤ ايار سنة ١٨٩٩ . طُبع ديوانهُ في مصر سنة ١٨٩٤ . وممّا لم يُطبع من تآليفه « كتاب حصن الوجود في عقائد اليهود » ثمّ متفرّقات اخرى شعريّة ونثريّة تلفت في حوادث السنة ١٨٦٠

٥١٠ ﴿ الصينيّ الراهب ﴾ لدى حضرة الخوري قسطنطين الباشا الراهب المخلّصي « مجادلة الراهب الصينيّ مع السيّد عُمر الحرّاني » في مخطوط من القرن السابع عشر لم يمكنّا الوقوف على عهد صاحبها

حرف الضاد

٥١١ ﴿ ضوء ﴾ الخوري بولس المتوفّى في اوائل القرن الحالي . لهُ في مكتبتنا الشرقيّة تعريب كتاب تأمّلات مختصرة في عواقب الانسان للاب بودران اليسوعي . طُبع الكتاب سنة ١٨٧٤

حرف الطاء

٥١٢ ﴿ طجّيه ﴾ الخوري جبرائيل الرومي الملكي الحلبي عاش في اواخر القرن الثامن عشر . لهُ في بعض مجاميع مكتبتنا الشرقيَّة مواعظ في آلام السيّد المسيح وبعض الدينيّات

٥١٣ ﴿ الطحّان ﴾ القس انطون الرومي الملكي الكاثوليكي الحلبي . من كهنة اوائل القرن التاسع عشر . لهُ في حلب كتاب اخبار تاريخ الروس عرّبهُ عن اللغة الايطاليَّة مع الارشيدياكون نيكيفورس والياس فخر الطّرابلسي (اطلب النعمة ١ : ٣٠٨)

٥١٤ ﴿الطحّان ﴾ القس جرجس الرومي الكاثوليكي الحلبي اشتهر في القرن الثامن عشر وهو من المتخرّجين في رومية . من آثارهِ : ١ً شرح الكتاب المقدّس . منهُ نسخة في دير الشير يقال في اوّلها ان مترجمهُ « القس جرجس طحّان تلميذ جرمانوس فرحات» . ٢ً لـهُ في مكتبتنا الشرقيَّة تفسير سفر التكوين للمعلّم صاصي منهُ نسختان تاريخ الاولى سنة ١٨١٥ والثانية ١٨٤٨ بيد الخوري عبدالله قديد . ٣ً لهُ في مكتبة المنسنيور جرجس شلحت في حلب تعريب مقدّمات على سفر التكوين والنبوّات ونشيد الاناشيد ورؤيا مار يوحنَّا عرّبها من الايطاليَّة وهذّبها . ٤ً وفي مكتبة حضرتهِ ايضاً للقس جرجس الطحّان نبذة تشتمل على البراهين التي تستند عليها الديانة المسيحيَّة عرّبها ونظمها . ٥ً وممَّا عرّبهُ ايضاً عن الايطاليَّة نبذة تاريخيَّة عن اجيال العالم الاولى الى دعوة ابراهيم . في بعض مكاتب حلب (النعمة ١ : ٣٠٨)

٥١٥ ﴿ الطرابلسي ﴾ الخوري قسطنطين الحلبي الشويري وكيل رهبانيَّتهِ في رومية في القرن الثامن عشر . لهُ في مكتبة مدرسة الروم الكاثوليك في حلب تاريخ دير رومية المعروف بناقيجلا (اطلب المشرق ٤ [١٩٠١] : ٨١٧) مع تاريخ الرهبان الشويريين هناك من السنة ١٧٢٩ الى ١٧٧٢ وعنهُ نقلنا نسخة مكتبتنا الشرقيَّة

٥١٦ ﴿ الطرابلسي ﴾ نصرالله الحلبي الكاثوليكي المتوفّى نحو السنة ١٨٤٠ (اطلب ترجمتهُ وأشعارهُ في المشرق ٣ [١٩٠٠] : ٣٩٧–٤٠٨) . وجدنا نسخةً من

ديوانهِ عند بعض ادباء بيت ابيلا في صيداء ومقاطيع عند المرحوم الخوري توما ايوب في حلب

٥١٧ ﴿ طراد ﴾ اسعد بن مخائيل البيروتي الارثوذكسي (١٨٣٥—١٨٩١) خلَّف قصائد متعدّدة طُبع قسم منها في ديوان نشرهُ بعد وفاتهِ خليل ابن اخيهِ. وحرَّر في عدَّة جرائد ومجلات وطنيَّة ومصريَّة

٥١٨ ﴿ طراد ﴾ الياس بن جرجس بن نقولا (١٨٥٩—١٩١٣) نشر ترجمةَ الاديب جرجي افندي نقولا باز وعدَّد مؤلفاتهِ التي طُبع بعضُها منها سياسيّة ومنها قانونيَّة وادبيَّة وذكر لهُ من المخطوطات: ١ً قاموساً عربيّاً. ٢ً قاموساً آخر في اربع لغات عربي تركي فرنساوي انكليزي. ٣ً نظم ارجوزتين في الفرائض والجزاء وفي اللغة العربيَّة. ٤ً عدَّة روايات تمثيليَّة ومحاورات في الآداب والاخلاق والعادات. ٥ً مقالات ادبيَّة واجتماعيَّة وقصائد وتواريخ شعريَّة نشرها مؤلف ترجمتهِ في كتابهِ في نحو ٢٠٠ صفحة

٥١٩ ﴿طراد﴾ بطرس شاهين. الَّف سنة ١٨١٧ تاريخ حرب فرنسة وممالك اوربَّة على عهد نابوليون الاوَّل وهو لا يزال مخطوطاً (عن كتاب جرجس نقولا باز)

٥٢٠ ﴿طراد﴾ جرجي اسحاق (١٨٥١—١٨٧٧). اطلب ترجمتهُ في كتابنا الاداب العربية في القرن التاسع عشر (٢: ٥١—٥٢). لهُ ديوان مخطوط ذكرنا منهُ بعض مقاطيعه. ولهُ في جرائد زمانهِ كالجوائب والنحلة فصول حسنة

٥٢١ ﴿طراد﴾ سليم بولس المتوفَّى في اواخر القرن السابق. شارك المرحوم سليم شحاده في تأليف كتاب آثار الادهار وانشأ مجلَّة ديوان الفكاهة

٥٢٢ ﴿ طراد ﴾ المقدسي عبدالله ابن المقدسي مخائيل كان في اواسط القرن التاسع عشر. ١ً ألَّف سنة ١٨٢٤ تاريخ اساقفة بيروت من السنة ١٥٢٢ الى زمانهِ. منهُ نسخة حسنة في مكتبتنا الشرقية مع اضافات عديدة وفي خزانة البطركخانة الاورثذكسيَّة في دمشق وعند الارشمندريت مكاريوس صوايا. نُشر بتصرُّف في مصر في آخر تاريخ الخوري مخائيل بريك. ٢ً كتاب ادبيَّات فلاسفة اليونان عند اقاربهِ

٥٢٣ ﴿طراد﴾ مخائيل توما. عاش في اواسط الجيل الثامن عشر. ذُكر لهُ في كتاب الياس جرجس طراد اناشيد دينيَّة يبلغ عددها ١٢٠ ترنيمة

٥٢٤ ﴿طراد﴾ موسى نسيم (١٨٨٤–١٩١٠). لهُ مقالات ورسائل وتعريبات ومنظومات. نُشر قسمٌ منها

٥٢٥ ﴿طراد﴾ نجيب ابرهيم (١٨٥٩–١٩١١). اشتهر بما نشرهُ من الكتب التاريخيَّة كتاريخ مكدونيا وتاريخ الرومانيين في عهد الجمهوريَّة وتاريخ الدولة الرومانيَّة الشرقيَّة ومختصر تاريخ الفلسفة (في مجلَّة الصفا). ومن المخطوطات الباقية بعدهُ تاريخ سلاطين رومية وكتاب في الحضارة والقانون وبعض الروايات

٥٢٦ ﴿طوخي﴾ السيد رفائيل اسقف ارسينوة القبطي وتلميذ مدرسة انتشار الايمان في القرن الثامن عشر. طبع في رومية بالقبطيَّة والعربيَّة كتاب القداس سنة ١٧٣٦ ثم المزامير (١٧٤٤) ثمَّ كتاب الطقوس (١٧٦١) ثمَّ الثاوطوكيَّات (١٧٦٣) ونشر فيها بالعربيَّة الاسفار المقدَّسة ١٧٥٢ ثمَّ التعليم المسيحي (١٧٧٠). ولهُ من المخطوطات: ١ً تعريب اعمال مار لاون الكبير. في مكتبة انتشار الايمان في رومية. ٢ً ولهُ فيها ترجمة سيرة القديسين انطونيوس وكيرلُّس. ٣ً وفيها ايضاً ترجمتهُ للسنكسار الروماني مع اسماء اصحاب البطريركيَّات الخمس. ٤ً ولهُ فيها من تأليفهِ كتاب في العلم الالهي من الفلسفة. ٥ً وكذلك لهُ هناك تعريب بعض اعمال القديس اوغسطينوس. ولعلَّه هو معرِّب شروح القديس اوغسطينوس على الكتاب المقدَّس من مخطوطات مكتبتنا الشرقيَّة. ٦ً ولهُ في مكتبة دير الشرفة تعريب بعض اعمال المجامع. ٧ً وفي دير الشوير تعريبهُ لاعمال المجمع القسطنطيني سنة ٧٥٧ استخرجهُ من اللاتينيَّة سنة ١٧٦٧. ٨ً ولهُ في مكتبتي دير الشير والشرفة تعريب تفسير القديس غريغوريوس نيصص على سفر الجامعة عرَّبهُ من اللاتينيَّة سنة ١٧٦٣. ٩ً وفي دير الشرفة تعريبهُ لشرح القديس المذكور على الصلاة الربيَّة وتطويبات الانجيل (سنة ١٧٦٤). ١٠ً وفيهِ ايضاً تعريبهُ عن اللاتينيَّة اخبار الاراطقة والهرتقات. وهو كتاب ضخم مؤلفهُ البادري بانزارنست (؟) من رهبان القديس دومنيكوس

٥٢٧ ﴿طيموثاوس الاوَّل﴾ الجاثليق النسطوري المعروف بالكبير (٧٨٠–٨٢٣) لهُ في الكلدانيَّة تآليف جليلة متعدِّدة. اما بالعربيَّة فلهُ: ١ً المحاورة الدينيَّة التي جرت بينهُ وبين الخليفة المهدي فعرض عليهِ الخليفة ٢٧ سؤَالاً عن النصرانيَّة فاجابهُ

عليها . وهذه المحاورة قد نشرناها في المشرق (١٩ [١٩٢١] : ٣٥٩و٤٠٨) ثمّ طُبعت على حدة . منها في مكتبتنا الشرقيّة نسختان الواحدة قديمة . وفي مكتبة حضرة الخوري قسطنطين الباشا . ولدى الارشيمندريت الياس بطارخ وفي مكتبة الروم في القدس الشريف . وفي مكتبة باريس منها نسختان (Paris, Ms 82[4], Suppl. 104) . ٢ ولطيموثاوس الجاثليق في مكتبة الكلدان في ماردين مجموع السينودسات القديمة وقوانينها وقصصها مع رسالات البطاركة الفصيحة من الجيل الرابع حتى القرن التاسع

—طيموثاوس— اسقف آمد . اطلب « إسحاق بن جبير »

٥٢٨ ﴿ طيموثاوس ﴾ اسقف ماردين السرياني المعروف بكرنوك حمبلي بن ضعفي الدياربكري (Thimotheus Agnellus) المتوفى سنة ١٧٢٤ اطلب ترجمتهُ في السلاسل التاريخيّة في اساقفة الابرشيّات السريانيّة للفيكنت فيليب دي طرازي (ص٣٠—٣٢) . لهُ زهور مناجاة الحبيب ونصائح القريب الذي طُبع في بادوا بالعربيّة والايطاليّة سنة ١٧٥٨ . وكتاب مختصر الكمال المسيحيّ طُبع فيها ايضاً سنة ١٦٨٨ . وكتاب مدائح وتسابيح تقويّة في العربيّة والايطاليّة (١٦٩٣) (Cfr. Schnurrer, n° 262)

حرف الظاء

٥٢٩ ﴿ظاهر خيرالله﴾ صليبا الشويري المتوفى في بيروت في ٢٨ايلول١٩١٦ (اطلب المشرق ١٨ [١٩٢٠] : ٤٤٥) . ذكرنا هناك مطبوعاته الجليلة اللغويّة والادبيّة والحسابيّة . وابقى كثيراً من المخطوطات الدينيّة واللغويّة . منها كتابهُ الذى ردّ فيه على البروتستانت « تحقيق المقال في انّ الخلاص بالايمان والاعمال » الذي نشرهُ ابنهُ الاديب امين افندي بعد الحرب . ولهُ كتاب آخر لا يزال محفوظاً اثبت فيه بتوليّة القديس يوسف ردّاً على ما كتبهُ السيد روفائيل المواويني في مجلّة الكلمة . ومن تآليفهِ المتعة وميض اللال في اللغة والاستعمال

حرف العين

٥٣٠ ﴿العازار﴾ القسّ اوغسطين الماروني الحلبيّ المتوفى في١٥ شباط١٨٨٩ .

ألّف كتاباً في الفلسفة عنوانهُ خلاصة المعرفة في اخصّ قضايا الفلسفة . طُبع سنة ١٨٨٦ . وشارك اخاهُ القسّ بولس في تأليف كتابهِ «الادلّة النظريّة في وحدة النفس البشريّة» ولهُ ديوان شعر لم يبقَ منهُ الّا القليل

٥٣١ ﴿ العازار ﴾ الشيخ راجي الاميوني الارثوذكسي من عمّال حكومة لبنان ترك ديواناً رقيقاً لم يُباشر بالطبع

٥٣٢ ﴿ العاصي ﴾ الخوري يوحنّا رعد المارونى الغزيري المتوفّى في ١٣ ايلول سنة ١٩٠٠ (اطلب ترجمتهُ في كتابنا الآداب العربيّة في القرن التاسع عشر ٢ : ١٠٣ —١٠٥) . لهُ لدى اقاربهِ ديوان شعر متين لم يُطبع حتى الآن روينا منهُ بعض مقاطيع وكذلك اناشيدهُ الروحيّة تشهد لهُ بجودة النظم والتقى

٥٣٣ ﴿العاقوري﴾ هو القس نصرالله ثمّ صار مطراناً على صيداء ثمّ بطريركاً باسم يوسف بن بطرس حليب من تلامذة المدرسة المارونيّة في رومية المتوفّى في ٣ت٢ ١٦٤٨ لهُ : ١ً بين مخطوطات البروبغندا (n° 24) غراماطيق عربي لاتيني باسم القس نصرالله العاقوري » . ٢ً وفي مكتبة باريس غراماطيق سرياني عربي كرشوني (Paris, syr n° 267) صنّفه سنة ١٦٢٨ . وقد طُبع هذا الكتاب في رومية سنة ١٦٤٧ . ٣ً وللبطريرك يوسف العاقوري زجليات وقصائد عاميّة . في مكتبتنا الشرقيّة البعض منها كزجلية القديسة مارينا ومديح مار يعقوب المقطّع وغيرهما . ٤ً وله في مكتبة الموارنة في حلب مواعظ نسخها سنة ١٦٥٧ القس جرجس افرام البناني

٥٣٤ ﴿عبده﴾ السيّد امبروسيوس مطران زحلة الرومي الملكي الكاثوليكي المتوفّى سنة ١٨٧٥ . بين مخطوطات مكتبتنا الشرقيّة نسخة من كتابهِ عن انبثاق الروح القدس من الآب والابن طُبع سنة ١٨٥٩ . وقد طُبع له ايضاً كتاب كنز الرياضة الروحيّة سنة ١٨٧٤

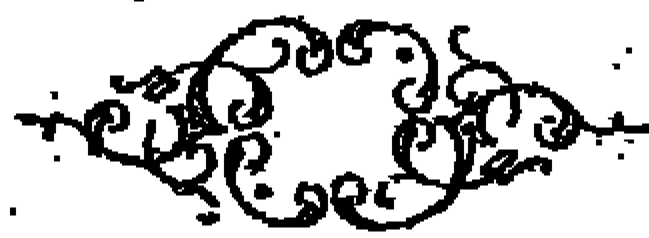
٥٣٥ ﴿ عبد الاحد الاورلياني ﴾ الراهب الفرنسيني رئيس القدس لم نتحقّق زمانه . له في حلب في مكتبة الموارنة (ع ٤٦٤) كتاب شرح طلبة العذراء

٥٣٦ ﴿ عبدالله بن الفضل ﴾ هو الشمّاس ابو الفتح عبدالله بن الفضل بن عبدالله المطران الانطاكي المتوفى نحو سنة ١٠٥٢م اطلب ترجمتهُ في المشرق (٩[١٩٠٦]:

٨٨٦و٩٤٤) . لهُ تآليف متعدّدة لم يُنشر منها بالطبع الّا القليل . لهُ : ١ً تعريب اسفار الكتاب المقدّس مع شروح عليها في العهدين العتيق والحديث . منهُ اقسام متفرّقة في مكاتب رومية وباريس وحلب وفي مكتبتنا الشرقيّة ومكتبة البلمند والشوير ولاسيا الاناجيل والمزامير . وقد وجدنا لهُ في حلب عند المسيو يوخه كتاب اعمال الرسل مع تفاسير تاريخهُ سنة ٧٠٨٢ (١٥٧٤ م) وفي مكتبة البلمند شرح الوسائل (اطلب وصف ترجمة التوراة لابن الفضل في المشرق ٨ [١٩٠٦] : ٩٤٦) . ٢ً كتاب بهجة المؤمن في اربعة اقسام وفصول عديدة في عقائد النصرانيّة وآدابها وقوانينها . منهُ نسخ عديدة في رومية (Vatic., n° 641) وفي اوكسفرد (Nicoll, n° 22) . وفي مكتبة الروم الملكيين في حلب . وفي مكتبة لندن (Ellis, n° 164) . ٣ً كتاب الروضة في ٩١ باباً في مواضيع دينيّة وحكم واقوال مقتطفة من الكتب المقدّسة والآباء . منهُ نسخ شتّى في مكتبة دير المخلّص ومكتبة دير الشرفة وفي دير البلمند . وفي مكتبتنا منهُ نسختان تاريخ الواحدة سنة ١٢٨١ م (المشرق ٨ [١٩٠٥] : ٧١٤) . ٤ً كتاب المنفعة الصغير في ١٤ باباً في التوحيد والتثليث . منهُ ايضاً نسختان في مكتبتنا الشرقيّة . ٥ً كتاب المنفعة الكبير منهُ ايضاً نسختان في مكتبتنا الشرقيّة تاريخ الواحدة سنة ٧١٧١ لآدم (١٦٢٣م) ونسخة في مكتبة الثلثة الاقمار . ٦ً شرح الامانة المستقيمة الّفهُ باليونانيّة ثمّ نقلهُ الى العربيّة وجعلهُ سبعة تعاليم ضمّنها خلاصة الايمان الكاثوليكي منهُ كذلك نسختان في مكتبتنا الشرقيّة . ٧ً كتاب المصابيح . يحتوي فصولاً دينيّة ادبيّة في ابحاث متباينة . منهُ نسخة في مكتبة الفاتيكان (n°122) وفي مكتبة بطريركيّة الاورثذكس في دمشق . ٨ً مقالة على النفس وجوهرها وخواصها منهُ نسخة في مكتبة باريس (n° 82) . ٩ً حلّ خمسين مسألة في مشاكل انجيليّة منهُ نسختان في مكتبتنا الشرقيّة . ١٠ً مديح القديس نيقولاوس . منهُ ثلث نسخ في مكتبتنا الشرقيّة . ١١ً تعريب اعمال القديس يوحنّا فم الذهب : عرّب عظاته ومقالاته على سفر التوراة . منهُ نسخة في مكتبة القبر المقدّس في القدس (ع ٣٥) تاريخها سنة ٦٧٣٥ للعالم (١٢٢٧م) وفي دير البلمند تاريخها ١٦٤١ وفي دير المخلّص . وعرّب ميامرهُ على انجيل مار متّى في مجلّدين . منهُ

نسخة في مكتبتنا الشرقيّة وفي مكتبة الروم في دمشق ومكتبة السريان اليعاقبة في القدس. وعرّب كذلك ميامره على انجيل مار يوحنّا منهُ نسخ في المكاتب المذكورة. وقد طُبع هذا التعريب اوّلًا غير كامل في مطبعة الشوير سنة ١٨٣٦ ثم كاملًا قسم في بيروت بحرف دقيق وقسم في دمشق بالحرف الاميركاني. وعرّب ابن الفضل شروح القديس يوحنا فم الذهب على رسالة مار بولس الى العبرانيين. منهُ نسخة في مكتبة باريس (Paris. n° 90) وفي مكتبة الموارنة في حلب وفي مدرسة الثلثة الاقمار في بيروت. ثمّ على رسائل اخرى وعلى اعمال الرسل. ١٢ً تعريب كتاب القديس باسيليوس على الاكسامِيرون اي ستّة ايّام الخليقة مع اضافات شتى لابن الفضل. منهُ نسخة في مكتبة الفاتيكان (ع ١٢٩) ونسخة في مكتبتنا الشرقيّة. ١٣ً كتاب خلقة الانسان للقديس غريغوريوس اسقف نيصص. تابع لنسخة الاكساميرون في نسختنا وكتابهُ في شرح نشيد الاناشيد (في مكتبة الارشمندريت الياس بطارخ). ١٤ً تعريب ميامر القديس غريغوريوس الثاولوغي. منهُ نسخة في مكتبة المنسنيور جرجس شلحت في حلب. ١٥ً وعند الارشمندريت الياس بطارخ مناظرة القديس مكسيموس للبطريرك بيرّس القسطنطيني. ومنها نسخة في مكتبة الفاتيكان (ع ١٢٥) ونسختان في مكتبتنا الشرقيّة. ١٦ً عرّب نسكيّات القديس اسحاق النينوي في ٣٥ بابًا. منهُ نسخٌ مختلفة في مكتبتنا الشرقيّة وفي مكتبة القبر المقدّس ومكتبة الموارنة في حلب. ١٧ً عرّب للقديس صفرونيوس بطريرك اورشليم كتابهُ المعنون البرهان في تثبيت الايمان في ٢٧ بابًا. منهُ نسختان في مكتبتنا الشرقيّة وفي مكتبتيّ الدار الاسقفيّة في حلب وبعلبك للروم الكاثوليك. ١٨ً في مكتبة القبر المقدّس (ع ٢٤) مجموع ارشادات وميامر للآباء انطونيوس وارسانيوس واسحاق وفيلوكسينوس. كتبهُ المتوحّد يواكيم الّلدّي سنة ٧٠٧٥ للعالم ١٥٦٥ للمسيح. ١٩ً تفسيرهُ لبعض اعمال القديس يوحنّا الدمشقي. في مكتبة الفاتيكان (ع ٧٩).

فمما سبق يظهر للقرّاء فضل هذا الرجل العظيم الذي اغنى لغتنا بهذه التآليف (لابقيّة)



٥٣٧ ﴿عبد المسيح﴾ في مكتبتنا الشرقيّة كتاب مخطوط كُتب سنة ١٢٠٠ هجريّة يُدعى كتاب نقائض العقائد الدرزيّة بايضاح القواعد المسيحيّة يُنسب الى المسمى عبد المسيح دون زيادة تعريفهِ دخل مكتبتنا سنة ١٩١٧

٥٣٨ ﴿عبد المسيح الاسرائيليّ المتنصّر﴾ كان في القرن الحادي عشر وتنصّر في مصر على يد ابي الفتح منصور بن سهلان طبيب الخليفة الفاطميّ الحاكم بامر الله . لهُ في مكتبة الفاتيكان (Vat. 145) مقالتان الواحدة في النفس في اربعة فصول والثانية في اثبات مجيء المسيح تاريخ نسختهما في القرن الرابع عشر

٥٣٩ ﴿عبد المسيح المارونيّ﴾ هو القس عبد المسيح بن بطرس المارونيّ الحلبي من تلامذة المدرسة المارونيّة في رومية . لهُ : ١ً تعريب اوعاظ القس برزدوس الفرنسوي في تاريخ سنة ١٧١١ منهُ نسخة في مكتبة الموارنة في حلب (ع ١٧١) . ٢ً تعريب صلوات فرض الكاهن من السريانيّة فيها ايضاً وفي بيت الشمّاس شكري أيوب . وهناك من خطّهِ نسخة من تعريب مدخل العبادة للقديس فرنسيس دي سال المعرّب بقلم الاب بطرس فروماج اليسوعيّ تاريخها سنة ١٧٣٢

٥٤٠ ﴿عبد النور الآمدي﴾ المتوفّى سنة ١٧٥٥م . من آثارهِ تعريبهُ لكتاب ابن العبري الذي عنوانهُ علّة كلّ العلل عرّبهُ سنة ١٧٢٩ في دير الزعفران منهُ نسخة في مكتبة دير الشرفة . ذكرهُ الراهب برصوم (ص ١٤١–١٤٢) واشار الى رحلتهِ الى القسطنطينيّة وباريس وذكر لهُ تعريب كتاب ابن كيفا في النفس وتفسير الانجيل لابن صليبي . وقد طُبع لهُ في دير الزعفران تعليم مسيحي صغير سنة ١٨٨٩

٥٤١ ﴿عبد يشوع الجزري﴾ بطريرك الكلدان المتوفّى سنة ١٥٢٧ (اطلب ترجمتهُ في المشرق (٤ [١٩٠١] : ٨٤٧) كان ضليعاً باللغة الكلدانيّة لهُ فيها الميامر والقصائد الرنّانة . وممّا خلّفهُ بالعربيّة تنظيم فصول الانجيل الشريف للايّام الطقسيّة منهُ نسخة في خزانة كتب مطران جزيرة ابن عمر الكلدانيّ

٥٤٢ ﴿عبد يشوع خياط﴾ بطريرك بابل الكلدانيّ المتوفى في بغداد في ٦ تشرين الثاني سنة ١٨٩٩ . لهُ عدّة تآليف عربيّة وتركيّة وكلدانيّة طقسيّة ولاتينيّة نشر بعضها في مطبعتي الموصل الكلدانيّة والدومنيكانيّة وفي مطبعة رومية منها كتابهُ الاصول الانسيّة في التواريخ القدسيّة وكتابهُ في آثار الكنيسة الكلدانيّة عن

معتقدها في رئاسة القديس بطرس · وخلّف منشورات خطّيّة شتّى تُرى في بطريركيّة الكلدان

٥٤٣ ﴿ عبد يشوع الصوباوي ﴾ هو مطران نصيبين وارمينية النسطوري المتوفّى في سنة ١٣١٨ م احد مشاهير كتبة الكلدان . وممّا يُعرَف لهُ في العربيّة من المخطوطات : ١ً ترجمة الاناجيل المقدّسة مسجّعة مقسّمة على ترتيب قراءات الطقس الكلداني منهُ نسخة في مكتبة الكلدان في ديار بكر وفي مكتبتنا الشرقيّة منها نسخة حديثة نقلناها عن نسخة قديمة كانت في لندن عند المرحوم اسكندر صيفي (المشرق ٤ [١٩٠١] : ١٠٨) . ٢ً ولهُ في مكتبة باريس (Paris, n° 204) مقالة في التثليث والتوحيد والحلول والاتحاد . نشرناها سابقاً (اطلب كتابنا مقالات دينيّة قديمة ص ١٢٠ — ١٢٤) . ٣ً كتاب فرائد الفوائد في اصول الدين والعقائد ألّفهُ سنة ١٦٢٣ لليونان (١٣١٢م) . ذكرهُ عمرو بن متى في المجدل . ومنهُ نسخة في مكتبة كنيسة الكلدان في بغداد . وصفهُ وصفاً حسناً الاديب يوسف افندي غنيمة البغدادي في المشرق (٧ [١٩٠٤] : ٩٩٨—١٠٠٣)

٥٤٤ ﴿عبده﴾ السيّد امبروسيوس مطران فرزل وزحلة المتوفى سنة ١٨٧٦ (اطلب المشرق ١٣ [١٩١٠] : ٣٣٦) لهُ في مكتبتنا الشرقيّة نسخة من كتابهِ «مزيل الشكّ والارتياب بانبثاق الروح القدس من الابن كانبثاقهِ من الآب» وقد طُبع هذا الكتاب سنة ١٨٥٨ في مطبعتنا الكاثوليكيّة

٥٤٥ ﴿العجلوني﴾ القسّ يوسف الراهب الباسيليّ المتوفّى سنة ١٨١٦ قد عرّب اللاهوت الادبي للاب غبريال انطوين اليسوعيّ وطبعهُ في رومية اوّلًا في ثلاثة مجلّدات سنة ١٧٩٦ ثمّ أُعيد طبعهُ في مجلّدين سنة ١٨٢٧ منقّحاً بيد القس متى شهوان تلميذ المدرسة الرومانيّة ومعلّم العربيّة في مدرسة انتشار الايمان

٥٤٦ ﴿ عجّوري ﴾ السيّد اغناطيوس الحلبي مطران فرزل والبقاع وزحلة المتوفّى سنة ١٨٣٤ (اطلب المشرق ١٣ [١٠١٠] : ٣٣٦) . لهُ في مكتبتنا الشرقيّة منشور وجّههُ الى مواطنيه في حلب بنسبة اليوبيل الممنوح من الحبر الاعظم سنة ١٨٢٦ يقبّح فيهِ عادات الزواج الذميمة وعادات اخرى لا تليق بالنصارى

٥٤٧ ﴿ العجيميّ ﴾ الخوري يوحنا الملكي الكاثوليكي والراهب المخلصي

توفّي في فلورنسة من اعمال ايطالية في ١٢ نيسان ١٧٨٤ (Mariti, I, 160-163) . له : ١ً كتاب التّختكون الكنائسي . وهو تاريخ الكنيسة الانطاكية . منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة عليها ذيلٌ طويل للقس انطون بولاد . ومنهُ كذلك نسخة في مكتبة دير المخلص . ٢ً ولهُ ايضاً مقالة في اصل الموارنة نُشرت بالطبع منها نسخٌ شتى في مكتبتنا الشرقيَّة وفي مكتبة دمشق البطريركيَّة وفي مكتبة القس بولس سباط (ROC, XVIII, p. 243, nº 63)

٥٤٨ ﴿عركوس﴾ هو السيّد يوليوس فيلبُّس عركوس البطريرك الانطاكي على السريان المتوفّى في ماردين في ٧ آذار ١٨٧٤ . ذكر لهُ الڤيكنت فيليب دي طرّازي في السلاسل التاريخيَّة (ص ٢٦١) كتاباً مخطوطاً لم يُطبع ضمَّنهُ مواعظ وارشادات ودعاهُ «خبز الحياة»

٥٤٩ ﴿عريضة﴾ الخوري انطون الطرابلسيّ الماروني من تلامذة المدرسة المارونيَّة في رومية ومعلّم اللغات الشرقيَّة في ڤينَّة عاصمة النمسة توفي نحو السنة ١٨٢٠ لهُ باللاتينيَّة كتاب في علمي الصرف والنحو طُبع سنة ١٨١٣ (Institutiones Grammaticæ Arabicæ, *Viennæ* MDCCCXIII)

٥٥٠ ﴿عريضة﴾ نعمة كان في اواخر القرن الثامن عشر واوائل التاسع عشر . وقفنا لهُ مؤخّرًا في احد المجاميع التي وجدناها في حمص واقتنيناها لمكتبتنا الشرقيَّة على زجليَّات دينيَّة عاميَّة حسنة

٥٥١ ﴿عطا﴾ السيد غريغوريوس مطران حمص وحماة ويبرود المتوفّى سنة ١٨٩٢ (اطلب ترجمتهُ في مختصر تاريخ طائفة الروم الملكيين ص ١٧٤ — ١٨٠) . طُبع لهُ في مطبعتنا الكاثوليكيَّة عدّة مطبوعات كتفسير القداس وكتاب التعليم المسيحيّ والمَعين الرائق في خلاصة الحقائق ضمَّنهُ فتاوى السيد البطريرك مكسيموس مظلوم في امور الدين : وهو ايضاً مصنّف مختصر تاريخ طائفة الروم الملكيين وجداول تاريخيَّة دينيَّة ومدنيَّة . ومن مخطوطاتهِ التي لم تُطبع : ١ً تاريخ زحلة . ٢ً تاريخ حمص . ٣ً سلسلة البراهين في بطاركة الروم الكاثوليكيين الانطاكيين . ٤ً المجامع الاتصاليَّة في طائفة الروم الكاثوليكيَّة . وجدنا منهُ نسخة عند المرحوم الخوري اوغسطينوس مسرَّة . ٥ً مختصر الاخبار عن مطارنة الروم الكاثوليكيين

الاحبار . ولعلّ نسخة من هذه الكتب في الدار الاسقفيّة في حمص . وله ٦ في مكتبتنا الشرقيّة بين مخطوطاتها جدول اخبار الكنيسة

٥٥٢ ﴿عطيّة﴾ الاستاذ شاهين المتوفى سنة ١٩١٣ من ذوي العلم والادب فدرّس وألّف وصحّح ونظم . له ما خلا بعض المطبوعات بعض الآثار اللغويّة والادبيّة الدالّة على فضله

٥٥٣ ﴿عفيف﴾ الشيخ ابن المكين بن مؤمّل من كتبة القرن الثالث عشر الملكيين . هو مؤلف الرسالة اللاهوتيّة التاريخيّة في مذاهب النصارى التي نشرها في المشرق (٢٠ [١٩٢١] : ٩١٣) حضرة الارشمندريت الياس بطارخ نقلها عن نسخة في مكتبة القبر المقدّس في القدس الشريف (ع ١٠١ ص ٨٩—٩١) . ومنها نسخة اخرى في احد المجاميع الدينيّة لدى حضرة الخوري قسطنطين الباشا تاريخها سنة ١٧٥٢ للعالم (١٦٤٢م) نسخها «الخوري صفرونيوس بزيّ راهب بالاسم لا بالفعل ابن موسى ابن الحاج سليمان الطرابلسيّ البتروني الاصل وهو يومئذٍ في محروسة دمشق الشام في مطوس (امطوش) القيامة المقدّسة»

٥٥٤ ﴿العقابي﴾ موسى اللبناني . له في مكتبة الفاتيكان في رومية وفي مكتبة انشار الايمان منها زجليّات مختلفة دينيّة وادبيّة يرقى عهدُها القرن الثامن عشر عنها نُقلت نسخة مكتبتنا الشرقيّة

٥٥٥ ﴿العَلَم﴾ القسّ . كان في القرن العاشر للمسيح . وهو احد معرّبي الكتاب المقدّس (Vaccari : *Le Versioni arabe dei Profeti*) .

٥٥٦ ﴿ العَلَم ﴾ المنسنيور يوسف العلم الماروني المتوفّى في تشرين الثاني سنة ١٩١٧ له تآليف وتعريبات عديدة منها كتاب تيسير الوسائل في تفسير الرسائل وكتاب قداسة الكاهن ومناجاة يسوع لقلب الكاهن وسيرة القديس مارون واعترافات القديس اوغسطينوس ومجموع خطب وقصائد نشرنا بعضها في المشرق . ولا يزال بعضها مخطوطاً

٥٥٧ ﴿ علي بن ربن النصرانيّ ﴾ ويروى «ابن زين» بالزاي من ادباء القرن العاشر والاطبّاء الفاضلين خدم الخليفة المعتصم ثمّ المتوكل ذكرهُ ابن النديم في الفهرست (ص ٣١٦) وذكر تآليفهُ منها ١ كتاب في الآداب والامثال على مذهب

الروم والعرب . ٢ً كتاب نوادر اهل الشرقيَّة واواسط الناس والسفلة والوضعاء .
٣ً وكتاب فردوس في الطبّ . ٤ً كتاب تحفة الملوك . ٥ً كتاب كنّاش الحضرة .
٦ً وكتاب منافع الاطعمة والاشربة والعقاقير

٥٥٨ ﴿ عليّ بن عيسى ﴾ هو تلميذ حنين وطبيب الخليفة المعتمد في القسم الثاني من القرن التاسع . لهُ في مكتبة ڤينَّة (Ms 1481) وفي غوطا (Ms 67) وفي الاسكوريال (Ms 893) وفي اوكسفرد (Bodl. I, 212) كتاب منافع الحيوان

٥٥٩ ﴿ عمّار البصريّ النسطوريّ ﴾ عاش في القرن الحادي عشر للمسيح من ادباء نصارى العراق (Bibl. Or., III[1], 608) : يُعرَف من تآليفهِ . ١ً كتاب البرهان في الدين على سياق التدبير الالهيّ منهُ نسخة في مكتبة الڤاتيكان (Vat. 49) . ٢ً كتاب المسائل والاجوبة في اربع مقالات في مئة مسئلة ومسئلتين : في المكتبة الڤاتيكانيَّة ايضاً . ومنهُ نسخة في المتحف البريطاني في لندن (Br, Mus. Ms. 801)

٥٦٠ ﴿ عمرو بن متى ﴾ الطيرهانيّ النسطوري كان في الشطر الاوَّل من القرن الرابع عشر اختصر كتاب ماري بن سليمان الذي عنوانهُ كتاب المجدل في الاستبصار والجدل عن معتقدات وتاريخ النساطرة . منهُ نسخة في مكتبة الڤاتيكان (ع ٦٨٨) وفي مكتبتي ديار بكر والموصل

﴿ عمّون ﴾ الخوري الكلدانيّ الياس (اطلب الياس الموصلي في العدد ١٢٠)

٥٦١ ﴿ عَنجوري ﴾ الاديب بطرس . كان في القسم الاوَّل من القرن التاسع عشر . وقفنا لهُ عند جناب الاديب يوسف افندي اليان سركيس على مخطوط في كسوف الشمس وخسوف القمر في مقدّمة و ٢٥ باباً تاريخهُ سنة ١٨١٥ م

٥٦٢ ﴿ عوّاد ﴾ السيد سمعان الحصروني والبطريرك الماروني (١٧٤٣—١٧٥٦) احد تلامذة المدرسة المارونيَّة في رومية . لهُ تآليف حسنة لم تُطبع حتى الآن . ١ً كتاب خزانة الاسرار والمنارة المسبَّعة الانوار للارشاد الى محبَّة الله . منهُ ثلث نسخ في مكتبة الموارنة في حلب ثمّ نسختان في مكتبتنا الشرقيَّة ونسخة بالكرشوني في الڤاتيكان (Vat. 650) . ٢ً كتاب النجاة في ٣٢ عظة في موادّ دينيَّة وادبيَّة كالجحيم والنعيم والعموديَّة والكهنوت وحفظ الجميل والوداد والسكر والمطهر

والمواضع المقدَّسة . منهُ نسخة بالكرشوني في مكتبة الفاتيكان . ونسخة غير كاملة في مكتبتنا الشرقيَّة ونسخة في مكتبة حضرة القس بطرس حبيش في غزير. ٣ً كتاب في اللاهوت الادبيّ وحلّ المشاكل الواردة في الاسفار المقدَّسة . ٤ً تفسير اربع بشائر الانجيل (اطلب تاريخ سوريَّة للمطران يوسف الدبس ٨ : ٥١٤) . ٥ً وكتاب الزيارة الراعويَّة او زيارة الاسقف الصالح . منهُ نسخة في مكتبة الفاتيكان (Vat. 637) تاريخها سنة ١٧٣٢ . ونسخة في مكتبة الموارنة في حلب (اطلب المشرق ١٧ [١٩١٤] : ٥٩٩) . ٦ً وكتاب في بطاركة الشرق. ألَّفهُ مع يوسف شمعون السمعاني سنة ١٧٠٦ . منهُ نسخة في الفاتيكان كرشونيَّة (Vat. Syr. 421) . ٧ً ويوجد في قاع الريم عند خوريها الماروني «اخبار دينيَّة مقتطفة من كتاب البطريرك سمعان عوَّاد كُتب سنة ١٨٣٠ »

٥٦٣ ﴿العوراء﴾ ابرهيم احد كتبة ديوان الانشاء المتوفَّى سنة ١٨٦٣ (اطلب كتابنا الآداب العربيَّة في القرن التاسع عشر ١ : ١٠٦) . لهُ في بيروت في دار احفاده كتاب تاريخ سليمان باشا . في مكتبتنا الشرقيَّة نسخة منقولة عنهُ

٥٦٤ ﴿العوراء﴾ يوحنا ابو ابراهيم واحد كتبة احمد الجزَّار في عكَّا (اطلب الكتاب السابق) . لهُ ردود على الطوائف غير الكاثوليكيَّة . منهُ نسخة في بيت احفاده

٥٦٥ ﴿العوراء﴾ يوسف نسيب ابراهيم وكاتب مثلهُ لهُ تاريخ نابوليون الاوَّل (اطلب النعمة ١ : ٣٠٧)

٥٦٦ ﴿عون﴾ الاديب أيوب بن سليمان من معلَّقة الدامور المتوفَّى سنة ١٨٩٤ انشأ في مصر اوَّل مجلة زراعيَّة تحت اسم «الزراعة» . وخلَّف قسماً من ترجمة الياذه اوميروس بالنثر

٥٦٧ ﴿عيسى بن عليّ﴾ وقد دعاهُ البعض غلطاً عليّ بن عيسى كان نسطوريًّا وهو تلميذ ابي الفرج بن الطيّب ويُعرف بالكحّال ازهر في القرن الحادي عشر للمسيح (اطلب ترجمتهُ في طبقات الاطباء لابن ابي اصيبعة ١ : ٢٤٧) . لهُ كتاب تذكرة الكحّالين هو اقدم كتب العرب في مداواة العيون . منهُ نسختان في مكتبتنا الشرقيَّة ونسخة اخرى في دمشق في مكتبة الدرويشيَّة . وقد نُقل هذا الكتاب قديماً

الى اللاتينيَّة والعبرانيَّة وطُبع في البندقيَّة ونُشرت ترجمتهُ اللاتينيَّة منذ عهد قريب في باريس سنة ١٩٠٢ ونقلهُ الى الالمانيَّة بعض المستشرقين فطبعوهُ في ليبسيك سنة ١٩٠٤

٥٦٨ ﴿عيسى بن قسطنطين﴾ ابو موسى الطبيب ذكرهُ ابن ابي اصيبعة (١ : ١٠٩) في جملة الاطبّاء الاسكندرانيين الافاضل وذكر لهُ من الكتب كتاب الادوية المفردة وكتاباً في البواسير وعللها وعلاجها

٥٦٩ ﴿عيسى بن ماسة﴾ كان في القرن الثالث للهجرة والتاسع للميلاد. ذكر لهُ ابن ابي اصيبعة ١ : ٢٨٤) كتباً عديدة ككتاب قوى الاغذية وكتاب مَنْ لا يحضرهُ طبيب وكتاب في الفصد والحجامة ورسالة في استعمال الحمَّام وكلّ هذه التآليف قد اخذتها يدُ الضياع الّا كتاب في الباه في مكتبة الاسكوريال .Escurial) n° 883)

٥٧٠ ﴿عيسى﴾ الخوري جرجس السكّاف الروميّ الملكي الكاثوليكيّ المتوفَّى سنة ١٨٧٥ (اطلب ترجمتهُ في المشرق ٠ [١٩٠٦] : ٤٩٤و٥٤١) . لهُ ديوان شعر مخطوط نشر نخبةً منهُ في المشرق عيسى افندي اسكندر المعلوف . وقد طُبع لهُ كتابات دينيَّة في عبادة طالبي الميتة الصالحة وصلوات خشوعيَّة لنظم الحياة الروحيَّة

٥٧١ ﴿عيسى﴾ المطران الملكي. كان في القرن السادس عشر . لهُ قصيدة ضمَّنها رحلة البطريرك يواكيم ضوء الى بلاد الفلاخ والبغدان وروسيَّة لجمع الاحسان نحو السنة ١٥٨٩ . (اطلب النعمة ١ : ١٤٤) منها نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة

٥٧٢ ﴿ عيسى الموصليّ ﴾ المطران اليعقوبي المتوفَّى سنة ١٧٤٣ . ذكر لهُ الراهب برصوم في تاريخ دير الزعفران (ص ١٤١) سيرة البطريركين جرجس الثاني واسحاق وبعض الزجليات

٥٧٣ ﴿العينطوريني﴾ الشماس انطانيوس ابن الشيخ ابي الخطّار الشدياق من بيت الحاج عبد النور من قرية عين طورين من جبة بشرّي. صنَّف تاريخاً خطَّ في ٢٠ شباط ١٨١٩ . منهُ نسخة حسنة في مكتبتنا الشرقيَّة ونسخة اخرى عند الخوري الماروني راعي قاع الريم . ضمَّنهُ مؤلّفهُ فوائد شتى عن اعيان لبنان واديرتهِ الخ

حرف الغين

٥٧٤ ﴿غالوزّي﴾ هو الاب فرنسوا اليسوعي (Fr. Galluzzi) المتوفّى سنة ١٧٣١ . عرّب لهُ الخوري يوسف البستاني كتابهُ التحفة الـدرّية في مناقب القديس لويس غنزاغا السنيّة. طُبع سنة ١٨٧٠ . ولهُ تسعة تأمُّلات في مار انطونيوس الكبير عرّبها القس اندراوس اسكندر نسخةٌ منها في دير كفيفان اصلح عربيّتهـا القسّ نعمةالله الكفري. وقد طبعهُ القس افرام الديراني في كتابهِ العيشة الهنيئة (ص ٧١)

٥٧٥ ﴿غبريال ساويرس﴾ او السافيري هو مطروبوليت فيلادلفية المستوطن البندقيّـة وصاحب عدّة تآليف دينيّة في اللغة اليونانيّة عاش في اواخر القرن السادس عشر (Lequien, Or. Chr. I,873) . ذكر البطريرك الانطاكي مكاريوس زعيم الحلبي انهُ اخرج لهُ من اليونانيّة الى العربيّة كتابهُ في الطقوس وكلندار السنة الـذي كان اجتهد في جمعهِ ٣٥ سنة . منهُ نسخة في مكتبة باريس (Paris, *Ms.* 5084) وفي دير مار الياس رشميّا للرهبان الروم الملكيين

٥٧٦ ﴿ غراديثيغو ﴾ امبروسيوس البندقيّ الراهب البـندكتي المتوفى سنة ١٧٧٤ . وجدنا لهُ في حلب في مكتبتي الموارنة (ع ٤٦٧) والروم الكاثوليك كتابهُ المعنون بالفِرَق والرذائل . وفي مكتبتنا الشرقيّة نسخة من كتاب آخر لهُ اسمهُ زهر الفضائل في ٤١ فصلًا يبتدئ بذكر فضيلة المحبّة

٥٧٧ ﴿ غروتيوس ﴾ الهولنـدي (Hughes Van Groot) المتوفّى سنة ١٦٤٥ . وقفنا في لندن على نسخة مخطوطة من كتابهِ «في حجة الشريعة المسيحية» عرّبهُ المستشرق ادورد بوكوك (E. Pocock) عن اللاتينيّة . وقد طُبع هذا الكتاب في مدينة هالة سنة ١٧٣٥

٥٧٨ ﴿غريغوريوس الكبير﴾ هو البابا القـديس المتوفّى سنة ٦٠٤ (اطلب ترجمتهُ في المشرق ٧[١٩٠٤] : ٩٨٧–١٩٨) . لهُ في مكتبة الموارنة في حلب تعريب محاوراتهِ النفيسة . ترتقي النسخة الى القرن الثامن عشر . وفي مكتبة الروم الكاثوليك في حلب ايضاً مسائل بطرس الى غريغوريوس البابا مع الجواب عليهـا . وهي نسخة جميلة فصيحة الانشاء من القرن السابع عشر

٥٧٩ ﴿غريغوريوس المنوّر﴾ هو رسول الارمن القديس في القرن الرابع للمسيح . قد باع موخَّرًا الكتبيّ هيرسمان (Hiersemann, *Cat*, 500, n° 12) مخطوطًا عربيًّا على رقّ راقٍ الى القرن الحادي عشر يتضمَّن ترجمة القديس غريغوريوس المنوّر بالعربيَّة لم يُذكر مؤلفها

٥٨٠ ﴿غريغوريوس النزينزي﴾ القديس المعروف بالثاولوغوس المتوفّى سنة ٣٨٩ . تآليفهُ باليونانيَّة عديدة تجدها في مجموع الآباء اليونان لمين وقد نُقل كثير منها الى السريانيَّة والعربيَّة . وممَّا يوجد لهُ معرَّبًا بين مخطوطات المكاتب : ١ً عدَّة ميامر يبلغ عددها في بعض المكاتب ١٦ ميمرًا وفي غيرها ٣٠ بل في بعضها الى نحو المئة . منها نسخ في مكتبة الفاتيكان في رومية . وفي مكتبتنا الشرقية وفي مكتبة جامعة الاميركان في بيروت وفي مكتبة الثلثة الاقمار (تاريخها سنة ١٨٢١) وفي مكتبة كمبردج (Wright, II, 960) وقد ذكرها ابو البركات في قائمته فعدَّد منها ٣٠ ميمرًا . ٢ً مقالات القديس غريغوريوس اللاهوتي . مجلَّد ضخم في نحو ١٠٠٠ صفحة ناقص اوَّلهُ في مكتبة المنسنيور جرجس شلحت في حلب . والمرَّجح انَّ تعريب الميامر والمقالات المذكورة لعبدالله بن الفضل الانطاكي في اواسط القرن الحادي عشر . ٣ً مسائل القديسَين غريغوريوس وباسيليوس في مكتبتنا الشرقية منها نسختان . وفي بيت الشمَّاس شكري أيوب في حلب نسخة اخرى تاريخها سنة ١٧٨٢ . ٤ً رؤيا مار غريغوريوس وما شاهدهُ في السماء والجحيم . لعلَّهُ كتاب مصنوع . منهُ ثلاث نسخ في مكتبتنا الشرقيَّة طُبع في مصر . ٥ً تسبحة التقديس المعروفة بالتريزاغيون وشرح الفريان شمعون الطوراني على مقالة القديس غريغوريوس فيها . منها نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة منقولة عن نسخة دير الشرفة . ٦ً تفسير ما قالهُ القديس غريغوريوس الثاولوغوس لتلميذهِ مار افرام . منهُ نسخة في بعض مجاميع مكتبتنا الشرقيَّة . ونظنُّهُ مصنوعًا . ٧ً رسالة للقديس غريغوريوس في تشبُّه الانسان بطبائع الحيوان ويُدعى ايضًا « الفاظ القديس غريغوريوس عن الاشياء المخلوقة » . منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقية . ونسخة في بيت الوجيه نقولا التويني . وقد نشر عيسى افندي اسكندر المعلوف هذه المقالة في مجلَّة النعمة (٣ : ١٩٢ و٢٧٣) مع بعض اصلاحات . وهذه المقالة ايضًا مصنوعة لا ذكر لها بين اعمال القديس غريغوريوس اليونانيَّة

٥٨١ ﴿ غريغوريوس النوسي او النيصصي ﴾ هو القديس غريغوريوس اسقف نيصص واخو القديس باسيليوس المتوفى سنة ٤٠٠ م . ذكرهُ ابو البركات بن كبر في قائمته معدِّدًا سبعةً من كتبهِ (ص ٦٨٠ Riedel) . ومما عرّبهُ لهُ عبدالله بن الفضل الانطاكي وغيرهُ : ١ً تفسيرهُ لنشيد الاناشيد . منهُ نسخ في مكتبة مدرسة الصلاحيّة للاباء البيض وفي مكتبتنا الشرقيّة (نسختان) وفي مكتبتي الشرفة ودير الشير (بخط الاخ توما قبّاش سنة ١٨٣٨) . ٢ً تفسيرهُ لحكمة سليمان . منهُ نسخة في دير الشرفة . ٣ً وفيها تفسير سفر الجامعة ترجمةُ المطران رفائيل طوخي . ٤ً شرح عنوانات المزامير نسخة مخطوطة في مكتبة الموارنة في حلب اوقفها عليها احد تجّار الانكليز المستر شرمَنْ تلميذ التولوي سنة ١٧٣٤ . ٥ً كتاب خلقة الانسان وهو تتمّة كتاب الاكسيمرون الذي وضعهُ اخوهُ القديس باسيليوس سنة ٦٥٦٠ للعالم (١٥٠٢م) . منهُ نسختان في مكتبتنا الشرقية الواحدة قديمة وهو على ما نظنّ الرسالة في تفسير الخليقة التي وجّهها الى اخيهِ بطرس وذكرها ابو البركات . ومنهُ نسخة في مجمع انتشار الايمان عنوانها الاحتجاج عن الخليقة . ٦ً كتاب الفردوس العقلي منهُ عدّة نسخ : اثنتان في مكتبة الموارنة في حلب . واثنتان في مكتبتنا الشرقيّة . واثنتان في مكتبة القس بولس سباط (ROC, 1920-21 n^os 3 et 22) . ونسخة في مكتبة الروم في حلب وفي مكتبة دير الشرفة وقد وصف المرحوم الدكتور فون روزن (Von Rosen) نسخة بطرسبورج وصفاً واسعاً (Mss de l'Institut des Langues Orientales, n° 235) . ٧ً كتاب مختصر كنز الاسرار في مكتبة مجمع انتشار الايمان برومية يقال فيهِ «نُقل الى العربيّة برومية الكبرى» كتبهُ مكاريوس مطران دمشق في دير يسوع المخلّص سنة ١٧٢٦ . ٨ً كتاب الابواب في صفة طبيعة الانسان ترجمهُ من اليونانيّة الى العربيّة حنين بن اسحاق المتطبّب وعدّتهُ ٢٣ باباً . ذكرهُ ابو البركات . ٩ً مديح القديس غريغوريوس للقديس افرام . منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيّة تاريخها سنة ١٢١٢هـ ١٢١٥م . وقد نشرنا هذا المديح في المشرق (١٩ [١٩٢١]: ٤٥٣و٥٠٦) . ١٠ً قداس السرائر للابن (كذا) ذكرهُ ابو البركات ص ٦٤١) . ١١ً كتاب ايساغوجي وهو المدخل الى قاطيغورياس يفيد في تقسيم المعاني وتفهيم اصول العقيدة التي عليها أُسست المباني (فيهِ ايضاً)

٥٨٢ ﴿غريغوريوس الحبشيّ﴾ قد وجدنا لهُ في سياحتنا الى صيدنايا سنة ١٩٠٦ في دير راهبات الروم كتاباً عنوانهُ «مجادلة القديس غريغوريوس رئيس اساقفة مدينة كرسي الحبشة المدعوّة كيفرا مع واحد عبراني» وغريغوريوس هذا هو على ما يظهر رسول اليمن المعروف بجرجنسيوس (راجع المشرق ٩ [١٩٠٦]: ١٠٥١) الذي كان في القرن السادس للمسيح وقد ذكرناهُ وذكرنا جدالهُ مع هربان الربّاني في كتابنا «النصرانيّة وآدابها بين عرب الجاهليّة (ص ٦٤–٦٥، ٣٢٩، ٣٦٩)

٥٨٣ ﴿غرينيون دي مونفور﴾ هو الطوباوي لويس ماريّا المتوفّى سنة ١٧١٦ . عرّب لهُ المرحوم الاب ادوار سلزاني اليسوعي كتابهُ «العبادة الحقيقيّة نحو مريم البتول الامّ الالهيّة» طبعهُ سنة ١٩٠٥ . وهذا الكتاب تصرّف فيهِ الطيب الذكر المطران يوسف دريان فقسمهُ فصولاً على عدد ايّام الشهر المريمي ودعاهُ عبادة الشهر المريمي او تأمّلات شهر ايّار وشهر تشرين الثاني

٥٨٤ ﴿الغزّي﴾ هو الشيخ سليمان بن حسن اسقف غزّة الملكيّ بعد ارتداده عن الاسلام في القرن الرابع عشر . ذكر عيسى افندي اسكندر المعلوف ترجمتهُ وبعض قصائدهِ وقال انهُ مات شهيدًا (النعمة ١ : ٦١٩و٦٥٨) : ١ً لهذا الشيخ المتنصّر ديوان شعر واسع وقصائد حسنة في مواضيع دينيّة وادبيّة . منهُ خمس نسخ في مكتبتنا الشرقيّة ترقى الواحدة الى القرن السادس عشر . ومنهُ ايضاً نسخ شتى في مكتبة القبر المقدس في القدس الشريف وفي دير المخلّص وفي مكتبة بطريركيّة الروم في دمشق وفي مكتبة القس بولس سباط (ROC, XVIII, nº 89) . ٢ً لهُ عند حضرة الخوري قسطنطين الباشا وفي حلب عند المسنيور جرجس منش رسائل وردود على المخالفين للامانة المستقيمة وعلى الهراطقة كآريوس واوطيخا ونسطور ويعقوب البرادعي وساويرس . ٣ً ولهُ عندهما مقالات في وحدانيّة الخالق وفي التجسّد والصلب وفي الانسان والعالم . وبعض فصولها مسجّعة . منها نسخة في مكتبتي الروم البطريركيّتين في دمشق والقدس . ٤ً ولهُ في مجموعة الاب قسطنطين الباشا مسائل واجوبة «ناسخها صفرونيوس بن موسى الطرابلسي ابن الحاج سليمان الطرابلسي البتروني الاصل سنة ٧١٥٢ للعالم (١٦٤٤م)

٥٨٥ ﴿غضبان﴾ هو الياس الحلبيّ الروميّ الكاثوليكيّ . ألّف كتاب

رحلته الى زيارة القدس الشريف سنة ١٧٥٥ فوصف مزارات الامكنة المقدَّسة واخبار سفره منهُ نسخة حسنة في مكتبتنا الشرقيَّة

٥٨٦ ﴿غـنزالس﴾ هو الاب تِرْس غنزالس (Tyrse Gonzalès) رئيس الرهبانيَّة اليسوعيَّة العام المتوفَّى سنة ١٧٠٥ لهُ «كتاب تفنيد الشيعة ومعتقدات الاسلام» عرَّبهُ في رومية احد المسيحيين سنة ١٧٢٤ وهو اليوم في مكتبة البروبغندا وقد طُبع اصلهُ اللاتينيّ سنة ١٦٨٩

٥٨٧ ﴿غوادَنيولي﴾ ويقال كوادانولس (Guadagnoli) هو الاب فيلبُّوس الراهب الفرنسيسي المتوفَّى في رومية سنة ١٦٥٦ . لهُ ١ً ردّ على احمد زين العابدين الـذي كان حاوَلَ تفنيد كتاب الاب جيروم كساڤيه اليسوعي في اثبات الدين المسيحي المعنون «مرآة مُريئة الحقّ» فدعا تفنيدهُ «صاقل المرآة» فقام الاب غوادنيولي معارضاً لاحمد زين الدين ومدافعاً عن تأليف الاب اليسوعي بكتاب دعـاهُ «اجابة القسيس الحقير كوادانولوس الى احمد الشريف بن زين العابدين الفارسيّ الاصبهاني» وطبعهُ في رومية سنة ١٦٣٧ تحت مراقبة يوسف البعقليني ثمَّ جدَّد طبعهُ سنة ١٦٤٩ تحت هذا العنوان «براهين مختلفة فيما هو لشريعة الله بالحقّ» . ولغوادنيولي ايضاً كتاب في قواعد اللغة العربية باللغة اللاتينية طُبع في رومية على يد الشماس يوسف البسلوقيتي من عيلة بيت هلال في جبل لبنان في مطبعة داود قر (Luna) الماروني سنة ١٦٤٢

٥٨٨ ﴿غوبينت﴾ الاستاذ كرلوس غوبينت (Gobinet) من اساتذة مجمع سُريونا المتوفى في باريس سنة ١٦٠٠ . في مكتبتنا الشرقيَّة نسخة مخطوطة من كتابه «ارشاد الاحداث منذ الصبوَّة والشبوبيَّة في منهج التقوى المسيحيَّة» في خمسة اجزاء صفحاتهُ ٥٩٧ علَّقهُ بيدهِ الياس بن يوسف انطون خليل الصبَّاغ بحلب سنة ١٨٥٧» . منهُ نسخة اخرى في بيت الشمَّاس الاديب شكري أيوب في الشهبـاء . وقد طبع الآباء الفرنسيسيُّون هذا الكتاب في القدس سنة ١٨٧٩

٥٨٩ ﴿غودَنسيو بنفيلي﴾(G. Bonfigli) من ماتيليكه الراهب الفرنسيسي والقاصد الرسولي في سوريَّة ثمَّ في مصر المتوفَّى سنـة ١٩٠٤ (اطلب المشرق ١٢ [١٩٠٩] : ١٧) . نشر في مطبعة رهبانيَّتهِ في القدس الشريف سنـة ١٨٧٥ ملخَّص حياة القـديس لويس غنزاغا اليسوعيّ وكتاب مختصر الغفران الشهير بغفران مار

فرنسيس (١٨٦٤) وله غراماطيق عربي في اللغة الايطاليَّة طُبع مرَّتين (١٨٦٨ و١٨٧٩)

٥٩٠ ﴿غوري﴾ الاب يوحنَّا اليسوعيّ واللاهوتيّ البارع المتوفَّى سنة ١٨٦٧ . لهُ كتابهُ الشهير الذي عنوانهُ مختصر اللاهوت الادبي . عرَّبهُ من اللاتينيَّة اوَّلًا الخوري يوسف البستاني منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة . ثمَّ عُني بتعريبهِ قبل اسقفيَّتهِ المطران يوحنَّا حبيب منشئ جماعة المرسلين الكريميّين . وقد طُبعت هذه الترجمة في جزئين في المطبعة العموميَّة الكاثوليكيَّة (١٨٧٩—١٨٨٢) . ولهُ الفتاوى على كتابهِ اللاهوت الادبيّ في جزئين عرَّبهما ايضاً الخوري يوسف البستاني ثم الاب دوناتوس (عطاالله) قرنيه اليسوعي ومن كلا التعريبين نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة

٥٩١ ﴿غوم﴾ هو الكاهن الفرنسوي حنا جوزف المتوفَّى سنة ١٨٧٩ صاحب تآليف عديدة . عرَّب لهُ الخوري يوسف العَلَم كتابهُ المعنون بقداسة الكاهن فطبعهُ بالمطبعة العموميَّة سنة ١٨٧٥

٥٩٢ ﴿غويدو﴾ مطران مدينــة والنسة في فرنسة وكاروز الملك في القرن السابع عشر لهُ في احد مخطوطات مكتبتنا الشرقيَّة ثاني مواعظ عرَّبها الاب اغناطيوس كليسون اليسوعي المرسل في حلب

٥٩٣ ﴿غوينار﴾ او كينار الاب انطون اليسوعي (A. Geynard) كان في القرن الثامن عشر توفي سنة ١٧٨٠ . وجدنا لهُ : ١ً في غزير عنـد الخوري بطرس حبيش كتاباً بالغاً ٢٠٠ صفحة في التوبة نظم فيهِ اقوال داود في مزاميره ومنهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة عنوانها كتاب بستان الحيـاة وسبيل مُهدي الخطاة . ٢ً وفي دير راهبات الزيارة في عينطورا نسخة من تعريبهِ لكتاب القديس فرنسيس سالازيوس عن سيرة الراهبات . ٣ً ولهُ هناك رسالة في الطاعة الرهبانيَّة كتبها سنـة ١٧٤٧ . ٤ً وفي ديرهنَّ ايضاً ترجمة جوابات القديسة حنة فرنسيسكا دي شنتال الى بناتها عن القوانين . ٥ً وفيهِ ايضاً تعريب رياضات الاب بوردالو الواعظ اليسوعي سنة ١٧٥٨ . ٦ً ولعلَّهُ هو ايضاً الذي عرَّب قوانين القديس اغوسطينوس الـذي عندهنَّ وقد طُبع سنة ١٩٠٩ في المطبعة اللبنانيَّة (جسر بيروت)

٥٩٤ ﴿غيتون﴾ الاب رينه اليسوعيّ (R. Guitton) المتوفَّى سنة ١٩١٠ . عرَّب حضرة الخوري بطرس ابو زيد تأليفهُ المعنون كتاب العفاف الى الشبيبة والناشئة

المسيحية وطبعهُ في مطبعة حريصا سنة ١٩٢٠

حرف الفاء

٥٩٥ ﴿فابوري﴾ الاب ميخائيل الكبوشي P. Michel Fébure (Justinien de Tours O. C) احد المرسلين الى الشام في القسم الثاني من القرن السابع عشر لهُ بين مخطوطات باريس السريانيَّة نسخة في الكرشونيَّة من كتابهِ « المشتمل على اجوبة اهل الكنيسة المقدَّسة القاثوليقيَّة لاعتراضات الهراطقة ضد القاثوليقيّين ». وقد طُبع هذا الكتاب في رومية سنة ١٦٨١ وفيهِ تفنيد اعتراضات المسلمين على الدين النصرانيّ

٥٩٦ ﴿الفاخوري﴾ الخوري ارسانيوس الكاتب والشاعر الماروني المتوفى سنة ١٨٨٣ (اطلب ترجمتهُ في المشرق ٣ [١٩٠٠] : ٦٠٦-٦١٦) وقد عدَّدنا هناك تآليفهُ التي طُبع منها بعضها كروض الجنان في المعاني والبيان والميزان الذهبي في الشعر العربيّ وزهر الربيع في فنّ البديع وبديعيَّتين (في كتابنا مقالات علم الادب). وممَّا لم يُطبع : ١ً ديوان شعرهِ . ٢ً شرحهُ لديوان المتنبّي . ٣ً شرحهُ لديوان المطران جرمانوس فرحات . ٤ً مجموع مواعظ مختلفة . ٥ً قواعد اللغة السريانيَّة . ٦ً تاريخ حوادث السنة ١٨٤٠ فصاعداً . وهذه الكتب المرقومة بخطهِ لا تزال في ملك عيلتهِ في غزير . ومن ديوانهِ نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة

٥٩٧ ﴿فارس﴾ القس تاوفيلوس الحلبي والراهب الباسيليّ المتوفَّى في رومية سنة ١٧٤٥ ذكرهُ الخوري قسطنطين طرابلسيّ في تاريخ دير رومية نافيجلّا . ومن مآثرهِ : ١ً تعريبهُ لكتاب قوانين مار باسيليوس الذي طُبع في رومية سنة ١٧٤٥ . ٢ً وعرَّب كذلك كتاب الكردينال بلوكا المعنون بكتاب الارشاد لسائر الملل والعباد (راجع العدد ١٢٢)

٥٩٨ ﴿فاسيا﴾ الاب الفونس اليسوعي . لم نقف على تاريخهِ . قد وجدنا باسمهِ في مكتبة الآباء الكبوشيين في الثغر كتاباً عنوانهُ « ساعات نزاع فادينا »

٥٩٩ ﴿فاضل﴾ الخوري ميخائيل تلميذ مدرسة الموارنة في رومية الذي

عُرف بميخائيل فاضل الاوَّل وقد سُقف على بيروت ثمَّ أُقيم بطريركاً على طائفتـهِ وتوفّي في دير حراش في ١٧ أيّار سنة ١٧٩٥ (اطلب المشرق ٧ [١٩٠٤] : ١١٠٢)٠ لهُ في مكتبة الموارنة في حلب (ع ٢٦٢) رسالة في عبادة قلب يسوع ثمّ قصّة الراهبة هنديّة في تاريخ سنة ١٧٥٠

٦٠٠ ﴿ثالوي﴾ الاب بندكتوس اليسوعيّ (P. Benoit Valuy) المتوفّى في ٢٤ آب ١٨٦٩ عرَّب المرحوم الاب مبارك المتيني كتـابهُ النفيس دستور الرؤساء في تدبير مرؤوسيهم فطبعهُ في لبنان سنة ١٩١٣ ثمّ اتمّهُ حضرة القس مبارك ثابت الديراني سنة ١٩٢٠

٦٠١ ﴿فـان هام﴾ الاب يوسف اليسوعيّ الهولنـدي المتوفّى في ١٣ آب ١٨٨٩ ٠عرَّب المرحوم جرجس زوين كتبهُ الآتية : ١ً الكوكب الوضّاح في تاريخ الاصـلاح سنة ١٨٧٦ ٠ ٢ً كشف المغالطات السفسطيّـة (١٨٧٠) ٠ ٣ً كشف التلاعب والتحريف في مسّ بعض آيات الكتاب الشريف (١٨٧٢) ٠ ٤ً ملحـة في بطرس الصفا (١٨٧١) ٠ ٥ً في رئاسة القـديس بطرس وخلفائهِ (لم يتمّ) ٠ ومن مخطوطاتهِ سِفر في سياحات السيّد المسيح

٦٠٢ ﴿فتح الله الجاويش﴾ الرومي الكاثوليكيّ المتوفّى في ٦ تموز ١٩١٨٠ أطلعنا سنة ١٩١٦ على عدّة مآثر من قلمهِ منها شعريّة ومنها نثريّة اخصُّها في مواضيع ادبيَّة وتاريخيَّة وكلّها لا تزال مخطوطةً

٦٠٣ ﴿فتح الله صائغ﴾ هو ابن انطون الصائغ الـلاتيني الحلبيّ توفّي في اواسط القرن التاسع عشر ٠ وقفنا في مـكتبة باريس (Paris, *Mss*, n^os 2298-2299) على تاريخ رحلتهِ الى بلاد العرب مع تيودور لسكاريس بصفة ترجمانهِ سنة ١٨١٠ اذ خرجا من الشهباء الى دمشق على طريق تدمر ثمّ وجا البـادية وبلغا بلاد الوهابيين ٠ (والمظنون انّ هذه الرحلة مصنوعة) ٠ ولهُ هناك ايضاً (Ms 1685) كتاب المقترَب في حوادث الحضَر والعرب تاريخهُ سنة ١٨٤٣ وصف فيهِ عادات البـدوان والنصيريّة اذ كان ترجماناً لقنصليّة فرنسة سنة ١٨٤٣

٦٠٤ ﴿فخر﴾ باسيلي لوغوثاتي الكرسيّ الانطـاكي كان في اوائل القرن التاسع عشر ٠ وجدنا لهُ في مـكتبة المرحوم مراد بك البارودي « تحرير صرف العلوم

الفلسفيّة للمعلم بنيامين الانكليزي المكنّى مرتينوس على سبيل السؤال والجواب . عرّبهُ باسيلي فخو عن اليونانيّة وكتبهُ عيسى بن بترو الاورشليمي في دمياط سنة ١٨٠٩ » . وفي الكتاب عدّة تصاوير ونقوش

٦٠٥ ﴿فرّا﴾ المرحوم الاب فرنسيس ماريّا الفرنسيسيّ الحلبيّ المتوفّى في حريصا في ٢٣ أيار ١٩١٧ . نشر في مطبعة رهبانيّتهِ في القدس الشريف عدّة تآليف كالروضة الروحيّة للعيال المسيحيّة ورياضة ١٣ يوماً لاكرام القديس انطونيوس البادوي وتعريب جديد للاقتداء بالمسيح وتعريب كتاب رسالة الصلاة

٦٠٦ ﴿فراسينتي﴾ الكاهن يوسف الايطالي المتوفّى سنة ١٨٦٧ . عرّب الخوري ديمتريوس زبّال الراهب الباسيليّ المخلّصي كتابهُ اقتدا الكاهن بالمسيح سنة ١٨٨٨

٦٠٧ ﴿فرج﴾ المعلّم الياس مصحّح مطبوعات المطبعة الفرنسسكانيّة في القدس توفي نحو السنة ١٩١٤ ; لهُ في بعض مجاميع مكتبتنا الشرقيّة منظومات تقويّة واناشيد

٦٠٨ ﴿فرح انطون﴾ الرومي الاورثذكسيّ المتوفّى سنة ١٩٢٢ . لهُ تآليف وروايات وتعريبات متعدّدة اشربها غالباً نفثاتهِ في الدين وآلهِ . اشهر مصنّفاتهِ كتاب فلسفة ابن رشد ومجلّة الجامعة وتعريب السماء لفلامريون . ومن مخطوطاتهِ تفنيد بلاغ الاستقلال المصري وتعريب كتاب جول سيمون «المرأة في القرن العشرين»

٦٠٩ ﴿فرحات﴾ المطران جرمانوس رئيس اساقفة حلب على الموارنة المتوفّى في ١٠ تموز ١٧٣٢ (اطلب ترجمتهُ للقس جرجس منش في المشرق ٧ [١٩٠٤] : ٤٩ ; ١٠٥ ; ٢١٠) وقد عدّد لهُ هناك (ص ٣٥٥–٣٦١) من مؤلّفات ومصحّحات ومعرّبات ومختصرات في عدد ١٠٤ طُبع كثيرٌ منها . وممّا وجدنا لهُ من المخطوطات : ١ً ديوانهُ منهُ نسخ متعدّدة خمسٌ منها في مكتبتنا الشرقيّة . طُبع في مطبعتنا غير مرّة منهُ نسخة في لندن (Ms. 31) كتبها بيدهِ سنة ١٧٢٠ ودعاها التذكرة . ٢ً قاموسهُ المسمّى إحكام باب الإعراب من لغة الأعراب . منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيّة تاريخها ١٨٢٨ وفي مكتبة الفاتيكان وفي مكتبة القبر المقدّس في القدس ونسختان في مكتبة باريس (n^{os} 4279-4280) طُبع في مرسيلية سنة ١٨٤٩ بسعي الكونت رشيد الدحداح .

٣ً بحث المطالب . منهُ نسخ خطّية شتى ثلث منها في مكتبتنا الشرقيَّة . طُبع في اربع مطابع وخصوصاً في مطبعتنا الكاثوليكيَّة . ٤ً فصل الخطاب في الوعظ . منهُ نسخ في مكتبة الفاتيكان وفي مكتبة الموارنة في حلب وفي بيت الشماس شكري أيوب مع شرحهِ وفي مكتبتنا الشرقيَّة . طُبع في مالطة وفي طاميش وفي مطبعتنا الكاثوليكية . ٥ً المثلّثات الدرّيّة . منهُ نسختان في مكتبتنا الشرقيَّة . طُبع في طاميش (١٨٦٧) . ٦ً بلوغ الأرب في علم الادب وهو مطوَّل في علم الجناس والبديع . منهُ نسختان في مكتبة باريس وفي مكتبتنا الشرقيَّة ونسخة في بيت المرحوم الدكتور يوسف ابيلا في صيداء . ٧ً رسالة في فنّ العروض . منها نسخة في دير كفيفان تاريخها سنة ١٨٢٩ . ٨ً تاريخ الرهبنة اللبنانيَّة الَّفهُ لَّما كان قسّاً . نسخة منهُ عند الاديب عيسى اسكندر افندي المعلوف تاريخها سنة ١٨٠٠ (النعمة ١ : ١٨٧) . ٩ً سلسلة بطاركة الطائفة المارونيَّة للدويهي مع تتمَّتها لفرحات الى عهد البطريرك يعقوب عوَّاد منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة بخطّ يدهِ (سنة ١٧٠٠) . ١٠ً كتاب السنكسار اي قصص القديسين في مكتبتنا (تاريخها سنة ١٨٢٠) وفي طاميش وفي مكتبة الموارنة في حلب . ١١ً كتاب بستان الرهبان مختصر عن كتاب القديس صفرونيوس او هو بالحري ليوحنَّا موسخوس (اطلب صفرونيوس) . منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة وفي مكتبة باريس (Ms, n° 4703) وفي مكتبة القس بولس سباط (ROC, XIV, p. 175) وفي مكتبة الصلاحيَّة (Or, Chr., 1914, p. 333) . ١٢ً تعريب شرح المزمور ارحمني يا الله للاب ايرونيموس من رهبنة القديس عبد الاحد في ٢٠ قسماً . منهُ نسخة بخط فرحات في مكتبتنا الشرقيَّة . ١٣ً مختصر الكمال المسيحي في ٢٠ فصلاً . منهُ نسخة في مكتبة الفاتيكان (ع ٦٧٩) وثلث نسخ في مكتبتنا الشرقيَّة ونسخة في دير كفيفان . ١٤ كتاب الارشادات الوطيدة الى معرفة العبادة الاكيدة . منهُ نسخة فيهما ايضاً . ١٥ً دحض الشيخ صالح بن منصور الكوراني في بيان صحَّة المعتقد النصراني . منهُ اربع نسخ في مكتبتنا الشرقيَّة . ١٦ً كتاب الاعتراف جناهُ من رياض كتب علماء الكنيسة الرومانيَّة سنة ١٧٣٠ يليهِ سؤالات وجوابات في الاعتراف وامور الذمَّة منهُ نسخة في ديرنا في بكفيَّا ونسختان في مكتبتنا الشرقيَّة تدعى الواحدة تحفة سرّية في تنبيه الكاهن السامع الاعتراف وتنبيه

المعترف . ومثلها نسخة في مكتبة الموارنة في حلب . ١٧—١٨ً رسالتان في رسوم وعوائد الرهبانيَّة اللبنانيَّة وفي اصول الكمال طُبعتا في المشرق(١٦[١٩١٣] : ٧٢١—٧٣٢) عن نسخة للخوري يعقوب الزعرور . ١٩ً كتاب المحاورات الرهبانيَّة منهُ نسخة في مكتبة الموارنة في حلب (ع ٤٥٥) . وقد نشر هذا الكتاب حضرة القس طانيوس شبلي (اطلب المشرق ٢٠ [١٩٢٢] : ٤٧٦) . ٢٠ً الرياضة الروحية . منها نسخة قديمة عُني بنشرها الخوري بطرس حبيقة في الحدث سنة ١٩٠٤ . ٢١ً كتاب القلب المنسحق للاب يوحنَّا بينامنتي اليسوعي تعريب فرحات طُبع في اهدن سنة ١٨٦٠ .

٦١٠ ﴿فرديناندوس﴾ الابرئيس رهبان القدس في حلب عاش في اواسط القرن الثامن عشر . في مكتبتنا الشرقيَّة نسختان من كتابهِ في اصل وقداسة وشرف القانون الثالث لماري فرنسيس في ٢٠ فصلًا حرَّرهُ في حلب سنة ١٧٣٨ . وقد اتحفنا حضرة الخوري بطرس غالب برسالة لهُ عنوانها «رسالة جليَّة في ايضاح غشّ المسودَّة الزريَّة» ردَّ فيها على افتراءات بعضهم في حقّ رهبانيَّتهِ سنة ١٧٣٨

٦١١ ﴿فركرويس﴾ الاب برونو اليسوعي (P. Br. Vercruysse) المتوفَّى سنة ١٨٨٠ عرَّب نجيب افندي ملحم المشغلاني كتاب تأمُّلاتهِ اليوميَّة (في تعنايل)

٦١٢ ﴿فرنسيس الرومرنتيني﴾ الاب الكبوشي (P. Franç. du Romorantin) في مكتبتنا الشرقيَّة كتابهُ «ايقان الطريق الهاديّ الى ملكوت السماوات» . وقد ألَّف تفنيدًا للقرآن في مجلَّدين وتعليماً جدَليًّا لتفنيد مزاعم الروم (Specchio della vera Sapienza)

٦١٣ ﴿فرنسيس سالاسيوس﴾ القديس اسقف جنيفا المتوفَّى في ليون سنة ١٦٢٢ . لهُ في العربيَّة : ١ً كتاب مدخل العبادة الذي عرَّبهُ الاب بطرس فروماج اليسوعي فطُبع في رومية (١٧٤٤) وفي حلب (١٨٥٩) ثمَّ في مطبعتنا الكاثوليكيَّة . منهُ نسخ مخطوطة شتَّى وفي مكتبتنا الشرقيَّة نسختان . ٢ً احدى وعشرون مخاطبة خاطب بها القديس فرنسيس سالاسيوس راهبات الزيارة تعريب الاب انطون كينار اليسوعيّ منه نسخة في دير الزيارة قرب مدرسة عين طورا . ٣ً قواعد الراهبات الكبير والصغير للقديس فرنسيس وفي آخرهِ مقالة في الطاعة للاب كينار تاريخهُ سنة

١٧٤٧ . ٤ً في مكتبة نقولا افندي ايوب في حلب كتاب يتضمَّن اقوالًا روحيَّة للقديس فرنسيس سالاسيوس . ٥ً في مكتبة باريس (Ms 127[2]) صلوات القديس فرنسيس سالاسيوس استعدادًا للمناولة وافادة المؤمنين الذين يحضرون القدَّاس

٦١٤ ﴿فرنسيس كسفاريوس﴾ القديس اليسوعي المتوفَّى في ٢ ك ١ ١٥٥٢ . في مكتبتنا الشرقيَّة وفي مكتبة دير بزمَّار ترجمة حياتهِ للاب يوسف بوازوت اليسوعي طُبعت هذه السيرة في مطبعتنا الكاثوليكيَّة . كذلك في دير بزمَّار كتاب يحتوي على تراجم بعض القديسين فيهِ فصلٌ في عجائب القديس فرنسيس كسفاريوس

٦١٥ ﴿فرنسيس الكومي﴾ من الرهبان الفرنسيسيين (F. Fr. Comensis) في القرن السابع عشر . لهُ في مكتبة الڤاتيكان (ع ٥١٢) خمس وعشرون عظة في شرح التعليم المسيحي كُتب في حلب سنة ١٦٧٧

٦١٦ ﴿فرنسسكا﴾ الراهبة الكرمليتانيَّة الاسبانيَّة في القرن السابع عشر . في مكتبة الموارنة في حلب (ع ٣٧٠) نسخة من كتابها نور الاحياء عرَّبهُ احد الآباء الكرمليين في اواسط القرن الثامن عشر

٦١٧ ﴿فرنكو﴾ الاب سكوتوس اليسوعي المتوفَّى في ١٠ ت ٢ سنة ١٨٩٣ . هو مؤلف كتاب الحديث المأنوس في هداية النفوس الذي عرَّبهُ الخوري يوسف البستاني فطُبع في جزئين في مطبعتنا الكاثوليكيَّة (١٨٧٨—١٨٧٩)

٦١٨ ﴿ڤرنيه﴾ الاب دوناتوس (عطاء الله) اليسوعيّ المتوفَّى في بيروت في ٤ ايار ١٩١٧ . طُبع لهُ غراماطيق عربي مطوَّل في مجلَّدين في اللغة الفرنسويَّة ثم تاريخ الكنيسة الارمنيَّة فيها ايضاً وكنز التحف الالهيَّة وسيرة الطوباويَّة جان دركْ وتعريب جديد للاقتداء بالمسيح في مطبعتنا . ولهُ من المخطوطات في مكتبتنا الشرقيَّة : ١ً سيرة نبي المسلمين بالفرنسويَّة . ٢ً سيرة القديس فرنسيس كسفاريوس بالعربيَّة . ٣ً حوادث الاعتراف الادبيَّة مع حلّ مشاكلها في مجلَّدين . ٤ً غراماطيق عربي مخطوط مع اصلاحات الخوري يوحنَّا رعد (١٨٦١) . ٥ً تعريب الغراماطيق اللاتيني للاب عمانويل الفارس (Alvarez arabicus) . ٦ً تعريب تقرير الراهبة مكرينا الباسيليَّة التي أَسرها السكوب مع اخواتها فحبسوهنَّ في مِنْسك والتقرير نقلهُ الى الفرنسويَّة عن اصلهِ الروسي الاب مكسيميليان ريلّو اليسوعي سنة ١٨٤٥

٦١٩ ﴿فروماج﴾ الاب بطرس اليسوعي الموسل الى الشام والمتوفى سنة ١٧٤٠ . لهُ تآليف متعددة دينيَّة وادبيَّة وجدليَّة اكثرها معرَّب عن اللاتينيَّة والفرنسويَّة او الايطاليَّة : ١ً تعريب تاريخ العهد القديم للكاهن روايومون طُبع في مطبعتنا (١٨٧٠ و ١٨٧٣) . ٢ً تعريب تأمُّلات لويس الجسري . منهُ نسختان في مكتبتنا الشرقيَّة ونسخة في مكتبة الموارنة في حلب وفي مكتبة دير الشير تاريخها سنة ١٧٥٤ . طُبع في المطبعة المارونيَّة في حلب في ثلثة مجلدات (١٨٦٦—١٨٧١) . ٣ً تعريب مدخل العبادة للقديس فرنسيس سالاسيوس سبق ذكرهُ . ٤ً تعريب رياضات مار اغناطيوس مع مقدَّمات وايضاحات وقراءات من الكتاب المقدَّس ومن كتاب الاقتداء بالمسيح مقسَّمة لعشرة ايَّام . منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة مخطوطة سنة ١٧٣١ في صيداء . ٥ً تعريب سيرة القديسين للابوين بطرس ريبادنيرا وكروازيت اليسوعيين . منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة في ١٢ مجلَّدًا ونسخة اخرى في دير الزيارة في عين طورا (١٧٥٥) . وقد طُبع هذا الكتاب تحت عنوان مروج الاخيار في تراجم الابرار بعد تنقيحه . ٦ً تعريب مرشد الكاهن للاب بولس سنيري . منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة . طُبع في الشوير سنة ١٧٦٠ وفي رومية (١٨٦٠) . ٧ً تعريب قلائد الياقوت في واجبات الكهنوت للاب الجسري . منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة وفي دير الشرفة . طُبع في مطبعتنا الكاثوليكية . ٨ً تعريب مرشد الخاطي لهُ ايضاً . طُبع فيها ايضاً وفي رومية . ٩ً تعريب كتاب ميزان الزمان للاب نيرنبرج اليسوعي طُبع في الشوير وفي مطبعتنا غير مرَّة . ١٠ً تعريب كتاب مرشد المسيحي للاب دوترمان اليسوعي منهُ نسختان في مكتبتنا الشرقيَّة . طُبع في مطبعة الآباء الفرنسيسيين في القدس . ١١ً ترجمة حياة القديسة مرغريتا مريم ألاكوك لاسقف سواسون السيّد لانكه . منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة . طُبع في مطبعتنا الكاثوليكيَّة (١٨٨٦) . ١٢ً تعريب التعليم المسيحيّ لبلرمينوس عرَّبهُ سنة ١٧٣٥ في طرابلس منهُ نسخة في مكتبة الفاتيكان . طُبع في مطبعتنا . ١٣ً تعريب كتاب ايضاح التعليم المسيحي تأليف دي لابشتاردي طُبع اوَّلًا في الشوير سنة ١٧٦٨ ثمَّ في مطبعتنا (١٨٧٥) . منهُ نسخ خطِّية في مكتبتنا الشرقيَّة وفي بيت الشمَّاس شكري أيوب . ١٤ً تعريب كتاب الحرب الروحيَّة . منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة تاريخها سنة ١٧٦٥ . طُبع في رومية

اوّلاً سنة ١٧٧٥ . ١٥ً تعريب قوانين راهبات زيارة العذراء في مجلّدين . منهُ نسخة في دير الزيارة في عين طورا . ١٦ً سيرة القديسة فرنسسكا حنّة دي شنتال مؤسسة راهبات الزيارة . منهُ نسخة في دير الزيارة في عين طورا . ١٧ً تعريب كتاب الصُبح المبين لضلال لوتاروس وكلفين للابوين لاوناردوس ليسيوس ومرتينوس باكان اليسوعيين منهُ نسختان في مكتبتنا الشرقيّة . ١٨ً ردّ على الياس فخر وكاباسيلاس في مسألة تقديس الاسرار دعاهُ الرسالة الجدليّة في الكلمات الربّيّة . منهُ نسخة في مكتبة الموارنة في حلب وفي مكتبتنا الشرقيّة . ١٩ً ردّهُ على الياس فخر في بتوليّة القديس يوسف . منهُ نسخة في مكتبتنا ايضاً . ٢٠ً رسالة في التعبُّد لقلب يسوع كتبها سنة ١٧٢٤ . منها خمس نسخ في مكتبتنا . ونسخة في بيت الشمّاس شكري ايّوب . ٢١ً مقالة عن اخويّة قلب يسوع النشأة في حلب وفي دمشق . منها نسخة في مكتبة الفاتيكان (ع ٦٦٨) . ٢٢ً كتاب الميتة الصالحة . منهُ نسخة في مكتبتنا . ٢٣ رسالة الى عبدالله زاخر مع جواب عبدالله . منها نسختان في مكتبتنا . ٢٤ً مواعظ الاب بطرس فروماج . منها نسخة في مكتبة الموارنة في حلب وفي مكتبتنا الشرقيّة . ٢٥ً ولهُ في دير الشرفة وفي دير الشير تعاليم رياضيّة وتأمّلات روحيّة في حقائق الايمان (وهو غير تأمّلات الجسري) . ٢٦ً تعريب مواعظ الاب بولس سنيري . منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيّة . طُبعت هذه المواعظ في مطبعة الآباء الدومنيكان في الموصل في اربعة مجلّدات . ٢٧ً تعريب يسوع الحبيب ومريم الحبيبة للاب نيرامبرج اليسوعي . منهُ اربع نسخ في مكتبتنا الشرقيّة . ويُنسب اليهِ غير ذلك ايضاً

٦٢٠ ﴿فطيّة﴾ القس يوسف الرسل اللبناني في القسم الثاني من القرن التاسع عشر . يُنسب اليهِ تعريب اللاهوت الادبي الذي اختصرهُ نيراغيث عن القديس الفونس ليغوري . طُبع في دير طاميش (١٨٥٧—١٨٦٢) والتعريب لا يكاد يختلف عن تعريب الاب لويس اومانيا الفرنسيسي المطبوع في القدس (١٨٥٧—١٨٥٩)

٦٢١ ﴿الفضل بن ابي الفضائل﴾ ذكر لهُ الخوري قسطنطين الباشا تاريخاً اسمهُ النهج السديد روى عنهُ نبذةً في نخبتهِ من رحلة البطريرك مكاريوس (ص ١١)

٦٢٢ ﴿فلاقيني﴾ الكونتيس . كانت في اوائل القرن التاسع عشر . عرّبت بلنّش دي سيكور كتابها الحداثة المسيحيّة الذي طُبع في مطبعتنا سنة ١٨٥٩

٦٢٣ ﴿ فنتوري ﴾ الاب انطون اليسوعي المرسل في بلاد الشام المتوفى في ايطالية نحو السنة ١٧٨٠ . يُنسب اليهِ : ١ً كتاب الردّ على اليـاس فخر في اثبات بتوليّة القديس يوسف . منهُ نسخ في مكتبة الموارنة في حلب (ع ٣٧٦) وفي مكتبة الارمن هناك وفي مكتبتنا الشرقيَّة . ٢ً دحضهُ لما كتبهُ الياس فخر ضد الرئاسة البابويّة وضد مرسلي بيعة الله . منهُ نسخة في مكتبة السريان في حلب . ونسختان في مكتبتنا الشرقيّة . ٣ً كتاب الدمع المسجوم على انشقاق الروم . وهو كتاب واسع يفنّد فيهِ اضاليل الروم . منهُ خمس نسخ في مكتبتنا الشرقيّة ونسخة في مكتبة الخوري بولس سباط (ROC, 1920-1921, p. 301) . وهذه الكتب الثلثة ينسبها البعض للاب بطرس فروماج . وفي بعض النسخ تنسب الى انطونيوس الراهب اليسوعي ولعلّهُ الاب انطونيوس كينار رئيس الرسالة اليسوعيّة . ٤ً كتاب امتحان أيوب للقديس يوحنّا فم الذهب وهي مواعظ اربعة عرّبها المذكور . منهُ نسخ في مكتبة الثاتيكان (ع٦٦٩) وفي مكتبة البروبغندا وفي دير الشرفة وفي مكتبتنا الشرقيّة . ٥ً لهُ في مكتبة الموارنة في حلب رسالة موجّهة الى الراهبة هنديّة سنة ١٧٥٠ . ٦ً وفي مكتبة ديرنا في باريس رسالة افرنسيّة كتبها الاب فنتوري في ترجمة الاب بطرس فروماج عند وفاتهِ سنة ١٧٤٠

٦٢٤ ﴿ڤنسان﴾ الاب لاون اليسوعيّ المتوفَّى في بيروت سنة ١٨٩٨ . طُبع لهُ بالفرنسويّة في مطبعتنا كتابهُ خلاصة المبادئ الفلسفيّة (١٨٨٥) . وبالعربيَّة كتابهُ في الحقوق والواجبات (١٨٨١) . ولهُ في مكتبتنا الشرقيّة مخطوطات في الرياضيَّات وفي وصف النقود الرومانيّة واليونانيّة وقاموس اللغة القوطيّة باللاتينيّة (Lexicum Gothicum) غاية في الاتقان

٦٢٥ ﴿فنشنسيوس باليري﴾ من اساتذة مدينة ياقية في ايطالية في القرن الثامن عشر عرّب الخوري انطون صبّاغ الحلبيّ عن الطليانيّة كتابهُ في التعريف الحقيقي للغفرانات

٦٢٦ ﴿فونتان﴾ الكاهن نيقولا المعروف برواليمون (L'abbé Royau-mont) المتوفّى سنة ١٧٠٥ . هو الذي عرّب الاب بطرس فروماج كتابهُ اخبار العهد العتيق المطبوع في مطبعتنا الكاثوليكيّة ثم طُبع كتابهُ اخبار العهد الجديد

معرّباً بقلم المعلّم جرجس زوين سنة ١٨٧٣

٦٢٧ ﴿فونكليار﴾ الاب هنري دي فونكليار اليسوعي (P. H. de Fonclayer) المتوفى في ٢٨ حزيران ١٨٩٢ . لهُ في مكتبتنا الشرقيّة عدّة تآليف مخطوطة عن الشرق بالفرنسويّة بعضها عن الصليبيين وخصوصاً عن تاريخ غايلموس الصوري وعن حلب وعن اليزيديّة وغير ذلك من الابحاث المفيدة

٦٢٨ ﴿فيتالي﴾ الكاهن الايطالي فرنسيس من اهل القرن التاسع عشر . عرّب المرحوم الخوري بولس بليط الارمني كتابهُ المعنون برياضة تشرين الثاني اسعافاً لانفس المطهر القديسة طُبع في حلب سنة ١٨٥٩ ثم في القدس سنة ١٨٦٤

٦٢٩ ﴿فيليب﴾ الاخ رئيس اخوة المدارس المسيحيّة المتوفّى سنة١٨٧٤ نُشر لهُ معرّباً في مطبعتنا الكاثوليكيّة سنة ١٨٦٦ كتابهُ في عبادة قلب يسوع الاقدس

٦٣٠ ﴿فيلبّوس﴾ مطران الروم في بيروت المتوفّى نحو السنة ١٦٨٠ (اطلب المشرق ٨ [١٩٠٥] : ١٩٨) . اوقفنا المرحوم الدكتور اسكندر بارودي على كتاب ألّفهُ المطران فيلبّوس سنة ١٠٦٩هـ(١٦٥٨) يُدعى مختصر علم الاصول برسم خزانة محروسة بيروت يبحث فيهِ عنهُ تعالى عزّ وجلّ وعن السيّد المسيح ولاهوتهِ واوصافهِ وسياسة الامم بواسطة الدين المسيحيّ . وفي مكتبتنا الشرقيّة مجموع اناشيد وزجليّات ادبيّة بعضها للمطران فيلبوس المذكور

٦٣١ ﴿ فيلبّوس ﴾ الشاعر السرياني الحلبي كان في القرن الثامن عشر . لهُ ديوان شعر اكثرهُ عاميّ . منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيّة ونسخة في مكتبة السريان في حلب تاريخها سنة ١٧٩٥ وكذلك توجد منهُ نسخة في ملك القس بولس سباط (ROC, XVII. p. 243)

٦٣٢ ﴿فيلوكسين﴾ هو إسخنايا اسقف منبج اليعقوبيّ المتوفّى السنة ٥٢٣ م (اطلب المشرق ١٦ [١٩١٣] : ٦٦٦) لهُ تآليف عديدة في السريانيّة . وممّا عُرّب منها ميامرهُ المصونة في دير الزعفران بالسريانيّة والكرشونيّة . ولهُ في مكتبة الفاتيكان (ع١٢٦٦) كتاب في طبقات الرهبان ومراتبهم الجسديّة والروحيّة

٦٣٣ ﴿فينيك﴾ الاب اغناطيوس (لويس) اليسوعي المالطي المرسل في سوريّة المتوفّى في ٣٠ اذار سنة ١٨٦٨ . ألّف سيرة الطوباويّة مريم خنّة دي بارادس فطبعها

في مطبعتنا سنة ١٨٦٥ . واصلح تعريب كتاب مناقب البتوليَّة للاب بولس ريكادونا (١٨٦٧) . وقد ألَّف بعض قصائد واناشيدَ عربيَّة

٦٣٤ ﴿فينيلون﴾ اسقف كمبراي الفرنساويّ المتوفَّى سنة ١٧١٥ . عرَّب رفاعة بك بدوي بتصرُّف كثير كتابهُ الشهير تلياك تحت عنوان مواقع الافلاك في وقائع تلياك فطبعهُ في مصر سنة ١٨٦٧ . وقد عرَّب المرحوم الشيخ سعيد الشرتوني محاوراتهِ الثلث في فنّ الخطابة فألحقها بطبعتهِ لكتاب فصل الخطاب للمطران جرمانوس فرحات

٦٣٥ ﴿فيوروڤيش﴾ الاب يوحنَّا المرسل اليسوعيّ المتوفى سنة ١٨٩٨ . نشر سنة ١٨٨٣ رسالتهُ «الشفاء الاكيد من الهواء الاصفر» ونشر مع الخوري جرجس فرج صفير في مطبعة الآباء الفرنسيسيين في القدس كتاب الكنيسة الجامعة . ومن مخطوطاته مواعظ وتأليف في شروط الاعتراف والتناول منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة

حرف القاف

٦٣٦ ﴿قدامة بن جعفر﴾ ابو الفرج الكاتب البغدادي كان نصرانيًّا ثم اسلم توفي سنة ٣١٠ ﻫ (٩٢٢م) . ١ً وجدنا لهُ في مكتبة الموارنة في حلب كتاب قنعة الاريب في تفسير الغريب . ٢ً وفي مكتبة الاسكوريال في مدريد (ع ٢٤٢) نسخة من كتابهِ نقد النثر المعروف بكتاب البيان . وقد نُشر لهُ في الاستانة كتاب نقد الشعر سنة ١٣٠١ . ومن كتبهِ المفقودة كتاب الخراج

٦٣٧ ﴿القدسيّ﴾ هو غريغوريوس نعمه مطران دمشق السرياني الكاثوليكي المتوفَّى سنة ١٧٤٠ (اطلب ترجمتهُ في السلاسل التاريخيَّة للفيكنت فيليب طرَّازي ص ٢٧١) . لهُ كتاب «شرح الاجروميَّة للملَّة النصرانيَّة» . منهُ نسخة بخط المؤلف في دير الشرفة ونسخة ثانية في مكتبة المطرانيَّة السريانيَّة في حلب ثمَّ في مكتبتنا الشرقيَّة تاريخها سنة (١٧٤٠) وفي دير المخلّص منهُ على ما قيل خمس نسخ تاريخ الواحدة سنة ١٧٣١ بخطّ السيّد اكليمنضوس الحلبي مطران صيدنايا

٦٣٨ ﴿قراعلي﴾ ويقال ايضاً قرا ألي هو مطران بيروت عبدالله بن ميخائيل المارونيّ الحلبيّ المتوفَّى سنة ١٧٤٢ (اطلب ترجمتهُ للقس توما اللبودي التي

نشرها المرحوم الاب انطون ربّاط في المشرق ١٠ [١٩٠٧] : ٦٢٥ الخ) . من آثاره المخطوطة : ١ً كتاب المصباح الرهباني في شرح القانون اللبناني . منهُ نسخة في مكتبة الموارنة في حلب (ع٤٤٩) . ٢ً لهُ في كتاب الجدال بين عبدالله زاخر والاب بطرس فروماج اليسوعي "ردّ سيادة المطران عبدالله قرا علي الماروني على دحض احتجاج عبدالله زاخر على رسالة البادري بطرس فروماج" . منهُ نسختان في مكتبتنا الشرقيّة . ٣ً ذكر لهُ المنسنيور جرجس منش في لائحة المطران جبرائيل حوشب "كتاب الشريعة" (اطلب الرسالة المصوّرة عدد ٢٧ ايلول ١٩٢٢) . ٤ً لهُ في دير حراش (المشرق ٧ : ٣١٨) وفي بكفيّا "كتاب رتب وطقوس مارونيّة ومدائح وطلبات" يقال في بعض صفحاتها انها "ترجمة المثلّث الرحمة المطران عبدالله الحلبي" والباقي "ترجمة او تأليف الحقير القس الياس الشدياق ابن اخي السيّد الجليل المطران فيلبّس وتلميذه سنة ١٧٤٧" . ٥ً وجدنا في بعض المخطوطات عند الخواجا جاماتي في عينطورا مجموعاً تاريخهُ سنة ١٢٤٧ هـ (١٨٣١) مقالةً عنوانها "صورة التريّض تأليف الاب القديس الكلي الشرف والاحترام عبدالله بن ميخائيل قراعلي المارونيّ الحلبيّ اسقف بيروت سنة ١٧٣٠"

٦٣٩ ﴿القرطبي﴾ اسحاق بن بليشاق (بلشك) (Isaac Velasquez de Cordoue) . عرّب عن اللاتينيّة الاناجيل الاربعة سنة ٧٤٦ هـ (١٣٤٥م) منهُ نسخة في مكتبة مونيخ (Ms. de Munich, nº 234) اطلب ايضاً كتاب الدكتور غراف (D^r G. Graf: *Die christ.-arab. Literatur*, p. 27) تاريخ النسخة سنة ١١٤٥هـ (١٧٣٢م)

٦٤٠ ﴿قرياقوس النسطوريّ﴾ عاش في اواسط القرن العاشر للميلاد لهُ بين مخطوطات الفاتيكان العربيّة (ع ٩٢و١١٥) "ردّ على يحيى بن عديّ اليعقوبي في التجسّد وطبيعتي المسيح" يرتقي تاريخهُ الى القرن الخامس عشر

٦٤١ ﴿قرياقوس الانطاكي﴾ هو البطريرك اليعقوبيّ المتوفى في الموصل في ١٦ آب ٨١٧ (اطلب مقالة حضرة القس اسحاق ارملة في بطاركة انطاكية في الصفحة ٥٠٠) . ذكر لهُ هناك تصحيح القدّاس وقوانين وميامر ورسائل . ولهُ في مكتبة اليعاقبة في القدس على رقّ غزال قديم كتاب مواعظ

٦٤٢ ﴿ قرياقوس اسقف البهنساء ﴾ عاش في القرن الخامس عشر . لـهُ في مكتبة باريس ميامر متفرّقة في مديح العذراء مريم (ع ١٣٢) وفي قيامة السيّد المسيح (ع١٥٢) وهرب العائلة المقدسة الى مصر (ع١٥٣ و ١٥٥) وفي مديح الشهيد بقطور (ع ٢١٢)

٦٤٣ ﴿ قُسطا بن لوقا ﴾ هو الفيلسوف النصرانيّ المولود في بعلبك المتوفّى في ارمينية نحو السنة ٣١١هـ(٩٢٣م) لهُ عدّة تصانيف وتعريبات من اليونانيّة الى العربيّة عدّدها ابن النديم في الفهرست(ص٢٩٥)وابن ابي اصيبعة في طبقات الاطباء(١ : ٢٤٤) وجمال الدين القفطيّ في تاريخ الحكماء (ص٢٦٢) .ومما يُعرف لهُ اليوم: ١ً مجموعة طبيّة وجدناها في مكتبة بغداد العموميّة تحتوي لقسطا على ٧٠ مقالة في البلغم والدم والمرار الاصفر واخلاط البدن والمرار الاسود والمروخات . ٢ً رسالة في الفرق بين النفس والروح منهـا نسخٌ مختلفة في مكتبة الفاتيكان (ع ٢٦٩) وفي المكتبة الخالديّة في القدس الشريف وعنهـا نُقلت نسخة مكتبتنا الشرقيّـة وفي مكتبة الارشمندريت اليـاس بطارخ نشرناهـا في المشرق ١٤ [١٩١١] : ٩٤-١٠٩) . ٣ً جواب على ابي عيسى بن المنجّم عن رسالتهِ في نبوّة محمّد (Steinschneider, Polemische Literatur, nº 61) منهُ نسخـة في مكتبتنا الشرقيّة بعد رسالـة مخطوطة لعبد المسيح الكندي جوابـاً على الهاشمي . ٤ً رسالة في اختلاف الناس في سيرهم . منهـا نسخة في مكتبة برلين (Ahlwardt, V. 5387) . ٥ً تعريبهُ لكتاب ايرن في رفع الاشياء الثقيلة عرّبهُ للخليفة المعتصم . منـهُ نسخة في مكتبة ليدن نشرها البارون كارا دي ڤو في المجلّة الاسيويّة الفرنسويّة (G. A., 1893¹, 386-472 etc) . ٦ً ولهُ تعريب عدّة رسائل يونانيّة منها رسالة في الأيّام والليالي والمساكن .منها نسخة في مكتبة برلين (Berlin, 5648-9) ورسالة في المساكن . ورسالة في الأكر لثاودوسيوس (Br. Mus,. 1346) وقد طُبعتا على الحجر في الهند . ورسالة في العمل بالكرة الفلكيّة (ibid., nº 415) .ومنها نسخة في بيت الشماس شكري أيوب الحلبيّ تاريخها سنة ١١٦٨ هـ (١٧٥٤م) . ورسائل في تدبير الابدان في السفر وفي تدبير سفر الحجّ وفي علل الشَّعْر (ibid., nº 415) . ولـهُ يُنسب تعريب كتاب الفلاحة الروميّة . منهُ نسخة في مكتبة جرجس بك صفا تاريخها سنة

٦٩٤ هـ (١٢٩٥م) وهذا الكتاب يُنسب ايضاً لقسطوس بن اسكور (كذا) ويقال في نسختهِ الطبعيَّة انهُ ترجمة سرجس بن هليا الرومي (اطلب -Becker, *der Is*
lam V. 174-479) اطلب ايضاً ما قلناهُ في ذلك في المشرق ١٤[١٩١١]:٩٦)

٦٤٤ ﴿قسطنطين الطرابلسي﴾ الراهب الباسيلي الحنّاوي وكيل رهبانيّتهِ لدى الكرسي الرسولي توفي في اواخر القرن الثامن عشر . لهُ في حلب في مدرسة الروم الكاثوليك نسخة مخطوطة جمع فيها تاريخ دير رومية نافجلا (Navicella) الذي منحهُ الكرسي الرسولي رهبان مار يوحنّا الشوير وهذا التاريخ يبتدئ في السنة ١٧٢٩ وينتهي سنة ١٧٧٣ ذكر فيهِ اخبارًا مفيدة عن الشرقيين ولاسيّما عن الرهبان اخوتهِ المسافرين الى رومية وفي بعض احكامهِ عن اليسوعيين نظر

٦٤٥ ﴿قطّا﴾ القس يوحنّا الدمشقي . نجهل تاريخهُ . وجدنا لهُ في مكتبة الثلاثة الاقمار (ع ٣٧٥) تعريب تفسير قدّاس يوحنّا فم الذهب على طريقة السؤال والجواب

٦٤٦ ﴿قطّان﴾ المقدسي سليمان من كتبة القرن الثامن عشر وتلميذ الشماس عبدالله زاخر . لهُ في مكتبتنا الشرقيّة ردّ على بعض الروم المعترضين على انبثاق الروح القدس من الآب والابن كتبهُ سنة ١٧٥٩ . وهذه النسخة جميلة كان اهداها ليوسف ابن المقدسي عبدالله الكاتب الحمصي . ويُذكر لهُ هناك (ص ٧٩) تأليف آخر ردّ فيهِ على الياس فخر

٦٤٧ ﴿قندلفت﴾ السيّد ثاوفيلس انطون اسقف طرابلس السرياني المتوفى في ٥ آب سنة ١٨٩٨ (اطلب ترجمتهُ في السلاسل التاريخيّة ص ٣٧٥—٣٧٩) . لهُ عدّة آثار دينيّة وادبيّة نُشر معظمها بالطبع اخصّها القلادة الدرّيّة في شرح الوصايا الالهيّة وعقود الجمان في شرح قانون الايمان والقيثارة الشجيّة في التسابيح الالهيّة ورواية الذميم والذميمة وحلّ مشاكل في الزواج عند الشرقيين . وممّا لم يُنشر بالطبع كتاب عنوانهُ «الذكرى لمن اعتبر» ضمّنهُ حكماً انتقاديّة ومواعظ ادبيّة نظماً ونثرًا

٦٤٨ ﴿قيّالة﴾ الخوري انطون البيروتي عاش في اواخر القرن الثامن عشر وجدنا لهُ في دير طاميش وفي مكتبة الموارنة في حلب (ع ٢٦٨) نسخة من كتابهِ المعنون . «شرف الملّة المارونيّة» كتبهُ سنة ١٧٧٠ وقد نشر المرحوم الشيخ سعيد

الشرتوني هذا الاثر في مجموعـهِ المعروف بكتاب المحـاماة عن الموارنة وقديسيهم (ص ١—١٠٣)

حرف الكاف

٦٤٩ ﴿ الكاتب ﴾ هو الخوري المخلّصي سابا بن نيقولا الكـاتب المتوفّى سنة١٨٢٧ . ألّف : ١ً كتاباً في اللاهوت . منهُ نسخة كانت في مكتبة جبران دلّال في حلب تاريخها سنة ١٨٢٦ ومنهُ قسم في مكتبتنا الشرقيَّة . ٢ً لهُ في مكتبـة الصلاحيَّة للآباء البيض في القدس ترجمة كتاب الراهب البندكتي دون كلمت في تفسير انجيل مار يوحنَّا في السنة ١٨٢٦ ايضاً (Or. Chr., 1914, p. 89) . ٣ً لـهُ في مكتبة دير الشير للرهبان الروم الحلبيين كتاب الغصن الوريف في معنى القـداس الشريف . ٤ً وقد طُبع لهُ في بيروت سنة ١٨٧٩ كتابهُ الرسائل الجليَّة في البراهين على اخصّ العقائد المسيحيَّة مع بعض رسائل ومصنَّفات للمؤلف عينهِ

٦٥٠ ﴿ كاساريوس ﴾ هو القـديس كاساريوس شقيق القـديس غريغوريوس النزينزي توفي سنة ٣٦٨م . عرَّب لهُ عبدالله بن الفضل الانطاكي من اليونانيَّة مئـة مسئلة من المسائل الروحانيَّة والادبيَّة (اطلب مجموعة آباء اليونان لمين ٣٥ج ص ٨٥١— ٩٦٦) منها نسخة في مكتبة اوكسفرد (Nicoll, *Bibl. Bodl.* n° 22) في جمـلة كتاب بهجة المؤمن (المشرق ٩ [١٩٠٧] : ٩٤٤)

٦٥١ ﴿ كاسيانوس ﴾ هو يوحنَّا المتنسّك الروماني المتوفّى سنة ٤٣٣ م . لـهُ رسالة الى كستر (؟) رئيس احد اديرة بلاد الغرب يبين فيها ترتيب الرهبان الـذين كانوا في اديرة مصر . منهُ نسخة عند حضرة القس يوسف حبيقة ونسخة ثانية في بيت الاديب ميشال افندي الحائك في بيت شباب

٦٥٢ ﴿ كانيس ﴾ هو الاب فرنسسكو المرسل الفرنسيسيّ في دمشق المتوفّى سنة ١٧١٥ . ألّف : ١ً كتاب مواعظ مخطوطة بيعت منهُ نسخةٌ تاريخها ١٧٦٥ في لندن سنة ١٩١٣ (Luzac: *Cat. of. Or. Mss*, 1913, n° 29) . ٢ً لـهُ في مدريد كتاب ترجمان اسبانيولي وعربيّ (Robles : *Cat. de Madrid*, n° *166*) ولهُ ايضاً . ٤ً معجم كبير وغراماطيق عربيّ لاتيني طُبع (*Cfr.* Schnurrer)

٦٥٣ ﴿كباسوطيوس﴾ هو الكاهن يوحنّا اللاهوتي الفرنساوي (Cabassut) (١٦٠٤–١٦٨٥) . مرَّ في تعداد تآليف جرمانوس آدم (ع ١) انهُ عرَّب لكباسوطيوس كتابهُ المعروف بمختصر المجامع الى المجمع التريدنتيني سنة ١٧٨٠ . منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة وفي مكتبة الروم الكاثوليك في بعلبك وفي مكتبة الوجيه ميشال افندي الخوري في حلب

٦٥٤ ﴿كبريانوس﴾ هو الفيلسوف القديس الشهيد اسقف قرطجنَّة المتوفى سنة ٢٥٨ م شهيدًا عرَّب الخوري قسطنطين الباشا كتابهُ افضل اللذَّات في العفَّة وطبعهُ في مطبعتنا سنة ١٨٩٨

٦٥٥ ﴿كرامه﴾ هو المطران الرومي الملكي ارميا مطران القلّاية البطريركيَّة في دمشق المتوفَّى سنة ١٧٩٥ . من مخطوطاته كتاب تعريب مقالات القديس اغوسطينوس منها قسم كبير في مكتبتنا الشرقيَّة . وفيها ايضاً حلُّهُ لبعض المشاكل الانجيليَّة ودفاعهُ عن بتوليَّة القديس يوسف (اطلب مختصر تاريخ طائفة الروم الملكيين ص ٦٤)

٦٥٦ ﴿كرامه﴾ القس روفائيل الحمصي . لهُ تاريخ باللغة العاميَّة ضمَّنهُ حوادث لبنان وسوريَّة من السنة ١٧٤١ الى ١٧٩٠ . ولعلَّهُ هو التاريخ الذي نسبهُ غلطاً الشيخ طنوس الشدياق الى بطرس كرامه (اطلب النعمة ١ : ٢٤٤) منهُ نسخة في مكتبة باريس تحت العدد ١٦٨٤ من مخطوطاتها واسمهُ هناك تاريخ بني الشهاب المسمَّى نزهة الزمان في حوادث جبل لبنان

٦٥٧ ﴿كربس﴾ اغناطيوس مطران حلب . كذا ورد اسمهُ في كتابين مخطوطين الواحد في المكتبة الاسقفيَّة للروم الاورثذكس في حلب تاريخهُ سنة ١٧٩٥ يحتوي سيرة القديس انطونيوس ابي الرهبان المعرَّبة عن القديس اثناسيوس (النعمة ١ : ٣٦٦) . والآخر كتاب البحث الراهن في فحص الكاهن في مكتبة المنسنيور جرجس شلحت ومكتبة الشماس نقولا أيوب في حلب . وانَّما اسم كربوس هو صورة اخرى لاسم جربوع فالمرادُ اذن اغناطيوس جربوع مطران حلب الذي ذكرناهُ في باب الجيم في العدد ٢٨٨ المتوفَّى في سنة ١٧٧٦

٦٥٨ ﴿كرم﴾ الخوري موسى البسكنتاوي . المتوفَّى في سنة ١٨٩٨ يُعرف لهُ كتاب

حوادث تاريخيَّة سمَّاهُ : اللطفيَّة الكرميَّة الى سامي مقام الخلافة العثمانيَّة نقل عنهُ صاحب تاريخ بطل لبنان (ص ٨١) راجع ايضاً مجلَّة النعمة (١ : ٢٨٠)

⊷ كرنوك ⊶ اطلب طيموثاوس حبيلي بن ضعفي اسقف ماردين (العدد ٥٩٨)

٦٥٩ ﴿كروازيت﴾ الاب يوحنَّا اليسوعي (J. Croiset) المتوفَّى في ٣٠ ك ١ سنة ١٧٣٨ . ألَّف كتاب سيرة القديسين لكلّ ايَّام السنة محسَّناً لتأليف الاب بطرس ريبادنيرا . وقد عرَّبهُ الاب بطرس فرومـاج . منهُ نسختان في مكتبتنا الشرقيَّة من القرن الثامن عشر . كل نسخـة في عدَّة مجلَّدات عنوانهُ هنـاك الدرّ الثمين في سيرة الابرار القديسين . وهو الكتاب الذي أُصلح بعد ذلك وطُبع في مطبعتنا الكاثوليكيَّة تحت عنوان مروج الاخيار في تراجم الابرار

٦٦٠ ﴿كسانتوبولس﴾ نيقيفور الروميّ من كتبـة القرن الرابع عشر ألَّف سنكسارًا لكل السنة منهُ نسخة عربيَّة في مكتبة القبر المقدَّس في القدس في مجلَّدين تاريخها سنة ١٦٤٥ و ١٦٤٦ لا يذكر اسم معربهِ

٦٦١ ﴿كسَّاب﴾ المعلّم سليم بن الياس المتوفَّى في ١ شبـاط سنة ١٩٠٧ . نشر في المطبعة الاميركيَّة عدَّة تآليف كالدرَّة الفريدة في الدروس المفيدة . وقـلادة النحر في غرائب البرّ والبحر . والكنوز الابريزيَّة . ولـهُ معرَّبات كمنهج الصواب في مبادئ الآداب والغنائم بالعزائم . وقد ابقى من المخطوطات كتاباً في الاقتصاد المنزلي ورحلة الى بلاد الانكليز وبعض المذكَّرات والقصائد

٦٦٢ ﴿كساڤيـه﴾ الاب جيروم اليسوعي المرسل الى المغول المتوفَّى سنـة ١٦١٧ . صنَّف كتاباً في ايضاح العقائد المسيحيَّة دعاهُ المرآة المُريئة للحقّ . ولهُ في الفارسيَّة غير ذلك كترجمة الاناجيل ومنها نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة وسيرة السيّـد المسيح ومذكَّرات عن بلاد العجم

٦٦٣ ﴿كسبار القبرسي﴾ هو احد تلامذة المـدرسة المارونيَّة ويُعرف ايضاً بكسبار الغريب باشر درس العلوم الكهنوتيَّة في السنة ١٥٧٩ في امّ المدائن ثمَّ عاد الى وطنه ولا تُعرف سنة وفاتهِ . يوجد في المكتبة الڤاتيكانيـة بالكرشوني نسخة من كتابهِ في اسرار الكنيسة السبعة (Assemani, B.O., I, 630)

٦٦٤ ﴿الكفري﴾ القس نعمة الله المتوفَّى سنة ١٩٠٩ . في مكتبتنا الشرقيَّة

ثلث نسخ خطّية من كتابهِ «مورد التحقيق في اصول الغراماطيق» (عربي سرياني)

٦٦٥ ﴿كَلمِت﴾ هو البندكتي الشهير دون كلمت (Don Calmet) المتوفى سنة ١٧٥٧ نقل الخوري سابا كاتب المخلّصي تفسيره لانجيل مار يوحنّا منهُ نسخة في مدرسة الصلاحيَّة (Or. Chr., 1914, p. 89)

٦٦٦ ﴿كلاويوس﴾ الاب كريستوفور الفلكي اليسوعي (Christ. Clavius) المتوفى سنة ١٦١٢ . لهُ في مكتبة لندن (Br. Mus., no 975) شروح على مقالات اوقليدس . عرّبها من اللاتينيَّة رستم بك الحارثي البدخشي

٦٦٧ ﴿الكلسيّ﴾ الشمّاس صفرونيوس من اهل القرن الثامن عشر نقل من اليونانيَّة الى العربيَّة في القدس الشريف كتاباً في الطهر سنة ١٧٤٠ (Tornberg: *Mss. d'Upsala*, p. 312)

٦٦٨ ﴿كلوديوس﴾ هو الاب سيكار (Cl. Sicard) المرسل اليسوعيّ في حلب ومصر المتوفى في القاهرة في ١٢ نيسان ١٧٢٦ في خدمة المطعونين . لهُ في مكتبتنا الشرقيَّة نسخة جميلة من كتابهِ «برهان هندسي في سلطان الكنيسة الرومانيَّة للبادري كلوديوس اليسوعي الّفهُ سنة ١٧٠٩» . ولهذا الاب تآليف جليلة في مصر وآثارها القديمة طُبع منها قسم

٦٦٩ ﴿كلوديوس﴾ هو يوحنّا فيرتريو اسقف پواتيه (Jean Claude de Vertrieu) المتوفى سنة ١٧٣٢ الّف كتاباً في اللاهوت النظري عرّبهُ الراهب الانطوني القسّ يعقوب اروطين تحت العنوان مختصر علم اللاهوت وهو عدّة مجلّدات . منهُ في مكتبتنا نسختان في بضعة عشرة مجلّدات ضخمة كُتبت في اواخر القرن الثامن عشر وفي مدرسة الآباء البيض في الصلاحية (Or. Chr., 1912², p. 312, n^os 57-58) . وكذلك منهُ نسخة في دير الشرفة وفي بيت الشماس شكري أيوب وفي بعض اديرة لبنان

٦٧٠ ﴿كليسون﴾ الاب اغناطيوس رناطوس او رينه اليسوعي (P. René Clisson) المرسل اليسوعيّ في سوريَّة المتوفى سنة ١٦٩٢ . لهُ تآليف عديدة لم يسلم منها سوى الكتب الآتية : ١ً كتاب «ميامر تشتمل على بيان اسرار حياة سيدنا يسوع المسيح وموته وقيامتهِ للبادره اغناطيوس كليسون اليسوعي جمعهُ من

الكتب الروحانيَّة واقوال الآباء » منهُ نسخة في مكتبة الموارنة في حلب(ع ٣٦٧) . ٢ً كتاب ميامر في اسرار ديانتنا وامانتنا الخصوصيَّة منهُ نسخة في بكفيًا . ٣ً كتاب دلائل الايمان الحقيقي في خمس مقالات منهُ نسخة في مكتبة الموارنة في حلب وفي مكتبة دير طاميش . ٤ً الكتاب المفيد لاكتساب النعيم والنجاة من دركات الجحيم في عواقب الانسان . منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة وفي مكتبة الموارنة (ع ٣٩٠) وفي مكتبة الاديب نقولا أيوب في حلب وفي مكتبة بالرمة (ع ٣٤) . ٥ً كتاب طريق الخلاص في رياضات مار اغناطيوس . منهُ نسخة في مكتبة بالرمة (Palerme, *Mss. ar.*, n° 35) وفي مكتبة الموارنة في حلب . وفي مكتبتنا الشرقيَّة منهُ نسخة تحت هذا العنوان «كتاب الرياضة على الصلاة الروحانية العقليَّة» . ٦ً كتاب الدينونة العامَّة في سبعة فصول من تاريخ القرن السابع عشر . منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة . ٧ً كتاب الدرر المنضودة في الاصداف في علم النيَّة وطريقة الاعتراف . منهُ نسخة في مكتبة الموارنة في حلب وفي مكتبة الصلاحيَّة (Or. Chr. 1914², p. 113) وفي مكتبة الشرفة وفي مكتبة دير المخلّص ثم في مكتبة المنسنيور جرجس شلحت . وفي مكتبتنا منهُ نسختان . ٨ً تأمُّلات لكل ايَّام الشهر منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة . ٩ً فصول وجيزة وتأمُّلات من اقوال الانجيل في السيرة الروحيَّة . ١٠ً كتاب في الاسرار المقدَّسة وفي ماهيَّة السرّ ومفعوله وفي السيمونيَّا والخطايا الروسيَّة (Or. Chr. 1914², p. 113) . ١١ً كتاب تأمُّلات روحيَّة في اسرار الورديَّة في مكتبة الموارنة في حلب . ١٢ً كتاب بيان شرف العذراء مريم امّ الله كتبهُ سنة ١٦٥٢ في مجلَّدين وستّ مقالات ونحو ٤٠ فصلًا . منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة . وفي مكتبة سيادة المطران ميخائيل اخرس . وفي مكتبة الموارنة في حلب (٣نسخ) . ١٣ً ثماني عظات عن حياة العذراء مريم لغويدو مطران وانسا . عرّبها الاب كليسون . منها نسختان في مكتبتنا الشرقيَّة . كُتبت الواحدة في القرن السابع عشر . ١٤ً مقالة في بيان الطهارة الواجبة على كلّ من احبَّ ان يكون من حزب المسيح . منها نسخة في مكتبة الموارنة في حلب وفي مكتبتنا الشرقيَّة

٦٧١ ❊الكندي❊ عبد المسيح بن اسحاق الذي عاش في القرن التاسع للمسيح لهُ الرسالة المجيدة التي وجَّهها الى عبد الله بن اسمعيل الهاشمي جواباً على ما عرضهُ

عليهِ من التديُّن بالاسلام . منها نسختان في مكتبة باريس (Mss, 204 et 205) . ونسختان في مكتبتنا الشرقيَّة . ونسخة في مكتبة الروم الكاثوليك في حلب وفي مكتبة الثلثة الاقمار في بيروت (ع ١٥) وفي بيت شباب عند ميشال افندي الحائك

٦٧٢ ﴿كنعان﴾ الاخ الياس المارونيّ اليسوعي المتوَفّى في ١٠ آب ١٨٨٩ لهُ في مكتبتنا الشرقيَّة عدَّة مخطوطات من تأليفهِ او نقلهِ . منها : ١ً تأمُّلات لكلّ يوم من ايَّام السنة . ٢ً كتاب الشهر المريمي اعتبارات عن فضائل العذراء مريم . ٣ً كتاب منارة البائسين في عبادة ملجأ القديسين في ثلثة اقسام ونحو ٧٠٠ صفحة . تاريخهُ سنة ١٨٦٩—١٨٧٠ . ٤ً خلاصة اعمال المطبعة الكاثوليكيَّة لمدَّة نحو عشر سنوات ١٨٧٥—١٨٨٥ وضمَّنها متفرّقات عن الرسالة اليسوعيَّة

٦٧٣ ﴿كوبلي﴾ هو السيد ابراهيم كوبلي مطران الارمن على حلب المتوَفّى شهيد محبَّتهِ في ٢٥ تموز سنة ١٨٢٢ (اطلب ترجمتهُ في المشرق ٩ [١٩٠٦] : ٤٥٩—٤٦١) . لهُ في مكتبة الارمن ومكتبة المرحوم الورتبيت بولس بليط : ١ً تعريب كتاب في الحقّ القانوني . ٢ً تعريب كتاب الصعود الى جبل الكرمل للقديس يوحنَّا الصليبيّ . ٣ً كتاب في محبَّة المؤمن لطائفتهِ

٦٧٤ ﴿كوبيه﴾ الاب فكتور دي كوبيه اليسوعيّ المتوفّى سنة ١٩٠٤ . ألَّف كتباً نفيسة عرَّبها لهُ تحت نظرهِ الاستاذان خليل افندي البدوي والمرحوم رشيد الشرتوني منها : ١ً كتاب التوفيق بين العلم وسفر التكوين طُبع سنة ١٨٩١ . ٢ً كشف المكتوم في تاريخ آخري سلاطين الروم (١٨٩٠) . ٣ً ريحانة الاذهان في ترجمة القديسين لويس غنزاغا واستانسلاوس كوستكا (١٨٨٥) . ٤ً الزنبقة البهيَّة في سيرة موسس الرهبنة اليسوعيَّة (١٨٨٥) . ٥ً نخبة النخب في ترجمة القديس يوحنَّا فم الذهب (١٨٩١) . ٦ً ونقل الى الفرنسويَّة ديوان الخنساء . ولهُ عدَّة مقالات في مجلَّة الكنيسة الكاثوليكيَّة وروايات تشخيصيَّة غاية في الاتقان

٦٧٥ ﴿كوترله﴾ الاب فرنسيس اليسوعيّ رئيس رسالتنا في سوريَّة (P. F. Gautrelet) المتوفّى سنة ١٨٨٦ . ألَّف في سنة المجمع الفاتيكاني سنة ١٨٦٩ . كتابةً كنيسة الروم الشرقيَّة بإزاء المجمع المسكوني الفاتيكاني فنشرهُ طبعاً

٦٧٦ ﴿كوتشيطوف﴾ الكاهن الروسيّ . لهُ كتاب لاهوت ادبيّ طُبع في

القدس في اثر كتاب خلاص الخطأة لأغابيوس الراهب سنة ١٨٥٨ (ص ٢١٥–٢٤٢)

٦٧٧ ﴿ كوتل ﴾ الاب بطرس اليسوعي المتوفى سنة ١٨٨٤ . عرَّب لهُ الاب لويس ابوجي كتابهُ المعنون «التحفة السنيَّة في ايضاح النذور الرهبانية» طُبع سنة ١٨٧٥

تتمة حرف الكاف

٦٧٨ ﴿ كوديس ﴾ كذا وجدنا اسمهُ في كتاب في مكتبة الروم الكاثوليك في حلب : وهو «ردّ على الشرقيّين المنفصلين عن الكنيسة الكاثوليكيَّة مؤلفه كوديس» . وهو منقول الى العربيَّة في القرن الثامن عشر

﴿ كورنيليوس الهجري ﴾ اطلب الهجري

٦٧٩ ﴿ كوش ﴾ الاب فيلبُّوس المرسل اليسوعي توفّي في بكفيًا في ٢٧ آب ١٨٩٥ . لهُ في مكتبتنا الشرقيَّة نسخة من قاموسهِ العربي الفرنساويّ الذي طُبع بعد ذلك في مطبعتنا سنة ١٨٦٢ وهي في مجلَّدين مع زيادات شتّى

٦٨٠ ﴿ كوكويه ﴾ الفقيه الفرنسوي انطونين (Ant. Goguyer) المتوفى سنة ١٩٠٩ في مسقط . قضى قسماً من حياتهِ منوطاً بمجلس تونس الشرعي ومحكمتها وألَّف عدَّة تآليف في الشرع الاسلامي بالفرنسويَّة وانشأ مكتبة غنيَّة بكتب الفقه العربيّ واورثها من بعدهِ كليَّتنا فوجدنا لهُ بعض المخطوطات في مباحث فقهيَّة وادبيَّات اسلاميَّة ومسائل لغويَّة تدلّ على براعته في فنون العرب

٦٨١ ﴿ كولين ﴾ الاب فرنسوا الاسبانيّ اليسوعي (F. Colin) المتوفّى في جزائر الفيليبين سنة ١٦٦٠ . الَّف في الاسبانيَّة سيرة القديس الفونس رودريكس اليسوعيّ فنقلها الى العربيَّة بمساعدة الاستاذ رشيد الشرتوني الاب فكتور دي كوپيه سنة ١٨٨٧ ونشرها تحت عنوان «مظهر الصلاح»

٦٨٢ ﴿ كيرو ﴾ الاب هيرونيموس (P. Jérôme Queyrot) المرسل الفرنسويّ اليسوعي في بلاد الشام المتوفّى في دمشق سنة ١٦٥٣ . ألَّف في حلب معجماً في سبع لغات في الفرنسويَّة والايطاليَّة والفرنسويّة واليونانيَّة القديمة والحديثة

وفي العربيَّة الفصيحة والعاميَّة لم يزل مخطوطاً . ولهُ رسائل عديدة كتبها عن الشرق واحواله واديانه

٦٨٣ ﴿ كويسه ﴾ هو الاب فردينندس (فرنسيس) الرسل اليسوعيّ (P. Ferd. Cuisset) المتوفّى في حلب سنة ١٧٦١ . لهُ : ١ً في مكتبتنا الشرقيَّة وفي مكتبة الآباء الكبوشيين وفي مكتبتي الموارنة والروم الكاثوليك في حلب رسائل وجّهها الى القسّ ميخائيل جروه كاهن اليعاقبة في حلب وكانت من اكبر الدواعي الى ارتداده الى الكنيسة الرومانيَّة فصار بطريركاً على طائفة السريان الكاثوليك . ٢ً ولهُ في مكتبتنا ايضاً كتابٌ في التعليم المسيحي مع قوانين لشبّان اخويَّتهِ يرشدهم فيها الى طريقة تلقين هذا التعليم للاحداث

٦٨٤ ﴿ كيتون ﴾ الاب ريناتوس اليسوعي (P. R. Guitton) المتوفّى في المنيا سنة ١٩١٥ . نشر في مصر كتاب تعليم الطقوس لافادة الشرقيين في اللغة الفرنسويَّة ثمَّ عرَّبهُ الخوري جرجس فرج صفير . ومن آثاره رياضة روحيَّة للشبّان طُبعت في بيروت سنة ١٨٩٢

٦٨٥ ﴿ كيرلُس ﴾ بطريرك الاسكندريَّة القديس المتوفّى سنة ٤٤٤ م . لهُ ١ً في المكتبة الفاتيكانيَّة (ع ١٢٣) رسالتهُ التي وجَّهها الى نسطوريوس . ٢ً لهُ في مجاميع ميامر الآباء في مكتبتنا الشرقيَّة وفي مخطوطات مكتبة باريس (Mss 132[10], 141[3], 151[6], 155[4 et 5], 212[8], 237[1], 263[4 et 5]) عدَّة ميامر قالها في الصليب وفي مديح العذراء ودخولها الى الهيكل وموتها وانتقالها الى السماء وفي ختانة الربّ . ٣ً قوانين كيرلس وفصولهُ الاثنا عشر . في مكتبة باريس (Ms, 238[21]) وفي مكتبة كمبردج (Wright, 3288[6]) . ٤ً تعاليمهُ في الامانة . فيها ايضاً (3288[80]) . ٥ً كتاب السرائر اي نافور القديس كيرلس . منهُ نسخ في مكتبة الاقباط في مصر وفي باريس ولندن . ذكرهُ ابو البركات بن كبر في فهرسهِ (Riedel, 646) وذكر معهُ سينوديقات ومقالات في تثبيت الامانة وتقرير الاعتراف . وذكر ايضاً فصولهُ الاثني عشر وكتابهُ المدعو الكنوز المسمى هرمس

٦٨٦ ﴿ كيرلس ﴾ بطريرك اورشليم القديس المتوفّى سنة ٣٨٦ . لهُ : ١ً ثماني عشرة موعظة منها نسختان في مكتبة الموارنة في حلب تاريخ احداهما سنة ١٦٨٦

بالكرشوني كتبها القسّ يوحنا بن زنده · ومنها نسخة اخرى في مكتبة الكلدان في ماردين · ٢ً ميامرهُ في شرح الايمان (Catéchèses) · بيعت منهُ موخرًا نسخة على رقّ من القرن الثاني عشر (Hiersemann, Cat. 500, nº 25) · ٣ً ميامر شتى على الاعياد وعلى العذراء مريم ودخول المسيح الى الهيكل وعلى متى الرسول وعلى التوبة · منها في مجاميع الميامر نسخٌ في مكتبتنا ومكتبة باريس وفي مكتبة البلمند (ع ١٠٦)

٦٨٧ ﴿ كيرلّس البيساني ﴾ كان راهبًا في بَيْسان (Scythopolis) من مدن فلسطين أزهر في القرن السادس · لهُ في مكتبتنا الشرقيَّة سيرة القديس افتيميوس في ٥٢ فصلًا بيع منها نسخة قديمة (Hiersemann, Cat. 500, nº 16) في جملة تراجم بعض القديسين · وفي مكتبة باريس (Paris, Ms. 257[7]) ترجمة القديس جراسيموس لكيرلّس البيساني · وقد مرَّ لنا وصف نسخة اخرى منها في احد اعداد المشرق السابقة (ص ٧٠٧) وعنها نقلنا قصَّة الاسد الشاكر للمعروف ·

٦٨٨ ﴿ كيرلس ﴾ بطريرك الاسكندريَّة على الاقباط المعروف بابن لقلق تولّى بطريركيَّة اليعاقبة في مصر من السنة ١٢٤٩ الى ١٢٥٩ م · لهُ ١ً في المكتبة الفاتيكانيَّة (ع ١١٧) كتاب في الفرائض الكنسيَّة في ٢٠ فصلًا كُتب سنة ١٢٨٧ · ٢ً ولهُ فيها مقالة عن سيامته (ع ١٦٢) · ٣ً وفي مكتبة باريس (Ms. 238[20]) اجوبة على سؤَالات عرضها عليهِ المسمَّى خواسطادلو · ٤ً وفيها ايضًا كتاب الاعتراف او التلميذ والمعلم كُتب سنة ١٢٥٥ للميلاد · ٥ً وفيها كذلك (Ms. 251[49]) كتاب قوانين ومقالات شتى في تاريخ سنة ١٢٥٩ · ٦ً وذكر لهُ ابو البركات بن كبر (Riedel, 669) «مجادلة مع جماعة من المسلمين بمجلس الملك الكامل بن العادل بن أيوب بحضرهِ فيها القس بولس البوشي»

٦٨٩ ﴿ كيرلّس طاناس ﴾ بطريرك الروم الكاثوليك السادس من اسمه (١٧٢٤—١٧٦٠) · لهُ في بعض نسخ مكتبتنا بعد رسالة عبدالله زاخر في بطلان طعن الارمن على المجمع الخلقيدوني « جواب البطريرك كيرلّس طاناس الى الحبر الاعظم بنديكتوس الرابع عشر سنة ١٧٥٤ بخصوص قداسة يوحنا مارون »

٦٩٠ ﴿ كيرلس اسقف الروم ﴾ كان يدبّر كرسيّ طائفتهِ الاورثذكس في

حلب في اواسط القرن التاسع عشر . في مكتبتنا الشرقيَّة مجادلات جرت بينهُ وبين البادري بولس اللعازري بخصوص سلطان الكنيسة الرومانيَّة واحبارها وقضيَّة الانبثاق في تاريخ سنة ١٨٤٧ بنسبة فرار الشمَّاس برتانيوس الى الآباء اللعازريين

حرف اللام

٦٩١ ﴿لابورد﴾ الاب يوسف المرسل اليسوعي (P. Jos. Laborde) المتوفَّى في ٢٠ شباط سنة ١٨٨٤ . من مخطوطاته في مكتبتنا مقالة في حالة اليعاقبة في ما بين النهرين طُبعت على الحجر . لهُ في الفرنسويَّة رسائل متعدّدة دينيَّة واخلاقيَّة كتبها من سوريَّة ومن مدياث في بلاد ما بين النهرين

٦٩٢ ﴿اللاذقي﴾ القس سليمان من تلامذة مدرسة البروبغندا كان في اواسط القرن الثامن عشر . من مخطوطاته : ١ً كتاب علم الذمَّة استخرجهُ من اللاتينيَّة منهُ نسخة في دير الشير تاريخها سنة ١٧٤٣ ونسخة ثانية في دير بزمَّار وثالثة في دير الرهبان الشويريين في رومية ورابعة في مكتبتنا الشرقيَّة . ٢ً كتاب في التوبة والندامة في ٢٧ فصلًا ترجمهُ ايضاً من اللاتينيَّة . منهُ نسخة في مدرسة الصلاحيَّة في القدس (Or. Chr., 1914, p. 113)

٦٩٣ ﴿لارَّاغا﴾ البادري فرنسيس الدومنيكاني ويدعى لَرْياغا وأريغا (Gonzalès d'Ariga) المتوفَّى سنة ١٦٥٧ . أَلَّف باللغة الاسبانيَّة كتاباً مختصراً في اللاهوت الادبيّ عرَّبهُ احد المرسلين الفرنسيسيين حافظي القبر المقدَّس سنة ١٧٤٠ وعنونهُ «بكتاب مختصر قضايا علم الذمَّة في خدمة الاسرار البيعيَّة اللازمة معرفتها الكهنة للاعتراف» . منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة تاريخها ٣ ك٢ ١٧٤٩

٦٩٤ ﴿لاسال﴾ القديس يوحنَّا منشئ جماعة اخوة المدارس المسيحيَّة المتوفَّى سنة ١٧١٩ (اطلب ترجمتهُ في المشرق ٤ [١٩٠١] : ٤٦٥) . قد عرَّب يوسف افندي صفير كتابهُ في تهذيب الاخلاق وطبعهُ في المطبعة العثمانيَّة سنة ١٨٩٩

٦٩٥ ﴿لاسيوس﴾ المكرَّم الاب لاونردس اليسوعي (P. L. Lessius) المتوفَّى سنة ١٦٢٣ . عرَّب الاب بطرس فروماج كتابهُ الجدلي النفيس الذي عنوانهُ

«ما هو الدين الواجب التمسُّك بهِ» منهُ ثلث نسخ في مكتبتنا الشرقيَّة ونسخة في مكتبة الارمن في حلب

٦٩٦ ﴿لاشيتاردي﴾ هو الكاهن يواكيم طروطي دي لاشيتاردي (Joach. Trotti de la Chétardie) المتوفَّى سنة ١٧١٤ لهُ. كتاب تعليم مسيحي موسَّع عرَّبهُ الاب بطرس فروماج دعاهُ كتاب ايضاح التعليم المسيحي طُبع اوَّلًا في الشوير سنة ١٧٦٨ ثمَّ في مطبعتنا غير مرَّة · منهُ نسخ مخطوطة في مكتبتنا الشرقيَّة وفي بيت الشمَّاس شكري أَيُّوب

٦٩٧ ﴿لانگه﴾ هو السيِّد جان جوسف اسقف مدينة سواسون (J.J. Languet) المتوفَّى سنة ١٧٥٣ أَلَّف ترجمة القديسة مرغريتا مريم أَلاكوك فعرَّبها الاب بطرس فروماج سنة ١٧٣٥ · منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة وفي مكتبة بيت الشمَّاس شكري أَيُّوب · وقد طُبع هذا الكتاب في مطبعتنا الكاثوليكيَّة سنة ١٨٨٦

٦٩٨ ﴿لاونديوس﴾ كان اسقفًا على مدينة نيابوليس في جزيرة قبرس في القرن السادس للمسيح · في مكتبة باريس ثلث نُسخ من كتابهِ في ترجمة القديس يوحنَّا الاسكندري المعروف بالرحوم (St Jean l'Aumônier)

٦٩٩ ﴿لبَّاد﴾ هو القس جبرائيل بن لبَّاد الحلبيّ من كهنة القرن الثامن عشر · وجدنا لهُ في مكتبة الموارنة في حلب (ع ٣٧٣) ترجمة رسائل القديس نيلوس في الفضائل نقلها الى العربيَّة سنة ١٧٣١

٧٠٠ ﴿لبَّاوس﴾ هو القس المتيني الراهب اللبناني المتوفَّى نحو السنة ١٧٩٠ · ويقال ليباوس ايضًا · لهُ تعريب كتاب الشهر المريميّ للاب موزرلّي اليسوعي الذي طُبع اوَّلًا في رومية سنة ١٨٣٨ ثمَّ في القدس (١٨٥٣) ثمَّ في مطبعتنا مرارًا · ٢ عرَّب ايضًا كتاب القلب المنسحق للاب بينامنتي اليسوعيّ فطُبع في مطبعة انتشار الايمان في رومية سنة ١٨٤٨ ثمَّ في اهدن سنة ١٨٦٠

٧٠١ ﴿لوكاري﴾ الاب كسفاريوس اليسوعي كان في القرن الثامن عشر · عُرِّب كتابهُ الشهير المعروف بالشهر الافخارستيّ وطُبع في مطبعتنا الكاثوليكيَّة سنة ١٨٧٠ و١٨٧٦ في آخر كتاب الاب بوهور المسمَّى قوت الحياة للانفس المسيحيَّة

٧٠٢ ﴿لسكاري﴾ اسمه ثاوضورس (Théod. Lascaris) احد ملوك الروم.

في نيقية . توفي سنة ١٧٢٢ : وجدنا لهُ في بيت بعض الخواص في بيروت «قانون سلام وتهنئة بالفرح لسيّدتنا والدة الاله الفائقة القداسة وهو من تأليف الملك الحسن العبادة والجميل الديانة ثاوضورس اللسكاري» مع مدائح وتسابيح

٧٠٣ ﴿لودويكس﴾ فرنسيس من مدينة ارجنتان الراهب الكبوشي (Louis d'Argentan) المتوفى نحو سنة ١٦٨٢ . ألّف كتاباً بالفرنسويّة في عظائم السيّد المسيح فعرّبهُ احد رهبانهم البادري يوسف من مدينة رولي في مدينة حلب سنة ١٧٢١ ودعاهُ «كتاب المخاطبات في عظائم سيّدنا يسوع المسيح الذي هو الاله والانسان» . منهُ في حلب نسختان الواحدة في مكتبة الموارنة كتبها القس فرنسيس البابي سنة ١٧٢٧ . والثانية في مكتبة الدار الاسقفيّة السريانيّة . وفي مكتبتنا الشرقيّة نسخة ثالثة نسخها الخوري عبدالله قديد الحلبي سنة ١٨٥٢

٧٠٤ ﴿لوقا بن سرابيون﴾ من علماء القرن العاشر . لهُ في مكتبة باريس (Ms. 2772) ترجمة كتاب الاحجار المنسوب الى ارسطاطاليس

٧٠٥ ﴿لومند﴾ الكاهن الفرنسوي شرل فرنسوا (Ch. F. Lhomond) المتوفّى في باريس سنة ١٧٩٤ . هو مؤلف مختصر التاريخ المقدّس الذي عرّبهُ المرحوم ميخائيل مسابكي سنة ١٨٥٨ ثمّ طُبع مرارًا في مطبعتنا الكاثوليكيّة . وقد جدّد تعريبهُ الخوري ن . بركات . ولومند ألّف ايضاً خلاصة تاريخ الكنيسة الذي عُني بترجمته الخوري يوسف البستاني فطُبع اوّلًا سنة ١٨٧٤ في مطبعتنا . ثمّ طُبع ايضاً في الموصل

٧٠٦ ﴿لويس الكبوشي﴾ كان مرسلًا رسوليًّا في حلب في اواسط القرن الثامن عشر . وجدنا لهُ في بيت الاديب نقولا أيوب في حلب كتاباً عنوانهُ «رياضة النفس في النيّة الصالحة عرّبهُ البادري الكبوشي لويس سنة ١٧٤٤»

٧٠٧ ﴿ليبون﴾ الدكتور اوبرتس (Hubert Lebon) المتوفى في اواسط القرن الماضي . عرّب المرحوم يوسف ورده كتابهُ قوت الارواح فطبعهُ لاوّل مرّة في مطبعتنا سنة ١٨٦٣

٧٠٨ ﴿ليكوري﴾ هو القديس ماري الفونس المتوفّى في السنة ١٧٨٧ . تعدّدت تآليفهُ التي نُقلت الى العربيّة : ١ً كتاب اللاهوت الادبيّ الذي عرّبهُ القسّ يوسف عطيّة وطبعهُ في طاميش سنة ١٨٥٧ والاب اوميليا الفرنسيسيّ وطبعهُ في

القدس ١٨٥٨—١٨٦٠ . ٢ً كتاب تاريخ الارطقات ترجمة الخوري يوسف الدبس وبطرس عوكر طُبع في طاميش سنة ١٨٦٤ . ٣ً كتاب امجاد مريم عرَّبهُ البطريرك مكسيموس مظلوم فطُبع اوَّلًا في رومية سنة ١٨٢٧ ثمَّ تكرَّر طبعهُ في القدس الشريف سنة ١٨٦٦ ثمَّ ١٨٨٣ . ٥ً كتاب الاستعداد للموت من تعريبهِ ايضاً طُبع في القدس مثلهُ سنة ١٨٥١ . ٦ً كتاب التأمُّلات اليوميَّة لكل ايَّام الشهر طبع في رومية وفي القدس وفي مطبعتنا البيروتيَّة . ٧ً ومثلهُ كتاب الزيارة اليوميَّة لسرّ الافخارستيَّا ولمريم العذراء تعريب البطريرك المذكور . ٨ً كتاب الواسطة العظمى لنوال الخلاص الابدي . من تعريبهِ ايضاً طُبع في رومية سنة ١٨٤٩ ثمَّ في الموصل . ٩ً كتاب الدعوة الرهبانيَّة عرَّبهُ الاخ يوسف دريان فطبعهُ في مطبعتنا سنة ١٨٨٩ . ثمَّ عرَّبهُ الخورفسقوفس افرام احمر دقنه فطبعهُ سنة ١٩١٣ بهذا الاسم «كتاب الحياة الهنيَّة في الدعوة الرهبانيَّة» وفي آخرهِ رسالة الى احد الشبَّان الباحثين عن دعوتهم . ١٠ً العبادة الثمينة لآلام المسيح واوجاع امّهِ الحزينة عرَّبهُ المرحوم الاب ادوار سلزاني اليسوعي

٧٠٩ ﴿ليان﴾ جرجس بن نعمة الله ليَّان الدمشقي من اهل القرن الثامن عشر . وجدنا لهُ بين مخطوطات مكتبة مدرسة الثلثة الاقمار (ع ٣٦٠) كتاباً عنوانهُ «البيان في صحَّة الايمان» يردّ فيهِ على المسلمين واليعاقبة والنساطرة

حرف الميم

٧١٠ ﴿مارون الاهدني﴾ هو القس جرجس المارونيّ من رجال القرن السابع عشر . لهُ كتاب خطّ فيهِ انساب العيال في لبنان نقلها عن مجموعات خطيَّة ومعلومات لسانيَّة ومحلّيَّة عُرض على البطريرك بولس مسعد سنة ١٨٧٥ فرجَّح صحَّة اسنادهِ (في كتاب خليل همَّام فاتح عن البطل اللبناني ابي سمرا غانم ص ٣١٥)

٧١١ ﴿مارون الطرابلسيّ﴾ هو الخوري يوسف المارونيّ عاش في اواسط القرن الثامن عشر . لهُ في مكتبتنا الشرقيَّة نسختان من ردّهِ على الشمَّاس عبد الله زاخر في بيان شرف الرهبانيَّة اللبنانيَّة

٧١٢ ﴿ماري جوزيف﴾ الراهب والمرسل الكرمليتاني في بغداد المتوفي

سنة ١٨٩٨ . ذكر لهُ الاب انستاس البغدادي في المشرق(٩ [١٩٠٦] : ٨٤١—٨٤٢) الكتب المخطوطة الآتية وهذه اسماؤها : ١ً الدليل الجليل في محاسن الانجيل . ٢ً عجائب التنزيل في تأويل بعض مغالق الانجيل . ٣ً التأملات السنيَّة في الايام السنويَّة . ٤ً كتاب السهام الروَّاعظ في ابسط المواعظ . ٥ً احسن المراعي في سماع كلام الراعي (ميامر لآحاد واعياد السنة) . ٦ً طرد نفثات الشيطان بسماع تراجم ابناء الرحمان (سير قديسين) . ٧ً اخبار اخيار الكرمل . ٨ً ميدان الفوارس في ارشاد اهل المدارس . ٩ً—١٣ خمسة تآليف في الشهر المريمي والعبادة للعذراء مريم وبيان فضائلها

٧١٣ ﴿ ماري دي أغريدا ﴾ هي الراهبة الفرنسيسيَّة الاسبانيَّة (Marie d'Agréda) المتوفَّاة سنة ١٦٦٥ . ألَّفت كتاب سيرة العذراء مريم تحت اسم «مدينة الله السرّيَّة» نقلها الى العربيَّة احد الآباء الفرنسيسيين . منها نسخة في مجلَّدين في مكتبة الموارنة في حلب (ع ٢٩٧—٢٩٨) . ومجلَّد واحد في مكتبتنا الشرقيَّة

٧١٤ ﴿ ماري بن سليمان ﴾ احد كتبة الكلدان في القرن الثالث عشر م . ألَّف كتاباً دينيًّا في سبعة ابواب و ٣٠ فصلاً دعاهُ كتاب المجدل للاستبصار والجدل . منهُ اربع نسخ في المكتبة الفاتيكانيَّة (B.O. III, 444) تاريخ الواحدة منها سنة ١٤٠١ م . ومنهُ نسخة في مكتبة باريس (Bibl. Nat., 190) . ونسخة في مكتبة الكلدان في ديار بكر وفي مكتبتهم في سعرت لعلَّها فُقدت في الحرب الكونيَّة حيث نُهبت تلك المكتبة الفريدة

٧١٥ ﴿ مارين دي بواليف ﴾ (Marin de Boylesve) هو العالم اليسوعي الفرنسوي المتوفَّى سنة ١٨٩٢ م . عرَّب المعلّم اسكندر زيادة كتابهُ التذكرة الرفيعة في الديانة الفائقة الطبيعة فنشرهُ في المطبعة العموميَّة سنة ١٨٧٢ . وعرَّب الخوري فيلبُّوس ملُّوك كتابهُ في الفلسفة وعنونهُ «بكتاب ميزان الحقّ في الفلسفة» في اربعة اجزاء وطبعهُ في المطبعة الادبيَّة سنة ١٨٨٨

٧١٦ ﴿ ماليه ﴾ الاب بطرس المرسل اليسوعي (P. Maillet) المتوفَّى في حلب سنة ١٩٠١ . ألَّف ١ً كتاب كشف السرّ المكنون من شيعة الفرامسون طبعهُ بالفرنسويَّة والعربيَّة سنة ١٨٦٦ . ٢ً الادلَّة الجليَّة في مضارّ الكتب الرديئة طُبع في اللغتين سنة

١٨٨٢ . ٣ً الغيرة على النفوس والعبادة لقلب يسوع الاقدس طُبع سنة ١٨٩٢ . وخلّف عدّة متفرّقات في شرح الكتاب المقدّس لم تُطبع

٧١٧ ﴿ مانصي ﴾ هو الكاهن يوسف مانصي (J. Mansi) من جمعيّة الاوراتوريّين المتوفّى سنة ١٦٧٢ . عرّب الخوري انطون صبّاغ في حلب كتابهُ «دعوة الخطأة الى مخافة الله» في ثلثة اجزاء وعدّة فصول سنة ١٧٦٧ . منهُ نسخة في مكتبتي الروم الكاثوليك والموارنة في حلب

٧١٨ ﴿ مبارك البندكتيّ ﴾ في مكتبتنا الشرقيّة « كتاب درب الصليب الملوكي» منسوب الى « المعلم مبارك افثينيا (كذا) راهب من رهبنة ماري مبارك من جبل كتّين ألّفهُ في اللغة اللاتينيّة ثمّ عرّبهُ احد الرهبان اللبنانيّين الحلبيين عن ترجمته الايطالية . والنسخة في نحو ٣٤٠ صفحة في ثلثة كتب وعدّة فصول مخطوطة في اواخر القرن الثامن عشر . وجدنا منهُ نسخة ثانية في مكتبة الروم الكاثوليك في حلب تحت عنوان « طريق الصليب» . امّا المؤلّف البندكتي فلم نقف على اخباره

٧١٩ ﴿ مبارك التنيّ ﴾ هو الراهب اللبنانيّ الفاضل الذي نُشرت ترجمتهُ في المشرق (٢٠ [١٩٢٢] : ٨٥١-٨٦٢) المتوفّى في ٩ ايلول ١٩٢١ . وهناك قائمة تآليفهِ التي طُبع منها ترجمتهُ لكتاب الاب ڤالوي اليسوعي «دستور الرؤساء» ولكتاب « دستور الحياة الروحيّة » للاب سورين اليسوعي . وممّا بقي من تآليفهِ مخطوطاً : ١ً « كتاب لاهوت اعتقادي مختصر . ٢ً كتاب الفضائل الرهبانيّة وهو خلاصة كتاب الكمال المسيحيّ

٧٢٠ ﴿ مثوديوس ﴾ بطريرك القسطنطينيّة المتوفّى سنة ٨٤٦ م لهُ في احد مجاميع الميامر للآباء القديسين في مكتبتنا الشرقيّة ميمر الاحد الاوّل من الصوم

٧٢١ ﴿ المجدلوس ﴾ القسّ الملكي المتوفّى في ديار بكر سنة ٩٩٢م . لهُ في مكتبة مار يوحنّا الصابغ في الشوير وفي مكتبتنا الشرقيّة في آخر كتاب درياق العقول لابي الخير الرشيد المتطبّب نسخة من كتابهِ « تفسير الامانة الاورثذكسيّة التي وضعوها الآباء الروحانيين (كذا) بنعمة الروح القدس الثلثمائة والثانية عشر . وهو شرح حسن لدستور الايمان

٧٢٢ ﴿ محيي الدين العجمي الاصفهاني ﴾ من كتبة النصارى في القرن العاشر

للمسيح . لهُ في مكتبة باريس في احد مجاميعها الموسوم بالعدد ٢٠٢ مقالة في العقل والعاقل والمعقول . وفي مكتبة ليدن من اعمال هولندة لمحي الدين المذكور مقالة اخرى عنوانها «اشرف الحديث في شرفي التوحيد والتثليث» وهي في ستة فصول في مكتبتنا الشرقية منها نسخة منقولة عنها

٧٢٣ ﴿مخلوف﴾ هو السيد بطرس ضوميط الغوسطاوي الماروني مطران قبرس احد تلامذة المدرسة المارونية في رومية المتوفى في العشر الاول من القرن الثامن عشر . من آثاره : ١ً سنكسار بحسب طقس الكنيسة المارونية السريانية . منهُ نسخة لدى حضرة القس يوسف جبيقة الراهب اللبناني . تاريخها سنة ١٦٩٤ بخط القس رزق الله بن سركيس من عيلة بيت الشماس يوحنا من قرية بسبعل من زاوية طرابلس الشام في ١٧ شباط . ٢ً لهُ في مكتبتنا الشرقية كتاب مفتاح البيعة ألفهُ المطران بطرس «حين كان في رومية العظمى يرمي الطاعة باسم البطريرك جرجس السبعلاني لقدس البابا اقليموس التاسع . وهو اسئلة واجوبة عن امور دينية شتى وشرح مشاكل انجيلية ومسائل في الكنيسة ورأسها الخ» كُتب سنة ١٦٨٧ بيد القس سليمان راهب من قرية دير الشمس (؟) في بلد جبيل من رهبان دير طاميش بأيام المطران جبرائيل الذي انشأ هذا الدير والمطران ميخائيل المهتم معهُ بذلك » يلي هذا كلام عن المجامع المسكونية ومقالة عن الكتب المقدسة وتفنيد للقرآن في عشرين فصلًا . ٣ً لهُ ايضاً في مكتبتنا الشرقية كتاب حياة المسيح استخرجها من اللاتيني الى العربي» اذ كان كاهناً سنة ١٦٧٤» . ٤ً ويذكر لهُ ايضاً كتاب الشرطونية اعدهُ للطبع في رومية . ٥ً وألف كذلك مواعظ منها نسخة في بسكنتا وفي بيت شباب

٧٢٤ ﴿المدوَّر﴾ جميل بن نخله البيروتي المتوفى في القاهرة في ٢٦ كانون الثاني ١٩٠٧ . لهُ في الآثار القلمية : تاريخ بابل واشور وحضارة الاسلام في دار السلام على مذهب سياحة اناكرسيس تكرر طبعهُ ثم مختصر التاريخ القديم وتعريب رواية اتالا لشاتوبريان . وفي بيت اهله مخطوطات متفرقة ادبية وتاريخية وروائية

٧٢٥ ﴿مرتينوس﴾ الاب بطرس ماري المرسل اليسوعي في الشام المتوفى في ١٥ ايلول ١٨٨٠ . لهُ : ١ً في مكتبتنا الشرقية تاريخ مخطوط للبنان بالفرنسوية في عشرة مجلدات ونحو ٤٠٠٠ صفحة كبيرة نُشر منهُ بعض فصوله في البشير معربة بقلم

المرحوم رشيد الشرتوني ثمّ طُبعت على حدة بخمسة اقسام صغيرة . ٢ً كتاب تاريخ معابد العذراء مريم ومزاراتها في لبنان في مجلّد كبير لم يطبع اخذ عنهُ الاب غودار عدّة معلومات في كتابهِ «مريم في لبنان» (Marie au Liban) . ٣ً صنّف كتاباً في عبادة قلب يسوع لكلّ أيام شهر حزيران . منهُ ثلث نسخ في مكتبتنا الشرقيّة . ٤ً نشر في مطبعتنا (سنة ١٨٦٣) كتاباً صغير الحجم اودعهُ مجموع غفرانات قريبة المنال

٧٢٦ ﴿مردشاه﴾ هو الخوري يوحنّا السرياني من تلامذة مجمع انتشار الايمان في القرن الثامن عشر . لهُ في مكتبة دير الشرفة «كتاب الارشاد في الايمان الكاثوليكي» (ويدعى اسمهُ هناك مراد شاه) مدارهُ على حقائق الايمان والآداب امر بتصنيفهِ المجمع التريدنتيني . ولهُ ايضاً في مكتبة القس بولس سباط تعريب مختصر اللاهوت الادبي (ROC, XVIII,p, 200, nº 57)

٧٢٧ ﴿مرّاش﴾ فرنسيس بن فتح الله المتوفّى في حلب سنة ١٨٧٤ (اطلب ترجمتهُ في كتاب الآداب العربيّة في القرن التاسع عشر ٢ : ٤١-٤٤) لهُ تاليف شهيرة طُبع معظمها كمثل كتابهِ المرآة الصفيّة في المبادئ الطبيعيّة وغابة الحقّ ومشهد الاحوال وغرائب الصدف وتعزية المكروب وشهادة الطبيعة في وجود الله والشريعة والكنوز الغنيّة في الرموز الميمونيّة . وقد طبع ديوانهُ مرآة الحسناء في بيروت . منهُ نسخة خطّيّة في مكتبة الوجيه احمد باشا تيمور في مصر . وقد عثرنا لهُ في حلب على بعض متفرّقات لم تُطبع

٧٢٨ ﴿مرقص﴾ الانبا . كذا ورد اسمهُ دون زيادة في تعريفهِ في كتاب مخطوط من مكتبة الموارنة في حلب (ع ٣٦٩) عنوانهُ مقالة في الروحيّات كُتب سنة ١١٠٣ هـ (١٦٩١م)

٧٢٩ ﴿مرقص﴾ الاب اللعازري . كان في حلب في اواسط القرن التاسع عشر في مكتبتنا الشرقيّة «رياضة تسعة أيام استعدادًا لعيد الجسد للاب مرقص اللعازري»

٧٣٠ ﴿مرك﴾ الخوري يوسف الروميّ الاورثذكسي . كان في النصف الثاني من القرن الثامن عشر . وجدنا لهُ في مكتبتي الروم الكاثوليك في حلب وفي بعلبك وعند المنسنيور جرجس منش ردًا على ما كتبهُ الكاهنان الكاثوليكيّان جبرائيل

جلده ويوسف بابيلا بخصوص انبثاق الروح القدس من الآب والابن. وعنوان كتابه في مكتبة بعلبك المخطوط سنة ١٨٢٥ « كتاب البرهان الجلي المتلي لدحض اخوية الخوري يوسف باب البلاء (كذا. يريد بابيلا) تأليف الاب الفاضل الخوري يوسف مرك الطرابلسي بروطوسنخلس الكرسي الرسولي الانطاكي البطرسي». وللقس يوسف بابيلا تفنيد لهذا الكتاب في تأليفه «عنوان شرح العقيدة العديمة الدرك بدحض اجوبة الخوري يوسف مرك». وهذا الردّ كتبهُ القس بابيلا سنة ١٧٦٣ . وقفنا على نسخة منهُ عند احد الكهنة

٧٣١ ﴿ مركسلي ﴾ الاب يوسف من رهبان مار فرنسيس عاش في القرن الثامن عشر. لهُ كتاب مخطوط هذا عنوانهُ: « كتاب العالمي المقصوب من اختصار الزمان لممارسة رياضة عشرة أيام ألّفهُ الاب يوسف مركسلي من رهبان مار فرنسيس مع درب صليب وواجبات المشتركين في الرهبنة الثالثة لمار فرنسيس». منهُ نسختان في مكتبتنا الشرقيَّة كُتبتا في القرن الثامن عشر

٧٣٢ ﴿حزراق﴾ القس ميخائيل من رهبان دير المخلّص واحد تلامذة مدرسة القديس اثناسيوس في رومية. عرَّب كتاب قوت النفس في آلام السيد المسيح للاب اليسوعي فرنسيس رينالدي وطبعهُ في الشوير سنة ١٧٧٢ ثمَّ تكرَّر طبعهُ في مطبعتنا الكاثوليكيَّة. منهُ نسخة خطيَّة في دير مار يوحنَّا الصابغ في الشوير

٧٣٣ ﴿السابكي﴾ هو المعلّم ميخائيل تلميذ الآباء اليسوعيين في غزير المتوفى نحو السنة ١٨٧٠ . وقفنا لهُ في احدى مكاتب البلدة على تاريخ الكتاب المقدَّس مخطوط بيدهِ ومعرَّب. وممَّا عرَّبهُ فطُبع في مطبعتنا مختصرُ التاريخ المقدَّس للكاهن لوموند ثمَّ كتاب القصص والامثال للاب جيرودو ومائة حكاية للقانونيّ شميت

٧٣٤ ﴿مسعد﴾ البطريرك الماروني بولس المتوفى في ١٨ نيسان ١٨٩٠ . طُبع في طاميش كتابهُ الموسوم بالدرّ المنظوم. منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة بخط الخوري ارسانيوس الفاخوري وطُبع لهُ في رومية ردّهُ على فتح الله مرّاش بخصوص انبثاق الروح القدس من الآب والابن . ولهُ من المخطوطات : ١ْ نبذة في تاريخ الاسرة الخازنيَّة . ٢ْ تكملة تاريخ الطائفة المارونيَّة للبطريرك اسطفانس الدويهي . ٣ْ رسالة في الملكيَّة والموارنة طُبعت في كتاب المحاماة سنة ١٨٩٩ . ٤ْ متفرّقات مختلفة

في تاريخ لبنان وأسره موجودة في دار عشقوت الاسقفيّة

٧٣٥ ﴿مسعد﴾ القس الدمشقي الاورثذكسيّ عاش في اواسط القرن الثامن عشر وعرّب سنة ١٧٤٧ عن اليونانيّة كتاب كيرِ اوسطراتيوس ارجنتي الطبيب الساقزي المعنون بالعشاء الربّاني (راجع العدد ٨١)

٧٣٦ ﴿مشاقه﴾ الدكتور ميخائيل توفّي في دمشق سنة ١٨٨٨ . لهُ من المخطوطات : ١ً كتاب حوادث سوريّة من اواخر القرن الثامن عشر في عهد الجزّار الى السنة ١٨٧٣ دعاهُ «الجواب على اقتراح الاحباب» منهُ نسخة في مكتبة جناب جرجي بك صفا . ٢ً تاريخ في مشايخ لبنان وعناصره المختلفة . منهُ نسخة في مكتبة الكليّة الاميركانيّة على ما قيل لنا . ٣ً الرسالة الشهابيّة في الالحان الموسيقيّة منها ثلث نسخ في مكتبتنا الشرقيّة . وهذه الرسالة قد نشرها المرحوم الاب لويس رنزڤال وترجمها الى اللغة الفرنسويّة واضاف اليها مقدّمات وحواشي مفيدة . وذُكر لهُ ٤ً في كتاب الروضة الغنّاء لنعمان افندي القساطلي «ترجمة البطريرك مكسيموس مظلوم وردّ على ابن الحمويّة لطعنهِ في المذهب الانجيلي» . ثم ألّف ٥ً كتاباً مطوّلاً في الحساب وجداول فلكيّة شتى

٧٣٧ ﴿المصوّر﴾ الخوري يوسف ابن الحاج انطونيوس تلميذ البطريرك افتيموس الانطاكي واحد كهنة الروم في اواسط القرن السابع عشر . ١ً نقل الى العربيّة مع البطريرك مكاريوس الانطاكي كتاب تاريخ دوروتاوس مونوفاسية المسمّى «التاريخ الروميّ العجيب الجديد الذي هو من عهد آدم الى ايّام قسطنطين السعيد» منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيّة . ٢ً عرّب كتاب الدرّ المنظوم في اخبار ملوك الروم من عهد قسطنطين الى ايّام السلطان مراد الثاني جيئالا . منهُ نسختان في مكتبتنا الشرقيّة . ٣ً عرّب عن اليونانيّة كتاب خلاص الخطأة لاغابيوس الاقريطشي . منهُ نسخ عديدة في مكتبة الموارنة في حلب وفي مكتبة الآباء الكبوشيين في بيروت . وفي دار المرحوم بشارة الخوري تاريخها سنة ١٦٦٩ وفي مكتبة القبر المقدّس في القدس . ومنهُ نسختان في مكتبتنا الشرقيّة . ٤ً وعرّب ايضاً لاغابيوس المذكور كتاب الفرائد اللطاف في شروط الاعتراف . منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيّة . ٥ً ووجدنا لهُ في مكتبة الحفني في دمشق «خبر اوسوبس (Esope) الافريقي وسيرتهُ وهو صاحب الامثال .

استخرجهُ من الروميّ الى العربيّ الخوري يوسف المصوّر

٧٣٨ ﴿ مطر ﴾ السيد اغابيوس البطريرك الملكيّ الانطاكي المتوفَّى في ٢١ كانون الثاني سنة ١٨١٢ . ألّف ارشادًا الى معلّمي الاعتراف طُبع في الشوير سنة ١٨٠٤ . وعلى عهدهِ عُقد في دير القرقفة المجمع الانطاكي الذي طُبعت اعمالهُ سنة ١٨١٠ فأبطلها الكرسيّ الرسوليّ . ولهُ رسائل ومناشير لم تُنشر بالطبع

٧٣٩ ﴿ المطران ﴾ هو الخوري يواكيم من بعلبك تلميذ عبدالله زاخر والمتوفَّى سنة ١٧٧٢ (وقيل سنة ١٧٦٦) في عكّا واحد علماء طائفتهِ . لهُ من التآليف : ١ً كتاب منارة الاقداس في تفسير القدّاس ألّفهُ سنة ١٧٥١ . منهُ نسخة في مكتبة الصلاحيَّة في القدس (Or. Chr., 1914, p. 117) ونسختان في مكتبتنا الشرقيَّة تاريخ احداهما سنة ١٧٦٧ وقد طُبع الكتاب في بيروت . ٢ً كتاب الغصن الوريف في معنى التقديس الشريف . في ١٩ فصلًا اقتطفهُ من كتابهِ منارة الاقداس . منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة . ونسخة في مكتبة دير الشير . ٣ً كتاب الايساغوجي في المنطق منهُ ثلث نسخ في مكتبتنا الشرقيَّة . الواحدة منها بخطّ شاكر شقير سنة ١٨٧٧ . ٤ً التكميل في علم المنطق الجليل . منهُ نسخة في دير الشير . ٥ً الصحيفة العبقريَّة في الاصول المنطقيَّة ألّفهُ في حلب سنة ١٧٥٤ . منهُ عدَّة نسخ في مكتبتنا الشرقيَّة (نسختان) وفي لندن (Suppl. n° 46) وفي دير الناعمة ودير الشرفة ودير بجرصاف . ٦ً الايضاحات النطقيَّة في شرح الاصول المنطقيَّة . منهُ ثلث نسخ في مكتبتنا الشرقيَّة . ٧ً لهُ في مكتبتنا ايضاً سبع مواعظ في آلام السيّد المسيح . ٨ً كتاب مواعظ على اناجيل آحاد واعياد السنة . ذكرهُ المطران عطا في تاريخ الملكيين . ٩ً رسالة مختصرة في الصلاة العقليَّة في مكتبة الصلاحيَّة في القدس (Or. Chr. 1914, p. 116)

٧٤٠ ﴿ المطوشي ﴾ الاب بطرس المارونيّ اليسوعي المتوفَّى سنة ١٦٢٥ . طبع في رومية باللاتينيَّة كتاباً في اصول اللغة العربيَّة سنة ١٦٢٤ . ولهُ بين مخطوطات الاسكندريَّة من مدن ايطالية غراماطيق سريانيّ عربيّ (ع ٢) وهو غير غراماطيقه بالشعر السرياني الذي ذكرهُ الاب جبرائيل قرداحي في الكنز الثمين . وقد طبع ايضاً في رومية سنة ١٦٢٢ بعض ميامر للقديس افرام

٧٤١ ﴿ مظلوم ﴾ البطريرك مكسيموس الحلبي الشهير المتوفّى في ١٠ آب ١٨٥٥ . طُبع من تعريبهِ (في رومية) من اعمال القديس الفونس ليغوري كتاب امجاد مريم . وواسطة الصلاة العظيمة والرياضة اليوميَّة والزيارة للقربان الاقدس . ومن تآليفهِ كتاب الاصول الصرفيَّة في القواعد العربيَّة وقوانين مجمع عين تراز . وطُبع لهُ (في مطبعة الفرنسسكان في القدس) تعريب تاريخ الحروب الصليبيَّة . وحقيقة الانبثاق ودحض المصرّ على الانشقاق . وتعريب الاستعداد للموت للقديس ليغوري . وطُبع لهُ (في مطبعتنا الكاثوليكيَّة) كتاب كنز العبادة الثمين في اخبار القديسين . والنميقة البرهانيَّة في دوام الكنيسة الكاثوليكيَّة . ورسالة في دحض آراء محاربي الايقونات . وكتاب المعين الرائق في خلاصة الحقائق وكتاب طريقة البرارة لخادم البشارة . والرسالة الوجيزة البرهانيَّة في تبرير الديانة النصرانيَّة . وكتاب القائد الامين في اثبات القضايا الخمس المنكرة عند غير الكاثوليكيين . وطبع لهُ (في القسطنطينيَّة) رسالة الاعداد الوضيَّة في المسائل الفرضيَّة في الميراث . ورسالة في دحض الاعتقادات الباطلة . وبعض تآليفهِ المذكورة طُبعت غير مرَّة في مطابع مختلفة . امَّا مخطوطات السيّد مكسيموس التي لم تُنشر بالطبع فهي في حلب في بيت اقاربهِ او في الدار الاسقفيَّة هناك وفي بعض مكاتب الطائفة او الخاصَّة فهي : ١ً تاريخ الاضطهادات العشرة الاولى . ٢ً اخبار اربعين قديساً من جهابذة الكنيسة الشرقيَّة واربعين من الغربيَّة . ٣ً اعمال المجمع الاورشليميّ . منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة . ٤ً ردود على اضاليل البروتستانت صنَّفهُ في القسطنطينيَّة سنة ١٨٤٧ . منهُ نسخة فيها ايضاً . ٥ً دحض المضلّ وارشاد الضال . ٦ً مؤلَّف تاريخي في سرّ المعموديَّة ودحض الاراتقة بشأنهِ . ٧ً رسالة في عدم انحلال الزواج . ورسائل اخرى في امور الكنيسة اليونانيَّة وقِدَم لغتها وخروج الطوائف منها . ٨ً تاريخ الارتقات ودحضها . ٩ً رُتب كنسيَّة مختلفة . ١٠ً تعريب السنكسار الرومانيّ . ١١ً مواعظ عديدة في كلّ حقائق الدين .

٧٤٢ ﴿ المعقد ﴾ السيد جرمانوس الملكي الكاثوليكي منشئ جمعيَّة البولسيين المتوفّى في ١٣ شباط سنة ١٩١٢ (اطلب ترجمتهُ في المشرق ١٥ [١٩١٢] : ٤٥٦—٤٦٥) تُعرف مطبوعاتهُ النفيسة الوعظيَّة والتاريخيَّة والادبيَّة والطقسيَّة منها الكلام الحيّ وسبيل الصلاح وحسن الختام ورحلة الفيلسوف الرومانيّ في ترجمة السيد للمسيح

ولورد وفتاتها وحسناء بيروت والسلوة وذخيرة الاصغرين ورفيق العابد وتحقيق الاماني لذوي الطقس اليوناني والميناون ومختصرهُ والسواعي. ومن مخطوطاتهِ التي لم تُطبع فصول ادبيَّة وشذرات اخلاقيَّة ونكت فكاهيَّة باقية لدى تلاميذهِ يُتحفون بها من وقت الى آخر قرَّاءهم في مجلَّة المسرَّة التي كان لهُ الفضل في انشائها

٧٤٣ ﴿المعلوف﴾ الخوري مرتينوس من تلامذة مدرسة انتشار الايمان في رومية واحد رؤساء الرهبانيَّة الحنَّاوية المتوفَّى في ٢٠ آذار سنة ١٨٨٩ (اطلب ترجمتهُ في كتاب دواني القطوف (ص ٥٣٥—٥٣٧) . طبع في مطبعة الشوير سنة ١٨٤٣ كتابةُ الوسوم بطريقة علم لاجل البروتستانيين. ويُذكر لهُ تعريب بعض الكتب اللاهوتيَّة والفلسفيَّة املاها على طلبتهِ

٧٤٤ ﴿المعلوف﴾ هو ناصيف اللبناني المتوفَّى في ازمير في ١٤ ايَّار سنة ١٨٦٥ (اطلب ترجمتهُ للكاتب البليغ عيسى افندي اسكندر المعلوف في المشرق ٨[١٩٠٥]: ٧٧٣ الخ) . لهُ مطبوعات عديدة تركيَّة وافرنسيَّة وانكليزيَّة وايطاليَّة مذكورة هناك (١٠٤٩—١٠٥٠) بينها قسمٌ عربيٌّ كمبادئ للقراءة ومحاورات ومخاطبات وغير ذلك ويُذكر لهُ مخطوطات لم تُطبع

٧٤٥ ﴿المفضَّل المصري﴾ هو ابن ابي الفضائل المسيحيّ من كتبة القرن الرابع عشر. ذكرناهُ في باب الفاء (الفضل كما ورد بالغلط في نخبة الخوري قسطنطين الباشا ص ١١) والصواب (المفضَّل» هو مؤلف «كتاب النهج السديد والدرّ الفريد في ما بعد تاريخ ابن العميد»منهُ نسخة في مكتبة باريس(Paris, n° 4525)روى فيهِ اخبار مماليك مصر عن عهد الملك الظاهر بيبرس (٦٥٨—١٢٦٠)الى الملك الناصر بن قلاوون (٧٤١—١٣٤٠)

٧٤٦ ﴿مكاريوس﴾ هو القديس الناسك المعروف بالكبير المتوفَّى نحو سنة ٣٩٢م. لهُ في المكتبة الفاتيكانيَّة (Vat. 84) درجٌ قديم تاريخ نسخه سنة ١٠٥٥ يحتوي على ميامر القديس مكاريوس ورسائلهِ. وفي مكتبتنا الشرقيَّة حكم واقوال شتى للقديس مكاريوس في آخر كتاب ميامر مار اسحق. ولهُ ايضاً فيها كتاب نسكيَّات مع نسكيَّات مار باسيليوس

٧٤٧ ﴿مكاريوس﴾ البطريرك ابن زعيم الحلبيّ المتوفَّى سنة ١٦٧٢. لهُ تآليف

خطيَّة كثيرة لم يُطبع منها الَّا الشيء القليل وهذا ما بلغ اليهِ علمنا من مخطوطاتهِ . اطلب كتاب الاديب حبيب افندي الزيّات «خزائن الكتب في دمشق وضواحيها» (ص ١٤٠–١٤٣) . ١ً تاريخ وجدول الاربعة البطريركيَّات منهُ نسخة في مكتبة القبر المقدَّس في القدس . وفي مكتبة مدرسة البلمند وفي مكتبتنا الشرقيَّة وفي مكتبة دير الشير وعند الارشمندريت الياس بطارخ . ٢ً سعى مع تلميذه الخوري يوسف المصوّر بتعريب تاريخ دوروتاوس اسقف مونوفاسية اليوناني المعنون «بالتاريخ الرومي العجيب الجديد الذي هو من عهد آدم الى ايام قسطنطين السعيد» منهُ نسخة جميلة في مكتبتنا الشرقيَّة وفي مكتبة المنسنيور جرجس منش في حلب . ٣ً وعني كلاهما ايضاً بتعريب تاريخ متى جيفالا المسمَّى الدرّ المنظوم في اخبار ملوك الروم من زمن قسطنطين الى السلطان مراد الرابع . منهُ في مكتبتنا الشرقيَّة نسختان . ٤ً كتاب النحلة جمع فيهِ اخبارًا متفرّقة دينيَّة وادبيَّة وتاريخيَّة نقلها عن كتب مختلفة وقسمها الى ٢٦ فصلًا . منها نسخةٌ في مكتبتنا الشرقيَّة وفي الدار البطريركيَّة في دمشق . ٥ً كتاب عجائب العذراء وهي ٦٨ اعجوبة عرَّبها البطريرك مكاريوس عن اغابيوس الناسك في الجبل المقدَّس (اثوس) . منهُ نسختان في مكتبتنا الشرقيَّة . ٦ً كتاب اخبار المجامع المسكونيَّة السبعة واسامي سائر رؤساء الكهنة الذين كانوا فيها . منهُ نسخة في مكتبة القبر المقدَّس . ٧ً كتاب الكنوز يشتمل على مقالات نافعة في مضمون الاعياد السيديَّة . ٨ً كتاب اخبار قدّيسين كتبهُ في بلاد الكرج سنة ٧١٧٣ لآدم (١٦٦٥م) ٩ً كتب طقسيَّة مختلفة ونظنهُ انهُ هو المحفوظ في المكتبة الفاتيكانيَّة تحت اسم مجموع ادبيات ودينيَّات وطقسيَّات كتبهُ في حلب سنة ١٧٥٧ الاونطيوس سالم . ١٠ً ردُّهُ على الكلوينيين منهُ نسخة في مكتبة باريس (Ms. 224) . طبعهُ المرحوم الاب انطون ربّاط في المشرق (٧ [١٩٠٤] : ٧٦٦ و ٧٩٥) . ١١ً رحلة مكاريوس الى روسيَّة بقلم ابنهِ الشمَّاس بولس زعيم . منها ثلاث نسخ في بطروغراد ونسخة في لندن . وقد نقلها الانكليزي بلفور الى الانكليزيَّة امَّا الاصل العربيّ فلم يُنشر منهُ الَّا فقرات منها النخبة التي عُني بطبعها حضرة الخوري قسطنطين باشا في العام الماضي في مكتبتنا الشرقيَّة لهُ مجموعة منقولات ستَّة حصلنا عليها مؤخَّرًا

٧٤٨ ﴿ مكاريوس ﴾ مطروبوليت ديار بكر كان في اواسط القرن السابق

نقل سنة ١٨٥٢ من السلافونيَّة الى العربيَّة كتاب ملخَّص صخرة الايمان في الردّ على البدع تأليف استفانوس ايافرسكي سنة ١٧٢٧ . منه نسخة في مكتبة القس بولس سباط (ROC. 1920-1921, p. 302) لعلّها النسخة التي وجدناها في مكتبة المرحوم القس توما ايوب في حلب

٧٤٩ ❊مكاريوس❊ الشمّاس منشيء مدرسة بطموس المتوفّى سنة ١٧٣٧ . لهُ كتاب مواعظ مع ردّ على الكنيسة الغربيَّة دعاهُ البوق الانجيلي . منهُ نسخة في مكتبة القبر المقدَّس (ع٨٩) وهو تعريب الاسقف اثناسيوس مخلّع عرّبهُ سنة ١٧٨٠ وقد طُبع في مطبعة القديس جاورجيوس في بيروت في مجلّدين سنة ١٨٨٨

٧٥٠ ❊مكاريوس المصري❊ هو القديس المعروف بالكبير تلميذ القديس انطونيوس والمتوفّى نحو السنة ٣٩٢م . لهُ في مكتبة بطريركيَّة الاقباط في الاسكندريَّة نسخة قديمة من عظاته الخمسين لم يُذكر معرّبها . وهي مترجمة عن اليونانيَّة تجدها في مجموعة مين للآباء اليونان (Migne. *PP*.. GG. XXXIV, 450-822) وقد عُني بطبعها في مصر سنة ١٦١٧ للشهداء (١٩٠١م) الاديب يوسف منقريوس . وللقديس مكاريوس في مكتبة باريس (Paris, 253 [8] et [5], 257 [14] et [16]) ميامر وتعاليم نسكيَّة وهناك ايضاً سيرتهُ للراهب سيرابيون (257[2], 259[7]) وكذلك في مكتبة القبر المقدّس للروم (ع ٢٤ و٤٦) لهُ عظات ورسائل . بعضها في كتاب بستان الرهبان في مكتبتنا الشرقيَّة

٧٥١ ❊ مكرديج الكسيح ❊ هو العالم الارمني ابن عبد الله المخلّع مولود كِلّس المتوفّى في اواسط القرن الثامن عشر (اطلب المشرق ٩ [١٩٠٦] : ٢٧٨ و٦٩٥) . لهُ مخطوطات عديدة لم تُنشر بالطبع : ١ً مصابيح الاحكام الجليَّة في حلّ المشكلات الانجيليَّة . حلّ فيه ١٥٠ مشكلًا كتابيًّا . قرّظهُ المطران فرحات في ديوانه (ص ٤٦٦) . منهُ نسخٌ مختلفة في حلب في مكتبة الموارنة وفي مكتبة المنسنيور جرجس منش ومكتبة القس بولس سباط (ROC, XVIII, 241) وفي بيت الشماس شكري أيوب . ومنهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة وفي مكتبة دير الشير وفي دير بزمّار . ٢ً ظلّ الكمال في تثقيف الاعمال في فضائل السيد المسيح وتعاليمه على صورة ١٥ تأمّلًا . منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة وفي مكتبة المنسنيور جرجس شلحت في

حلب . ٣ً كتاب التبر المكنوز لمنفعة الكاروز . وفيهِ مجموع آيات الكتاب المقدَّس على طريقة حروف المعجم لفائدة الواعظين وضعهُ سنة ١٧٠٩ . منهُ نسخة في مكتبة الموارنة في حلب وفي دير الشير (نسختان) وفي دير كفيفان للرهبان البلديين وفي مكتبتنا الشرقيَّة . ٤ً كتاب تردُّد النفس مع الله . منهُ نسخة في مكتبة المنسنيور جرجس شلحت ونسختان في مكتبتنا الشرقيَّة . ٥ً ريحانة الارواح وسلَّم الآداب والصلاح وهو مجموع حكم واشعار زهديَّة في ١٢ فصلًا . منهُ نسخة في مكتبة ڤينَّا عاصمة النمسة (Cat. Flügel, Ms 497) وفي مكتبة الروم الكاثوليك في حلب ومكتبة القس بولس سباط . وفي مكتبتنا الشرقيَّة (ثلث نسخ) . ٦ً كتاب الطبّ الروحاني في الندامة والاعتراف في اربعة اقسام في مكتبة الموارنة في حلب(ع٢٧٦) . ٧ً كتاب الاهرامات وهو كتاب لغوي على شكل فقه اللغة والمخصَّص . الهرَم الاوَّل في اسماء الموجودات في العالَمين العلوي والسفلي في ٩٣ باباً والهرم الثاني في اسماء آلات الصنائع والمهن في ٢٧ باباً . والهرم الثالث في العلوم العمليَّة والنظريَّة في ٢٥ باباً . منهُ نسخة ضخمة في مكتبتنا الشرقيَّة وفي مكتبة الموارنة في حلب . ٨ً ولهُ مقالات متفرّقة ورسائل نثريَّة وشعريَّة وقصائد شتى في ديوان الخوري نقولا الصائغ وفي اواخر كتبه السابق ذكرها .

٧٥٢ ﴿المكرَّم﴾ الشدياق يوسف الحلبي من كتبة القرن الثامن عشر . لهُ في مكتبة الموارنة في حلب (ع ٤٦٦) وفي مكتبتنا الشرقيَّة تعريب « كتاب السبع الفضائل والسبع الرذائل » دون ذكر مؤلفهِ

٧٥٣ ﴿المكرزل﴾ الخوري بطرس المتوفَّى سنة ١٨٨٨ (اطلب ترجمتهُ في المشرق ٢٠ [١٩٢٢]: ١٠٥٢) ذُكر لهُ هناك مخطوطات نفيسة : ١ً تخميس وتشطير ديوان المطران جرمانوس فرحات . ٢ً نظم سفر نشيد الاناشيد . ٣ً تعريب رواية استير شعرًا . ٤ً شرح مجلَّة الاحكام . ٥ً اختصار شروع الشرع الاسلامي . ٦ً اعراب شواهد ابن عقيل ثمَّ قصائد عربيَّة وسريانيَّة وتواريخ شعريَّة

٧٥٤ ﴿ مكسيموس ﴾ الراهب القديس المتوفَّى سنة ٦٦٢م . لهُ في المكتبة الڤاتيكانيَّة في رومية نسخة قديمة (Vat. 125) مقالتهُ الشهيرة في مشيئتَي المسيح ومباحثتهُ في ذلك مع بيرُّوس البطريرك القسطنطيني بحضرة غريغوريوس البطريق .

(Migne PP. GG. XIC 287-354) . وفي مكتبتنا الشرقيّة منهُ نسختان عرَّبهُ عبدالله بن الفضل الانطاكي في القرن الحادي عشر للمسيح . ٢ً لهُ ايضاً في مكتبة باريس (Ms 163) وفي مكتبة الموارنة في حلب (ع ٢٣١) ومكتبتي دير الشير والقبر المقدَّس (عدد ٥٩) «كتاب انشاء ابينا النبيل في القديسين مكسيموس البار في المحبَّة التي هي اشرف الوصايا وبعث بها الى أليديوس وهو ٤٠٠ رأس في اربعة اقسام . ٣ً وفي مكتبة القبر المقدَّس ايضاً (ع ٥٩) وصايا اخرى في مائتي رأس . ٤ً ولهُ فيها مواعظ (ع ٤٦) . ٥ًوفي كتاب الحاوي الكبير حكم ووصايا للقديس مكسيموس .

—❊ مكسيموس مطران حلب ❊— اطلب حكيم

٧٥٥ ❊ مكسيموس الموروي ❊ الارشمندريت الروميّ الاورثذكسي المتوفَّى سنة ١٦٠٢ . لهُ في مكتبة الڤاتيكان في رومية (Bibl. Or. II, 517 nº 69) كتب السلاح القاطع والسيف المرهف اللامع ضد رئاسة الحبر الاعظم عرَّبهُ كير خرستودولس اسقف غزَّة وكير يواصف بن سويدان العمراني بامر دوسيتيوس بطريرك اورشليم سنة ١٦٩٦ (؟) منهُ ايضاً نسخة في مكتبة الموارنة في حلب (ع ١٥٧) . ولهُ في المكتبة الڤاتيكانيَّة كتاب آخر ضد اللاتين مع الكتاب السابق لتاريخ النسخة ١٧١٤

٧٥٦ ❊ مكيخا ❊ هو الجاثليق النسطوري المتوفَّى سنة ١١٠٩م . لهُ في المكتبة الڤاتيكانيَّة (Bibl. Or. III, 552-554) مقالة الَّفها في الابوَّة والنبوَّة على مذهب دين النصرانيَّة ورأي السريان المسيحيين (اعني النساطرة) . ثمَّ لهُ ايضاً هناك كتاب آخر في حقيقة الدين المسيحيّ كتبهُ لاحد اعيان ملَّتهِ في العجم

—❊ المكين ❊— جرجس المؤرخ اطلب ابن العميد

٧٥٧ ❊ ملاتيوس ❊ هو بطريرك انطاكية الملكي المعروف بملاتيوس كرمه المتوفَّى ١٦٣٦ بعد ان تولَّى تدبير الكرسي ثمانية اشهر تحت اسم افتيميوس لهُ في مكتبتنا الشرقيَّة تعريب القداس الالهي عن اللغة السريانيَّة وكلتا اللغتين في نسختنا . ولهُ في مكتبة الروم الكاثوليك في حلب وفي مكتبة دير الشير ومكتبة القبر

المقدّس في اورشليم كتب طقسيّة كالسنكسار والافخولوجيون وغيرهما من تعريبهِ او تنقيحهِ

٧٥٨ ﴿ملاتيوس سيريغو﴾ البروتوسنجلوس الاورثذكسي المتوفّى سنة ١٦٦٤ في الاستانة . لهُ في مكتبة القبر المقدّس (ع ٨) كتاب البراهين الواضحة السنيّة في الردّ على الآراء الكلوينيّة واللوثرانيّة تعريب البطريرك دوسيثاوس سنة ١٦٩٠ على ما يُظنّ

٧٥٩ ﴿ملاك﴾ الاب انج الكبوشي (P. Ange de Guérande) رئيس الكبوشيين في حلب في العشر الثالث من القرن الثامن عشر . وقفنا لهُ في بيت الشماس شكري أيوب على « كتاب ارشاد المرسلين في خصوص الاشتراك مع الاراتقة في الالهيّات كتبهُ سنة ١٧٢١ »

٧٦٠ ﴿ملاكي﴾ البادري «المتوشّح باسكيم مار فرنسيس المنتسب الى قرية غزول من قرى منطوا » كان مرسلًا في حلب في القرن الثامن عشر . لهُ « كتاب المحاورات وهي ١٨ محاورة فيما بين المعلم والتلميذ دحضاً للاضاليل اللوترانيّة التي أبتدأ العدو بزرعها في النواحي الشرقيّة » منهُ نسخة في مكتبة الدار الاسقفية في حلب « كان الفراغ منها في اوّل نسيم السنة القبطيّة ١٤٥٣ (١٧٣٥ م) . ثمّ نسخة ثانية في اسقفية الروم الكاثوليك في حلب ايضاً . وفي مكتبتنا الشرقيّة نسخة تحتوي على ستّ محاورات يقال انهُ ألّفها سنة ١٧٢٢ في الشهباء

٧٦١ ﴿ملوك﴾ الخوري يوحنّا الرومي الكاثوليكي . لهُ في مكتبتنا الشرقيّة نسخة خطّيّة من كتابهِ المرشد الفضيل لخادم الانجيل . وقد طبع الكتاب في مطبعتنا سنة ١٨٦٧

٧٦٢ ﴿مناسا﴾ الخوري بولس الغوسطاوي المتوفّى سنة ١٩٢٠ نشر بالطبع كتابَي شهر آذار المخصّص لاكرام مار يوسف وشهر حزيران لاكرام قلب يسوع . وقد وقفنا لهُ عند شقيقهِ على مواعظ وكتابات دينيّة

٧٦٣ ﴿مناسا﴾ القس جرجس الغوسطاوي اللبناني المتوفّى في دير نسبّيه سنة ١٩٠٨ . لهُ عند حضرة القس طانيوس شبلي الكتب المخطوطة الآتية : ١ً ردّ على الدهريين عنوانهُ كتاب منارة لبنان في خداع الانسان . ٢ً كتاب سلّم الطلّاب في

لغة الاعراب . ٣ً كتاب راحة الجنان في علم البيان . ٤ً ارجوزة مطوَّلة في البيان . ٥ً كتاب تذكرة الخليل في معرفة الجميل وهو ديوان شعر . وقد طُبع لهُ سابقاً كتاب الجدول الصافي في علم العروض والقوافي

٧٦٤ ❊منصور دي پول❊ هو القديس منشئ جماعة الآباء اللعازريين المتوفى سنة ١٦٦٠ (اطلب ترجمتهُ التي نشرها في مطبعتنا الدكتور امين جميّل) . عرَّب لهُ القس يوسف الشبابي كتاب الحقائق الدينيَّة في تهذيب الحياة الروحيَّة وطبعهُ في المطبعة العموميَّة سنة ١٨٧٦

٧٦٥ ❊منفريدي❊ الاب يوسف اليسوعي (P. J. Monfredi) المتوفى سنة ١٩٠٥ طُبع لهُ في مطبعتنا سنة ١٨٨٧ تساعيَّة استعداداً لعيد قلب مريم الطاهر في كتاب الكنز الانفسين

٧٦٦ ❊منّي❊ كير منّي البلصَري من اهل القرن الثامن عشر . لهُ مجموع القضايا والاحكام في جملة قوانين الرسل والمجامع المقدَّسة المسكونيَّة والمكانيَّة لبلصمون ويوحنَّا زوناراس تعريب الياس فخر منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة .

٧٦٧ ❊منياتي❊ كير اليَّا من جزيرة كافالينا اسقف كونيكي من اهل القرن الثامن عشر . لهُ عظات للصوم الكبير عرَّبها من الروميَّة كير ثاودوسيوس الدكالوس بالتماس ومساعدة مكاريوس صدقة . وهي ٢١ عظة منها نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة ونسخة اخرى في مكتبة الثلثة الاقمار (ع٣٢٣) . وهذه المواعظ قد طبعها حنَّا النجّار في مطبعتهِ الشرقيَّة سنة ١٨٧٠

٧٦٨ ❊المنيّر❊ هو حنانيا الراهب الشويري المتوفى في العقد الثاني من القرن التاسع عشر (اطلب المشرق ٤ [١٩٠١] : ٩٦٩-٩٧٣) . هذه المصنّفات الجليلة التي ألّفها وتدلُّ على سعة معارفه : ١ً الدرُّ المرصوف في حوادث الشوف وهو تاريخ لبنان وخصوصاً لجهات الشوف من السنة ١٦٢٧ الى ١٨٠٧ وقفنا على نسخة منهُ عند المرحوم القانوني البارع سليم باز منقولة عن نسخة اخرى اثبتنا تاريخها في المشرق (ص ٩٧٢) . وفي مكتبتنا الشرقيَّة قسم منقول عنها . ٢ً تاريخ رهبانيَّتهِ الحناويَّة . ضمَّنهُ كثيراً من المعلومات الدينيَّة عنها وعن سواها وهناك كلام مسهب عن الراهبة هنديَّة عند المرحوم المذكور نقلناها لمكتبتنا الشرقيَّة . ٣ً لهُ في دير الشير كتاب

مختصر البيان في مجرى الزمان تاريخهُ سنة ١٨٠٧ وهذا الكتاب قد طبعهُ القنصل هنري غويس في باريس مع ترجمتهِ الى اللغة الفرنسويّة. ٤ً كان لهُ عند المرحوم الخوري فيلبوس صوايا مقامات بديعة المعاني كما افادنا القانوني جرجي بك صفا الذي اطّلع عليها . ٥ً ولهُ ايضاً مجموعة امثال تبلغ بضعة آلاف نشر منها قسماً كبيراً الكاتب المجيد عيسى افندي اسكندر المعلوف في المشرق (١٢ [١٩٠٩] : ٤١و١٠٣ الخ) . ٦ً ولهُ ايضاً قصائد حسنة متفرّقة روينا منها شيئاً وبينها الزجليّات اللطيفة باللغة العاميّة

٧٦٩ ﴿مورا﴾ هو الراهب الفرنسيسي يوسف دي سان انطونيو (J. Moura) المتوفّى نحو السنة ١٨٦٠ اتقن العربيّة على استاذهِ الاب سوزه المتنصّر واشتغل بالشرقيّات . لهُ في دير رهبانيّتهِ في غرناطة بعض المخطوطات. فنقل الى اللغة البرتغاليّة رحلة ابن بطوطة وتاريخ روض القرطاس في تاريخ فاس وغير ذلك.

٧٧٠ ﴿مورسطس﴾ المظنون انهُ من علماء الروم من القرن السادس للمسيح وجدنا لهُ في مكتبة الثلثة الاقمار ثلث مقالات في الآلات المطربة والأرغن والجلجل نشرناها مع صورها في المشرق (٩ [١٩٠٦] : ٨—٢٨) ولدينا منها نسخة ثانية منقولة عن احد مخطوطات الاستانة

٧٧١ ﴿موركينا﴾ الاب سجسمندي من كتبة القرن الثامن عشر. وجدنا لهُ معرّباً كتابهُ تاريخ الفلاسفة في بيت المرحوم حنّا عورا

٧٧٢ ﴿موزرلّي﴾ هو الاب الفونس اليسوعي (A. Muzarelli) المتوفّى في باريس سنة ١٨١٣ . قد عرّب القس لباوس المتيني كتابهُ الشهير في الشهر المريمي فطُبع في رومية والقدس وبيروت والموصل (اطلب المشرق ٥ [١٩٠٤] : ٣٨٥—٣٩١)

٧٧٣ ﴿موسخوس﴾ الراهب اليوناني يوحنّا معاصر القديس صفرونيوس المتوفى قبل اواسط القرن السابع . لهُ كتاب المرج الروحي الذي يُنسب غلطاً الى القديس صفرونيوس وهو في ٦٦ فصلاً منهُ نسخة قديمة في المكتبة الفاتيكانية تاريخها سنة ٦٦٨٥ للعالم (١١٧٧م) . وكذلك نسخة اخرى في مكتبة دير الشرفة تحت عنوان كتاب مرج الازهار . وهو يدعى عادةً كتاب البستان في اخبار الرهبان منهُ نسخة بديعة في مكتبتنا الشرقيّة مع نسبة الكتاب الى القديس صفرونيوس بطريرك اورشليم . ومنهُ عندنا ايضاً نسخة ثانية هذّبها المطران جرمانوس فرحات اذ كان كاهناً فقسمهُ

بابين : في الاخبار النقليَّة في اربعين فصلاً والمواعظ والحكم العقليَّة في خمسين فصلاً ولكل فصل ابواب عديدة فقدّم على الكتاب فهرساً مطوَّلاً لا يقلُّ عن ٤٣ صفحة . وتاريخ هذه النسخة (كما ورد في الصفحة ٤٥) سنة ١٦٠٦ (والصواب ١٧٠٦)

٧٧٤ ﴿موسى الاطاشي﴾ هو الكاهن الحدثي اليعقوبي من اهل القرن السادس عشر لهُ في مكتبة الفاتيكان (ع ٧٤) كتاب الحياة وهو يحتوي الدفاع عن مزاعم اليعاقبة في طبيعة المسيح . ولهُ فيها ايضاً تعريب تفسير القدَّاس لابن الصليبي وبعض ميامر للآباء القديسين . ولعلَّهُ هو الـذي صار بعد ذلك اسقفاً المتنـيّح في حلب تحت اسم اثناسيوس (ROC, XVII, p. 284, nº 37)

٧٧٥ ﴿موسى بر كيفا﴾ هو الاسقف اليعقوبي المعروف ايضاً بموسى ابن الحجر المتوفَّى سنة ٩١٣م تآليفهُ السريانيَّة شهيرة جدًّا . ومما يُعرف لهُ بالعربيَّة : ١ً شرح الاسرار المقدَّسة بالكرشوني في دير الزعفران . ٢ً وفي مكتبة الفاتيكان وفي دير مار شليطا في لبنان (المشرق ٦ [١٩٠٣] : ٤٥٠—٤٥١) ميامر لابر كيفا معرَّبة . ٣ً وفي مكتبة اليعاقبة في القدس كتاب النفس (كرشوني) . ٤ً وفي مكتبة اليعاقبة في دمشق كتاب لاهوتي ادبي كُتب سنة ١٧٣٩ يحتوي ٥٦ فصلاً عن النفس و٢٤ فصلاً من الملائكة و٢٤ فصلاً عن الشياطين و١١ فصلاً عن الفردوس وخلقة آدم . منـهُ نسخة أخرى في الشرفة في ٦٠ مقالة تاريخها ايضاً سنة ١٧٣٩

٧٧٦ ﴿مونتي﴾ الاب برتلماوس المرسل الايطالي المتوفَّى سنة ١٧٧٨ . عرَّب لهُ المرحوم المنسنيور يوسف العَلَم كتابهُ مناجاة قلب يسوع لقلب الكاهن فنشره بالطبع

﴿ مونفور ﴾ هو الطوباوي الفرنسويّ اطلب غرينيون

٧٧٧ ﴿ميخائيل الكبير﴾ بطريرك انطاكية اليعقوبي المتوفَّى سنة ١١٧١م (اطلب ترجمتهُ في المشرق ٢١ [١٩٢٣] : ٨٢٤) لـهُ التآليف السريانيَّة الجليلة منهـا تاريخهُ الكبير الذي عُني بنشره الاب يوحنا شابو (J. B. Chabot) مع ترجمتـهِ الى الفرنساويَّة . ومن هذا التاريخ ترجمة عربيَّة وجدنا منها ثلث نسخ بالكرشوني الاولى في دير الزعفران قرب ماردين والثانية في المتحف البريطاني في لندن والثالثة في قرية صدد عند شيخها تاريخها القرن الخامس عشر نسخها احد رهبان دير مار موسى في النبك

اسمهُ «ربَّان عبدالله الحلبي من عيلة بيت الشدياق الذي ترهَّب تحت يد اسقف قيصر صروخان الذي ارتسم على كرسي حلب بعد ان خدم كنيسة الشام حين عيَّنهُ مطراناً ابن الحمرو ؟ وتبع رأي الغربيين وارتسم عوضهُ وسكن القدس الشريف سنة ٩٧٢ لليونان (١٢٨٣م)»

٧٧٨ ﴿ميخائيل الاتريبي﴾ يعرف بميخائيل الجميل كان اسقفاً يعقوبياً على مليج في الصعيد من كتبة القرن الثالث عشر: ١ً لهُ في المكتبة الفاتيكانيَّة اجوبة على ٣٧ سؤالًا عُرضت عليهِ. ومنهُ نسخة في مكتبة باريس (Paris Ms 213[a]). ٢ً هو مؤلف سنكسار الكنيسة القبطيَّة في مكتبة الفاتيكان منهُ نسخٌ تاريخ الواحدة سنة ١٣١٧. ٣ً كتاب الاشعَّة في محاماة البدعة اليعقوبيَّة في ٥٢ باباً (مكتبة الفاتيكان ع ١٠٧). ٤ً ومن كتبهِ المعتبرة كتابهُ المدعوّ «الطب الروحاني» منهُ نسخ شتى: يُعرف منها ثلاث في اوربَّة: في رومية بالكرشوني المكتبة الفاتيكانيَّة (Bibl. Or. I, 630, n° 74) وفي بونة من اعمال المانية (ع ٢٨) وفي برلين. وفي مكتبتنا الشرقيَّة منهُ نسخة قديمة حسنة وكذلك في مكتبتي الموارنة والروم الكاثوليك في حلب. وهذه الاخيرة هي «برسم البطريرك اثناسيوس سنة ٧٠٩٥ للعالم (١٥٨٧ م)». وقد طبع هذا الكتاب بالكرشوني وترجمهُ الى الألمانيَّة الدكتور فرنتز كولن (Dr Fr. Cöln) في مجلَّة Cosmos Catholicus في السنين ١٩٠٦ — ١٩٠٨

٧٧٩ ﴿ميخائيل الدمياطي﴾ كان اسقفاً يعقوبياً على دمياط من كتبة القرن الثاني عشر. ١ً لهُ مختصر القوانين الكنسيَّة في مكتبة باريس (Paris, 238 [20]) وفي المكتبة الفاتيكانيَّة (عدد ١٥٨[1]). ٢ً رسالتهُ الى ابي الفخر ابن ابي البركات ابن كبر عند نزوعهِ الى الملكيين (في الفاتيكان ١٥٨[2] وفي باريس ROC, XIV, n° 4728). ٣ً ذكر لهُ ابو البركات بن كبر في فهرسه (Riedel 654) كتاب «سماء البغية لمن طلب لنفسهِ الخلاص والنجاة يوم القصاص» في خمسة ابواب

٧٨٠ ﴿ميخائيل بن بُدَير﴾ ويروى بُشَير من كتبة القرن التاسع. ذكر في تاريخ بطاركة الاسكندريَّة لساويرس ابن المقفع انَّ ميخائيل هذا كتب بعض

سير الآباء وعرّب غيرها فأُدمجت في ذلك التاريخ (Cfr. Ms de Paris, 301-302, et du Br. Mus. 977)

٧٨١ ﴿ميخائيل سيميو﴾ الاب المرسل (Michel Simiot) رئيس الآباء اليسوعيين في حلب المتوفّي نحو السنة ١٧٩٠ . في كلامنا عن الاب بوزنباون(ع١٣٦) نسبنا تعريب كتابهِ في اللاهوت الادبي الى الاب «ميخائيل نو» لأنّ النسخ الخطيّة من هذا الكتاب تنسب تعريبهُ الى الاب ميخائيل رئيس الآباء اليسوعيين في حلب ولم نلحظ انّ الاب «نو» سبق زمان الاب بوزنباون والصواب انّ المعرّب هو الاب ميخائيل سيميو الذي كان معاصراً للاب بوزنباون وعاش مدّة بعده

٧٨٢ ﴿ميخائيل الكبوشي﴾ هو المرسل ميخائيل دي ران (Michel de Rennes O.C.) كان في حلب في اواسط القرن السابع عشر. لهُ تعريب كتاب الطقسيّات الروماني وبعض اسفار الكتب المقدّسة كما ورد في تاريخ رهبانيّته

٧٨٣ ﴿ميدالي﴾ هو الاب بطرس اليسوعي (Pierre Mèdaille) المتوفّى سنة ١٧٠٩ . لهُ في بيت الشماس شكري أيوب في حلب «شرح وجيز في الصلاة العقليّة تأليف الاب بطرس ميدالي الراهب اليسوعي استخرجها من الافرنسيّة الى العربيّة وكتبها احقر عباد الله من طائفة الموارنة سنة ١٨٠٥» ويليها رياضة تمارس عشرة أيام قبل عيد العنصرة

٧٨٤ ﴿مينوكيوس﴾ هو الاب حنّا اسطفان اليسوعي(J. E. Menochius) المتوفّى سنة ١٦٥٥ . لهُ ١ً في مكتبة لندن (Suppl. nº 17) شرح كتاب الرؤيا مار يوحنّا نقلهُ من اللاتينيّة الى العربيّة القس بطرس بن يوحنّا السرياني تلميذ مدرسة انتشار الايمان سنة ١٨٢٤ . ٢ً لهُ في دير اللويزة تفاسيره على العهد الجديد معرّبةً . ٣ً وفي مكتبتنا الشرقيّة في آخر نسخة من منطق التولاوي رسالة الاب مينوكيوس في علامات الانتخاب

حرف النون

٧٨٥ ﴿ناقد﴾ القسّ نعمه السرياني من اهل اواخر القرن السابع عشر. لهُ في مكتبة الموارنة في حلب (ع ٧٤) كتاب مواعظ في عدد ١٦ عظة على مدار اعياد

السنة نقلهُ من الافرنسية الى العربيَّة القس ناقد بمدينة مرسيليا سنة ١٦٩٧

٧٨٦ ﴿ناوفيطس﴾ هو كير ناوفيطس رودينوس (الرودسلي) السيناني مطران قبرس الاورثذكسيّ عاش في اواسط القرن السابع عشر. لهُ كتب دينيَّة في اليونانيَّة عرَّبها الياس فخر الطرابلسيّ: ١ً كتاب الجواهر النفيسة في لوازم الكنيسة يبحث فيهِ عن الاسرار والوصايا والخطايا ورُتب الكنيسة عرَّبهُ الياس فخر سنة ١٧١٥. منهُ في مكتبتنا الشرقيَّة نسختان، تاريخ الواحدة سنة ١٧٢٤. ويوجد ايضاً منهُ نسخ في مكتبة دير المخلّص (راجع المشرق ٩ : ٧٣٤ حيث دُعي غلطاً بالسيناني) وفي مكتبة المنسنيور جرجس منش في حلب ومكتبة بطريركيَّة الروم في دمشق. ٢ً كتاب الذمَّة في علم الفقه المسيحيّ معرَّب ايضاً بقلم الياس فخر. في مكتبتنا الشرقيَّة منهُ نسختان. ٣ً ثمَّ لهُ فيها ايضاً نسختان من ردّهِ على الخوري يوحنَّا قسطنطين الحلبي ناكرًا انبثاق الروح القدس من الآب والابن. عرَّبهُ الياس فخر المذكور

٧٨٧ ﴿ناوفيطس﴾ الحاخام اليهوديّ المتنصّر. كان في اوائل القرن التاسع عشر. في دير الشير نسخة خطيَّة من كتابهِ المعنون انهدام الديانة العبرانيَّة معرَّب عن اللغة الصقلبيَّة وقد طُبع هذا الكتاب بالعربيَّة طبعاً سقيماً

٧٨٨ ﴿نتنائيل﴾ جرجس من كتبة القرن الثامن عشر. لهُ في دير الشير كتاب تفسير القدّاس في ١٢٢ فصلاً

٧٨٩ ﴿نتنائيل جوهرجي﴾ القس الحلبي والراهب اللبناني. كان في القرن الثامن عشر. في مكتبة الموارنة في حلب (ع ٨١) مجموع ٣٥ عظة تحت عنوان «العظات الادبيَّة في تهذيب السيرة الزوجيَّة».

٧٩٠ ﴿نجّار﴾ الدكتور ابرهيم افندي المتوفى في بكفيَّا في ١٢ ايلول ١٨٦٤ (اطلب ترجمتهُ في الطبعة الثانية من كتابنا الآداب العربيَّة في القرن التاسع عشر ص ١٠٩—١١٠) هو مؤلف مصباح الساري ونزهة القاري المطبوع في بيروت سنة ١٢٧٢هـ (١٨٥٥م) وهديَّة الاحباب وهداية الطلّاب في الطبيعيَّات طُبع في مرسيليا سنة ١٨٥٠. ولهُ من المخطوطات كتاب الروضة البهيَّة في الحوادث الشرقيَّة ضمَّنهُ تاريخ مصر واخبار الشام الحديثة (اطلب مجلَّة النعمة ١ : ٢٨٠).

٧٩١ ﴿النحو﴾ الاب لاورنس الفرنسيسيّ الطرابلسيّ لا نعرف سنة وفاتهِ.

عرَّب سيرة القديس فرنسيس للقديس بوناونتورا فطبعها في القدس سنة ١٨٨٢ . وألَّف كتاب مناط الرغائب في تاريخ قدّيس العجائب ماري انطونيوس البادويّ . طُبع فيها سنة ١٨٩٤

٧٩٢ ﴿نشو﴾ الخوري مسعد نشو الدمشقي الاورثذكسيّ ايكونوموس الكرسيّ الاسكندري ومعلّم كنيسة مصر كان في اواسط القرن الثامن عشر . ١ً في مكتبتنا الشرقيَّة ومكتبة الثلثة الاقمار نسخة من مواعظهِ تاريخ الاولى في مصر سنة ١٧٥٢ والثانية سنة ١٧٥٠ . ٢ً لهُ في مكتبتنا ايضاً كتاب ردود على عقائد الكنيسة الكاثوليكيَّة ورسومها كتبهُ في مصر سنة ١٧٥٠ . ٣ً وقد عرَّب عن اليونانيَّة رسالة الطبيب اوستراتيوس ارجنتي في الردّ على عصمة الباباوات كُتب سنة ١٧٥٠ .

٧٩٣ ﴿نظيف بن يُمْن﴾ هو القسّ البغدادي الروميّ الملكيّ المتطبّب كان في القرن العاشر اتّخذهُ عضد الدولة طبيباً لهُ وولّاهُ بيمارستانه في بغداد . شرح كتب اوقليدوس ونقل عنهُ ابن عسّال مقالة في الاتّحاد في كتابهِ اصول الدين (ص١٥٣—١٥٦ من نسخة مكتبتنا الشرقيَّة)

٧٩٤ ﴿نعمة﴾ الخوري اغناطيوس الروميّ الكاثوليكي توفّي في اواسط القرن الثامن عشر لهُ في مكتبة الرهبان الموارنة الحلبيين في رومية (ع٣٢٦) ترجمة الطيّب الذكر كير ناوفيطس نصري مطران صيدنايا المتوفى برائحة القداسة في رومية في ٢٤ شباط سنة ١٧٣١ وهي الترجمة التي نشرها المرحوم الاب انطون ربّاط

٧٩٥ ﴿نعمة﴾ الخوري فلابيانوس الرومي الكاثوليكي من تلامذة مدرسة القديس اثناسيوس في رومية في القرن الثامن عشر . ذُكر لهُ في تاريخ الروم الملكيين (ص ٣٣) ترجمة اللاهوت الادبي للقديس الفونس ليغوري

٧٩٦ ﴿نعمة﴾ الشمّاس الملكي ابن الخوري توما كان كاتباً في الديوان البطريركي للروم الكاثوليكي في حلب على عهد اثناسيوس الدبّاس الى ايّام مكسيموس الحكيم (اطلب ترجمتهُ في المشرق ٥ [١٩٠٢] : ٣٩٦—٤٠٥) . وقد جمع في كتاب ما حرَّرهُ من الرسالات والوثائق والصكوك والتقارير والعاريض الخاصَّة بالبطريركيَّة تحت عنوان «عجالة راكب الطريق لمن يرضى بتقليد التلفيق» . منهُ نسخة في مكتبة المنسنيور جرجس منش في حلب ونسخة اخرى في مكتبتنا

الشرقيَّة في اثنائها رسالة دعاهــا «خلاصة حبّ الفؤاد بنصح الآباء للاولاد» في سبعة فصول . وله ديوان شعر منهُ ايضاً نسخة في مكتبتنا ونسخة اخرى في مكتبة القس بولس سباط (ROC, XVIII, nº 92, p. 247) تاريخها في سنة ١٧٤٠

٧٩٧ ﴿نعوم﴾ الشمّـاس اثناسيوس من الرهبانيَّة المخلّصيَّـة وتلميذ الآباء اليسوعيين في غزير. لهُ في مكتبتنا الشرقيَّة تعريب كتاب شرح رسالة الصلاة للاب هنريكس راميار اليسوعي كتبهُ نحو السنة ١٨٥٥

٧٩٨ ﴿النقّاش﴾ مارون بن الياس المتوفّى في طرسوس سنـة ١٨٥٥ (اطلب ترجمتهُ في كتابنا لاداب العربيَّة في القرن التاسع عشر ١ : ١٠٦—١٠٩) . اشتهر بتمثيل الروايات التشخيصيَّة وقد طُبع قسمٌ منها في كتابهِ ارزة لبنـان المحتوي على روايات البخيل والمغفَّل والحسود على طريقة الروائي الفرنسوي موليـار مع مراعاة عادات الشرق . وقد خلّف رسالات ادبيَّة ومنظومات شتى طُبع بعضهـا في آخر ارزة لبنان من جملتها منظومةٌ في علمي العروض والقوافي في نحو مئتي بيت

٧٩٩ ﴿النقّاش﴾ القانوني نقولا اخو مارون المتوفّى في ٤ ك ١ ١٨٩٤ (ترجمتهُ في الاداب العربيَّة ٢ : ١٣٢) . هو منشئ جريدة المصباح ومعرّب عدَّة كتب قانونيَّة عن التركيَّة مع شروح وافادات من قلمهِ . وقد وقفنا لهُ عند اهلهِ على مخطوطـات شتى متفرّقة كقصائد وخطب ومقالات ادبيَّة وكتابات تقويَّة منها قصيدة طويلة في التوبة

٨٠٠ ﴿نكتاريوس﴾ كيرو كير بطريرك اورشليم الاورثذكسي المتوفّى سنة ١٦٧٤ . هو احد بطاركة الشرق الذين ردّوا على تعـاليم كيرلُس لوكاريس بطريرك القسطنطينيَّة وتعاليمهِ البروتستانيَّة . وكان مع ذلك مناهضاً للكنيسة اللاتينيَّة . ففي مكتبتنا الشرقيَّة من تعريبهِ كتاب قضاء الحقّ ونقل الصدق . وقد طُبع هذا الكتاب في ياسي في بلاد البغدان سنة ١٧٤٢ . ٢ وهو مؤلّف كتاب «جلاء الابصـار من غشاء الاكدار» ألّفهُ باليونانيَّة ردّاً على كتاب الراهب بطرس المرسل اللاتيني في القدس وعرّبهُ الشمّاس المتوحّد صفرونيوس . منـهُ نسختان في مكتبتنا وفي آخر احداهمـا احتجاج رؤساء الكهنة وغيرهم من الاكليروس قدّموهُ للملك يوحنا البالاولوغس على المجمع الفلورنتيني

٨٠١ ﴿نو﴾ الاب ميشال اليسوعي (M. Nau) المرسل الى حلب والى ما بين النهرين · توفي في باريس سنة ١٦٨٣ . ألّف كتباً عديدة نعرف منها الكتب الآتية: ١ً كتاب «احتجاج كنيسة الروم المقدّسة عن استقامة ايمانها وجليل اعتقادها» من هذا الكتاب في مكتبتنا الشرقيَّة نسختان تاريخ الواحدة سنة ١٦٨١ والاخرى ناقصة · ومنهُ نسختان ايضاً في مكتبة دير المخلّص ونسخة في مكتبة الموارنة في حلب · ٢ً ومن المحتمل انَّ كتاب الدلالة اللامعة في الكنيسة الجامعة المنسوب الى المطران افتيموس صيفي هو في الحقيقة للاب ميشال نو (اطلب المشرق ١٥ [١٩١٢] : ٥٧٣—٥٧٧ و ١٦ [١٩١٣] : ١٠٣—١١٥ و ٢٣٥—٢٣٩) . ٣ً وقد كتب بالافرنسيَّة كتاب رحلتهِ الى الاراضي المقدَّسة · طُبع في فرنسة · ٤ً وصنَّف باللاتينيَّة كتاباً في التوفيق بين الكنيستين هذا عنوانهُ Ecclesiæ Romanæ Græcæque vera effigies طُبع في باريس سنة ١٦٨٠ . ٥ً وفيها طبع باللاتينيَّة كتاباً في شهادة القرآن بصحَّة الدين المسيحي Religio Christiana contra Alcoranum per Alcoranum pacifice defensa et probata)

٨٠٢ ﴿نوح﴾ هو البطريرك اغناطيوس نوح اليعقوبي من باقوفا في لبنان المتوفى سنة ١٥٨٩ (اطلب المشرق ٢١ [١٩٢٣] : ٥٩٧) . لهُ في المكتبة الفاتيكانيَّة تاريخ عربيّ من آدم الى زمانهِ (B.O., II, 462, nº 30) . ولهُ ميامر سريانيَّة عند حضرة القس اسحاق ارمله السريانيّ الكاثوليكيّ

٨٠٣ ﴿نوفل﴾ نعمة الله نوفل الطرابلسيّ المتوفّى سنة ١٨٨٧ (اطلب ترجمتهُ في كتاب الاداب العربيَّة في القرن التاسع عشر ٢ : ١٢١ وفي مجلّة الكليَّة ١٠ : ٨٠) لهُ عدة مطبوعات حسنة كزبدة الصحائف في اصول وسياحة المعارف وسوسنَّة سليمان في اصول العقائد والاديان وصنَّاجة الطرب في تقدُّمات العرب وحقوق الامم ودستور الدولة العليَّة وقوانين المجالس البلديَّة ومعتقدات الأمَّة الشركسيَّة والردّ على الضفنغري · ومما لم يُنشر بالطبع ١ً كتابهُ كشف اللثام عن محيَّا الحكومة والاحكام في اقليميّ مصر وبرّ الشام اقتطف قسمهُ الاكبر من تاريخ جودت باشا والياس صدقة الطرابلسي وغيرهما · وقد باشر الدكتور اسد رستم بطبع قسمه الاخير مما عاينهُ المؤلف فرواهُ عن معرفة شخصيَّة · ومن هذا الكتاب نسخة في مكتبة الجامعة

الاميركيَّة بخط يدهِ وفي مكتبة المرحوم مراد البارودي . ٢–٣ وفي المكتبة الاميركيَّة ايضاً لنوفل نوفل مخطوطتان أُخريان تبحث الواحدة عن المقايسة وتحتوي الاخرى على قاموس تركيّ عربيّ عنوانهُ « الرسالة الوفية في تعريب اللغة التركيَّة »

٨٠٤ ﴿نوفل﴾ مريم نحّاس المتوفَّاة سنة ١٨٨٨ . ألَّفت كتاباً في ذوات جنسها دعتهُ بعرض الحسناء في تراجم مشاهير النساء لم يطبع منهُ الّا قسمٌ في مصر سنة ١٨٧٩

٨٠٥ ﴿نيراغات﴾ الخوري البلجيكيّ (D. Neyraguet) المتوفَّى سنة ١٨٤٥ . قد عرَّب الاب الفرنسيسي لويس اومنيا كتابهُ مختصر اللاهوت الادبي للقديس الفونس ليغوري فطبعهُ في جزئين في القدس سنة ١٨٥٨–١٨٦٠) وعرَّبهُ القس يوسف عطيّه فطبعهُ في طاميش سنة ١٨٥٧

٨٠٦ ﴿نيرنبرج﴾ الاب جان اوسابيوس اليسوعي (J. E. Nieremberg) المتوفَّى سنة ١٦٥٨ هو مؤلف كتاب ميزان الزمان الذي عرَّبهُ الاب بطرس فروماج فطُبع اوَّلًا في الشويز سنة ١٧٣٤ ثمَّ تكرَّر طبعهُ في مطبعتنا الكاثوليكيَّة ونقلهُ الى الكلدانيَّة المطران توما اودو فطبعهُ في الموصل سنة ١٨٩٤ . ومما لم يُطبع من تآليفهِ : الكتاب الذي عنوانهُ يسوع الحبيب ومريم المحبوبة عرَّبهُ الاب بطرس فروماج . في مكتبتنا الشرقيَّة منهُ اربع نسخ تاريخ الواحدة في السنة ١٧٣٨ وكذلك منهُ بعض النسخ في مكاتب حلب وفي مكتبة الشرفة

٨٠٧ ﴿النيروني﴾ هو مرهج بن مخائيل بن نمرون الباني المدعو في كتبهِ اللاتينيَّة باسم Faustus Naironus Banensis من تلامذة المدرسة المارونية في رومية المتوفَّى سنة ١٧١٢ (اطلب كتابنا الطائفة المارونية والرهبانية اليسوعية ص ١٢٠) . لهُ في اللاتينيَّة كتاب سلاح الايمان (Euopla fidei) في ايمان الطوائف الشرقيَّة وخصوصاً الطائفة المارونيَّة طُبع في رومية سنة ١٦٩٤ وفيهِ يدافع من ثبات الطائفة المارونيَّة على الدين المستقيم . ومن تآليفهِ « كتاب موجز عن اصل طائفتهِ وصحَّة ايمانها » . ولهُ قصة استشهاد القديس اوسطاكيوس وكتاب عن شجرة البنّ . وقد طبع مع ابراهيم الحاقلاني كتاب المعيّد في مجلَّدين وشاركهُ في طبع التوراة السريانيَّة

٨٠٨ ﴿نيقون﴾ هو راهب سيق دَيْشو في سينا ورئيس دير سمعان العجائبي

الانطاكي ازهر في الشطر الثاني من القرن الحادي عشر . صنّف كتاب الحاوي الكبير (Pandecte) في علاج ادواء النفس . ثمّ اختصره بالحاوي الصغير . منهُ نسخة في المكتبة الفاتيكانيّة ولهُ فيها (BO, I, 620 — Vat. Ms. 76) كتاب التيبيكون في جزءين : الجزء الاوّل في ٤٠ باباً في ابحاث دينيّة شتّى . وهناك باب ادّعى فيها الردّ على ضلال اللاتين . والجزء الثاني في البدع

٨٠٩ ﴿نيقيفورس﴾ رئيس اساقفة اسطراخان المتوفّى في اوائل القرن التاسع عشر قد عرّب الخوري يوحنّا حزبون مواعظه تحت عنوان بهجة الفؤاد في تفسير اناجيل الاحاد وطبعهُ في جزئين في مطبعة الروم في القدس الشريف . ولنيقيفورس هذا تآليف حسنة كجدول اعمال الآباء وكنشره لاعمال القديس اسحاق السرياني ومواعظه

٨١٠ ﴿نيقيفورس كسانثوبولس﴾ كان من كتبة الروم في اواخر القرن الرابع عشر . لهُ في مكتبة القبر المقدّس في القدس الشريف (ع ١٦ و١٧) سنكسار يتضمّن اعياد التريودي والاربعة الشهور الاولى من السنة

٨١١ ﴿ نيلوس ﴾ القديس المترهّب في جزيرة سينا بعد ان كان حاكماً على الاستانة توفي سنة ٤٣٠م . لهُ في العربيّة : ١ً مقالة في آلام النفس في ثمانية فصول في مكتبة الخوري بولس سباط ROC, XXXV, 1920 p. 298 . ٢ً ولهُ هناك ايضاً (n° 3 p. 289) قصّة ابنه ثاودولوس الذي اسره عرب البادية في ايّام الجاهليّة وحاولوا تضحيتهُ للزهرة معبودتهم . (Migne. PP. GG. vol. 89, col. 678 seq) . ٣ً ولهُ في احدى نسخ مكتبتنا في آخر نسكيّات مار باسيليوس بعض الميامر (ص ١٦٠—١٩٢) . ٤ً وفي مكتبة الموارنة في حلب (ع ٣٧٣) رسائل القديس نيلوس في نحو ٣٠٠ رسالة في اربعة اجزاء في الفضائل عرّبها القس جبرائيل بن لبّاد سنة ١٧٣١ .

حرف الهاء

٨١٢ ﴿هارون بن عزّون﴾ ويروى عزّور كان راهباً في القرن العاشر للميلاد . لهُ تاريخ عامّ ذكرهُ ابن القفطي في تاريخ الحكماء (ص ١٢٦—١٢٧) وابن ابي اصيبعة في تاريخ الاطبّاء (١ : ٧٢—٧٥) ورويا قطعة كبيرة من كلامه نقلاً عن عبيد الله بن جبرائيل بن بختيشوع المتطبب

٨١٣ ﴿هاني﴾ الخوري يوسف الغزيري المعروف اوّلاً بمنصور الهمش المتوفى نحو السنة ١٨٨١ . هو مؤلف كتاب منارة الطلّاب في التصريف والاعراب والمقامة الغزيريّة وكلاهما قد طُبع في مطبعتنا الكاثوليكيّة ولهُ متفرّقات مخطوطة منها نثريّة ومنها شعريّة يتداولها اهلهُ

٨١٤ ﴿المزار﴾ هو القوّال عيسى الموصلي السرياني الكاثوليكي من كتبة القرن السابع عشر . (اطلب ترجمتهُ في المشرق ٩ [١٩٠٦] : ١٠٩٨-١١٠٤) لهُ مدائح وزجليّات واغاني تقويّة وادبيّة في بعض مجاميع مكتبتنا الشرقيّة وقد نشرنا منها قسماً في المشرق المذكور . وفي بعض اعداد سنتهِ السابعة (ص ١٠٩٠) . ومن زجليّاتهِ نسخة في المكتبة الفاتيكانيّة (BO., II, 503, n° 29) اطلب ايضاً ما رُوي منها في مجلّة المشرق المسيحي (ROC, 1906, p. 251-273)

٨١٥ ﴿هلاديوس﴾ تلميذ القديس باسيليوس كان في اوائل القرن الخامس . في مكتبة الخوري بولس سباط (ROC, XVIII, p. 244, n° 73[4] et 248-250) عجائب القديس باسيليوس لتلميذهِ هيلاريوس (والصواب هلاديوس)

٨١٦ ﴿هنري﴾ الاب جوليان (P. J. Henry) المرسل اليسوعي المتوفى في حلب في ٣١ تموز ١٨٩٨ خلّف شرحاً على التعليم المسيحي عرّبهُ المعلم نجيب المشعلاني

٨١٧ ﴿هوري﴾ الاب يوسف (P. J. Heüry) المتوفى في زحلة في ٢ كـ٢ ١٨٩٧ هو مؤلف كتاب المفردات الدرّيّة في اللغتين الفرنسويّة والعربيّة الذي طُبع اوّلاً سنة ١٨٦٧ ثمّ تكرّر طبعهُ مراراً . ومن خلفتهِ مواعظ ومجاميع لغويّة

حرف الواو

﴿واصاف﴾ مطران صور البسكنتاوي (اطلب الدبسي)

٨١٨ ﴿وَرْد﴾ هو الخوري اسطفان الماروني من كفرحورة في الزاوية وتلميذ المدرسة المارونيّة في رومية خوري كنيسة صيداء وكاتب اسرار المجمع اللبناني سنة ١٧٣٦ توفي في اواخر القرن الثامن عشر . من تاليفهِ ١ كتاب «نزهة العباد» وهو عبارة عن سياحة خياليّة الى مدن الشقاء والسعادة باشرها مع رفيق سماوي يدعى حنانياً يوقفهُ على صفات العالم ومحبّيهِ وعن عباد الله . صنّفهُ السنة ١٧٣٤ . من هذا الكتاب

نسخة في مكتبة الوارنة في رومية وفي مكتبتنا الشرقيَّة بالكرشوني . ٢ً صنَّف رسالة في شرف اللّة المارونيَّة ذكرها المطران يوسف الدبس في تاريخ سوريَّة (٨ : ٥٧١—٥٧٢) كتبها في صيداء سنة ١٧٣٢ . ٣ً وذكر لهُ في كتابهِ سِفر الأخبار في سفر الاحبار تاريخًا عامًّا كتبهُ سنة ١٧٣٣ . ٤ً وذكروا لهُ ايضاً كتاب مواعظ

—✻ ونغري ✻— هو الراهب ايثاغريوس الذي مرَّ ذكرهُ في العدد ١٥٥

٨١٩ ✻ ونتيول ✻ هو رفائيل الراهب الفرنسيسي من المرسلين الى الشرق في اواسط القرن الثامن عشر . ١ً عرَّب كتاب مدينة الله السِرّيَّة وعجيبة قوة الله الكليَّة في سيرة مريم العذراء للراهبة مريم اغريضا(Marie d'Agréda) . منهُ نسخة في حلب في بيت الشمَّاس نقولا أيوب . وفي مكتبتنا الشرقيَّة منهُ نسختان الواحدة مكتوبة سنة ١٧٣٠ . ٢ً تعريب كتاب احتقار اباطيل العالم للراهب ديدكوس ستلّا . طُبع في الشوير سنة ١٧٢٩ ثم في القدس

٨٢٠ ✻ وهبه ✻ الخوري الراهب الشويري من اواسط القرن الثامن عشر . لهُ في مكتبتنا الشرقيَّة بعد تأليف الخوري يواكيم مطران في معنى القداس الشريف ردٌّ على اضاليل البروتستانت والروم (ص ١١٢—١٩٤)

٨٢١ ✻ وهبة الله ✻ جمال الدين من اهل القرن الثالث عشر كتنا وجدنا لهُ في دير صيدنايا «كتاب قوانين المجامع والآباء عُني بهِ الامير الاجلّ جمال الدين وهبة الله . ونسخهُ لهُ ابو الصغر بن ابي النور بن عيسى بن عمرو النصراني » (اطلب مجلة النعمة ١ : ٣٩٣)

٨٢٢ ✻ ويغا ✻ الاب اليسوعي خريسطوفورس (Christophe de Véga) المتوفَّى سنة ١٦٧٢ . قد عرَّب الخوري ابرهيم جلوان السمرانيُّ كتابهُ في حوادث الاعتراف . منهُ نسخ خطيَّة متعدّدة . منها ثلاث في مكتبتنا الشرقيَّة تاريخ الواحدة سنة ١٧٢٣ وفي مكتبة لندن (Suppl., n° 28) وفي مكاتب حلب الخ . وقد طبع هذا الكتاب في مطبعة طاميش سنة ١٨٦٦

٨٢٣ ✻ يارد ✻ السيد جراسيموس مطران صيدنايا ومعلولا وزحلة الارثوكسي المتوفَّى في سنة ١٨٩٩ (اطلب الآداب العربيَّة في القرن التاسع عشر ٢ : ١١٠) . عُني بتعريب وتنقيح كتب كنيستهِ الطقسيَّة ومن آثارهِ رواية اقرار بيلاطس وتعريب

كتاب خلاص الخطأة وخطب دينيَّة

٨٢٤ ﴿اليازجي﴾ الشيخ ابراهيم اللغويّ الشهير ابن الشيخ ناصيف وقرينهُ في الكتابة والعلوم العربيَّة توفّي في ٢٨ ك ١ السنة ١٩٠٦ . من اشهر ما طُبع لهُ شرح ديوان المتنبي المنسوب الى والده وكتابهُ نجعة الرائد في الترادف والتوارد ولغة الجرائد ورسائلهُ مع انشائه لمقالات مجلّات الطبيب والبيان والضياء وتنقيحه لتعريب الكتاب المقدَّس للآباء اليسوعيين . وقد ابقى بعدهُ معجماً للغة العربية لم يتمّ دعاهُ الفرائد الحسان في قلائد اللسان ومتفرقات شتى نثريَّة ونظميَّة (اطلب ترجمتهُ في كتابنا الآداب العربيَّة في القرن التاسع عشر ٢ : ٢٥-٢٩)

٨٢٥ ﴿اليازجي الشيخ حبيب﴾ بكر الشيخ ناصيف المتوفّى في سلخ السنة ١٨٧٠ (ترجمتهُ في كتابنا الآداب العربيَّة ٢ : ٣١-٣٢) لهُ ما خلا كتابهُ المطبوع في شرح ارجوزة والده في علم العروض والقوافي الذي سمَّاهُ «اللامعة في شرح الجامعة» تعريب كتاب فنيلون المعروف بقصَّة تليماك لم يُطبع

٨٢٦ ﴿اليازجي﴾ الشيخ خليل المتوفّى في ٢٣ ك ٢ سنة ١٨٨٩ (ترجمتهُ في الآداب العربيَّة ٢ : ٣٢-٣٥) . طُبع ديوانهُ «نسمات الاوراق» وضبطهُ لكتاب كليلة ودمنة وروايتهُ المروءة والوفاء . ومما لم يزل مخطوطاً كتابهُ «الوسائل الى انشاء الرسائل» وكتاب آخر في الصحيح بين العامي والفصيح

٨٢٧ ﴿اليازجي﴾ الشيخ راجي شقيق الشيخ ناصيف المتوفَّى سنة ١٨٥٦ لهُ ديوان مخطوط عند الكاتب الاديب عيسى افندي اسكندر المعلوف

٨٢٨ ﴿اليازجي﴾ الشيخ ناصيف إمام العربيَّة في القرن التاسع عشر (اطلب كتاب الآداب العربيَّة ٢ : ٢٤-٣١) توفي في ٨ شباط سنة ١٨٧١ . مطبوعاتهُ اللغويَّة والادبيَّة مشهورة كمقاماته الخمسين (مجمع البحرين) واراجيزه (جوف الفرا والخزانة) ودواوينه (فاكهة الندماء ونفحة الريحان وثالث القمرين) الى غير ذلك من النثريات والمنظومات . ومما لم يمثَّلهُ للطبع : ١ً ارجوزة عنوانها الحجر الكريم في اصول الطب القديم . ٢ً ومعجم في اعضاء الانسان . ٣ً كتاب لغوي دعاهُ جمع الشتات في الاسماء والصفات . ولهُ متفرّقات ادبيَّة البعض منها بالنثر والبعض بالنظم في مكتبتنا الشرقيَّة وفي مكاتب وطنيَّة واجنبيَّة . وهو منقّح كتاب منتخب الدرر من عظات القديس

يوحنا فم الذهب وترجمة الكتاب المقدّس (طبع الاميركان)

٨٢٩ ﴿ اليازجي ﴾ وردة ابنة الشيخ ناصيف المتوفّاة في اواسط كانون الثاني من السنة الحاليّة ١٩٢٤ (اطلب كتاب الآداب العربيّة ٢ : ٣٥) . طُبع لها في بيروت ديوانها المعروف بحديقة الورد ولها رسائل ومتفرّقات مخطوطة

﴿ ياكوبو ﴾ اطلب جاكيه في العدد ٢٨٣

﴿ يحيى بن جرير التكريتي ﴾ اطلب التكريتي في حرف التاء

٨٣٠ ﴿ يحنّا القليوبي ﴾ هو يحنّا بن ميخائيل بن صدقة القليوبي القبطيّ من كتبة القرن الثالث عشر . لهُ في مكاتب باريس ولندن واوكسفرد وروميّة مقدّمة على اصول اللغة القبطيّة وسمّها بالكفاية (اطلب مجموعة مكتبنا الشرقي MFO,I, 126-128)

٨٣١ ﴿ يحيى الاسكندراني النحويّ ﴾ هو المعروف بيحيى الاسكلاني المعروف عند الغربيين باسم (Joannes Grammaticus او Philoponus) كان في القرن السادس (اطلب في المشرق ١٦ [١٩١٣] : ٤٧—٥٧) المقالة «يحيى النحوي مَن هو ومتى كان» . كتب باليونانيّة ومما نُقل من كتبه الى العربيّة كتابةُ في حدث العالم الذي ناقض بهِ برقلس وارسطو القائلَين بقدم العالم ذكرهُ ابن العسّال في كتاب اصول الدين وابو البركات بن كُبَر في جدوله (Riedel, p. 651) . وقد وجدنا لهُ في مكتبة بغداد العموميّة تفسيرهُ على مقالة الترياق من كتاب جالينوس في المعجونات . وذكر لهُ ابن النديم في الفهرست (ص ٢٤٨) تفسير بعض كتب ارسطو

٨٣٢ ﴿ يحيى بن سعيد الانطاكي ﴾ كتب في اواسط القرن الحادي عشر . نُشر في مطبعتنا ذيلُهُ الواسع على تاريخ ابن بطريق من السنة الهجريّة ٣٢٦ الى ٤٢٥ هـ (٩٣٧—١٠٣٤ م) . نسخهُ الخطّية عديدة منهُ نسخة في مكتبة باريس (Cad. 291) وفي مكتبة بطرسبورج (بطروغراد) وفي مكتبة الاديب حبيب افندي زيّات وفي مكتبتنا الشرقيّة . ثمّ للمستشرق الروسيّ فون روزن (von Rosen) فصول منهُ مع شرحها

﴿ يحيى بن سعيد الطيب ﴾ اطلب ابن مازي

٨٣٣ ﴿ يحيى بن عديّ ﴾ هو الفيلسوف ابو زكّريا اليعقوبيّ المتوفّى سنة ٣٦٤ هـ

(٩٧٤م) لهُ مصنَّفات عديدة لاهوتية وفلسفية وادبيَّة وتفاسير لكتب اليونان اورد اسماءها ابن النديم في الفهرست (ص٢٦٤) وابن ابي اصيبعة في طبقات الاطباء (١ : ٢٣٥) وجمال الدين القفطيّ في اخبار الحكماء (ص٣٦١) وهنالك ايضاً ترجمتهُ وكذلك في المشرق (٥ [١٩٠٢] : ٣٦٨). ومما يُعرَف لهُ اليوم في المكاتب الشرقيَّة : ١ً في مكتبة باريس (Paris. Ms. 169) مجموعة تحتوي اثنتي عشرة مقالة منها لاهوتيَّة في التثليث والتوحيد والتجسُّد ومنها فلسفيَّة وجدليَّة بينها ردود على علي بن عيسى الجرَّاح وزير الخليفة المقتدر وعلى يعقوب بن اسحاق الكندي واجوبة على مسائل لابي سعيد بن داد عيسى . ٢ً في مكتبة الڤاتيكان في رومية مجموعة اخرى اوسع تتضمَّن عشرين مقالة في ابحاث دينيَّة عن المعتقدات والآداب النصرانيَّة . البعض منها يشبه ما ورد في نسخة باريس والبعض يختلف . ٣ً كتابهُ في الردّ على بعض النساطرة لعمَّار البصري وابي الفرج ابن الطيب . في مكتبة الشرفة . ٤ً كتاب تهذيب الاخلاق منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة . طُبع هذا الكتاب في بيروت وفي مصر وفي آخر كتاب تحفة الازمان في ادب الفتيان . وطُبع معظمهُ في القسم الثاني من كتابنا مقالات على علم الادب . ٥ً رسالة في الايمان . منها نسخة في مكتبة دير الشرفة . ٦ً روى لهُ ابن عسَّال في كتابهِ اصول الدين (ص٥٦—٧٢ من نسخة مكتبتنا) مقالة عنوانها « دليل عقلي في انهُ تعالى يعلَم الجزئيَّات والكليَّات والفرق بين العلمين » . ثم مقالة اخرى (ص ٧٢—٧٧) في حدث العالم والدلالة عليهِ عقلًا ونقلًا وما يتلوهُ من الكلام . ونقل ايضاً ردودهُ على علي بن عيسى الورَّاق . ٧ً الشذور الذهبيَّة في مذهب النصرانيَّة مقتطفات من اقوال يحيى بن عديّ في مكتبة فلورنسة (Bibl. Médicis. 63) . ٨ً نشرنا في المشرق (٥ [١٩٠٢] : ٣٦٨) مقالتهُ المعنونة في صحَّة اعتقاد النصارى في الباريّ جلّ وتعالى انهُ جوهر واحد ذو ثلث صفات . وقد نشر الكاهن اوغستان پيريه (Aug. Périer) ثماني مقالات ليحيى بن عدي مع ردودهِ على الكندي ونقلها الى الفرنسويَّة واضاف اليها درساً على فلسفتهِ (اطلب المشرق ١٩ [١٩٢١] : ٦٣١)

٨٣٤ ﴿يسَّى الحمصي﴾ كان في اواسط القرن التاسع عشر . في مكتبة باريس (Paris. Ms. 6255) : « رسالة قادمة من محروسة حمص وهي تأليف الخواجه يسَّى

المرتدّ الى حضن الكنيسة الجامعة المتمسّك بمعرفة الايمان الكاثوليكيّ المستقيم وهي جواب رسالة أُرسلت لهُ من محروسة دمشق من يد احد الروم المشاقين المتمسكين بكبرياء فوتيوس تابعين اقاويله المنحرفة في قواعد الايمان» ناسخها يوسف ابن المرحوم انطون عرنجي في السنة ١٨٤٩

٨٣٥ ﴿يعقوب الرهاوي﴾ المعروف بالمفسّر توفّي سنة ٧٠٨م كتب بالسريانيّة. لهُ ميامر عربيّة في المكتبة الاسقفيّة اليعقوبيّة في القدس الشريف. وفيها ايضاً وفي مكتبة دير الزعفران وفي دمشق في كنيسة اليتامى بالسريانيّة والكرشونيّة كتاب علّة العِلَل (ܥܠܬܐ ܕܥܠܠܐ) في تسع مقالات وعدّة فصول في الاستقصّات ومنطقة البروج وحركات الافلاك والمعادن والانهار والظاهر الجوّيّة

٨٣٦ ﴿يعقوب السروجي﴾ الملقّب بكنّارة الروح القدس المتوفى سنة ٥٢١ (اطلب المشرق ٩[١٩٠٦]: ٨٧١–٩٨١) . كتب بالسريانيّة ميامر عديدة منها نسخة على رقّ في مكتبة دير الزعفران بالحرف السطرنجلي في سبعة مجلّدات . وقد طبعها بالحرف الكلداني المرحوم الاب بولس بيجان اللعازري في خمسة مجلّدات في ليبسيك . وكثير من هذه الميامر قد نُقل الى العربيّة . فقد طبع الاقباط سنة ١٩٢١ للشهداء (١٩٠٥م) ٥٨ ميمرًا عربيًّا عن بعض مخطوطات دار بطريركيّتهم في الاسكندريّة . ولهُ ميامر أُخرى معرّبة متفرّقة في مكتبتي باريس وروميّة واكسفرد ولندن وكمبردج وفي مكتبتنا الشرقيّة وفي مكتبة دير مار شليطا (المشرق ١٦[١٩١٣]: ٤٥٠) يطول تعدادها وهي تتناول اعياد السيّد المسيح والبتول العذراء والشهداء القديسين ومواضيع ادبيّة روحيّة

٨٣٧ ﴿يعقوب الارداني﴾ من كتبة القرن الثاني عشر . ذكرهُ ابن العسّال في قائمة الكتبة التي قدّمها على كتابهِ اصول الدين ونسب اليهِ كتاب دعوة القسوس

٨٣٨ ﴿يعقوب اليهودي المتنصّر﴾ يُقال انهُ كان في ايام هرقل الملك اي في القرن السابع للمسيح . لهُ كتاب البرهان ألّفهُ بعد تنصّرهِ ليُقنع اليهود بصحّة الدين النصراني . من هذا الكتاب عدّة نسخ خطيّة معرّبة منها نسخة في مكتبة دير المخلّص وفي مكتبتنا الشرقيّة وفي مكتبة باريس ومنهُ في مكتبة القس بولس سباط (نسختان) (ROC, XVII, p. 280 et EO, 1923, p. 312) راجع ايضاً اعمال الآباء

الشرقيين (Patrologia Orientalis, La DIDASCALIE de JACOB)

٨٣٩ ﴿ يعقوب يوسفيان ﴾ هو السيّد مطران حلب ثمّ البطريرك الارمني الكاثوليكي واسمهُ بالارمنيَّة اكوب المتوفى سنة ١٧٥٣ (اطلب ترجمتهُ في المشرق ٥[١٩٠٦] : ٣٦١–٣٦٢) ألّف : ١ً دحض اضاليل الارمن الغريغوريين في مكتبة الدار الاسقفيَّة الارمنيَّة في حلب . ٢ً ولهُ هناك كتاب في انشقاق الارمن عن الكنيسة . ٣ً كتاب « الشذور الذهبيَّة في التوبة المرضية وهو تفسير المزمور ارحمني يا الله » طُبع في مطبعتنا الكاثوليكيَّة سنة ١٨٨١ عرَّبهُ عن تأليف الاب اسكندر اليسوعي . منهُ نسخ في مكاتب حلب وفي مكتبة دير الشير . ٤ً ومن تعريبهِ كتاب منجز الندامة للاب حنَّا جيزو ماريَّا الكرمليتاني منهُ نسخة في بيت الشمَّاس نقولا ايوب في حلب . ونسختان في مكتبتنا الشرقيَّة . ٥ً وعرَّب ايضاً كتاب اهل المطهر وعجائب القربان الاطهر لاحد الآباء اليسوعيّين كان نقلهُ من الايطاليَّة الى الارمنيَّة السيّد يونان الطوقاتي اسقف سبسطية . منهُ نسخ مخطوطة في مكتبة الموارنة والسريان في حلب وفي مكتبة دير بزمّار وفي مكتبتنا الشرقيَّة

٨٤٠ ﴿ يواصف ﴾ الراهب اللبناني كان في القرن الثامن عشر عرَّب سنة ١٧٣٠ عن الايطاليَّة كتاب رياضات الاب الكبوشي اونوفريوس بيبجيني من بلد بريسيا . منهُ نسخة في مكتبة باريس (تحت العدد ١٢٩)

يواكيم — اطلب اسم المطران (ع ٧٣٩)
يوحنَّا جيزو ماريَّا — اطلب جيزو ماريَّا

٨٤١ ﴿ يوحنا الحاذق ﴾ القبطي من اهل القرن الثامن عشر . جاء في ملحق مخطوطات باريس العربيَّة (ع ٤٧٠٢) انَّ هناك ليوحنَّا الحاذق (كذا) تاريخاً عامًّا من اوَّل العالم الى عهد الرسل . كُتب سنة ١٥٠٣ للشهداء و ١٢٠٠هـ (١٧٨٦م)

٨٤٢ ﴿ يوحنَّا حبيب ﴾ مطران الناصرة الماروني ومنشئ جمعيَّة المرسلين اللبنانيين توفي في ٤ حزيران ١٨٩٤ . هو معرِّب ومحشّي كتاب اللاهوت الادبي للاب غوري اليسوعي الذي طُبع في مجلَّدين . ومن آثار قلمهِ رسائل وارشادات الى ابناء جمعيَّتهِ مصونة في ديرهم ولهُ كذلك قانون للجمعيَّة المذكورة . ويُذكر لهُ شذرات فقهيَّة شتى

٨٤٣ ﴿ يوحنا دالياثا ﴾ النسطوري المكنَّى بالشيخ الصالح كان في النصف

الثاني من القرن السابع . لهُ كتابات روحيَّة بالكلدانيَّة في مكتبة برلين . ولهُ في العربيَّة في مكتبة الفاتيكان (Bibl. Or., I, 634, n° 9) مواعظ (في عدد ٢٨) ورسائل (في عدد ٤٨) وثلث مقالات دينيَّة

٨٤٤ ﴿ يوحنا الدمشقي ﴾ القديس وملفان الكنيسة المسمَّى ينبوع الذهب المتوفَّى سنة ٧٦٠ . نشر تآليفهُ اليونانيَّة العلّامة لوكيان (اطلب مجموعة الآباء اليونان (Migne P.G. 94-96) وقد عُرِّب كثير منها : ١ً كتابةٌ في الفلسفة والمنطق في ٥٣ باباً منهُ ثلث نسخ خطيَّة في مكتبتنا الشرقيَّة ونسخة في مكتبة باريس (Ms 165²) . ٢ً كتابةٌ في الامانة المقدَّسة في مئة مقالة كتبهُ الى قزما . منهُ نسخة في المكتبة الفاتيكانيَّة في رومية ثمَّ في باريس نسختان (Mss. 164 et 165¹) . وفي مكتبة الموارنة في حلب (تاريخها سنة ١٦٦٥) وفي مكتبة الثلثة الاقمار (نسختان) وفي مكتبتنا الشرقيَّة (ثلث نسخ الواحدة مصدَّرة بترجمة المؤلف التي نشرها بالطبع الخوري قسطنطين الباشا) . ٣ً ردّ القديس على النساطرة واليعاقبة منهُ نسختان في مكتبتنا الشرقيَّة ونسخة في مكتبة المنسيور جرجس منش في حلب . ٤ً لهُ في المكتبة الفاتيكانيَّة (ع ١٧٥ ,Mai, 323) تفنيد لآراء المسلمين اطلب ايضاً ,Steinschneider) Polemische Literatur, p. 222 et 401) . ٥ً مقالة في اكرام الصور . منها نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة . ٦ً—٨ً وفيها ايضاً مقالات للدمشقي في الثالوث المقدَّس وفي اقنوم الاله الكلمة الواحد وفي طبيعتَي المسيح وفي الاشياء التي تقال ويعتاص التكلم فيها . ٩ً كتاب برلام ويواصف وهي رواية مصنوعة نُسبت زوراً الى القديس يوحنا الدمشقي . منها نسخ عديدة في مكتبة باريس (Paris, Mss 268-274) ونسخة في مكتبتنا مع تصاوير وفي مكتبة القبر المقدَّس في القدس (ع ١٢٠) . ١٠ً ولهُ في مكتبة باريس (Ms 151¹) ميمر في عيد بشارة العذراء . ١١ً ومقالة في البتوليَّة

٨٤٥ ﴿ يوحنا دي سوزا ﴾ كان مسلماً فتنصَّر في دمشق في النصف الثاني من القرن الثامن عشر وسافر الى لشبونة في البورتغال ثمَّ ترهَّب في الرهبانيَّة الفرنسيسيَّة . ألَّف معجماً للالفاظ البورتغاليَّة المشتقَّة من العربيَّة فنشرهُ سنة ١٧٨٩ وكذلك عُني بترجمة وثائق عربيَّة ورسائل كُتبت في مراكش وفي جهات المشرق وأُرسلت الى ملوك البورتغال فنشر نصوصها وترجمتها سنة ١٧٩٠ .

٨٤٦ ❊يوحنّا الرحوم❊ القديس بطريرك الاسكندريّة المتوفّى سنة ٦٢٠ . دخل حديثاً في مكتبتنا مجموع للبطريرك مكاريوس بن زعيم يحتوي مسائل كتابيّة وطقسيّة وادبيّة عرضها احد القسوس على البطريرك يوحنا الرحوم فاجابهُ عنها . وهذه المسائل تشغل ١١٠ صفحات

٨٤٧ ❊يوحنّا رعد العاصي❊ هو الخوري الماروني الغزيري المتوفّى سنة ١٩٠٠ (اطلب كتابنا الآداب العربيّة في القرن التاسع عشر ٢ : ١٠٣-١٠٥) لهُ في بيت اهلهِ ديوان شعر مخطوط روينا منهُ بعض مقاطيعهِ

٨٤٨ ❊يوحنا السلّمي❊ او كلمياكوس القديس رئيس دير طور سينا المتوفّى نحو السنة ٦٤٩ . لهُ تأليف شهير تلقّب بهِ وهو كتاب سُلّم الفضائل ويعرف ايضاً بكتاب المدرّج (اطلب مجلّة اصداء الشرق Echos d'Orient. 1923, p. 440 seqq) منهُ عدّة نسخ في المكاتب خمسٌ منها في مكتبتنا الشرقيّة وثلث في مكتبة باريس (Mss, 157°, 161 et 162) وثلث في المكتبة الفاتيكانيّة (ع ٣٩٩، ٦٧٢، ٦٧٣) . وهذه الاخيرة هي مختصر السلّم «ليوشافاط البسكنتاوي» في القرن الثامن عشر وقد اختصرهُ ايضاً السيد جرمانوس فرحات . في مكتبتنا الشرقيّة

٨٤٩ ❊يوحنا الصليبي❊ القديس مصلح رهبنة الكرمليين المتوفّى سنة ١٥٩١ : ١ً عرّب السيد ابراهيم كوپلي الارمني كتابهُ الصعود الى جبل الكرمل . في مكتبة الدار الاسقفيّة الارمنيّة في حلب (المشرق ٩ : ٤٦٠) . ٢ً وفي مكتبتنا الشرقيّة كتاب تجرُّد النفس عن الخلائق للارتقاء لكمال حبّ الخالق وكمال اتّحادها بهِ . تأليف الجليل بين القديسين والفريد بين المعلمين الروحيين يوحنا الصليبي » لم يذكر معرّبه

٨٥٠ ❊يوحنّا عبد الاحد❊ من لاوليانو (Giov. - Domenico da Levigliano) رئيس غام على الاراضي المقدّسة المتوفّى سنة ١٧٨٧ . لهُ تعريب كتاب «نخبة التأملات الرمزيّة بشرح الطلبة المريمية» منهُ نسخة في مكتبة الموارنة في حلب وفي بيت الشمّاس نقولا ايوب فيها

٨٥١ ❊يوحنّا فم الذهب❊ القديس بطريرك القسطنطينيّة وإمام الخطباء الكنسيّين توفّي سنة ٤٠٧م . قد عُرّب كثير من تآليفهِ لاسيما بهمّة عبدالله بن الفضل الانطاكي نذكر هنا اخصّها : ١ً شرحهُ لسفر التكوين وستّة ايّام الخليقة . منهُ

نسخٌ اقدمُها نسخة مكتبة القبر المقدَّس المؤرخة في سنة ٦٧٣٥ للعالم (١٢٢٧) ثمَّ نسخة في مكتبة باريس ومكتبة دير البلمند ودير المخلّص ومكتبتنا الشرقيَّة وفي بيت الكركجي في حلب . ٢ً تفسيرهُ لانجيل القديس متى منهُ نسختان في مكتبتنا الشرقيَّة ثم نسخ أُخرى عديدة في رومية وباريس ولندن والقدس وحلب . ٣ً شرح انجيل القديس يوحنَّا . منهُ نسخٌ في دير مار يعقوب في القدس وفي دير البلمند . طُبع في شوير منهُ قسم ثمَّ طُبع في دمشق وبيروت كاملًا . ٤ً شرح رسالة القديس بولس الى العبرانيّين . اقدم نسخهِ في مكتبة باريس تاريخها سنة ٦٧٣٤ للعالم (١٢٢٦م) منهُ نسخ في حلب في مكتبتي الروم الكاثوليك والموارنــة وفي بيروت في مكتبتنا الشرقيَّة ومكتبة الثلثة الاقمار . ٥ً شرح رسائل اخرى للقــديس بولس في المكتبة الفاتيكانيَّة ومكتبة القبر المقدَّس (ع ١٧٩) . ٦ً كتاب الكهنوت الذي طبعهُ عن ثلث نسخ حضرة الخوري قسطنطين الباشا في بيروت سنة ١٩٠٤ . منهُ نسخٌ في حلب في مكتبتي الموارنة (تاريخهــا سنة ١٦٧٥م) والروم الكاثوليك . ٧ً مواعظ القديس يوحنا فم الذهب في عدد ٨٧ عظة . منها ثلث نسخ في مكتبتنــا الشرقيَّة ترتقي اقدمها الى القرن الرابع عشر . ثم نسخ اخرى في مكتبة اليعاقبة في القدس وفي مكتبة دير الزعفران وفي دير اللويزة . طُبعت في مطبعة الاقباط في مصر سنة ١٨٦٦ ثمَّ في مطبعتنا بعد تصحيح عربيَّتها بقلم الشيخ ناصيف اليازجي سنة ١٨٧٤ ٨ً كتاب الدرّ المنتخب ليوحنَّا فم الذهب يحتوي على ٣٤ مقالة في مكتبتنا الشرقيَّة وفي مكتبة الكلدان في دياربكر . طُبع في الشهباء سنة ١٧٠٦ ثمَّ جُدّد طبعهُ في بيروت في مطبعــة الروم سنة ١٨٧٢ . ٩ً بحث ايوب الصــدّيق تعريب الابوين اليسوعيَّين انطون ڤنتورا وبطرس فروماج . منهُ نسخ خطيَّة في روميــة في مكتبتي البروبغندا والفاتيكان (ع ٦٦٩) وفي دير الشرفة وفي مكتبة الموارنة في حلب . ١٠ً ليتورجيَّة القديس يوحنَّا فم الذهب . منها نسخ عديدة في كنائس الروم كحمص وحماة ودمشق والبلمند وفي مكتــاتب الاديرة كدير المخلّص والشوير وفي الــدار البطريركيَّة للروم الكاثوليك في دمشق ودار اسقفيَّتهم في حلب . وفي مكتبتنــا الشرقيَّة عدَّة نسخ منها نسخة بالعربيَّة واليونانيَّة ونسخة اخرى بالعربيَّة والسريانيَّة تاريخها سنة ٧١٦٣ للعالم (١٦٥٥م) . ١١ً عدد لا يُحصى من الميــامر المتفرّقة في

الكتب الدينيّة والجاميع الروحيّة في المكاتب الشرقيّة العموميّة والخاصّة ومسائل شتى ومقالات مختلفة لم نجد للبعض منها اصلها اليوناني كمقالة الحوادث الزائغة من الشريعة ومقالة في لاهوت السيّد المسيح وكلتاهما بين مخطوطات مكتبتنا (اطلب المشرق ١٢[١٩٠٩]: ٢٥٠–٢٥٣)وقد ذكرنا هناك ترجمة حياته لجيورجيوس بطريرك القسطنطينيّة في القرن الثاني عشر لدينا منها ثلث نسخ الواحدة قديمة ومتقنة جدًّا

٨٥٢ ﴿يوحنّا قسطنطين﴾ هو الخوري الكاثوليكيّ الملكي الحلبيّ . ألّف في القرن السابع عشر كتاباً في اثبات انبثاق الروح القدس من الآب والابن سمى بتفنيده كير ناوفيطوس روديئوس الرودسليّ (اطلب العدد ٧٨٦)

٨٥٣ ﴿يوحنّا الكرمليتاني﴾ الراهب الحافي من اولاد ليون بفرنسا . كذا ورد اسمهُ في تآليفهِ ولا نعلم أهو يوحنّا الكرملي الملقّب بالقديسة ترازية الذي كان مقيماً في دير مار اليشاع وتوفّي في رومية سنة ١٦٥٧ . (اطلب تاريخ الكنيسة الانطاكيّة للخوري ميخائيل غبريل ٢ : ٤٩٣) . او هو يوحنّا بطرس المضاف اسمهُ الى امّ الله صاحب المناقشات الدينيّة في القرن السابع عشر . وممّا ألّفه يوحنّا المذكور : ١ً كتاب المصباح اللامع في تاريخ الجامع . منهُ ثلث نسخ في مكتبتنا الشرقيّة اقدمها كُتبت سنة ١٧٥٣ . ومنهُ نسخ اخرى في حلب في مكتبتي الموارنة والروم وفي دير المخلّص وفي مكتبة عشقوت(تاريخها سنة ١٦٨٧)وعند القس بولس سباط (ROC, XVIII, p. 240) . ٢ً كتاب النجاح ومصباح الفلاح في المعتقدات والاسرار الكاثوليكيّة في ٧٩ فصلاً على طريق السؤال والجواب . منهُ نسختان في مكتبتنا الشرقيّة . اقدمها كُتبت سنة ١٧٥٠ بالكرشوني . ومنهُ نسخة في مكتبة الموارنة في حلب

٨٥٤ ﴿يوحنّا نعمة الله﴾ هو اسقف البرلس القبطيّ كان في القرن الثالث عشر لهُ في المكتبة الفاتيكانيّة(Vatic., Ms, 90)مقالة في قيامة المسيح وقيامة الاجساد كُتبت سنة ١٢١٨ . ولهُ في مكتبة لندن(Br. Mus., Ms 1647) ترجمة القديسة الشهيدة دميانة

٨٥٥ ﴿يوحنّا النفس الزكيّة﴾ (Jean.-Baptiste de S^t Aignan) رئيس الرهبنة الكبوشيّة في حلب في القسم الثاني من القرن السابع عشر . لهُ : ١ً في مكتبة الموارنة في حلب (ع ٨٧) تعريب مواعظ في آلام المسيح واخبار القديسين كتبهُ

جبرائيل بن ميخائيل صادر سنة ١٧٣٥ . ٢ً ولـهُ ايضاً كتاب الكون والحرب الروحاني في ٦٥ فصلاً عرّبهُ في السنة ١٦٧٠ . ٣ً وقد عرّب كذلك سنة ١٦٧٥ كتاب علم الادب المسيحي (الرشد المسيحي) للاب اليسوعي فيلبوس دوترمان . منهُ نسخة في مكتبة الشمّاس شكري أيوب في حلب

٨٥٦ ﴿يوحنا بن جرير﴾ هو القسّ السرياني الشامي الذي كان في اواسط القرن السابع عشر وعرّب عن السريانيّة كتاب الايثيقون لابي الفرج غريغوريوس ابن العبري (اطلب المشرق ٩ [١٩٠٦] : ٦٤٩)

٨٥٧ ﴿يوحنا بن سرابيون﴾ عاش في القرن الثاني عشر . ذكر لهُ ابن النديم في الفهرست (ص ٢٩٦) كتابين في الطبّ كبيرًا فصغيرًا نُقل الكبير الى اللاتينيّة . وقد نشر جناب الدكتور غيغ احـد اساتذة المكتب الفرنسوي الطبيّ المفردات العربيّة الطبية الواردة في كتابهِ فنشرهـا وشرحها ووضع فهارسها في العربيّة والفرنسويّة Dr. P. Guigues: *Les noms arabes dans Sérapion. Paris, 1905*

٨٥٨ ﴿يوحنا بن ساويرس﴾ لهُ في مكتبة الفاتيكان (Var. 117[7] 136[2]) كتاب ديني في بيان صحّة الديانة المسيحيّة يدعى كتاب العلم والعمل وهو يشتمل على عشرة ابواب ذكرهُ ابو البركات بن كبر في فهرسهِ (Riedel, p. 661) . وقـد ذكر ابن عسّال في مقدّمة كتابهِ مجموع اصول الدين بين كتبة الاقباط «الشيخ الاجل الرئيس الحكيم الفـاضل مصطفى الملـك ابو يوسف يعقوب بن جرجس بن سويرس الكاتب» ولم يذكر لهُ تأليفاً ولعلّهُ ابن اخي يوحنا المذكور (Cat. Br. Mus, p. 758[b])

٨٥٩ ﴿يوحنـا بن عيسى﴾ بطريرك النساطرة المعروف بابن الاعرج المتوفّى سنة ٩٠٥ م لهُ قوانين في مجموعة القوانين البيعيّة (اطلب المكتبة الشرقيّة للسمعاني (BO. II, 507 et III[1], 232) . ولهُ ايضاً اجوبة على ٢٧ مشكلاً دينيّاً (BO. III[1], 248-252)

٨٦٠ ﴿يوحنا بن يوسف بن الحرث﴾ القسّ الروميّ شارح اوقليدس . كان في القرن العاشر للمسيح ذكرهُ ابن النديم في الفهرست (ص ٢٨٢) لهُ في مكتبة باريس (Ms 2457[10]) في احد مجاميعها مسائل رياضيّة في انقسام خطّ مستقيم ذي نهاية بنصفين

وفي المقادير المنطقة والصمّة

٨٦١ ﴿ يوساب راهب الاسقيط ﴾ في القرن السابع عشر. لهُ في مكتبة باريس (Ms. 280²) اخبار روحيّة

٨٦٢ ﴿يوساب﴾ مطران دزجا واخيم كان في القرن الخامس عشر. لهُ في مكتبة باريس (ROC, XIV, p. 176, n° 471.1) سبعة وعشرون ميمراً في المعتقدات النصرانيّة. ثم (ibid., p. 187, n° 4790³) بيان الديانة المسيحيّة وجدال مع بعض المسلمين

٨٦٣ ﴿ يوسف الاوّل﴾ بطريرك الكلدان المتوفّى في رومية سنة ١٧٠٧ (اطلب ترجمتهُ في المشرق ٣ [١٩٠٠] : ٨٧٨–٨٨٠) لهُ في المكتبة الفاتيكانيّة مقالة في العمودّية والتوبة

٨٦٤ ﴿يوسف الثاني﴾ بطريرك الكلدان المتوفّى في ديار بكر سنة ١٧١٣ (اطلب ترجمتهُ في المشرق ٣ [١٩٠٠] : ٨٨١–٨٨٢ و ٤ [١٩٠١] : ٨٥٠–٨٥١) ألّف عدّة كتب باللغة الكلدانيّة (Bibl. Or. III 603-609). وممّا لهُ في العربيّة: ١ً المرآة الجليّة في دحض النساطرة واليعاقبة وصحّة الديانة الكاثوليكيّة ألّفهُ سنة ١٧٠٦ . منهُ نسخة بالكرشوني في مكتبة كمبردج (Wright, 853-860 Add. 3281) ونسختان في مكتبة الكلدان في ماردين . ٢ً كتاب المعالي في شرح الصلوات والطقوس الكلدانيّة في اربع مقالات وعدّة فصول. منهُ نسخة في لندن (Suppl. 42) وفي مكتبتنا الشرقيّة بالكرشوني تاريخهُ سنة ١٧٢٩ بيد الشمّاس ميخائيل ابن المطران باسيليوس ابن المقدسي غرابيت الساكن قرية عين تنّور . ومنهُ ايضاً نسخة في مكتبة الكلدان في ماردين (Cod. 98³). ٣ً كتاب كنز الاسرار بالكرشوني منهُ نسخة في مكتبة الكلدان في ماردين. ثم نقَلَ الى العربيّة والكلدانيّة من اللاتينيّة اعمال احد عشر مجمعاً من المجامع العموميّة. (Addi Scher, Cod. 95) وقد نشر الاب بيجان الترجمة الكلدانيّة في باريس سنة ١٨٨٨ . وقد نقل يوسف الثاني عدّة كتب من العربية الى الكلدانية ككتاب الطب الروحي وكتاب المغناطيس في السيرة الروحية الخ

٨٦٥ ﴿يوسف اسقف فوّه﴾ عاش في القرن الثالث عشر للمسيح . لهُ في

المكتبة الفاتيكانية تعريب كتاب الفردوس العقليّ المنسوب الى القديس يوحنّا الدمشقي (وينسبهُ بعضهم الى القديس غريغوريوس نيسس) (اطلب المكتبة الشرقيَّة للسمعاني BO, I, 633, n° 6)

٨٦٦ ﴿يوسف الباريزي الكبوشي﴾ هو الاب الشهير يوسف دي ترمبلاي (P. Joseph de Tremblay) المتوفَّى سنة ١٦٣٨ م لهُ كتاب في طريقة الصلاة عرَّبهُ الاب اغاتنج دي ڤندوم (Hilaire de Barenton: *La France en Orient* p. 123)

٨٦٧ ﴿يوسف اليسوعيّ﴾ كذا ورد اسمهُ بدون تعريف آخر. كان في القرن السابع عشر. وعلى ظنّنا انهُ هو الاب يوسف بشون الذي كان مرسلًا في حلب في الشطر الثاني من القرن السابع عشر وتوفّي هناك سنة ١٦٩١ وكان متقنًا للعربيَّة. ١ً في مكتبة باريس (Paris, Ms. 125) خدمة السيدة ام الله مرتمريم الدائمة بتوليتها الَّفها من اقوال الآباء القديسين لمن شاء من المسيحيين. تأليف الاب يوسف اليسوعي. ٢ً في مكتبة اوبسالا (Upsal, Ms. 496) كتاب عن القربان الاقدس وفقًا لتعاليم المجامع في ١٥ بابًا مع شروح على الصلاة الربيَّة تأليف الاب يوسف اليسوعي. ولعلَّ هذا الكتاب هو المعروف بعجائب القربان الذي ورد وصفهُ منسوبًا الى الاب يوسف اليسوعي في مجلَّة العالم الكاثوليكي (Cosmos Catholicus, 1914, p. 125-126, n° 49) في جملة مخطوطات مدرسة الصلاحية في القدس الشريف

٨٦٨ ﴿يوسف دي رولي﴾ هو المرسل الكبوشي الفرنساوي (P. Joseph de Reuilly) كان في القسم الاوَّل من القرن الثامن عشر. ١ً معرّب كتاب بوق السماء المنادي في كلّ اذنٍ صمَّاء همٌّ باستخراجهِ في مصر سنة ١٧١٧ وهو في ثلثة اقسام وعدَّة فصول. منهُ نسخٌ شتَّى في باريس (Ms. 230) وفي مكتبة لندن (Ellis, Or. 5079) ومكتبتي بزمّار ودير الشير ونسختان في مكتبتنا الشرقيَّة الخ. ٢ً عرَّب ايضًا في حلب سنة ١٧٢٠ كتاب المخاطبات اللاهوتيَّة الروحيَّة في عظمات السيد المسيح للاب لويس دي ارجنتان. منهُ نسخة في مكتبة الكبوشيين في بيروت وفي مكتبتنا الشرقية ومكتبة نقولا افندي أيوب في حلب

يوسف الخوري الحلبيّ — اطلب الباني تحت العدد ١٧٦

٨٦٩ ﴿يوسف اسقف متونيس﴾ كذا ورد اسمهُ ولم نعلم شيئاً عنهُ . في مكتبتنا الشرقيَّة رسالة الاب يوسف اسقف متونيس جواباً على كير مرقص مطران افسس في المجمع الفلورنتيني (في القرن الخامس عشر)

﴿يوسفيان﴾ — اطلب يعقوب يوسفيان

٨٧٠ ﴿يونس﴾ بطريرك الاقباط في القرن الثالث عشر . لهُ في مكتبة باريس في مجموعة عدد ٢٥١ جدال بينهُ وبين يهودي وملكي

٨٧١ ﴿يونس﴾ الانبا اسقف اسنا . كتب في القرن الثالث عشر ترجمة حياة واستشهاد القديسة ديلاجي على عهد القيصر مكسيميانوس (Paris, Ms. 153 [37])

٨٧٢ ﴿يونس﴾ الانبا اسقف اسيوط من كتبة الاقباط في القرن الثالث عشر كتب اخبار الشهداء الذين قُتلوا في مدينة اسنا . منهُ نسخة في مكتبة باريس (Ms. 780[8]) تاريخها سنة ١٢٣٦ للشهداء (١٥٢٠م) .

ملحق

فيهِ اسماء من فاتنا ذكر تآليفهم

(على ترتيب حروف المعجم)

٨٧٣ ﴿ابن بختيشوع﴾ جبرائيل المتوفى سنة ٢١٣ هـ ٨٢٨ م (المشرق ٨ [١٩٠٥] : ١١٠١—١١٠٢) ذُكر لهُ هناك من الكتب كنَّاش ورسائل طبيَّة ورسالة في المطعم والمشرب وكتاب المدخل الى صناعة المنطق

٨٧٤ ﴿ابن بختيشوع﴾ جبرائيل بن عبيدالله بن بختيشوع المتوفى سنة ٣٩٦ هـ (١٠٠٥م) (اطلب ترجمتهُ في المشرق ٨ [١٩٠٥] : ١١٠٤) . كناشان طبيَّان كبير وصغير ورسالة في عصب العين . ونظنها انها هي المدعوَّة ايضاً طبّ العين منها نسخة عند الاديب يوسف بك رزق الله شديد اهداهُ اياها الوجيه جرجس بك صفا

٨٧٥ ﴿ابن بختيشوع﴾ جيورجيوس بن جبرائيل المتوفى سنة ١٥٢هـ (٧٦٩م) (اطلب ترجمتهُ في المشرق ٨ [١٩٠٥] : ١١٠٠) هو الناقل للمنصور كثيراً من كتب اليونان . ولهُ كنَّاش طبي في السريانية

٨٧٦ ﴿ ابيفانيوس ﴾ البطريرك القسطنطيني المتوفى سنة ٥٣٥ م . لهُ في مكتبتنا الشرقيَّة بين مجموع قوانين الرسل والمجامع البيعيَّة والملوك مجموعة قوانين في عدد ١٣٧ مادةً وضعها للملك يوسطينوس .

٨٧٧ ﴿ اسطفانوس الفارسي ﴾ احد تلامذة الموارنة في رومية في القرن الثامن عشر . لهُ تعريب مواعظ الاب بولس سنيري اليسوعي . منهُ نسخة في مكتبة مار عبدا هرهريا

٨٧٨ ﴿ اغاتنج دي ڤندوم ﴾ هو الطوبوي الكبوشي المرسل الى الشام ثمَّ المستشهد في الحبشة في ٣ حزيران ١٦٣٨ (اطلب ترجمتهُ في المشرق ٨ [١٩٠٥] : ٥١٢–٥٢١) . لهُ تعريب كتابين لاحد اخوتهِ الرهبان الاب مبارك الكبوشي كتاب التسليم لمشيئة الله وكتاب طريقة الصلاة (P. H. de Barenton, p. 123)

٨٧٩ ﴿ ألزيار دي سمساي ﴾ المرسل الكبوشي (Elzéar de Samsaye) . المرسل في الشام صنَّف معجماً عربياً سنة ١٦٦١ (H. de Barenton, p. 123)

٨٨٠ ﴿ امفيلوشيوس ﴾ هو مطران قونية القديس المتوفى نحو السنة ٣٨٦م . كان صديقاً للقديس باسيليوس . وفي مكتبتنا الشرقيَّة ترجمة لهذا القديس الّا انّنا لم نجد لها ذكرًا بين اعمالهِ اليونانيَّة (Migne, PG., vol. 39) ولعلّها من اعمالهِ المفقودة

٨٨١ ﴿ اورسين دي بورج ﴾ المرسل الكبوشي (P. Ursin de Bourges) كان في اواخر القرن السابع عشر . ذُكر لهُ في قائمة تآليف الآباء الكبوشيين بالعربيَّة : ١ً كتاب ترجمة مار سمعان العمودي . ٢ً ترجمة القديس انطونيوس البادوي (H. de Barenton, p. 123)

٨٨٢ ﴿ ايوب ﴾ القس توما الحلبي السرياني المتوفَّى في ٥ ت ١ ١٩١١ . هو معرّب رواية الكردينال ويسمان الشهيرة باسم فابيولا فطُبعت بالقدس . وطُبعت ايضاً رواية الى اين (Quo Vadis) من تعريبهِ (في حلب) ورواية الكفَّارة (في مطبعتنا) . وممَّا لم يمثَل بعد للطبع عدَّة روايات من تعريبهِ ورسائل ومتفرقات عديدة شعريَّة ونثريَّة ولهُ ديوان شعر ومجموعة مواعظ تبلغ المئة دعاها «شبكة بطرس» .

٨٨٣ ﴿ باز ﴾ سعد من أدباء دير القمر توفي سنة ١٨٧٢ . لهُ ديوان شعر عند اهلهِ ومن نظمهِ اغاني دينيَّة في البتول مريم وفي قيامة لعازر وغير ذلك

٨٨٤ ﴿بحيرا الراهب﴾ كان في النصف الاوَّل من القرن السابع · في مكتبة باريس روَيا بحيرا الراهب (Paris, Ms. 215⁵) ومباحثة مع محمَّد نبي الاسلام · وفي مكتبة الفاتيكان نسخة منها (ع ١٧٦)

٨٨٥ ﴿برنردس﴾ القديس الناسك الشهير المتوفَّى سنة ١١٥٣ · في احد مجاميع مكتبتنا الشرقيَّة «رسالة في كمال العيشة المسيحيَّة للقديس العامل ماري برنردس الناسك» لم يُذكر معرِّبها

٨٨٦ ﴿البستاني﴾ المعلّم بطرس المتوفَّى في ١ ايَّار سنة ١٨٨٣ · لهُ ما خلا التآليف المطبوعة الشهيرة كمحيط المحيط وقطرهِ ودائرة المعارف والكتب المدرسيَّة كتابُ بلوغ الارب في نحو العرب لم يُطبع · وكذلك لهُ عدَّة رسائل ادبيَّة وتهذيبيَّة وخطب مخطوطة

٨٨٧ ﴿تالاسيوس﴾ هو القديس الناسك عاش في القرن الخامس للميلاد · في مكتبة دير الشير في اوَّل احد الجاميع المعنون «اقوال ناطقة وآراء صادقة» اقوال لابينا الجليل في القديسين تالاسيوس تحتوي اربعمائة حكمة في ٤٠٠ باب · الباب الاوَّل في الحب وضبط الهوى والسيرة العقليَّة الخ

٨٨٨ ﴿تقلا﴾ سليم بك منشئ جريدة الاهرام المتوفَّى في تموز سنة ١٨٩٢ · ترك من المخطوطات رسائل ادبيَّة ونبذًا تاريخيَّة وروايات تمثيليَّة كرواية مِتْريدات ورواية أيوب البارّ · وقد خلفهُ شقيقهُ بشارة باشا في اشغالهِ الصحافيَّة ولا نعرف لهُ مخطوطًا توفّي سنة ١٩٠١

٨٨٩ ﴿الجاويش﴾ الكاتب الاديب فتح الله المتوفَّى في ٦ تموز ١٩١٨ · وقفنا لهُ عند آلهِ الكرام على مخطوطات تاريخيَّة عن سوريَّة وشذرات شعريَّة ونثريَّة

٨٩٠ ﴿جرجس الرابع﴾ البطريرك اليعقوبي الموصلي المتوفى سنة ١٧٦٨ (اطلب المشرق ٢١ [١٩٢٣] : ٦٦٤) لهُ في مكتبتنا الشرقيَّة نسخة جليلة من صورة ايمانهِ ويكاد يكون كاثوليكيًّا كتبها سنة ١٧٦٥ بالحرف الكرشونيّ

٨٩١ ﴿جيغالا﴾ متى اليوناني (Matthieu Tzigala) رئيس اساقفة قبرس من تلامذة مدرسة القديس اثناسيوس في رومية · عرَّب البطريرك مكاريوس الحلبيّ في اواسط القرن السابع عشر تاريخهُ الدرّ المنظوم في اخبار ملوك الروم من عهد

قسطنطين الى السلطان مراد منهُ نسختان في مكتبتنا الشرقيَّة الواحدة ناقصة ٠ (راجع العدد ٣٥٦)

٨٩٢ ﴿الحدَّاد﴾ الاديب نجيب من عين قني في لبنان حفيد الشيخ ناصيف اليازجي توفي في ٩ شباط ١٨٩٩ لهُ ديوان شعر وروايات ومقالات ادبيَّة بعضها لا يزال مخطوطاً ٠ وكان اخوهُ امين ايضاً شاعراً ناثراً فتوفي في سنة ١٩١٢

٨٩٣ ﴿حيدر﴾ الامير حيدر الشهابي المتوفَّى في سنة ١٨٣٤ ٠ هو صاحب كتاب الغرر الحسان في تاريخ جبل لبنان منهُ نسختان في مكتبتنا في عدَّة مجلَّدات الواحدة قديمة ٠ وقد طُبع الكتاب في مصر بتصرُّف

٨٩٤ ﴿خليل الخوري﴾ المتوفَّى في ٢٦ ت ١ ١٩٠٧ منشئ حديقة الاخبار ومعرّب كتاب تكملة العبر لصبحي باشا وهو تكملة لتاريخ ابن خلدون ٠ من مآثره المخطوطة كتاب تاريخ مصر كان اقترحهُ عليهِ الخديويّ سعيد باشا فانجزهُ سنة ١٨٦٤ ٠ ولهُ ايضاً مجموعة شعريَّة تاريخيَّة كبيرة وخطبة في خرابات سوريَّا ومقتطفات من تاريخي ابن شحنة وشهاب الدين المقدسي

٨٩٥ ﴿الدلّال﴾ انطون جبرائيل الحلبي ٠ كان في اواسط القرن التاسع عشر ٠ لهُ في مكتبتنا الشرقيَّة مجموعة شعريَّة في ٢١٢ صفحة دعاها « الدرَّة الثمينة » جمع فيها مقاطيع لشعراء مختلفين قدماء ومحدثين

٨٩٦ ﴿الدلّال﴾ الوجيه جبرائيل بن عبدالله الحلبي ضحيَّة الظلم الحميدي المتوفَّى في ٢٤ ك ١ سنة ١٨٩٢ (اطلب ترجمتهُ للاديب قسطاكي الحمصي المطبوعة في مصر سنة ١٩٠٣) ذكر لهُ من آثارهِ المخطوطة رسالة غير كاملة في ملخص التاريخ العام ورسائل لغوية في الهمزة واحكامها وفي قواعد اللغة العربيَّة لطلّاب الفرنج ٠

—﴿ رعد ﴾— اطلب يوحنَّا العادي
—﴿ سابا ﴾— الخوري اطلب الكاتب

٨٩٧ ﴿سركيس﴾ خليل اللبناني صاحب المطبعة الادبيَّة ومنشئ لسان الحال المتوفَّى سنة ١٩١٥ ٠ لهُ المطبوعات الشهيرة المتعدّدة، امَّا مخطوطاتهُ الباقية فبعض كتابات سياسيَّة وادبيَّة لا تزال في يد ابنهِ الاديب رامز افندي

٨٩٨ ﴿سعد﴾ الخوري الياس تلميذ المدرسة المارونيَّة في رومية كان في

اواسط القرن الثامن عشر . له في مكتبة مدرسة مار عبدا هرهريا تعريب كتابين للكردينال لمبرتيني (البابا بندكتوس الرابع عشر) في شرح اعياد السيّد والسيّدة وفي تطويب القديسين في مجلّدين ضخمين

٨٩٩ ﴿سيجسموندي﴾ هو الاب اليسوعي سوركينا كان في القرن الثامن عشر . عرّب الخوري سابا الكاتب فلسفتهُ . كانت منها نسخةٌ في تركة القس انطون بولاد فطبعها على الحجر في دمشق طبعةً سيّئة سنة ١٨٥٥

٩٠٠ ﴿شكرالله الانطاكي﴾ البطريرك اليعقوبيّ الماردينيّ المتوفّى في ديار بكر سنة ١٧٤٥ (اطلب المشرق ٢١ [١٩٢٣] : ٦٦٣) له في مكتبتي اليعاقبة في القدس الشريف وفي دمشق كتاب مواعظ اوّلها خطبة في تكريس البيعة لعلّهُ هو الذي دعاهُ حضرة القس اسحاق ارملة « بالاعتقاد الصحيح في السيد المسيح » (ص٦٦٤) . وفي المكتبتين ايضاً مواعظ لتيوس ولتوما الدمشقي السرياني فلا نعرف شيئاً من امرهما

٩٠١ ﴿عسّاف﴾ انطونيوس جرجس كان في اواخر القرن الثامن عشر . له في مكتبة مار عبدا شرح عوامل الاعراب ملحق لاصول العربيّة للقدسيّ غريغوريوس نعمه

٩٠٢ ﴿فرج الله الاخميميّ المصري﴾ من نصارى الاقباط في القرن الرابع عشر . له في مكتبة باريس (Ms. 250) كتاب مجمع القوانين

٩٠٣ ﴿الغفالي﴾ القس انطونيوس اللبناني المتوفّى في اواخر القرن التاسع عشر طُبع له كتاب ينبوع السلوان في زيارة القربان وروضة الازهار في نظم الاشعار . ومن مخطوطاته في يد القس انطونيوس شبلي كتاب البرهان الوطيد في الرد السديد لتفنيد زعم نتنائيل خيخا في نقض رياسة البابا ثم كتاب ترجمان لسان البيان (ارجوزة) . وله قصائد متفرّقة

٩٠٤ ﴿قسماس اسقف سمنهود﴾ كان في القرن التاسع له في مكتبة البروبغندا في رومية « كتاب عهد سيّدنا يسوع المسيح الذي عملهُ مع تلاميذهِ بعد قيامتهِ » . نقلهُ من القبطي الى العربي ابو اسحاق بن فضل الله سنة ٦٤٣ للشهداء (٩٢٧م)

٩٠٥ ﴿قيساريوس﴾ القديس شقيق القديس غريغوريوس النزينزي المتوفّى سنة ٣٥٨ . عند حضرة القس بولس سباط نسخة من جوابهِ على مئة سؤال عرضها عليهِ

بعض تلامذتهِ (EO xxvi, p. 333, nº 131)

٩٠٦ ❁ لَمبرتيني ❁ الكردينال بروسبيروس (ثمّ البابا بندكتوس الرابع عشر المتوفّى سنة ١٧٥٨ . لهُ في مكتبة مدرسة مار عبدا تعريب كتابهِ في اعياد القديسين والسيدة ثم تطويب القديسين في مجلّدين ضخمين عرّبهما الخوري الياس سعد

٩٠٧ ❁ مبارك الكبوشي ❁ كان في اواسط القرن السابع عشر . عرّب لهُ الاب اغاتنج دي ڤندوم كتابين في التسليم لارادة الله وفي طريقة الصلاة

٩٠٨ ❁ متى ❁ بطريرك الاقباط في القرن السابع عشر لهُ في مكتبة باريس (Paris, Ms, 225 et 226) دستور ايمان الاقباط في الردّ على الكلوينيين في ١٨ اثور سنة ١٣٨٨ للشهداء (١٦٧٢م)

٩٠٩ ❁ موسى فرج الله ❁ في مكتبتنا الشرقيّة تأليف لغوي حسن عنوانهُ «كتاب الاجرومي مع اعرابهِ في النحو» ومقالة في العوامل دعاها جزء النحلة وضعهُ «الشمّاس موسى ابن المرحوم الشمّاس فرج الله ابن الخوري يشوع البابلي من آل غنيمة القاطنين دار السلام بغداد تاريخهُ ٢٧ رمضان ١١٢٩ هـ (١٧١٦م)»

زيادات واصلاحات

على من تقدّم ذكرهم

(اشرنا الى كلّ كاتب بذكر عدده السابق)

١ ❁ آدم ❁ جومانوس . باع موخّرًا جناب الكتبي يوسف افندي اليان سركيس انجيلهُ الذي سرد فيهِ رواية الانجيليين الاربعة من شماس قبطي . امّا المنشور الذي كتبهُ في ذلك فنشرناهُ في المشرق (٢٠[١٩٢٢]: ٦١٩-٦٢٦) . وفي مكتبة الروم الكاثوليك في دمشق نسخة من ترجمتهِ لمجموع المجامع

٣ ❁ ابراهيم الطبراني ❁ من مجادلتهِ نسختان في مكتبة باريس العموميّة (Paris, Mss 214², 215²) يقال في الثانية انهُ كان راهباً في دير الرها . ومنها نسخة في مكتبة القس بولس سباط (ROC, XVIII, p. 244, nº 73) وفيها ورد انهُ هو المعروف بابي قرّة (فيكون غير ثاودورس ابي قرّة اسقف حرّان)

١٠ ﴿ابن بختيشوع﴾ عبيد الله . نسخة من كتابهِ روضة الطبيب عند الكاتب الاديب عيسى افندي اسكندر المعلوف . ثمَّ ان عند الوجيه احمد باشا تيمور نسخة من كتابهِ منافع الحيوان

١٧ ﴿ابن التلميذ﴾ موفّق الملك . من مقالتهِ في الفصد نسخة في مكتبة القس بولس سباط (EO, XXVI, p. 317, nº 20¹)

١٨ ﴿ابن جزلة﴾ من كتابهِ منهاج البيان نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة . وهذا الكتاب لم يُطبع . وانَّما طُبع في دمشق سنة ١٣٣٣ كتابهُ تقويم الابدان الذي منهُ ايضاً نسخة في مكتبة القس بولس سباط (EO, XXVI, p. 472, nº 110)

٢١ ﴿ابن الخطَّاب﴾ يُدعى ايضاً دانيال بن عيسى . في المكتبة الفاتيكانيَّة (BO, II, 244) وفي مكتبتنا الشرقيَّة ومكتبة القس بولس سباط (EO, XXVI, p. 306, nº 4) نسخة من كتابهِ الاشراق في الاصول الدينيَّة

٢٦ ﴿ابن الزعيم﴾ بولس . روى لهُ حضرة الخوري قسطنطين الباشا نخبة من سفر والدهِ البطريرك مكاريوس . وجاء هناك انَّ بولس المذكور توفّي مسموماً في تفليس في ٢٢ حزيران سنة ١٦٦٩

٣٠ ﴿ابن صليبي﴾ ذكرنا اسمهُ دفعتين هنا ثمَّ تحت العدد ١٨٦ باسم برصليبي فليراجع

٣١ ﴿ابن العبري﴾ دخلت في مكتبتنا الشرقيَّة مؤخَّراً نسخة من كتابهِ الاحاديث المطربة فنشرناها في المشرق (٢٠ [١٩٢٢] : ٧٠٩ ; ٧٦٧) . وقد ذكر لهُ القس بولس سباط (EO, XXVI, p. 462, nº 75) كتاباً في شرح الاناجيل مع ديونيسيوس برصليبي ولا نعلم شيئاً من امر هذا الكتاب . وذكر لهُ ايضاً رسالة في النفس في ٢٦ فصلاً غير التي ذكرناها (ibid. p. 300, nº 1) ثمَّ الحقها برسالة اخرى في ٦٥ فصلاً تجدها مع اختلافات عديدة في مقالة ابن العبري التي نشرناها في مجموعنا الفلسفي (ص ٧٦–١٠٢) واضاف اليها كتاباً للمؤلف عينهِ في الحكمة يحتوي على اربع مقالات في المنطق والطبيعيَّات والالهيَّات والادبيَّات . والكتاب حديث كما يظهر من وصفهِ ولا نعلم شيئاً عن صحَّة روايتهِ مع ما يتضمَّنهُ من المقاطيع السحريَّة ولعلَّهُ ترجمة عربيَّة من كتابهِ السرياني (ܟܬܒܐ ܕܚܟܡܬ ܚܟܡܬܐ)

الذي ذكرناهُ في ترجمتهِ (ص ٢٦) . ولابن العبري ايضاً في مكتبة الوجيه احمد باشا تيمور نسخة من مختصرهِ لكتاب الغافقي في الادوية المفردة (اطلب ترجمتهُ ص٣١)

٣٨ ﴿ابن القف﴾ في دير الشير للرهبان الروم الكاثوليك الحلبيين نسخة من كتابهِ الاصول في الفصول لبقراط

٤٤ ﴿ ابن ماري ﴾ روى المنسنيور جرجس منش في الرسالة المصوَّرة (٢٧ ايلول١٩٢٢) انهُ ورد ذكر نسخة من مقاماتهِ في قائمة المخطوطات التي جمعها جبرائيل حوشب مطران حلب على الموارنة ولم نعثر عليها في مكتبتهم

٤٥ ﴿ابن ماسَوَيه﴾ لهُ ايضاً في المكتبة الخديويَّة (اطلب قائمتها ٥ : ٢٢٧) كتاب طبي عنوانهُ «كتاب الازمان وذكر ما استُعمل في كل وقت وآن» ومنهُ نسخة اخرى في مكتبة القس بولس سباط (EO, 1923, p. 462, n° 74) وجاء هناك اسم الخليفة(?Mançourt) كخلف لهارون الرشيد وهو تصحيف (Mamoun) المأمون

٤٨ ﴿ ابن مخلوف ﴾ افادنا حضرة الخوري بطرس غالب في ترجمة حياتهِ المنشورة في المشرق انهُ ألَّف سنكسارًا على نسق السنكسار الروماني . ولعلَّهُ هو السنكسار الذي وقفنا عليهِ آخرًا في مكتبة مار عبدا . ومن المحتمل ايضاً انهُ هو الكتاب الذي دعاهُ ببستان القديسين الذي اشار اليهِ في مقدَّمتهِ على سيرة السيد المسيح التي وصفناها . ووقفنا لهُ هناك على ردود كتبهُ لتفنيد اعتراضات بعض المسلمين على الدين المسيحي

٤٩ ﴿ابن المطران﴾ وجد الاديب محمَّد افندي رضا الشبيبي ١٥ كرّاساً من كتابهِ المفقود المسمَّى بستان الاطبَّاء وروضة الالبَّاء (اطلب مجلَّة المجمع العلمي ٣: ٢—٨)

٥١ ﴿ابن المقفَّع﴾ ساويرس . لهُ في مكتبتنا الشرقيَّة كتاب في اعتقاد اليعاقبة بخصوص الطبيعتين في السيّد المسيح مع الردّ عليهِ في ٢٠ فصلًا لالياس بن فخر

٥٣ ﴿ابن الناعمة﴾ في مكتبتنا الشرقيَّة ترجمتهُ اثولوجيا ارسطو أصلحها يعقوب ابن اسحاق الكندي لاحمد بن المعتصم وقد طُبعت في برلين سنة ١٨٨٢ بهمَّة المستشرق ف . دياتريشي (F. Dieterici)

٥٦ ﴿ابو البركات﴾ ابن كُبر المتطبّب التوفّي نحو السنة ١٣٢٥ كان كاتباً للامير ركن الدين بيبرس المنصوري الخطائي وساعده في تأليف كتابه زبدة الفكرة في تاريخ الهجرة (ROC, 1920-21, p. 373-395). له في مكتبة اوبسالا نسخة من كتابه السلّم الكبير في معجم اللغة القبطيّة

٦٠ ﴿ابو الخير بن السيحي﴾ وقفنا ايضاً على كتابه الطبي المدعوّ بالاقتضاب عند الدكتور امين جميّل

٦١ ﴿ابو الخير بن الطيّب﴾ من كتابه درياق العقول في علم الاصول نسخةٌ في مكتبة القس بولس سباط (EO, XXVI, p. 337, n° 47)

٦٤ ﴿ابو سهل الجرجاني﴾ لدى القس بولس سباط قسمٌ من كتابه ديوان الطبّ (EO, XXVI, p. 303, n° 2).

٦٧ ﴿ابو الفرج بن الطيّب﴾ ذكر له ابو البركات في قائمته (Riedel, 653) ما خلا الكتب الموصوفة في هذا العدد مقالةً في التوبة وتحصيل معناها واقسامها في ١٤ باباً. وقد دُعي كتابهُ فردوس البيعة بفردوس النصرانيّة وفردوس الاورثذكسيّة للطائفة النصرانيّة (Ms de Paris, 250[1] et 252[2])

٧٠ ﴿ابوجي﴾ الاب اليسوعي. من مخطوطاته ايضاً في مكتبتنا الشرقيّة «كتاب رؤوس التنين السبعة في السبع الخطايا الرئيسيّة». قد فُقد قسمٌ منهُ

٧٢ ﴿اثناسيوس الاسكندري﴾ القديس. في مكتبتنا الشرقيّة نسختان من ترجمة للقديس انطونيوس معرّبتان بتصرُّف عن تأليف القديس اثناسيوس. وفيها ايضاً نسخة ثانية من كتابه الردّ على اليهود. ثم نسختان من الامانة المنسوبة اليه (Symbolum Athanasianum). وفي دير الشير من هذه الامانة نسخة كُتبت سنة ١٦٥٠. وقد طُبع في مصر سنة ١٩٢٢ كتاب «نور الانوار في منظر الابرار» يحتوي على رؤيتين عظيمتين للقديس اثناسيوس الرسولي والانبا اغريغوريوس».

٧٣ ﴿اثناسيوس الانطاكي﴾ البطريرك. المرجَّح انهُ هو معرِّب ترجمة القديس يوحنا فم الذهب لجرجس البطريرك القسطنطيني (ويروى الاسكندري) في القرن الثاني عشر. كما انهُ عرَّب خطابَي القديس في الدفاع عن اوتروبيوس وفي فائدة قراءة الكتب المقدَّسة وكلتاهما في آخر ترجمة القديس. ثمَّ انَّ في المكتبة المارونيّة في حلب

نسخة من كتابهِ في صناعة الفصاحة

٧٥ ﴿اثناسيوس التوتنجي﴾ مطران طرابلس الرومي الكاثوليكي . هو مؤلف مقالة في الحساب الغريغوري الذي طُبع في مطبعتنا الكاثوليكيَّة سنة ١٨٥٧ وفي آخرها رسالة لهُ في انبثاق الروح القدس من الآب والابن

٧٦ ﴿اثناسيوس مخلّع﴾ توفّي سنة ١٨١٣ . لهُ في مكتبتنا الشرقيَّة تعريبهُ عن اليونانيَّة سنة ١٧٩٩ « لردّ على الكاثوليك دعاهُ « كتاب الجواب في باب الاغتصاب » لكاتب مجهول

٨٣ ﴿ارنودي﴾ الاب اليسوعي . كتابهُ في شرح المزامير المطبوع في المطبعة المخلّصيَّة هو مختصر من شرح الطوبوي الكردينال بلرمينوس

٨٦ ﴿الازمرلي﴾ بولس العبراني . من ردّهِ على اليهود نسخة في احد مجاميع مكتبتنا (ص ٢٩٦—٣٧٢) وقد طُبع هذا الردّ تحت العنوان الآتي : « هذا كتاب تأليف بولس الازمرلي النصيح المسمّى بالبرهان الصحيح في اتيان المسيح » ولا ذكر لمكان الطبع ولا للسنة

٩٠ ﴿اسحاق الكبير﴾ لدى القس بولس سباط مجموعة ميامر بينها ميمران في الموت والتوبة للقديس اسحاق الكبير (EO, XXVI, p. 314, nº XV[16] et[17])

٩٢ ﴿ اسحاق بن جبير ﴾ من كتابهِ مدرك النجاة نسخة في مكاتب اللويزة (فيطرون) وديار بكر (للكلدان) وحلب (للموارنة) . وكذلك نسخة من كتابهِ العلل لدفع الملل نسخة عند القس يوسف جبيقة الراهب اللبناني

٩٦ ﴿اسكندر﴾ القس اندراوس الماروني . في مكتبة دير كفيفان نسخة من تعريبهِ لتساعيَّة اكراماً للقديس انطونيوس الكبير ألّفها الاب اليسوعي فرنسيس غلوسيوس بالايطاليَّة . وهذه التساعية اصلح عربيَّتها القس نعمة الله الكفري سنة ١٨٧٠ وقد نشرها بالطبع القس افرام الديراني في كتابهِ العيشة المنيَّة في الحياة النسكيَّة دون ذكر مؤلفها

٩٧ ﴿اشعيا﴾ القديس الناسك . في مكتبة القبر المقدَّس (ع ٤٦) وصايا للقديس اشعيا الناسك

٩٩ ﴿اغابيوس القريطشي﴾ كتابهُ خلاص الخطأة طُبع ملخصاً في القدس

سنة ١٨٨٩ وفي آخره ملحق في اللاهوت الادبيّ للكاهن الروسي كوتشيطوف. امّا كتابة الفرائد اللطاف فانّ معرّبهُ «يوسف المصوّر» لا «يوسف صادر»

١٠١ ﴿اغابيوس مطر﴾ يراجع ايضاً ذكرهُ في العدد ٧٣٨

١٠٥ ﴿اغناطيوس الاورلياني﴾ يذكر لهُ كتاب في اثبات عقيدة المطهر (H. de Barenton, p. 125). امّا تعريبهُ لكتاب الاقتداء بالمسيح فقد طُبع في باريس سنة ١٦٩١

١١٤ ﴿اقليميس﴾ في مكتبة القس بولس سباط نسخة من قوانينهِ الرسوليَّة المختلفة (EO, XXVI, p. 331, n° 40).

١٢٠ ﴿الياس الموصلي﴾ ورد للقس بولس سباط (EO, XXVI, p. 471, n° 108) ذكر نسخة من رحلة القس الياس الموصليّ الى اميركة. ومن وصفها يتّضح انَّها النسخة التي نقل عنها المرحوم الاب انطون ربّاط طبعتهُ وكان وجد الاصل في مكتبة اسقفيَّة السريان في حلب فاستنسخناها . ومن هذه الرحلة نسخة اخرى في لندن في نظارة الهند وصفها سلامه افندي موسى في المقتطف سنة ١٩٠٩ (ص ٨٦٠و١١١٢)

١٢٢ ﴿الياس بن فخر﴾ الطرابلسيّ. تقرَّبَ من البروتستانت فجعلهُ قنصل الانكليز في حلب ترجماناً لدولتهِ فاظهر المعاداة للكاثوليك. ومن كتبهِ المضادة للكثلكة كتاب «عقد الجمان في نقض الهذيان» في ١٩ فصلًا منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة. ولهُ فيها ردّ على ساويرس بن المقفع في اثبات طبيعتي السيد المسيح

١٥٠ ﴿ايرودس﴾ انطونيوس . في مكتبتنا الشرقيَّة نسختان من تأمُّلاتهِ وقد قسمها الى خمسة فصول في عدد الهالكين والمختارين

١٥٥ ﴿ايفاغريوس﴾ الراهب. لهُ في مكتبة باريس (Paris, *Ms*, 157³) (ويُدعى هناك وَغري) كتابٌ في شرف العيشة النسكيَّة في ٣٥ فصلًا. يحتوي ايضاً ترجمة المؤلف صنَّفها احد تلامذتهِ

١٦٢ ﴿بارثنيوس الساقزيّ﴾ كان تلميذ اليسوعيين في رومية في مدرسة القديس اثناسيوس (اطلب ترجمتهُ في نخبة الخوري قسطنطين الباشا من سفر مكاريوس

ص ١٣٧) . وذكر لسه لوكويان (Lequien, *Or. Chr.* II, 620) كتاباً في سر الافخارستيّا

١٦٣ ﴿بابيلا﴾ الخوري يوسف . لهُ في مكتبة دير الشير انتقادات على ترجمة المزامير المطبوعة في الشوير سنة ١٧٤٧ مع جواب عبد الله زاخر على تلك الانتقادات سنة ١٧٤٨ . وقد اوقفنا احد الكهنة الافاضل على كتاب آخر لهُ يُدعى « شرح العقيدة العديمة المدرك بدحض اجوبة الخوري يوسف مرك » يردّ فيهِ على ما كتبهُ ذلك الخوري الروم الاورثذكسي لنفي انبثاق الروح القدس من الآب والابن نقضاً لما كتبهُ جبرائيل بن نصرالله جلده تلميذ الخوري بابيلا

١٧٢ ﴿باسيليوس الكبير﴾ القديس . قد دخلت حديثاً نسخة جديدة من اجوبتهِ على مسائل القديس غريغوريوس النزينزي في مكتبتنا الشرقيَّة . ومن مآثرهِ في مكتبة باريس (Ms. 258[11]) مديحهُ للاربعين شهيداً

١٧٤ ﴿باسيليوس الطوراني﴾ في مكتبتنا الشرقيَّة ومكتبة القس بولس سباط (EO, XXVI, p. 473, n° 113) نسخة من كتابهِ مركبة الاسرار العقليَّة

١٧٦ ﴿الباني﴾ الخوري يوسف (اطلب المشرق ٩ [١٩٠٦] : ٦٩٢) . قد عرَّب ايضاً رسائل القديس بولس لكرنيليوس الحجري . منها نسخة في مكتبة الموارنة في حلب تاريخها سنة ١٧١٥ يقال هناك انهُ « ترجمها لاجل العابد ميخائيل فرحات المارونيّ الحلبيّ »

ولعلَّهُ هو معرّب تفسير ٧٥ مزموراً لكرنيليوس المذكور منهُ نسخة في الدار البطريركيَّة للروم الكاثوليك في دمشق . وهناك نسخة من تعريبهِ لتفسير الحجري على رسالة القديس بولس الى الرومانيين . وفي مكتبة مدرسة الصلاحيَّة في القدس نسخة من تعريبهِ لشروح الاناجيل وبعض الرسائل ورؤيا مار يوحنا (Or. Chr., 1914, p. 89) وكذلك نسخة من تعريب بعض الرسائل في مكتبة القس طانيوس شبلي — وفي مكتبة الموارنة في حلب نسخة من تعريبهِ لكتاب القديسة تارزيا قلعة النفس — ومن ترجمتهِ لكتاب ميزان الزمان نسخة بالكرشوني في ديرنا في بكفيا وفي مكتبة القس بولس سباط (EO, XXVI, p. 469, n° 95) . طُبع الكتاب في الشوير سنة ١٧٦٩ — وهو معرّب كتاب تأمّلات جهنَّم المريعة وحماقة الخطأة الفظيعة الذي

طُبع ايضاً في الشوير سنة ١٧٦٩ . منهُ نسخٌ خطّيّة في مكتبتنا الشرقيّة — ومن ترجمة كتابهِ «الراهب المشتاق» نسخٌ شتى في مكتبتنا الشرقيّة وفي مكتبة الموارنة في حلب ومكتبة الروم الكاثوليك في دمشق وعند الشمّاس شكري أيوب والاديب نقولا أيوب . وقد عرَّب ايضاً عن اللاتينيّة مختصرًا في السبع الفضائـل والسبع الرذائل في ١٠٦ فصلاً منهُ نسخة في مكتبـة الموارنة في رومية وفي مكتبتنا الشرقيّة

١٧٩ ﴿ بجع ﴾ الخوري ميخـائيل . في مكتبـة دير الشير نسخة من كتابهِ «العظات الادبيّة المرشدة والتعاليم الروحيّة المنتقدة»

١٨٦ ﴿ برصليبي ﴾ عند القس بولس سبـاط شرح للاناجيـل بالكرشوني منسوب الى ابن العبري وبرصليبي (EO, XXVI, p. 462, n° 75) . مرَّ ذكرهُ في حرف الالف (ابن صليبي) في العدد ٢٦

١٩١ ﴿ بركلسوس الجرماني ﴾ ذكر القس بولس سباط ان في مكتبتهِ نسخة من كتابهِ «الطب الجديد الكيماوي» (ROC, XXII p. 294, n° 3) وهو يدعوه هناك Bar Aklis (sic) وهو تصحيف اسم Paracelse

٢٠٩ ﴿ بطرس اسقف مليج ﴾ في مكتبـة باريس بين كتبها السريانيّـة نسخة من كتاب الإشراف الذي ردَّ فيهِ على الارمن مع شذرات اخرى لهُ (Paris, Syr., 232$6^{2}$)

٢١٠ ﴿ بطرس السَّدمنتي ﴾ نظمهُ ابنُ العسَّال في جملة الذين روى عنهم فسمَّاه القس الاجلّ العالم الراهب بطرس الارمني . وممَّا ذكرهُ لهُ في لائحتهِ القس ابو البركات ابن كبر (ص ٦٦١) كتاب تصحيح الاعتقاد في آلام سيّدنا يسوع المسيح وبيان الحقّ فيهِ على الوجه الصحيح

٢١٨ ﴿ بلّاديوس الراهب اللبنـاني ﴾ وجدنا لهُ في دير الشير كتاب تعاليم رهبانيّة وجيزة مرتّبة لارشاد المبتدئين على سبيل السؤال والجواب في ١٠٥ باباً تاريخهُ سنة ١٧٦١

٢٣١ ﴿ بودران ﴾ الاب اليسوعي . كتابهُ في عواقب الانسان هو غير المذيذ الثاقب في الاربع العواقب . والذي عرَّبهُ هو الخوري يولس ضوه

٢٣٨ ﴿ بنيامين ﴾ المطران جرجس الاهـدني والراهب اليسوعي ورد تاريخ

وفاته بالغلط سنة ١٧٧٥ والصواب ١٧٥٥

٢٣٦ ﴿بوزنباون﴾ ليس تعريب كتابه في اللاهوت الادبي للاب ميخائيل نو اليسوعي لانَّ هذا عاش قبل بوزنباون . وانَّما هو للاب ميخائيل سيميو (اطلب العدد ٧٨١)

٢٧١ ﴿توما الاكويني﴾ القديس . من ترجمة خلاصته اللاهوتيَّة نسخة مخطوطة في مدرسة عين تراز وفي مكتبة الموارنة في حلب

٢٧٨ ﴿التيَّان﴾ السيّد البطريرك يوسف . ذكر لهُ الخوري غبريل في تاريخ الكنيسة الانطاكيَّة (٢ : ٢٩٨) كتاباً كبير الحجم يشتمل على عظات وامثال وضعهُ تسهيلًا على الواعظين

٢٨٧ ﴿جراسيموس﴾ رئيس دير مار سمعان . يوجد نسخة من كتابه الكافي في المعنى الشافي في مكتبة القس بولس سباط (EO, XXVI, p. 335, n° 49[a])

٢٨٩ ﴿جرجس البطريرك الاسكندري﴾ أصلح : البطريرك القسطنطيني

← جرجنسيوس → اطلب غريغوريوس الحبشي (ع ٥٨٢)

٣٠٦ ﴿جيزو ماريا﴾ الاب الكرملي . في مكتبتنا الشرقيَّة نسختان من كتابه مخزن الضمير

٣١٩ ﴿الحدَّاد﴾ الخوري كيرلُس . لهُ في مكتبة الروم الكاثوليك البطريركيَّة في دمشق كتاب السلسلة الذهبيَّة في شرح النسبة المخلّصيَّة (في مولد السيد المسيح وطفوليَّته)

٣٢٠ ﴿حسُّون﴾ رزق الله . في مكتبة دمشق للروم الكاثوليك نسخة من كتابه حَشر اللئام عن الاسلام

٣٢٣ ﴿الحصروني﴾ المطران يوحنَّا فهد بن حاتم الحوشبي . وقفنا لهُ في مكتبة مدرسة مار عبدا على كتاب ضخم مخطوط سنة ١٦٥٠ عنوانهُ مقتطف الاسرار النصرانيَّة

٣٢٤ ﴿الحصروني﴾ المطران يوسف بن نعمة بربور . يروى تاريخ وفاته في ١١ ك ١ ١٦٩٥ . ينسب اليه في مكتبة مار عبدا كتاب احتجاج الكنيسة اليونانيَّة عن ايمانها . تاريخهُ سنة ١٦٩٤

٣٢٦ ﴿حكيم﴾ السيد مكسيموس البطريرك . في مكتبة باريس (ROC, XIV, p. 176) نسخة من تأليفهِ « ايضاحات يقينيّة في كيفيّة انشقاق الروم عن الكنيسة الكاثوليكيّة . وكذلك نسخة من كتابهِ الايضاحات الكاثوليكيّة في مكتبة الشدياق شكري أيوب . ومن تحديداته نسخة في الدار البطريركيّة الكاثوليكيّة في دمشق في ١٢ رأساً كُتبت سنة ١٧٣٣

٣٢٨ ﴿حنين بن اسحاق﴾ في مكتبة الوجيه احمد باشا تيمور نسخة من كتابهِ تركيب العين وعللها وعلاجها (مجلّة المجمع العلمي ٣ : ٣٣٨) ثمّ نسخة من ترجمتهِ لكتاب جالينوس في الاعضاء الآكلة وفي اسباب الامراض .

٣٣٣ ﴿خديد﴾ السيّد جبرائيل . ورد اسمهُ ايضاً على صورة « كديد » .

٣٤٥ ﴿الدبسي﴾ يواصف البسكنتاوي مطران صور . وجدنا لهُ في مكتبة الرهبان الانطونيانيين في بجرصاف كتاباً في الفلسفة اي الطبيعيّات والسمع الطبيعي يبحث عن العالم واجزائهِ . انتهى من تصنيفهِ في ٢٨ آذار سنة ١٧٣٧ في دير مار بطرس ومرشلّين في رومية

٣٥٦ ﴿ دوروثاوس اسقف مونوفاسية ﴾ ينسب البطريرك مكاريوس الحلبي اليهِ التاريخ الذي عرّبهُ فدعا القسم الاوّل منهُ التاريخ الروميّ العجيب الجديد من اوّل العالم الى قسطنطين . والقسم الثاني دعاهُ الدرّ المنظوم في اخبار ملوك الروم . كتب ذلك في اوّل مقدّمتهِ على القسم الاوّل . ثمّ نسب القسم الثاني لمتى جيغالا في نسختنا

٣٦٤ ﴿الدويهي﴾ يوسف مارون . في مكتبتنا الشرقيّة نسخة من رسالتهِ في شرف الرهبانيّة اللبنانيّة في اربعة فصول مع مقدّمة وخاتمة

٣٦٨ ﴿ديونيسيوس الاريوباجي﴾ في مكتبتنا الشرقيّة في بعض مجاميعها « رسالة القديس ديونيسيوس قاضي مجلس العلماء الى ديوفيلوس خادمهِ في مراعاة الكنيسة ثمّ كلامهُ في الخير والشرّ » .

٤٠٣ ﴿ستلّا﴾ . في مكتبة الروم الكاثوليك في دمشق نسخة من تعريب البادري رفائيل ونتابول لكتابهِ في احتقار اباطيل العالم

٤٢٤ ﴿السنيري﴾ الاب اليسوعي . في مكتبة الروم الكاثوليك في دمشق نسخة من مواعظهِ للصوم عرّبها اسطفانس القبرصي تلميذ رومية . ومن ارشاداتهِ

الادبيَّة (المواعظ السديدة) في عدد ٨٢ عظة

٤٢٦ ﴿سيريغو﴾ ملاتيوس دخل مؤخرًا في مكتبتنا الشرقيَّة كتابهُ «البراهين الواضحة السنيَّة في الردّ على الآراء الكلوينيَّة واللوترانيَّة»

٤٤٦ ﴿الشدياق﴾ الشيخ طنوس. اختلفوا في سنة وفاتهِ قبل سنة ١٨٦٠ وقيل ١٨٦١ و ١٨٦٤ . امَّا سليم ابن اخيهِ فارس فكانت وفاتهُ في باريس في ٢٧ ك ٢ سنة ١٩٠٨

٤٥١ ﴿الشرتوني﴾ الشيخ سعيد. لهُ في مكتبة الروم الكاثوليك في دمشق كتاب الزَّهرة العلميَّة في الاصول المنطقيَّة

٤٨٥ ﴿الصبَّاغ﴾ الخوري انطون. لهُ في المكتبة الخديويَّة في مصر كتاب تاريخ روسيَّة صنَّفهُ مع الياس فخر سنة ١٧٧٢ . ولهُ ايضاً ردّ على محاماة يوحنَّا باطشتا باذنجانه لإيمان الموارنة. وفي مكتبة الروم الكاثوليك في دمشق مجلَّد من تعريبهِ لتاريخ الكردينال اورسي

٤٥٢ ﴿شقير﴾ شاكر. يُضاف الى مخطوطاتهِ معجم للمفردات الوضعيّة والاصطلاحات العلميَّة بالفرنسويَّة والعربيَّة

٤٦٢ ﴿شمعون المفريان﴾ كانت وفاتهُ سنة ١٧٤٣ قتلهُ احد امراء الاكراد. وقد ذكر لهُ حضرة القس اسحاق ارملة (المشرق ٢١ [١٩٢٣] : ٦٦٣) كتابين آخرين هما كتاب تفسير الصلاة الربيَّة والفلس الاخير ثمّ كتاب الدرّ الثمين. وقد دعا كتابيهِ الاسرار العقليَّة وتسبحة الساروفيم بركبة الاسرار واجنحة السرافين

٤٦٤ ﴿شمَّاع﴾ الخوري عمَّانويل. كانت وفاتهُ سنة ١٧٩٨ لا ١٧٨٨

٤٩٧ ﴿صفرونيوس﴾ في مكتبة القس بولس سباط نسخة من كتابيهِ بستان الرهبان والبرهان في تثبيت الايمان (EO, XXVI, p. 332, n° 44 et p. 468, n° 95)

٥١٤ ﴿الطحَّان﴾ القس جرجس. لهُ في مكتبتنا الشرقيَّة وفي مكتبة الروم الكاثوليك في دمشق نسخة من تعريبهِ لتاريخ كلاوديوس فلوري (Cl. Fleury)

٥٣٤ ﴿عبده﴾ السيّد امبروسيوس. لهُ في الدار البطريركية في دمشق مجموع مواعظ تاريخهُ سنة ١٨٦٩

٥٣٦ ﴿عبدالله بن الفضل﴾ ومن آثاره ايضاً مقالة في عناية الله في مكتبة القس بولس سباط (EO, XXVI, p. 332, n° 43) وتعريب اجوبة القديس قيساريوس على مئة سؤال (ib., p. 333, n° 45) ولهُ في مكتبتنا الشرقيّة مقالة في قضاء الله وقدَره

٥٣٨ ﴿عبد المسيح الاسرائيلي﴾ كان اسمهُ قبل تنصُّره « اشير بن لاوي » (Steinschneider: *Polemische Literatur*, p. 116)

٥٥١ ﴿عطا﴾ السيّد غريغوريوس . لهُ في مكتبة الروم الكاثوليك في دمشق مجموع يحتوي : ١ً سلسلة البراهين في البطاركة الانطاكيين الكاثوليكيين . ٢ً المجامع الانطاكيّة لطائفة الروم الكاثوليكيَّة . ٣ً جدول اسماء مطارنة الطائفة الذين وُجدوا في المجامع

٥٦٢ ﴿عوّاد﴾ البطريرك سمعان . لـهُ ايضاً في مكتبتنا الشرقيّة نسخة من تفسير الانجيل مكتوبة بالكرشوني بخط المرحوم منصور الحكيم

٥٦٧ ﴿عيسى بن علي﴾ في مكتبة الوجيه احمد باشا تيمور نسخة من كتابه تذكرة الكحّالين وهو يُدعى هناك « علي بن عيسى » (مجلّة المجمع العلمي ٣ : ٣٣٨)

٥٧٣ ﴿العينطوريني﴾ الشمّاس انطانيوس . في بجرصاف في دير الرهبان الانطونيانيين نسخة من تاريخه

٥٧٤ ﴿غالوزي﴾ الاب فرنسيس كانت وفاتهُ سنة ١٧٥٩

﴿فخر﴾ اطلب الياس (في العدد ٣٢)

٦٠٩ ﴿فرحات﴾ المطران جرمانوس . لهُ ايضاً كتاب قاعدة حياة النساء الصالحات في مكتبة القس بولس سباط (EO, XXVI, p. 326, Ms 36) . وفي مكتبة الروم الكاثوليك في دمشق تآليف تقويّة وتأمّلات مختلفة لجرمانوس فرحات

٦٢١ ﴿الفضل بن ابي الفضائل﴾ والصواب « المفضّل » اطلب العدد ٧٤٥

٦٣٧ ﴿القدسي﴾ غريغوريوس نعمة . من شرحهِ للاجرومية نسخة في مكتبة مدرسة مار عبدا

٦٣٨ ﴿قرا علي﴾ المطران عبدالله . في مكتبة مدرسة مار عبدا هرهريّا نسخة من كتابهِ المصباح الرهبانيّ . ومن كتابهِ المدعوّ اسئلة فقهيّة في الشرع تاريخهُ

سنة ١٧٣٨ . وله في مكتبة بكركي البطريركيّة مجموع مواعظ بخطهِ . وكذلك له فهرست آيات وحكم من الكتاب المقدس لافادة الواعظين . وله ايضاً افراميات بالغ عددها نحو الثلثين

٦٤٤ ﴿ قسطنطين الطرابلسي ﴾ (راجع العدد ٥١٥ ص ١٣٨)

٦٤٩ ﴿ الكاتب ﴾ الخوري سابا . قد عرّب كتاب الفلسفة للاب اليسوعي سيجسموندي سركينا الذي طُبع على الحجر سنة ١٨٥٥ في دمشق

٦٥٧ ﴿ كربس ﴾ المطران اغناطيوس . لهُ في مكتبة الروم الكاثوليك في دمشق كتاب الفرائض الارشاديّة لبنات الروم الملكيّة

٧١٩ ﴿ مبارك المتيني ﴾ الراهب اللبناني . في مكتبة القس طانيوس شبلي كتابان من مخطوطاتهِ وهما تعريب كتاب اللاهوت للاب ڤالوي اليسوعي ثم كتيّب في الشكران بعد التناول للاب غوستاف ڤيلفرانش اليسوعي

٧٣٥ ﴿ مسعد القس الدمشقي ﴾ هو الخوري مسعد نشو (اطلب العدد ٧٩٢)

٧٣٧ ﴿ المصوّر ﴾ الخوري يوسف . في دير المخلّص نسخة من كتابهِ « الفرائد اللطاف في شروط الاعتراف » لاغابيوس القريطشي

٧٣٨ ﴿ مطر ﴾ قد مرّ ذكرهُ في العدد ١٠١ تحت اسم اغابيوس

٧٣٩ ﴿ المطران ﴾ الخوري يواكيم . في مكتبة دير المخلّص نسخة من كتابهِ الغصن الوريف في معنى التقديس الشريف . وفي المكتبة البطريركيّة للروم الكاثوليك في دمشق نسخة من كتبهِ منارة الاقداس ومن الاصول المنطقيّة ومن مواعظه (بخطه)

٧٤١ ﴿ مظلوم ﴾ البطريرك مكسيموس . لهُ في مكتبة الروم الكاثوليك البطريركيّة في دمشق خبر انشقاق الروم في ١١ فصلاً . والنميمة البرهانيّة التاريخيّة في الملّة الروم الكاثوليكيّة . ونسختان مخطوطتان من كتابهِ الكنز الثمين في اخبار القديسين . وتعريبهُ لتاريخ القديس الفونس ليكوري في الارتقاءات . ومجموع من كتاباتهِ و مناشيرهِ عنوانهُ روضة الزهور

٧٤٧ ﴿ مكاريوس ﴾ البطريرك ابن زعيم الحلبي . في مكتبة الروم الكاثوليك في دمشق نسخة من تعريبهِ مع الخوري يوسف المصوّر لتاريخ الروم

٧٥١ ﴿ مكرديج الكسيح ﴾ لهُ في مكتبة الروم الكاثوليك في دمشق نسخة من كتابهِ ظلّ الكمال في تثقيف الاعمال تاريخهُ سنة ١٧٢٠

٧٥٤ ﴿مكسيموس﴾ الراهب القديس. في مكتبة القس بولس سباط نسخة من رسالتهِ في المحبة اشرف الوصايا ومن كتابهِ في الله تعالى وصفاتهِ في ٢٠٠ باب (EO, XXVI, p. 467, n° 88)

٧٧٨ ﴿ ميخائيل الاتريبي ﴾ من كتابهِ الطب الروحاني نسخة في مكتبتي اليعاقبة في القدس ودمشق

٧٨٤ ﴿مينوكيوس﴾ الاب اليسوعي . في مكتبة الدار البطريركيَّة للروم الكاثوليك في دمشق نسخة من تعريب القس بطرس السرياني (ع ٢١١) لكتابهِ في تفسير رؤيا مار يوحنَّا

٧٨٨ ﴿ نتنائيل ﴾ في مكتبتنا الشرقية نسخة حسنة من تفسيرهِ للقدَّاس تاريخها سنة ١٨٢٢ وهو يدعى فيها «يوحنَّا نتنائيل» والمرجَّح انَّ البطريرك مكاريوس الحلبي هو معرّب هذا الكتاب وفي آخرهِ شروح على بعض المزامير ثمَّ قطعة لسمعان التسالونيكيّ في فرائض وشروط القدَّاس .

٧٩٢ ﴿نشو﴾ الخوري مسعد (راجع العدد ٧٣٥) . قد طُبع ردُّهُ على عصمة البابا في ياسي (رومانية) سنة ١٧٤٣

٧٩٣ ﴿ يوسف ابو دقن ﴾ اليعقوبي من كتبة القرن الرابع عشر . لهُ تاريخ الاقباط في مصر طُبع في اوكسفرد سنة ١٦٧٢ ثمَّ تكرَّر طبعهُ . ومن مخطوطاتهِ معجم عربي وغراماطيق عربي . وقد عرَّب كتاباً للاب الكرملي توما جيزو (اطلب (Le Muséon, 1922, pp. 121—134

اخصُّ المخطوطات لأغفال الكتبة

انَّ عدداً عديداً من المخطوطات العربيَّة لم تُذكر فيها اسماء مؤلفيها ولا تخلو معرفتها من افادة ولذلك احببنا ان نختم مقالاتنا السابقة بذكر اخصّ ما وجدناهُ منها في مكاتب الشرق خصوصاً . ونقسم هذا الباب فصولاً لتسهل مراجعتها .

١ ﴿ نصوص الكتاب المقدَّس : العهد العتيق ﴾ منهُ نسخ كاملة في دير

المخلّص . وفي دير الشير . وفي مدرسة البلمند . وفي مكتبة الموارنة في حلب وهذه النسخة الاخيرة متقنة جميلة الخط واتما هي منقولة عن النسخة المطبوعة في رومية سنة ١٦٧٠ . ولا نعرف مـا للنسخ الاولى من الخواصّ . وفي مكتبتنا الشرقيّة نسخة تاريخها سنة ٧١٩٨ لآدم (١٦٩٠م) وصفناها في المشرق (٧[١٩٠٤]: ٣٣–٣٧) = وذكر الاب برانتون (H. Barenton : La France Catholique en Orient. p. 122) ترجمةً عربيّة للكتاب المقدَّس لاحد الآباء الكبوشيّين في حلب سنة ١٦٣٣

امّا الاسفار المفردة ففي مكاتب الشرق نسخ عديـدة من سفر المزامير منهـا واحدة على رقّ غزال في مكتبة المرحوم مراد بك البارودي . ونسختان في مكتبتنا الشرقيّة الخ وفيها خمس نسخ من سفر حكمة ابن سيراخ مع اختلاف في التعريب . وفي مكتبة برلين (Ms 10,173) تعريب النبوات بهذا العنوان « الجوهر المضي في الستّة عشر نبي »

٢ ﴿ شروح على اسفار العهد العتيق ﴾ ١) في المكتبة الڤاتيكانية تفسيران لسفر التكوين يرقى احدهما الى القرن الخامس عشر . وكذلك شرح سفر التكوين في دير الشرفة (لبنان) . ٢) شرح سفر نشيد الأنشاد تعريب احد الآباء الكبوشيّين في حلب سنة ١٧٦٧ منـهُ نسخة ايضاً في مكتبة الآباء الكبوشيّين في بيروت وفي مكتبتنا الشرقيّة ومكتبة الموارنة في حلب . ٣) شرح سفر ايوب في مكتبة المنسنيور جرجس شلحت في حلب . ٤) شروح على المزامير مع مقدّمة في ١٥ فصلًا من القرن الخامس عشر في مكتبة الكلدان في سعرت (ع ١٢٦)

٣ ﴿ نصوص الكتاب المقدّس : العهد الجديد ﴾ وجدنا نسخاً عربيّة متعدّدة قديمة من الاناجيل المخطوطة في رومية في مكتبتي الڤاتيكان والبروبغندا وفي دير الزعفران وفي دير البلمند وفي مكتبة القبر المقدّس في القدس وهذه النسخ تتراوح بين القرن الثامن والتاسع عشر . وفي مكتبتنا الشرقيّة خمس نسخ من الاناجيل وصفنـا بعضها وصفاً واسعاً في مجموعة مكتبتنا الشرقيّ بعضها منقول عن التعريب الملكي وبعضها عن التعريب القبطي او السرياني . وقد وصفنا في المشرق (٤[١٩٠١]: ٩٧ ثمّ ٧[١٩٠٤]: ٣٧و٧٣ ثم ٨: ٧٢٣و٩٢٩) نسخاً مختلفة وقفنا عليهـا . وممّا دخل في مكتبتنا بعد ذلك ثلاثة اناجيل كاملة ثمّ انجيل مار يوحنا كُتب سنة ١٠٢٠ للشهداء

(١٣٠٣م) ثمّ نسخة جامعة لكل اسفار العهد الجديد الّا رؤيا مار يوحنا جميلة الخط مع عشر صور بديعة ملوّنة تاريخها سنة ١٦٥٣م

٤ ﴿ شروح على العهد الجديد ﴾ ١) في مكتبة القبر المقدّس تفسير مطوّل على الاناجيل . ٢) في مكتبتنا الشرقيّة تفاسير على نصوص الاناجيل والرسائل بحسب الطقس الملكي لعلّها لعبدالله بن الفضل الانطاكي

٥ ﴿ تآليف منوطة بالسيّد المسيح ﴾ ١) رياضة جليلة لميلاد سيّدنا يسوع المسيح تأليف احد الآباء اليسوعيين عرّبها عن الطليانيّة القسّ بطرس صادر . منها نسخة في مكتبة الآباء الكبوشيّين . ٢) في مكتبة البروبغندا كتاب عهد سيّدنا يسوع المسيح الذي عمله مع تلاميذه بعد قيامته نقله عن القبطي ابو اسحاق بن فضل الله وكاتبه بالقبطي قسماس اسقف سمنهود سنة ٩٤٢ للشهداء (١٢٢٨م) . ٣) كتاب رباط المرّ السرّي في آلام المسيح في ٢٦ فصلاً تأليف احد الرهبان الكبوشيّين . منه نسخة في دير الشير وفي مكتبتنا الشرقيّة . ٤) كتاب تعليم في آلام سيّدنا يسوع المسيح على طريقة السؤال والجواب لاحد المرسلين اللاتين في ١١ باباً منه نسختان في مكتبتنا الشرقيّة من اواسط القرن الثامن عشر . ٥) رياضة لعيد القربان الاقدس في مكتبة دير الشرفة . ٦) مقالة في القربان الاقدس كُتبت في الصعيد سنة ١٣٢٦ في عشرة اجزاء . في مكتبة الفاتيكان . ٧) العبادة لقلب يسوع الاقدس في ١٣ فصلاً منه نسخة في مكتبتنا الشرقيّة وفي دير الشرفة تاريخها سنة ١٧٢٤ . ٨) عظتان طويلتان لعيد قلب يسوع الاقدس من الكتاب الذي عنوانه : السّعف المنيف في فنّ الوعظ الشريف . في مكتبتنا الشرقيّة كُتب في القرن الثامن عشر . ٩) رياضة استعداديّة لعيد قلب يسوع الاقدس . في مكتبتنا الشرقيّة . ١٠-١١) كتابان في عبادة مسبحة الربّ التي انشأها ميخائيل الحبيس (١٤٤٠-١٥٢٢) مع بيان تاريخها ورياضاتها التقويّة . في مكتبتنا ايضاً

٦ ﴿ تعاليم الرسل والقوانين الكنسيّة ﴾ ١) ديدسقاليّة الرسل (كرشوني) . في دير الزعفران . ٢) القوانين الرسوليّة والاحكام الدينيّة . منه نسخ عديدة في مكتبتنا الشرقيّة نسختان (المشرق ٧ [١٩٠٤] : ٢٧٩-٣٣١) . وفي دير البلمند (ع ١٩) وفي مدرسة الثلثة الاقمار (ع ٨٨) وفي دير الشرفة وفي دير الشير . وفي مكتبة

برلين(Ahlwardt : Ms 10,180)وفي المكتبة الكزنتيَّة Billbl. Casanatense (ع٧و٨) وفي مكتبة الفاتيكان(ع١٥٦) وفي مكتبة الكلدان في الموصل(ع٩٠). ٣) الفقه النصراني. مجموع ملكي واسع من القرن الثالث عشر (مكتبة الفاتيكان ع ١٥٤) . ٤) مجاميع اخرى لقوانين وسينودسات مختلفة للملكيين والكلدان والسريان (فيها ع ٦٢٧—٦٣٦) . ٥) كتاب شرع كنسي او الناموس المقدَّس في مكتبة دير مار شليطا (المشرق ٦[١٩٠٣]: ١٢١—١٢٣) . ٦) كتاب شرع الكنيسة القبطيَّة يحتوي القوانين الكنسية (٢٢ فصلًا) والمدنيَّة(٢٩ فصلًا)في مكتبة سعرد (ع١٣٤) . ٧) كتاب الشرائع او الناموس القبطي بخط قديم عليه باللاتينيَّة اسم مكتبة الآباء اليسوعيين . في دير الشير . ٨) الفقه الكنسيّ والقوانين البيعيّة جمعها مقاره الراهب من اعمال الصفيّ بن عسَّال وغيره في مكتبة الفاتيكان(ع١٤٩) . ٩) كتاب الناموس وهو مجموع القوانين البيعيّة ترجمة بطريرك الروم سلوسترس الساقزلي . في مكتبة القبر المقدَّس (ع ١) ومكتبتنا الشرقيَّة

٧ ﴿ اعمال المجامع المسكونيَّة والمحليَّة ﴾ ممَّا لا يُذكر مؤلفه او معرّبه كالبطريرك اثناسيوس الانطاكي والبرديوط بطرس التولوي : ١) كتاب المجامع البيعيَّة السبعة الاولى. في مكتبتنا الشرقيَّة نسختان وفي مكتبة الموارنة في حلب (ع ١٠٣) وفي مدرسة الثلثة الاقمار = ٢) اعمال المجمع الافسسيّ . في دير الشرفة . وفي مكتبتنا الشرقيَّة (خُطَّ سنة ١٧٣٣) وفي مكتبتي الروم الكاثوليك والموارنة في حلب (ع ١٠٤) = ٣) اعمال المجمع القسطنطينيّ الثاني. في مكتبتنا الشرقيَّة وفي دير الشرفة = ٤) اعمال مجمع نيقية الثاني في دير الشرفة = ٥) اعمال المجمع المسكوني السادس والقسطنطيني الثالث في المكتبة البربرانيَّة (Bca Barberiniana) = ٦) اعمال المجمع الفلورنتيني منها نسختان حسنتان في مكتبتنا الشرقيَّة. ونسخة في مكتبة القبر المقدَّس وفي مدرسة الشرفة . وفي مكتبة الموارنة في حلب. وفي مكتبة برلين (Ms 10,182) . ٧) اعمال مجمع الروس الاقليميّ الملتئم في زاموش سنة ١٧٣٠ . في مكتبتنا الشرقيَّة ومكتبة الموارنة في حلب . ٨) المجمع اللبناني نسخة حسنة في مكتبتنا الشرقيَّة تاريخ خطها سنة ١٧٧٣ . ٩) المجامع المارونيَّة منها نسخة في الكرسيّ البطريركي المارونيّ . طُبعت في مطبعتنا . ١٠) المجمع

الاورشليمي للروم الكاثوليك سنة ١٨٤٩ في مكتبتنا الشرقيَّة

٨ ﴿ الكتب الطقسيَّة ﴾ الكتب الطقسيَّة في العربيَّة متعدّدة وجدنا منها كثيراً في مكاتب الشرق والغرب فنقتصر هنا على ما يوجد منها في مكتبتنا الشرقيَّة : اوَّلاً (كتب الكنيسة اليونانيَّة) ١ً التيبكون . المنسوب تعريبهُ الى السيد ملاتيوس مطران حلب في السنة ١٦١٢ . منهُ ثلث نسخ تاريخ اقدمها سنة ١٧٧٧ . ٢ً) التريودي . منهُ نسختان الواحدة مع الاستشراري كتبها يوسف بن الخوري حبيب سنة ٧١٦٩ للعالم (١٦٦١م) في ايَّام يواكيم مطران بيروت . ٣ً البار كليتكي اي المعزّي نسخة تاريخها سنة ١٨٢٩ . ٤ً) الانتولوجيون اي ترتيب اعياد السيدة واعياد العذراء . الجزء الاوَّل نُسخ سنة ١٨٤٥ . ٥ً) النبوَّات نسخة من القرن الماضي . ٦ً) الافخولوجيون في ١٢٥ رأساً ثلث نسخ الواحدة تاريخها سنة ١٨٢١ ونسخة اخرى باليونانيَّة والعربيَّة من القرن السادس عشر في نحو ٦٠٠ صفحة . ٧ً) كتاب شرطونيَّات الكهنوت بالعربيّ والسريانيّ بخط ملكي . من القرن السابع عشر . ٨ً) الاورولوجيون اي السواعيَّة ثلث نُسخ . الواحدة كُتبت على عهد البطريرك افتيموس الحموي . ٩ً) القنداق والاغربيتا والمطالبسي وهي صلوات القداس . منهُ اربع نسخ في مكتبتنا . اقدمها نسخة حسنة على حقلين سريانيَّة (بخط ملكي) وعربيَّة كُتبت سنة ٧١٠٣ للعالم (١٦٩٥م) . ثمَّ نسختان من القرن الثامن عشر كلتاهما عربيَّة ويونانيَّة . ١٠ً) ميناون لشهر ايلول مع فرائضهِ الدينيَّة . عناوينهُ عربيَّة وفرائضهُ سريانيَّة بالخط الملكي تاريخهُ سنة ٧٠٠٢ للعالم (١٤٩٤م) كتبهُ الراهب والقس يوحنا ابن القس ابرهيم من مدينة قارا . ١١ً) سنكسار لتذكار القديسين على مدار السنة تاريخهُ سنة ١٧١٢

ثانياً (الكتب الطقسيَّة المارونيَّة) . عندنا منها بالعربيَّة : ١ً) كتاب القداس (سرياني وكرشوني) فيهِ نافور الرسل ونافور مار يوحنَّا الرسول (القرن الثامن عشر) . ٢ً) الشحيمة اي الصلوات التي يلتزم بتلاوتها الاكليريكيُّون في اوَّلها مقدّمة للمترجم . تتلوها تعظيات ومدائح للاعياد وبواعيث لمار يعقوب . تمَّ استخراجهُ في ٢ أيَّار سنة ١٨٢٧ . ٣ً) كتاب الحسَّايات المارونيَّة (بالكرشوني من القرن الثامن عشر) . ٤ً) رتب وصلوات وتقسيمات حسب الطقس السرياني لخدمة الكاهن . ثلاثة

بالكرشوني . وفي اوّل احدى النسخ الكرشونيَّة كلنـدار قديم فيهِ ذكر برصوما وساويروس (من القرن السابع عشر هو لليعاقبة) والنسخة العربيَّة لاحد كهنة السريان الخوري بولس صبَّاغ (١٨٤٢) . ٥) رتبة زيّاح الورديَّة وزيّاح مار مارون وثوب السيّدة وزياح الصليب . كتبهُ الشدياق بطرس الهاني من عين القبو بالكرشوني سنة ١٨٥٥ . ٦) سنكسار الكنيسة المارونيَّة . الواحد للمطران بطرس مخلوف عند حضرة الخوري بطرس غالب كُتب سنة ١٦٩٤ . والثاني للسيّد جرمانوس فرحات الشرقيَّة (بالكرشوني) تاريخهُ سنة ١٨٣٩

(ثالثاً) الكتب القبطيَّة : ١) كتاب القنديل عربي وقبطي من القرن الثامن عشر . ٢) كتاب الثاودوكيَّات اي التسابيح لاكرام العذراء في شهر كيهك (اطلب في مكتبتنا المشرق ٦[١٩٠٣] : ٥٥٢—٥٤٥) بالعربيّ والقبطيّ

٩ ﴿ميامر للآباء القديسين﴾ ذكرنا منها كثيراً تحت اسماء قائليها فلتُراجع نضيف اليها مجموعة على رقّ في مكتبة ستراسبورج تحتوي على رسائل وميامر للقديسين انتيوخس واثناسيوس وبروقلس وينّه (يوحنا) بن منصور الدمشقي والقديس اسحاق : ثم في دير الشير اقوال للآباء كالقديس تلاسيوس والبيدورس في مائة رأس . وفي مكتبة الفاتيكان ميامر لاعياد الاقباط (ع ٩١) . ومجموعة من اقوال الآباء الرهبان من كتاب الفردوس وكتاب اقليمقوس في مكتبتنا الشرقيَّة ومكتبة القبر المقدَّس . وفي دير الزعفران قوانين الآباء ووصاياهم مع نسكيَّات الآباء كفردوس الرهبان والمرج الروحي تاريخهُ سنة ١٦٨٥ . وميامر ليعقوب السروجي وموسى الحجريّ تاريخهُ سنة ١٨٩٠ للاسكندر (١٥٧٩ م) من مكتبة دير منار شليطا (المشرق ٦ [١٩٠٣] : ٤٥٠) . في مكتبة اليعاقبة في دمشق مجموعة ميامر للقديس كيرلُّس الاورشليمي وكيرلُّس الاسكندري وافرام وباسيليوس والقرياقوس اسقف البهنساء . ثم مجموعة اخرى من ميامر مار افرام

١٠ ﴿كتب مواعظ﴾ : ١) استخراج الشهادات النبويَّة من الكتب الالهيَّة لوعظ الانفس المشتراة بالدماء العندميَّة لاحد الرهبان المخلصيّين في ٩٠ باباً منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة كتبها سنة ١٨٥٨ نقولا انطون خلاط . ونسخة اخرى في مدرسة الثلثة الاقمار (ع ٣٢٥) . ٢) المُسعف للمبتدئ الضعيف في فنّ الوعظ الشريف . يحتوي

على ٥٢ عظةً كتبها انطون بن يوسف اندريا · في مكتبة الدار الاسقفيَّة للسريان في حلب · ٣) وفيها ايضاً ٤٧ عظةً لاحد الكهنة الواعظين في كنيسة مار الياس في حلب · ٤) الارشادات الوطيدة الى محجَّة العبادة الاكيدة · في مكتبة الروم الكاثوليك في حلب · ٥) مواعظ للاسقف متيوس في مكتبة اليعاقبة في القدس · ٦) وفيها ايضاً وفي مكتبتهم في دمشق مواعظ البطريرك شكرُ الله الارديني وتوما الدمشقي · ٧) مجموع حديث فيهِ عظات عن عواقب الانسان وفي الفضائل الرهبانيَّة وتفسير الصلاة الربيَّة والعشر الوصايا · في مكتبتنا الشرقيَّة · ٨) مواعظ باللغة العامّيَّة لاحد كهنة الموارنة من تلاميذ رومية · في مكتبة حضرة الخوري بطرس غالب

١١ ﴿ كتب اللاهوت والتعليم ﴾ ١) مجموع قديم في قضايا الايمان · في دير الشير · ٢) كتاب المصابيح في اربعة فصول : المعموديَّة والانجيل والصليب والتثليث في مكتبة الفاتيكان (ع١٢٢) · ٣) وفيها (ع١٤٥) مجموع يحتوي عدَّة مقالات لاهوتيَّة في التوحيد والتثليث وسرّ الفداء والطبيعتين من القرن الرابع عشر ٤) كتاب تعاليم وآداب نصرانيَّة معرَّب عن اللغة الايطاليَّة سنة ١٧٤٠ · في دير بزمّار · ٥) كتاب صلاح الدين وترس اليقين في اخصّ عقائد النصرانيَّة · في مكتبة اليعاقبة في دمشق · ٦) تفسير الامانة الكبيرة لاحد النساطرة · يليهِ كتاب فرائد الفوائد لمار ايليا مطران نصيبين · في مكتبتنا الشرقيَّة · ٧) شرح مطوَّل التعليم المسيحي في مكتبة السريان في حلب كُتب سنة ١٨٣٠ · وفيها شرح آخر قديم كُتب سنة ١٧٣٨ · ٨) كتاب اسفار الاسرار في ايضاح عقائد النصرانيَّة في مكتبة برلين تاريخهُ سنة ١٣٤٩ (Ahlwardt, n° 10,183) · ٩) كتاب التلميذ والمعلّم في مباحث لاهوتيَّة منهُ نسخة في مكتبة الفاتيكان وفي مكتبة المنسنيور جرجس شلحت ومكتبة الآباء الكبوشيّين في بيروت وفي مكتبتنا الشرقيَّة · ١٠) كتاب مسائل لاهوتيَّة قديم خلو من اسم مؤلفهِ يرجَّح انهُ لثاودورس ابي قرَّة منهُ نسختان في مكتبتنا الشرقيَّة الواحدة قديمة مجلَّدة بخشب تاريخها سنة ٧٢١٠ للعالم (١٧٠٢م) كتبها الخوري ميخائيل الراهب ابن الخوري غازي

١٢ ﴿ مناشير ورسوم وقوانين مختلفة ﴾ ١) منشور لوجانيوس الرابع في اتحاد الكنيستين مع شرح قانون الايمان · في مكتبة الفاتيكان (ع ١٤٨) · ٢) مناشير

لاساقفة الروم الكاثوليك في حلب في مكتبتهم فيها . ٣) كتاب ارشاد رعائي للسيّد المطران رئيس اساقفة طورسينا بخصوص الدين المسيحي باضافته الى سرّي التوبة والافخارستيّة في مكتبة المنسنيور جرجس شلحت . ٤) قانون راهبات مار انطونيوس الساكنات في دير مار يوحنا حواش تاريخه سنة ١٧٢٧ في مكتبة الموارنة في حلب (ع ٥٠٦) ٥) فرائض راهبات دير البشارة الباسيليات . في دير الشوير (طبع في رومية سنة ١٧٤٧) . ٦) كتاب رسومات الكمال النساء العابدات . في مكتبة الآباء الكبوشيّين في بيروت . ٧) كتاب زيارة الاسقف سنة ١٧٣٨ على يد الشدياق يوسف ميخائيل عوّاد (مكتبة الموارنة في حلب ع ١٥٦)

١٣ ﴿ كتب مجادلات ﴾ ١) البرهان اليقين على فساد ايمان المشاقين . في مكتبة الموارنة في حلب (ع ١٤٨) وعند المنسنيور جرجس شلحت . ٢) عقد الاتّحاد في تفسير الخمس المواد . في مكتبة الروم الكاثوليك في حلب (تاريخه سنة ١٧٤٩) . وفي مكتبتنا الشرقيّة . ٣) احتجاج كنيسة الروم المقدّسة في استقامة ايمانها وحسن اعتقادها . في مكتبتنا الشرقيّة كُتب سنة ١٦٨١ وكان في ملك يوحنا الماروني المكنّى بابن زنده . وفي مكتبة الموارنة في حلب نسخة اخرى (ع٤٧) . ٤) كشف الاستار ورفع حجاب الاسرار . في ثلثة اقسام: الاوّل في القائلين بان الخلاص مربوط على العبادة اليمينيّة(كذا) التي اوجبها رؤساء الكهنة في القسطنطينيّة على رعاياهم . الثاني يتضمّن منهج الامانة الاورثذكسيّة . والثالث نصائح لرؤساء الكنيسة المقدّسة . كُتب سنة ١٧٠٣ في رئاسة كير كيرلّس سليل البطريرك مكاريوس الحلبيّ . في دير الشير . ٥) كتاب في طبيعتي السيّد المسيح . ردّ على اليعاقبة . في مكتبتي الموارنة (ع ١٤٢) والروم الكاثوليك في حلب . ٦) الرفش القدسي لتنقية تبن التقليدات اليعقوبيّة من حنطة البيادر الانجيليّة . كُتب في القاهرة سنة ١٨٦٧ . في مدرسة الثلثة الاقمار (ص١٥٠) . ٧) وفيها ايضاً(ع٣٣١) مقدّمات وختامات لكتاب صخرة الايمان ردًّا على ضلالات كلوينوس ولوتارس عرّبهُ عن اللغة السلافونيّة احد مطارنة البطريركيّة الانطاكيّة سنة ١٨٥٤ . في مكتبة الثلثة الاقمار . ٨) في مكتبتنا الشرقيّة ردّ لاحد المرسلين على اعتراضات اليهود على النصارى ثمّ الهراطقة على اللاتين . ٩) مجموع فيه الموافقة بين اليعاقبة والنساطرة والملكيين .

المكتبة الفاتيكانيَّة (ع ٦٥٦) . ١٠ً جدال بين المطران فيلبُّس الارمني الغريغوري وباسيليوس الاسقف الكاثوليكيّ سنة ١٨٤٤ صفحاتهُ ٤٠٠ في مكتبة المنسنيور جرجس منش في حلب . ١١ً) قوَّة الرئاسة : الدرياق الشافي المحمود لاسقام زماننا المفسود في اربعة فصول كُتب سنة ١٧٨٣ . في مكتبة الموارنة في حلب (ع١٩٠) . ١٢ً ايقان الطريق الهادي الى ملكوت السماوات ردّ على احد المسلمين في ٣٠ فصلاً . في مكتبة الآباء الكبوشيين في بيروت . ١٣ً) المقاصد السنيَّة في اثبات التثليث والوحدانيَّة . منظومة لتفنيد احد المسلمين . كُتب سنة ١٧٧٣ . في مكتبتنا الشرقيَّة . ١٤ً) المحاورة الجدليَّة ضدّ البدع الاراتيكيَّة . في مكتبتنا الشرقيَّة . ١٥ً) مباحثة بين جرجس الراهب الطبراني وثلثة علماء مسلمين في عهد الامير مشمّر اخي الملك الغازي الظاهر بن أيوب سنة ٦٦١٥ للعالم . منهُ اربع نسخ في مكتبتنا الشرقيَّة . ونسخ أخرى عديدة في مكاتب حلب والقدس . ١٦ً جدال اليهود الجحود . في مكتبة الثلثة الاقمار (ع ٣٦٦) وفي مكتبة الارشيمندريت الياس بطارخ . ١٧ً) كتاب البيان في مختصر الايمان لاحد اليعاقبة . منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة وفي مكتبة الفاتيكان (Ms. Vatic., 265) . ١٨ً) جواب على مكتوب بابا رومية الذي ارسلهُ مع باطشتنا الى يواكيم البطريرك الانطاكي . (مكتبة المنسنيور جرجس شلحت . ١٩ً) دعاوى السيد جرمانوس آدم وسفرهُ الى رومية في مكتبة الموارنة في حلب (ع ١٥٠) . ٢٠ً جدال بين اثناسيوس جوهر وثاودوسيوس ومكسيموس الانطاكي في امر باسيلوس قلفاط . في مكتبة الروم الكاثوليك في حلب . ٢١ً نقض العقائد الدرزيَّة بايضاح القواعد المسيحيَّة . مع كشف الفضائح الدرزيَّة ورشف النصائح المسيحيَّة ثمّ خريدة المستهزي في تعليم الدرزي في مكتبة الكازانتيَّة في رومية (Bibl. Casanatense)

١٤ ﴿عبادة العذراء﴾ ١ً) عجائب العذراء . منهُ نسخ متعدّدة تختلف نصاً وانشاء . ثلث منهُ في مكتبتنا الشرقيَّة يُدعى الواحد خلاص الخطأة وفيهِ رواية ٦٨ اعجوبة . ثمَّ في مكاتب حلب والقدس ودير الزعفران . ٢ً) كتاب الحجج الراهنة المعتمد عليها اتّكال المؤمنين على سيّدتنا مريم العذراء . بالكرشوني في مكتبة الموارنة في حلب وفي مكتبتنا الشرقيَّة . ٣ً) سبعة فصول في احزان سيّدتنا

مريم العذراء . في مكتبتنا الشرقيَّة . ٤ً) نبـذة مختصرة في ثوب سيّدة الكرمل في ١٢ فصلًا بالكرشوني . فيها ايضاً . ٥ً) تقـديم الأزاهر لمريم ام الالـه الطاهر . فيهـا ايضاً . ٦ً) مجموعة ثلثين اعجوبة من عجائب لورد تقرأ في الشهر المريمي . فيها ايضاً

١٥ ﴿ تراجم قديسين ﴾ . ١ً)في مكتبتنا خمس عشرة مجموعة خطّيّة تحتوي تراجم رسل وشهداء وقديسين . سنصفها في المشرق . ٢ً) تراجم شهداء وقديسين في المكتبة الفاتيكانيَّة (ع٧٠-١٧٥و ٦٩١-٦٩٨) . ٣ً)سير قديسين سريان واقباط في مكتبة اليعاقبة في القدس (كرشوني وعربي) . ٤ً) سير قديسين كسوسنّة وجرجس الخ في دير البلمند (ع ٢٦و٣٩) . ٥ً) مجموعة في اخبار القديسين في الشرفة تاريخها سنة ١٦٥٦ . ٦ً) مجموعة اخرى في دير الزعفران . ٧ً) اخبار قديسين : اوَّلها ترجمة القديسة مارينا في انطاكية بيزيديا (كذا) مكتبـة الموارنة في حلب . ٨ً) قصص رسل وقديسين وشهداء في مكتبة القسّ بولس سباط ,ROC, XVII et XVIII) (nos 2-5, 24, 28, 48, 67-82 . ٩ً مجموعـة اخرى في دير الشير كُتبت سنـة ١٠٨٠ ﻫ (١٦٧٠م) . ١٠ً تراجم قديسين : اوَّلها سيرة الجليل في القـديسين يوحنَّا الانجيلي ثم انستـاسيوس وثاووبستي امرأته وولـديهما اغابيوس وثاوكتسطوس في مكتبـة المنسيور جرجس شلحت . ١١ً) وعندهُ سيرة يوحنـا الرحوم بطريرك الاسكندريَّة مع سيرة القديس الحارث . ١٢ً) كتاب مرآة الحكمة الحقيقيَّة فيـه تراجم بعض القديسين كغريغوريوس وايرونيموس وافرام وفرنسيس . في مكتبـة الآباء الكبوشيين في بيروت . ١٣ً) كنوز الرحمـة الربانيَّة في حياة مريم المجدليَّة واختها مريم في ٥٠ فصلًا لأحد الآباء اليسوعيين . منهُ نسختان في مكتبتنا الشرقيَّة . ١٤ً مختصر سيرة القـديسين اليسوعيين لويس غونزاغـا واستانسلاوس كوستـكا واغناطيوس وفرنسيس كسفاريوس والشهداء اليابانيين وفرنسيس بورجيا وفرنسيس راجيس لاحد الآباء اليسوعيين في القرن الثامن عشر في مكتبتنا الشرقيَّـة . ١٥ً) وفيها تساعيـة لاكرام القـديس لويس غونزاغا (غير المطبوعة) . ١٦ً) تسعويَّة لعيد القديس فرنسيس كسفاريوس . منها نسخ متعدّدة في المكاتب اربع منها في مكتبتنا الشرقيَّة تاريخ الواحدة سنة ١٧٥١ . ١٧ً) كتاب نجعة الجهد والجـدّ بقصَّة الراهب

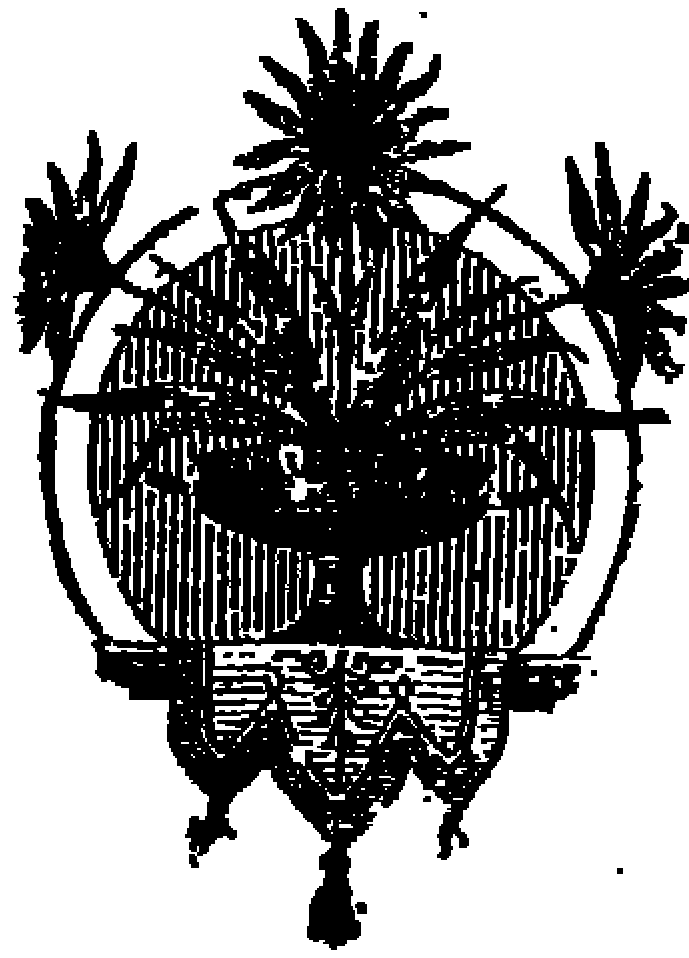
الكبوجي المرتدّ . في سبعة اجزاء كُتب سنة ١٧٥٠ في مكتبتنا ايضاً

١٦ ﴿كتب روحيّة ورياضات﴾ . ١ً) رياضة عشرة ايّام لعيد العنصرة واكرام الروح القدس . في مكتبة الشرفة . ٢ً) تأمّلات في آلام سيّدنا يسوع المسيح وقيامته وصعوده . في مكتبتنا الشرقيّة . ٣ً) وفيها : طريق الملكوت يحتوي على سبع تأمّلات في حقائق الدين . ثم على سبع اخرى في آلام المسيح . وسبع ثالثة في كلمات الربّ على الصليب . نقلهُ من الايطاليّة الى العربيّة سنة ١٧٩٣ الشمّاس انطون بن القس جرجس داقور الروميّ الملكي الحلبيّ . ٤ً) كتاب تأمّلات روحيّة لكلّ ايّام الاسبوع لاحد الرهبان الكرمليين الحُفاة الّفهُ في حلب سنة ١٧٢١ منهُ نسخ خطيّة عديدة في مكتبتنا الشرقيّة ومكاتب حلب . طُبع في الشوير سنة١٧٣٦ . ٥ً) قوت النفوس في مخاطبة العريس والعروس لاحد الرهبان الكرمليين . منهُ نسخٌ في مكتبة الموارنة وفي مكتبة الشمّاس شكري ايوب في حلب وفي مكتبتنا الشرقيّة وفي مكتبة اليعاقبة في القدس . ٦ً) كتاب الروض الروحي فيهِ تأمّلات لكلّ ايّام السنة . في مكتبة الآباء الكبوشيين في بيروت . ٧ً) نزهة النفوس ومزيل الخطايا والعكوس . في مكتبة القس بولس سباط وبين مخطوطات باريس (Paris, Ms 4,734) . ٨ً) مرآة النفوس في الصلاة في سبعة ابواب لاحد الغربيّين . في مكتبة الثلاثة الأقار (ع ٣٧٠) . ٩ً) رسالة مختصرة في بيان انّ الحياة الروحيّة ملتزمة بكثرة التجارب ومحاربتها . في مكتبتنا الشرقيّة . ١٠ً) رسالة في بيان قوّة لزوم النذور الرهبانيّة . في مكتبة الموارنة في حلب . ١١ً) الجمل المفيدة للنفس السعيدة نقلهُ من اللاتينيّة احد الآباء الكرمليين يحتوي على مقتطفات من اعمال القديسة تراز يا . منهُ نسخة في مكتبة الآباء الكرمليين في بغداد وفي مكتبة المنسنيور جرجس شلحت وفي مكتبتنا الشرقيّة . ١٢ً) تأمّلات القديسة تراز يا على سبع طلبات الصلاة الربيّة . منهُ نسخة عند حضرة الخوري بطرس فرج صفير وفي حلب في مكتبة الاديب نقولا افندي أيوب . ١٣ً) كتاب نور الاحياء للراهبة فرنسسكا الكرملتانيّة تعريب احد الآباء الكرمليين . في مكتبة الموارنة في حلب (ع ٣٢٠) . ١٤ً) كتاب الاموات وتعريب الاعتناء بنفوس الذين ليس عليهم بالآخرة سوى وفاء القانون . في مكتبتنا الشرقيّة تاريخهُ سنة ١٠٨٨ هـ (١٧٠٠م)

١٧ ﴿كتب تاريخيَّة﴾ . ١) كتاب اخبار المرطقات . في دير الشرفة . ٢) كتاب التاريخ المسيحي في مكتبتنا الشرقيَّة ومكتبة القبر المقدَّس في القدس . ٣) تاريخ كنائسي اورثذكسي من ميلاد السيد المسيح الى القرن الثالث عشر . في مكتبتنا الشرقيَّة . ٤) وفيها تاريخ آخر اورثذكسي للكنيسة من ملك ثاودوسيوس الصغير الى آخر المجمع الفلورنتيني . ٥) وفيها ايضاً كتاب تاريخ للامم القديمة المصريين واليونان والرومان وعرب الجاهليَّة (ص ٢٥٩) نسخها في عبيه الاديب مخايل شاهين طراد سنة ١٨٥٢ . ٦) وفيها كتاب آخر في تواريخ الامم القديمة اوسع من السابق الى آخر الدولة الرومانيَّة متقن الكتابة حديثها . ٧) كتاب تاريخ حلب . في مكتبة باريس (Paris, n° 1683) ومكتبتنا الشرقيَّة . هو الكتاب الذي طبع في مطبعتنا الكاثوليكيَّة تحت اسم ابن شحنة وليس هو لهُ . والاصح انهُ للبطريرك مكاريوس ابن زعيم الحلبي اقتطفهُ من ابن شحنة وغيره . ٨) حوادث حلب من السنة ١٠١٣ الى ١٢٥٣ في مكتبة القس بولس سباط .ROC. XVII, p. 283) n° 42) . ٩) ملخص تاريخ اليونان والعرب وغيرهم . في مكتبة مدرسة الثلاثة الاقمار (ع ٣ و٤) . ١٠) قصة الاسكندر في ٣٩ فصلًا كتب سنة ١١٦٩ في مكتبة المنسنيور جرجس منش وفي مكتبتنا الشرقيَّة ومكتبة القس بولس سباط ,ROC) XVIII, n° 51) . ١١) تاريخ ديني ومدني لكاتب نسطوري من عهد البطريرك باباي (٤٦٦–٤٨١) الى البطريرك يشوعياب الحديابي (٦٥١–٦٦٠) - في مكتبة سعرد (ع ١٢٨) . ١٢) تاريخ آخر في جزئين يحتوي اخبار السنين من ٢٥٠ م الى ٤٢٢ . في مكتبة الكلدان في الموصل . منهُ نسخة في مكتبتنا الشرقيَّة . طبع هذا التاريخ شهيدُ دينهِ الطيب الذكر ادي شير مطران سعرد الكلداني . ١٣) تاريخ الرهبنة الشويريَّة والحلبيَّة . في دير الشير . ١٤) دخول الاتراك في القسطنطينيَّة في عهد محمَّد الثاني . في مكتبة المنسنيور جرجس منش . ١٥) سفر احد موارنة حلب في صحبة السائح الفرنسوي پول لوقا (Paul Lucas) الى مصر وسوريا ثمَّ الى اوربَّة سنة ١٧٠٨ . في مكتبة القس بولس سباط (ROC, XVIII)

١٨ ﴿كتب ادبيَّة شتى﴾ ١) مجموع شعر فيهِ ١٢٠١ قطعة . جامعهُ سنة ١١٢٠هـ حنَّا ولد المقدسي الياس بن حنَّا المعروف بابن الصعيدي . في مكتبة المنسنيور

منش. ٢) مجموعان آخران شعريان في مكتبتنا الشرقيّة مع ستّة مجاميع شعريّة عاميّة. ٣) كتاب البستان وقاعدة الحكماء وشمس الآداب في مكتبة باريس Paris. Suppl. nº 4811) منهُ نسخة حسنة. في مكتبتنا الشرقيّة كتبت في القرن السابع عشر. وفي مكتبة الفاتيكان (ع 111) كتاب البستان في الفضائل في ٧١ فضيلة تاريخهُ من القرن الخامس عشر. ٤) كتاب دليل الاحداث في جزئين لاحد الاخوة المريميين عرَّبهُ المرحوم موسى صغير فطبعهُ سنة ١٩١٢. ٥) مجموع حكم لفلاسفة اليونان في مكتبة دير مار يوحنا الشوير وفي مكتبتنا الشرقيّة. ٦) في مكتبة الاديب عيسى افندي اسكندر المعلوف كتاب قديم في علم الهيئة على شبه الاكساميرون في ايام الخليقة مع تصاوير جميلة. (تمّ)



فهرس

اسماء الاعلام

التي وردت في هذا الكتاب

دللنا في هذا الفهرس على كلّ ما ورد من الاعلام في كتاب المخطوطات العربية لكتبة النصرانية · وقد ميّزنا بين الذين وردت اسماؤهم في جملة المؤلفين والذين ذُكروا عرضاً فقط فانّ اصحاب التآليف يستدلّ على مصنّفاتهم بعدد اسود بخلاف ذكرهم او ذكر سواهم عرضاً فانّ الدلالة تكون بعدد بسيط ارفع



فهرس ثانٍ

لأعلام الكتبة بموجب الرتب والطوائف والرهبانيّات

(الارقام تدلُّ على اعداد الاسماء ليس على الصفحات)

١ آباء الكنيسة الشرقيّة وقدّيسوها

٢ القدّيسون الغربيّون

٣ً اساقفة وكهنة وعلماء فرنج

٤ً الارمن

٥ً الروم الملكيُّون

٦ً الروم الاورثذكس

٧ً السريان

٨ القبط

٩ الكلدان

١٠ الموارنة

١١ً البندكتيون

١٢ الدومنيكيون

١٣ الفرنسيسيون

١٤ الكبوشيُّون

١٥ الكرمليُّون

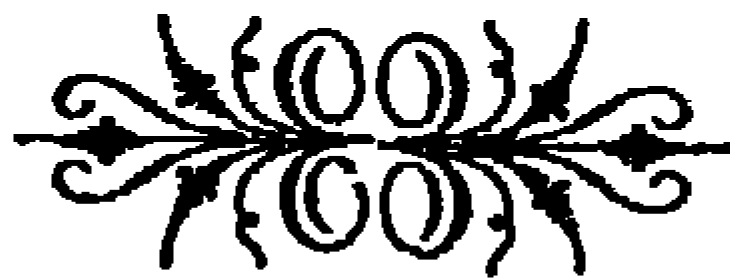
١٦ً اللعازريون

١٧ً اليسوعيون

١٨ً النساطرة

١٩ً اليعاقبة

٢٠ · مختلفون



encore en Manuscrits. Que de fois ou s'est adressé à nous pour connaître ces ouvrages, souvent anonymes, et plus souvent attribués à des auteurs dont les noms déformés étaient une véritable énigme ! Parfois un auteur porte deux ou trois noms sans qu'on puisse facilement l'identifier. Plus d'une fois nous avons nous-même été induit en erreur.

Deux tables facilitent les recherches. La première contient par ordre alphabétique tous les noms propres mentionnés dans l'ouvrage ; les chiffres renvoient aux pages, on indique en caractères gras ceux dont on énumère les publications. La seconde table, plus utile encore, relate les noms des auteurs, d'après leur origine, leur rit, ou leur Ordre respectif. Elle peut ainsi servir à faire connaître l'activité littéraire de chaque groupe surtout depuis l'arrivée des Missionnaires en Orient. Les chiffres de cette seconde table sont ceux de leur ordre alphabétique.

Beyrouth, 1 Septembre 1924.

PRÉLIMINAIRE

L'Histoire de la Littérature arabe chrétienne est encore à faire. Pour combler cette lacune, quelques essais peu considérables ont été tentés ces dernières années par quelques arabisants, notamment par les abbés G. Graff et H. Goussen. Des Monographies particulières, les Catalogues des Bibliothèques Orientales d'Europe et d'Asie, contiennent aussi des renseignements précieux, quoique disséminés, qu'on pourrait utiliser dans ce but. Mais ce sont là des pierres d'attente qui réclament la main d'un habile architecte pour servir de base à un édifice d'ensemble.

Pour donner un commencement d'exécution à cette idée, nous nous étions demandé si l'on ne pourrait pas faire une liste des auteurs arabes chrétiens dont on connait les Manuscrits depuis l'Islam. Voilà bientôt 40 ans que nous cherchons en toute occasion à pénétrer dans les Bibliothèques publiques ou privées des grandes capitales, des monastères orientaux, ou de particuliers souvent très méfiants à l'égard des bibliophiles.

Depuis cette époque nous n'avons cessé de prendre des notes sur les ouvrages des auteurs chrétiens, dont un grand nombre fait actuellement partie de notre Bibliothèque Orientale de l'Université St Joseph.

Ce sont ces notes que nous avons utilisées pour en faire un Catalogue sommaire des Manuscrits arabes chrétiens, en suivant l'ordre alphabétique de leurs auteurs, sans distinction d'âge, en notant seulement la date de leur mort ou de leur époque.

Certes nous ne nous flattons pas d'être complet, tant s'en faut ; mais ce premier travail, malgré ses lacunes, peut déjà servir de jalons pour ceux qui voudraient le compléter ou le mettre au point, à mesure que l'on connaîtra mieux les trésors bibliographiques jusqu'ici enfouis ou peu abordables.

Nous avons cru rendre service aux Arabisants en insérant dans ce Catalogue les noms des auteurs européens dont les ouvrages ont été traduits en arabe, et dont un grand nombre est

CATALOGUE

DES MANUSCRITS

DES AUTEURS ARABES CHRÉTIENS

depuis l'Islam

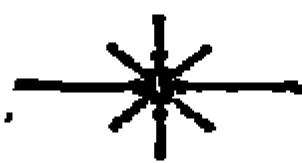
PAR

Le P. LOUIS CHEIKHO s. j.

TIRÉ

de la Revue « *Al-Machriq* »

avec appendice et 2 tables



BEYROUTH

IMPRIMERIE CATHOLIQUE

1924